

NAYTIKA XRONIKA



1η Απριλίου 1991

Αρ. Φύλλου 1040/1098



ΝΑΥΤΙΚΑ ΧΡΟΝΙΚΑ

ΑΦΙΕΡΩΜΑ:

ο ΕΛΛΗΝΙΚΟΣ ΘΑΛΑΣΣΙΟΣ ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ
ΜΕΤΑ ΤΟΝ ΠΟΛΕΜΟ ΣΤΟΝ ΠΕΡΣΙΚΟ

With
English
Supplement

ΑΡΙΘ. 1040/1098
1 ΑΠΡΙΛΙΟΥ 1991
ΔΡΧ 400

ΕΛΛΗΝΙΚΑΙ ΜΕΣΟΓΕΙΑΚΑΙ ΓΡΑΜΜΑΙ

Οι διακοπές αρχίζουν μαζί μας

Καθημερινές αναχωρήσεις
όλο το χρόνο για **ΙΤΑΛΙΑ**
από Πάτρα•Κεφαλωνιά
Κέρκυρα•Ηγουμενίτσα

ΕΛΜΕΣ
60 χρόνια
πείρα και παράδοση



HELLENIC MEDITERRANEAN LINES
F E R R I E S

-
- ΜΕΓΑΡΟ ΗΣΑΠ - ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ.: 4115.611 - 4174.341
 - ΛΕΩΦ. ΑΜΑΛΙΑΣ 28 - ΑΘΗΝΑ - ΤΗΛ.: 3236.333

The Shipping Agency
at Your Service at all Italian Ports

NOBODY MATCHES "MEDOV" SERVICES



45 YEARS OF EXPERIENCE

NATIONAL NETWORK OF AGENCIES

SPECIALIZED MULTILINGUAL STAFF

PASSENGER HANDLING
AND SHORE EXCURSIONS



POINT TO POINT



Seatramp's reliable service for the global transportation of oil is founded on safe procedures, attention to detail and efficient, flexible and cost-effective solutions to customers' requirements.

U.S.A.

Seatramp USA Inc.
641 Lexington Avenue
24th Floor
NEW YORK N.Y. 10022
Telephone: 212 838 3300
Telex: 451884 SEATRAMP USA
Fax: 212 838 2929

GREECE

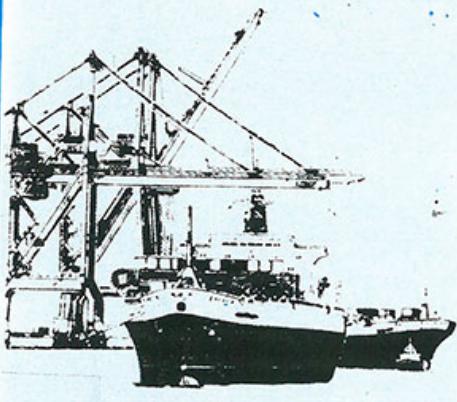
Seatramp Tankers Inc.
1st Floor
Kef Building
110-112 Notara Street
GR-185 35 Piraeus Greece
Telephone: 30 1 45 33 700
Telex: 212191 STI
Fax: 30 1 45 22 918

LONDON

Seatramp (UK) Limited
"Tradewinds"
190 Vauxhall Bridge Road
London SW1V 1DX
Telephone: (071) 828 9992
Telex: 8958128 SEAT
Cables: SEAT LONDON
Fax: (071) 828 9197



ΝΑΥΤΙΚΑ ΧΡΟΝΙΚΑ



ΔΕΚΑΠΕΝΘΗΜΕΡΗ
ΝΑΥΤΙΛΙΑΚΗ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ
ΕΤΟΣ 60ο

1 ΑΠΡΙΛΙΟΥ 1991
Ξ' (ΠΕΡΙΟΔΟΣ Β')-ΑΡ. ΦΥΛΛΟΥ 1040/1098

ΙΔΡΥΤΗΣ: ΔΗΜ. Ν. ΚΩΤΤΑΚΗΣ

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ: Δημ. Ρήγας-Κωττάκης
ΔΙΕΥΘ. ΣΥΝ/ΞΕΩΣ: Δημ. Χ. Τσαπραλής
ΕΙΔ. ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ: Ξεν. Α. Αντωνιάδης
Γεώργ. Μπάνος

ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑ: «ΝΑΥΤΙΚΑ ΧΡΟΝΙΚΑ» ΕΠΕ
ΓΡΑΦΕΙΑ/ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΑ:

Νοταρᾶ 77 - 185 35 Πειραιᾶς
Τηλέφ.: 417 66 58 - 412 60 95
Τηλεγρ. Διεύθυνση: «ΧΡΟΝΙΚΑ» Πειραιᾶς

ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ: (Συμπερ. ΦΠΑ)
Έσωτερικοῦ Δρχ. 12.000
Κύπρου Λίρες 50,00
Εύρωπης & Ήνωμ. Βασιλείου Λίρες 60,00
Η.Π.Α., Καναδᾶ Δολ. ΗΠΑ 120,00
Κεντρική καὶ Νοτ. Αμερική Δολ. ΗΠΑ 130,00
Μέση Ανατολή & Αφρική Δολ. ΗΠΑ 100,00
Απω Ανατολή
& Αύστραλια Δολ. ΗΠΑ 130,00
ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ ΝΑΥΤΙΚΩΝ: (Συμπερ. ΦΠΑ)
Έσωτερικοῦ ταχυδρομικῶς Δρχ. 9.000
Σὲ πλοῖα μέσω γραφείων Πειραιῶς Δρχ. 8.000

ΝΑΥΤΙΚΑ ΧΡΟΝΙΚΑ
FORTNIGHTLY REVIEW OF SHIPPING

60th Year
Issue No. 1040/1098 April 1st, 1991

FOUNDER: D.N. COTTAKIS

EDITOR: D. Rigas - Cottakis

EDITING & PRINTING OFFICES:

77, Notara Str. — 185 35 Piraeus
Phones: (01) 417 66 58 - 412 60 95
Cables: CHRONIKA - Piraeus
Telex: 21 2845
Fax: (01) 417 2268

Σ' ΑΥΤΟ ΤΟ ΤΕΥΧΟΣ

11 Ο Θαλάσσιος Τουρισμός μετά τόν πόλεμο στόν Περσικό.

18 Τά «Ναυτικά Χρονικά» άναλύουν καί προτείνουν μέτρα για τήν έλαχιστοποίηση τῶν ζημιῶν πού προκάλεσε στό κλάδο ή πρόσφατη σύρραξη.

20 Λίγα άπο "Ολα.
Έπισημανσεις τοῦ κ. Δημ. Χ. Τσαπραλή.

22 Τό Νέο Συμφωνητικό γιά τή
Συλλογική Σύμβαση τοῦ 1991.

23 Αμερικανική Αντιρυπαντική Νομοθεσία (OPA 90)

26 Οι Άγοραπωλησίες πλοίων τόν Μάρτιο.
Από τήν Overseas Agency Ltd.

27 Γιά τήν Έπέτειο τῆς Έθνικής Παλιγγενεσίας
Τοῦ Πλοιάρχου Λ.Σ. κ. Π. Αποστολόπουλου.

30 Η 'Εκατονταετηρίδα τῆς Stolt-Nielsen.

31 Η Κυπριακή Ναυτιλία.
Τό πρόσφατο σεμινάριο στό Λονδίνο.

31 Legal Aspects of Bunkering.
By Mr. Odysseus Goumas.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

- 5 ΣΧΟΛΙΑΣΜΟΣ ΤΗΣ ΕΠΙΚΑΙΡΟΤΗΤΑΣ
- 9 ΧΡΗΜΑΤΟΟΙΚΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΞΕΛΙΞΕΙΣ
- 34 ΠΑΓΚΟΣΜΙΟ ΡΕΠΟΡΤΑΖ
- 37 ΝΑΥΤΙΛΙΑΚΕΣ ΕΙΔΗΣΕΙΣ
- 44 ΘΑΛΑΣΣΙΑ ΑΤΥΧΗΜΑΤΑ
- 45 Η ΝΑΥΛΑΓΟΡΑ
- 48 ENGLISH SUPPLEMENT
- 51 Η ΚΙΝΗΣΗ ΤΩΝ ΠΛΟΙΩΝ

η Διεθνής ελληνική τράπεζα

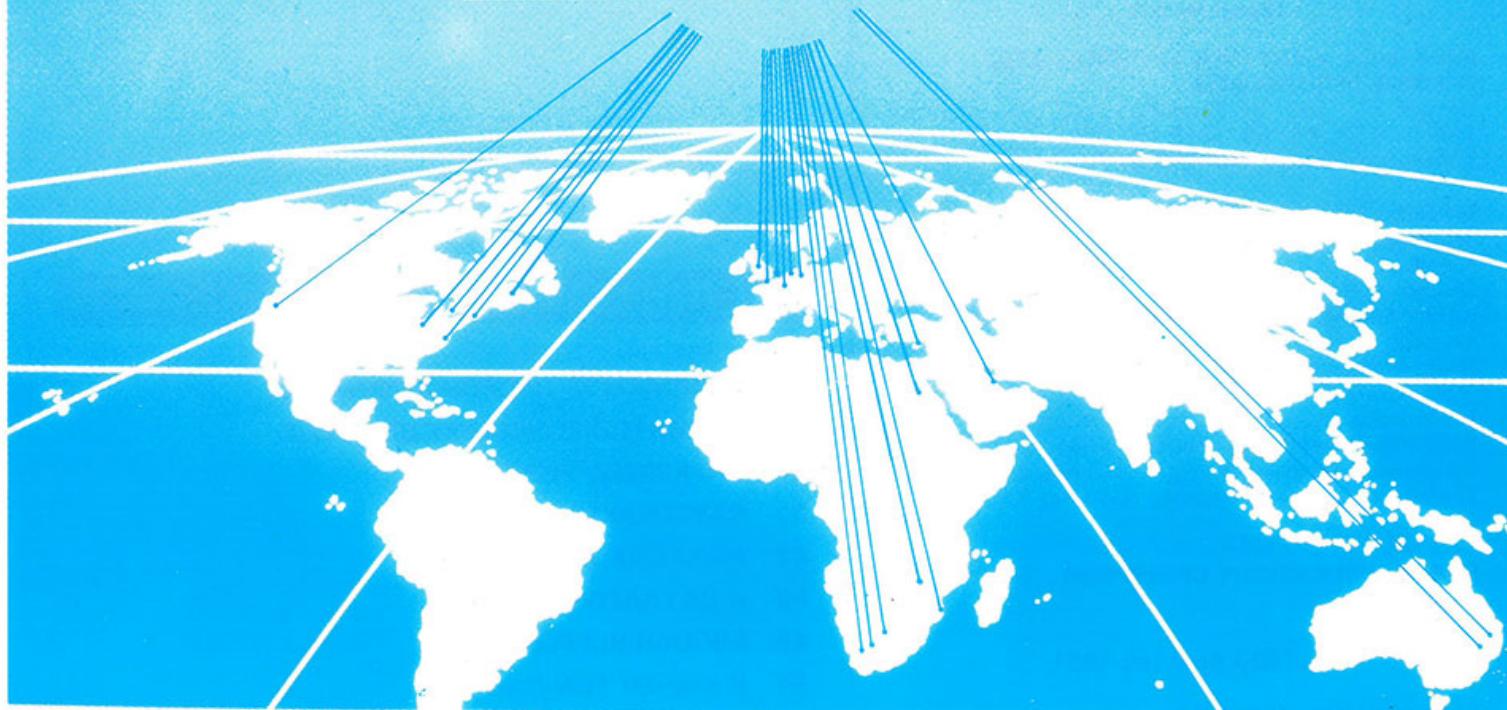
Η Εθνική Τράπεζα της Ελλάδος είναι η διεθνής ελληνική τράπεζα.

Με 550 καταστήματα στην Ελλάδα και στις μεγαλύτερες πόλεις του κόσμου, είναι ένα από τα ισχυρότερα πιστωτικά ιδρύματα σε παγκόσμια κλίμακα, που δικαιώνει το ελληνικό όνομα και στις 5 ηπείρους.

Η Εθνική Τράπεζα της Ελλάδος, με την πείρα των 149 χρόνων της και τον σύγχρονο εξοπλισμό της, επισφραγίζει κάθε της ενέργεια και πρωτοβουλία με βαθύ αίσθημα ευθύνης, που οδηγεί σε λύσεις αποτελεσματικές για κάθε χρηματοοικονομικό πρόβλημα, σε όποιο σημείο της γης και αν βρίσκεστε.

Εμπιστευθείτε το πρόβλημά σας ή την επιχειρηματική σας έμπνευση στην

Εθνική των 5 ηπείρων!



**ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ
ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ**

από το 1841 μέχρι το μέλλον

Σέ ώτα μή άκουόντων

"Οσα είπε τήν περασμένη Τετάρτη ό 'Υπουργός κ. Αριστ. Παυλίδης, γνωστοποιώντας τήν πρόθεση τεσσάρων μεγάλων ναυτιλιακών έταιριών νά ύψωσουν έντος τών ήμερών τήν Έλληνική σέ πλοϊα τους σημαντικής συνολικής χωρητικότητας, έπιβεβαιώνουν μέ τόν πλέον πανηγυρικό τρόπο τίς Θέσεις τών στηλῶν αύτῶν γιά τήν πορεία πού πρέπει νά άκολουθηθεῖ ώστε ή χώρα νά έπιτύχει άμεσως τήν μεγαλύτερη δυνατή ώφέλεια άπό τή ναυτιλιακή δραστηριότητα τών Έλλήνων.

'Ο 'Υπουργός άπέδωσε τή σχετική άπόφαση τών τεσσάρων έταιριών, τίς όποιες δέν κατονόμασε, στήν πολιτική τής Κυβερνήσεως στόν τομέα τής Ναυτιλίας, πά πολιτική δύμας πού δημοσίευται, δέν δόηγει — δέν μπορεῖ νά δόηγήσει — στόν όμαδικό έπαναπατρισμό τών πλοίων. Κάτι αλλωστε πού τό δύμολογει — έμμεσα στήν άρχη άλλα σαφέστατα — ο ίδιος λέγοντας (ή προβάλλοντας τή δικαιολογία) δτι δέν είναι δυσαρεστημένος μέ τά (μέχρι τούδε) άποτελέσματα πού άναφέρονται στήν προσέλκυση τών πλοίων στό έθνικό νηολόγιο, τά όποια, αλλωστε, συμπίπτουν μέ τίς έκτιμήσεις του. Καί δηλώνοντας, άμεσως έν συνεχεία, άπεριφραστα δτι δέν άναμένεται άθροι προσέλκυση έπειδή, δηθεν, λόγω τής κρίσεως τού Κόλπου, οι "Ελληνες έφοπλιστές άναγκασθηκαν νά ρίξουν τό βάρος τους σέ καθαρά έπιχειρηματικούς στόχους, ένω ή πραγματικό-

τητα είναι έντελως διαφορετική.

Η πολιτική καί τής παρούσης Κυβερνήσεως στόν ομέα τής Ναυτιλίας, άπλούστατα, δέν έξασφαλίζει στό έλληνικό πλοϊα καί στόν "Έλληνα ναυτιλιακό έπιχειρηματία τήν έλευθεριότητα πού άποκτηθηκε μέ τίς λύσεις πού βρήκε ή έλληνική ναυτιλιακή έπιχειρηματικότητα γιά νά μήν καταποντισθεί στή διάρκεια τής τελευταίας μακρόχρονης καί σκληρότατης κρίσεως.

Θά έλθουν άσφαλως πλοϊα στό έθνικό νηολόγιο άλλα θά είναι όρισμένα, δέν θά είναι πολλά, έκεινα πού θά δώσουν ζωή καί στό NAT άλλα καί στήν έθνική μας οικονομία. Άλλα γι' αυτά τά πολλά πλοϊα δέν κάνουμε τίποτε, παρά τό γεγονός δτι ύπάρχουν δοκιμασμένες λύσεις τίς όποιες — καί αυτό είναι τό σπουδαιότερο — τίς άποδέχονται έκεινοι πού θά έπιβαρυνθοῦν μέ τήν έφαρμογή τους.

Κουρασθήκαμε νά τό λέμε καί νά τό έπαναλαμβάνουμε σέ κάθε τεῦχος: Νά κάνουμε καί τό ένα, νά κάνουμε καί τό άλλο. Νά πάρουμε μέ τό δεξί χέρι άλλα ταυτόχρονα νά τρυγήσουμε καί μέ τό άριστερό οπ — δέν φθάνει τό δεξί, νά μήν άφήσουμε κανένα τσαμπ .. ρύγητο.

Φαίνεται δύμας δτι μιλάμε σέ ώτα μή άκουόντων — δέν μπορούμε άλλιως νά έξηγήσουμε τήν έμμονή σέ μονομέρειες.

Η ΝΕΑ ΣΥΜΒΑΣΗ

"Έχει άπόλυτο δίκαιο ο 'Υπουργός κ. Αριστ. Παυλίδης πού χαρακτήρισε σημαντικό γεγονός τή συμφωνία πού έπηλθε μεταξύ τής Ένωσεως Έλλήνων Έφοπλιστών καί τής Ναυτικής Όμοσπονδίας γιά τήν ύπογραφή νέας συλλογικής συμβάσεως τών πληρωμάτων τών ποντοπόρων πλοίων (τό σχετικό κείμενο δημοσιεύεται σέ άλλη σελίδα). Καί είναι σημαντικό δχι βεβαίως γιατί καί «οι δύο πλευρές συμφώνησαν σέ πνευμα άπολυτης συνεργασίας, πρᾶγμα πού βοηθά στή διατήρηση τού καλού κλίματος τό άποιο έχει άναπτυχθεῖ μέχρι στιγμής μεταξύ τών παραγόντων τής Ναυτιλίας», δημοσίευε ο 'Υπουργός, άλλα διότι δείχνει δτι καί οι δικοί μας έκπρόσωποι τών ναυτικών άρκζουν νά προσαρμόζονται στήν νέες συνθήκες πού έχει δημιουργήσει ή διεθνής ναυτιλιακή πραγματικότητα.

Καί αυτό είναι πράγματι πολύ σημαντικό γιά τήν πορεία τών ναυτιλιακών πραγμάτων, θέλουμε δέ νά έλπιζουμε δτι άπό τή ναυτεργατική πλευρά θά τηρηθεῖ θετική στάση καί στή διαπραγματεύσεις γιά τίς συλλογικές συμβάσεις τών πληρωμάτων καί τών άλλων κατηγοριών πλοίων καί κυρίως τών έπιβατηγών πού έχουν πληγεί καίρια άπό τήν κρίση καί τόν πλέλεμο στόν Κόλπο, άπό τίς ταξιδιωτικές δόηγίες καί άπό τίς τρομοκρατικές ένέργειες μερικών άνθελήνων —

άν τελικά είναι "Ελληνες καί δχι ξένοι έκεινοι πού παριστάνουν τούς παλικαράδες έκ τού άφανούς καί δυναμιτίζουν μέ τίς τρομοκρατικές τους ένέργειες τίς προσπάθειες δλων γιά κάτι καλύτερο καί γιά τόν τόπο καί τόν Έλληνικό λαό.

ΧΡΗΣΙΜΗ ΣΥΝΑΝΤΗΣΗ

"Εποικοδομητική, άπό πολλές πλευρές, ύπηρξε ή συνάντηση τής νέας διοικήσεως τής Ένωσεως Έλλήνων Έφοπλιστών μέ τόν Πρόεδρο τού ΠΑΣΟΚ κ. Ανδρέα Παπανδρέου.

Πρώτα πρώτα έσπασε δό πάγος πού είχε δημιουργηθεῖ τά τελευταία χρόνια άπό τήν άρνηση τού κ. Παπανδρέου νά συνάντησε μέ τήν προηγούμενη ήγεσία τής Ε.Ε. — δέν έξετάζουμε τό πώς καί τό γιατί καί άν ήταν δικαιολογημένη η δχι ή άρνηση αύτή.

Κατά δεύτερο λόγο έδόθη ή εύκαιρια στό νέο προεδρείο νά θέσει ύπ' δψει τού 'Αρχηγού τής άξιωματικής άντιπολιτεύσεως τά προβλήματα τής Έλληνικής Ναυτιλίας, τίς προοπτικές πού ύπάρχουν καί τούς στόχους τής νέας διοικήσεως, πού δημοσίευε ο 'Υπουργός. Γιάννης Γκούμας μετά τή συνάντηση μέ τόν κ. Παπανδρέου, είναι ή συνεχής βελτίωση τής ναυτικής έκπαιδεύσεως, ή έπιστροφή τών πλοίων στό έθνικό νηολόγιο καί ή άναπτυξη τών τηλεπικοινωνιών ώστε δό Πειραιάς νά καταστεῖ τό μεγαλύτερο χρηματοοικονομι-

κό κέντρο.

Καί τρίτο, διότι μέ τίς δηλώσεις στίς όποιες προέβη έν συνεχεία δ. κ. Παπανδρέου δεσμεύεται τό κόμμα τής άξιωματικής άντιπολιτεύσεως σέ μά μόνιμη γραμμή ύπέρ τής Ναυτιλίας — έλπιζουμε δτι δ. κ. Παπανδρέου θά έπιβάλει αύτή τή γραμμή σέ δλες τίς πλευρές τού κόμματός του ώστε νά άποφεύγονται στό μέλλον θέσεις πού έρχονται σέ πλήρη άντιθεση καί μέ μέτρα πού είχαν λάβει στό πρόσφατο παρελθόν οι κυβερνήσεις τού ΠΑΣΟΚ.

"Ο κ. Παπανδρέου, λοιπόν, μετά τή συνάντηση τόνισε δτι ή ρόλος τής Ναυτιλίας θά είναι σημαντικότερος στή δεκαετία τού '90, παρατήρησε δτι ή Έλληνική Ναυτιλία είναι μιά πολύ μεγάλη ύπόθεση καί δτι τό ΠΑΣΟΚ σάν κυβέρνηση καί ώς άντιπολίτευση πήρε πάντοτε θέσεις πού εύνοούν τήν άναπτυξη τής Ναυτιλίας.

"Επαναλαμβάνουμε, ή συνάντηση ήταν χρήσιμη άπό πολλές πλευρές καί έποικοδομητική.

ΔΙΑΜΕΤΑΚΟΜΙΣΤΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ

Στό ένεργητικό τής νέας διοικήσεως τού 'Οργανισμού Λιμένος Πειραιώς έγγραφεται ή πρόσφατη άπόφαση τής μεγαλύτερης σοβιετικής ναυτιλιακής έταιρίας Black Sea Shipping Co. τής Όδησσού, νά καθιερώσει τό λιμάνι τού Πειραιά ως κέντρο διαμετακομίσης τών έμπορευματοκιβώτιων πού διακινούν τά πλοϊα τής στή Μεσόγειο.

"Οπως γνώρισε στή διοίκηση του Όργανου Λιμένος Πειραιώς μέ επιστολή της ή πρακτορεύουσα τή σοβιετική ναυτιλιακή έταιρια Transmed του Πειραιώς ή άρχική φάση προβλέπει τή σύνδεση του Πειραιά με τήν «Odessa Ocean Line» πόύ διακινεῖ έμπορευματοκιβώτια μεταξύ τῶν λιμανιῶν τῆς νοτιοανατολικής Ασίας καί έκεινων τῆς Μεσογείου καί τῆς Μαύρης Θάλασσας.

'Ο μέσος έτήσιος δύκος τῶν διακινουμένων φορτίων ύπολογίζεται σέ 60.000 – 70.000 μονάδες κοντέΐνερς, ένων δ μέσος μηνιαίος άριθμός προσεγγίσεων θά κυμανθεῖ μεταξύ 7-8 πλοίων.

Στήν έπιστολή άναφέρεται, άκρη, ότι ή παραπάνω κίνηση δέν είναι περιοριστική, δεδομένης τῆς πρόθεσης τῶν Σοβιετικῶν νά συμπεριλάβουν καί άλλες τακτικές γραμμές τους στό σχέδιο μεταφορώσεων μέ βάση τὸν Πειραιᾶ.

'Η έπιλογή του Πειραιᾶ άπό τήν παραπάνω σοβιετική ναυτιλιακή έταιρια ώς ένα άπό τά κυριότερα λιμάνια γιά τή διαμετακόμιση κοντέΐνερς στή Μεσόγειο άποτελεῖ πρόσθετη άναγνώριση τῶν πλεονεκτημάτων, πού συγκεντρώνει σήμερα δ Πειραιᾶς καί πού έχουν σάν άποτέλεσμα, διοένα καί περισσότερες διεθνείς μεταφορικές έταιριες, νά τόν εντάσσουν στά άναπτυξιακά έπιχειρηματικά τους σχέδια ώς κέντρο διαμετακομιστικοῦ έμπορου.

ΟΙ ΦΡΕΓΑΤΕΣ

Πολύ καλή ήμέρα ηταν γιά τά Έλληνικά

Ναυπηγεία τοῦ Σκαραμαγκά ή Πέμπτη 29 Μαρτίου καί σηματοδοτεῖ μιά νέα πορεία αύτης της μεγάλης μονάδος.

Τήν Πέμπτη, λοιπόν, ξεκίνησαν στόν Σκαραμαγκά οι έργασίες κατασκευῆς τῶν τριῶν φρεγατῶν οι όποιες θά ναυπηγηθοῦν γιά λογαριασμό τοῦ Πολεμικοῦ Ναυτικοῦ. Ή έναρχη τῶν έργασιῶν έγινε μέ τήν κοπή τῶν έλασμάτων τῆς πρώτης φρεγάτας καί μέ τήν εύκαιρια τόσο ή διοίκηση δοσο καί οι έργαζομενοί έκδήλωσαν τήν προθεσή τους γιά συνέχιση τῆς άπρόσκοπτης συνεργασίας καί άλληλοκατανόησης μέ στόχο τήν ύλοποίηση τοῦ προγράμματος πού θά ισχυροποιήσει τά μέγιστα στήν έθνική μας δύμυνα άλλα καί τά ίδια Ναυπηγεία πού μέ τήν τεχνογνωσία πού θά άποκτήσουν θά είναι σέ θέση νά μποῦν άποφασιστικά καί στόν τομέα τῶν ειδικῶν πολεμικῶν κατασκευῶν.

"Όπως είναι γνωστό, τό πρόγραμμα κατασκευῆς τῶν φρεγατῶν γίνεται σέ συνεργασία μέ τά Γερμανικά ναυπηγεία Blohm and Voss καί προβλέπει τήν ναυπηγηση μιᾶς φρεγάτας στά Γερμανικά Ναυπηγεία καί τήν κατασκευή τριῶν άλλων στά Ναυπηγεία Σκαραμαγκά.

ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΟΙ ΠΟΛΩΝΟΙ

Μετά τούς Φιλιππινέζους καί οι Πολωνοί στό προσκήνιο, μέ ούκ. δλίγα προβλήματα πού προκαλοῦν άνησυχίες καί διεργασίες γιά τό δέον γενέσθαι άναφορικά μέ τά πληρώματα καί κυρίως τούς άξιωματικούς

πού χρειαζόμαστε γιά τήν έπανδρωση τῶν πλοίων.

Πολωνοί, λοιπόν, πού έφαγαν γλυκό ψωμί σέ έλληνόκτητα πλοϊα, άρχισαν τώρα νά άπειλούν μέ προσφυγές γιά παρεμβάσεις τῆς ITF, δχι βεβαίως διότι δέν έξασφαλίζουν καί μέ τό παραπάνω μάλιστα έκεινα τά όποια έχουν συμφωνήσει άλλα γιά νά έκβιάσουν — άπό τά περιστατικά πού έχουμε υπ' δψει μας προκύπτει σαφέστατα ότι ή άπειλή τής προσφυγής στή Διεθνή τῶν Μεταφορῶν γίνεται καθαρά γιά έκβιασμό καί έκεινο πού πρέπει νά γίνεται στίς περιπτώσεις αύτές είναι ή δμεση άπόλυση καί άντικατάσταση όλων τῶν Πολωνῶν καί δχι μόνον έκεινων πού βγαίνουν στό προσκήνιο, δεδομένου ότι άλλοι περιμένουν νά κερδίσουν άπό τόν άσκούμενο μέ τήν άπειλή τής ITF έκβιασμό.

'Εμείς πιστεύουμε ότι άναλογη τακτική θά άρχισουν νά έφαρμόζουν — μόλις λιγόσει τό άντερό τους — καί οι Σοβιετικοί ναυτικοί πού σκέπτονται δρισμένοι νά χρησιμοποιήσουν στά πλοϊα τους. Καί κατά τήν ταπεινή μας άντίληψη, ή μόνη λύση γιά τήν άντιμετώπιση τοῦ προβλήματος τής έπανδρωσεως τῶν πλοίων μας είναι μόνον οι "Έλληνες ναυτικοί — μιλάμε πάντοτε γιά άξιωματικούς — γιά αύτό καί μόνιμος στόχος μας πρέπει νά είναι ή δημιουργία τῶν στελεχών πού χρειαζόμαστε.

ΝΑ ΕΠΑΓΡΥΠΝΟΥΝ

Παρά τίς διαβεβαιώσεις τῶν Αρχῶν τῆς



WE DO NOT CLAIM TO BE THE BIGGEST AGENCY FIRM. WE DO HOWEVER GUARANTEE TO OFFER TO OUR PRINCIPALS A HIGH QUALITY OF PERSONAL AND PROFESSIONAL SERVICE ROUND THE CLOCK.

CONTACT:

IN SINGAPORE

HELLENIC OVERSEAS MARITIME & TRADING PTE LTD

- ★ SHIPPING AGENTS - BROKERS - MARINE SURVEYORS & CONSULTANTS
- ★ STEVEDORES - FACILITIES FOR S.T.S. TRANSHIPMENT & SUPPLIES AT O.P.L.
- ★ APPOINTED SURVEYORS FOR:
HELLENIC REGISTER OF SHIPPING - I.N.S.B. - HONDURAS - PANAMA & ST. VINCENT

★

TEL: 2684338/2658933 (10 Lines)
TLX: 39502/35652 (HOMSEA RS)
FAX: 2684432
CABLES: HELLENSEA/SINGAPORE

DIRECTORS & A.O.H. TEL.
4675772 - Capt JOHN GOROS (HELLENE)
4590194 - ANTHONY FONG
4661925 - ANNA YEO

★

★ IN THAILAND

* HELLENIC - UNITED NAVIGATION CO. LTD
61, Kasemraj Road - Teochai Bldg
Klongtoey, Prakanong-BANGKOK 10110
Tel: 2490541-2/2497198 - Fax: 2497199
Tlx: 84602 / 21197 (NAVICO) - Cables: NAVICO
AOH Tel: 2493706 Capt E. GLYPTIS

★ IN MALAYSIA

* HELLENIC OVERSEAS MARITIME SERVICES
Holiday Plaza Office Tower
Century Garden - JOHORE BAHRU 80250
TEL: (07)-513231 / 312099 AOH: 329998/229964
TLX: 60770 / 60217 - FAX: 511175 / 312096
CABLES: HELLENICO / JOHOREBAHRU

★ IN GREECE (LIAISON OFFICE)

* HELLENIC OVERSEAS SERVICES
5, Bouboulines - 185 35 PIRAEUS
TEL: 4110594 / 4130488
AOH: 4511705 Capt JOHN PSARRAS
FAX: 4126061

Σιγκαπούρης, ότι έχουν πυκνώσει τίς νυκτερινές περιπολίες στά χωρικά τους υδατα γιά τήν άντιμετώπιση των πειρατικών έπιθεσεων στά πλοϊα, φαίνεται ότι διάσφαλέστερος τρόπος γιά τήν άντιμετώπιση τους είναι ή έπαγρύπνηση των μελών του πληρώματος κατά τή διέλευση των πλοίων από τή περιοχή.

Άκομη οι πλοίαρχοι καλούνται νά χρησιμοποιούν τό κανάλι άμεσης έπικοινωνίας μέ τήν Λιμενική άρχη τής Σιγκαπούρης τό διπού ύπάρχει γιά τή καταγγελία παρόμοιων πειρατικών ένεργειών καί νά τοποθετούν όπτηρες γιά τόν φωτισμό των πλοίων όταν διέρχονται από έπικινδυνες περιοχές.

Η ΕΦ' ΑΠΑΞ ΕΙΣΦΟΡΑ

Μέ αποφάσεις των Διαιτητικών Δικαστηρίων δ' Έφοπλισμός έχει δικαιωθεῖ στίς προσφυγές του γιά τήν έκτακτο έφ' άπαξ είσφορά πού είχε έπιβληθεῖ τό 1985.

Σύμφωνα μέ πληροφορίες μας, ή έπιστροφή των καταβληθέντων ποσών καθυστερεῖ, διότι οι έταιρες δέν έχουν συνυποβάλει στό άρμόδιο Νομικό Συμβούλιο τού Κράτους τά έπακριβή στοιχεία πληρωμής καί άποδεικτικά καταβολής, γεγονός πού έπισημάνθηκε καί από τήν "Ένωση Έλλήνων Έφοπλιστών, τήν διόπια μποροῦν νά συμβουλευθοῦν οι ένδιαφερόμενοι γιά νά κλείσει έπιτέλους αύτή ή έκκρεμότης.

ΜΙΑ ΧΑΜΕΝΗ ΕΥΚΑΙΡΙΑ

Σέ λίγες ήμέρες θά διενεργηθοῦν οι μειοδοτικοί διαγωνισμοί πού έχει προκηρύξει τό Υπουργείο Ναυτιλίας γιά τή μίσθωση των άγονων γραμμών. Καί μιά άκόμη φορά δ' βαρύτατα φορολογούμενος έλληνικός λαός θά κληθεῖ νά καταβάλει από τήν τσέπη του κάπου τρία δίς δραχμών ή καί περισσότερα — ή πράξη θά δείξει — γιά μιά ύπηρεσία τήν όποια ξπρεπε νά παρέχουν

χωρίς τήν παραμικρή άμοιβή έκεινοι πού έκμεταλλεύονται τίς άκτοπλοϊκές συγκοινωνίες.

'Η εύθυνη γι' αύτό βαρύνει τόν σημερινό Υπουργό Ναυτιλίας δ' όποιος άρνηθηκε — ή δέν θέλησε, δέν έχει σημασία — νά έπωφεληθεῖ τής εύκαιριας πού είχε δημιουργήσει ή άποδοχή από δρισμένους πλοιοκτήτες άκτοπλοϊκών έπιβατηγών πλοίων τής ύποχρεώσεως νά έκτελοῦν (ή νά έπεκτείνουν) δρομολόγια καί σέ άγονες γραμμές χωρίς τήν παραμικρή άποζημίωση γιά νά έπιβαλει τήν ίδια ύποχρέωση σέ δλους τούς πλοιοκτήτες καί σέ δλα τά πλοϊα. 'Η εύθυνη αύτή έπιτείνεται καί από τό γεγονός δτι καί έκεινοι πού είχαν άποδεχθεῖ τήν ύποχρέωση νά έκτελοῦν καί άγονα δρομολόγια χωρίς έπιδότηση μιλοῦν τώρα γιά άνιση μεταχείριση καί τό πιθανότερο είναι δτι θά άρνηθοῦν νά έκτελοῦν άγονες γραμμές χωρίς άποζημίωση, δόπτε θά κληθεῖ καί πάλι δ' έλληνικός λαός νά πληρώσει τό τίμημα τής άβελτηρίας τού Υπουργού.

ΚΑΙΡΙΕΣ ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΕΙΣ

Ό κατά τά άλλα φειδώλος στίς δηλώσεις του "Έλληνας έφοπλιστής καί μεγαλοεπιχειρηματίας κ. Βαρδής Βαρδινογιάννης, προχώρησε σέ δρισμένες καίριες έπισημάνσεις σχετικά μέ τήν άπραξία έπενδυσεων πού παρατηρεῖται τά τελευταία χρόνια στήν Έλλαδα.

Άπαντώντας σέ έρωτήματα δημοσιογράφων κατά τά έγκαίνια τού πρώτου καταστήματος τής Τράπεζας Χίου, δ. κ. Βαρδής Βαρδινογιάννης πολύ δρθά έπισημανε δτι δ' έλληνική κυβέρνηση δέν έχει ξεκαθαρίσει τούς δρους τής άποκρατικούσης καί χωρίς ξεκάθαρα πλαίσια καί κανόνες δέν μποροῦν νά ύπάρξουν σοβαρές προπτικές ούσιαστηκών έπενδυσεων. Οι καίριες αύτές έπισημάνσεις άπηχοῦν καί τίς άποψεις πολλών άλλων μελών τής έλληνικής έφοπλιστικής οίκογένειας πού δν καί διατεθειμένη νά προχωρήσουν σέ χερ-

σαίς έπενδυσεις, σταματοῦν έμπρος στήν διλιγωρία πού έπιδεικνύεται από τής κυβερνήσεις τών τελευταίων δύο έτῶν νά ξεκαθαρίσουν απόλυτα τούς «δρους τοῦ παιχνιδιοῦ».

ΟΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΙ ΠΑΡΑΓΟΝΤΕΣ ΤΩΝ ΠΛΟΙΩΝ ΝΕΑΣ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ

Τήν οικονομική πτυχή τών ταχυπλόων πλοίων ύψηλῶν ταχυτήτων, παρουσίασαν πρό δεκαμέρου περίπου οι Νορβηγοί κατασκευαστές τους στήν Αθήνα, σέ μια έκδήλωση πού δργάνωσαν μέ έπιτυχία οι σύλλογοι τών Institute of Marine Engineers καί Royal Institute of Naval Architects τής Έλλάδος σέ συνεργασία μέ τόν άντιπρόσωπο τών Καταμαράν Harding - Verft στήν Έλλάδα κ. Τρ. Παπασπύρου..

Γιά πρώτη φορά άκουσθηκαν από δημπερα χείλη οι οικονομικοί παράγοντες πού συνδέονται μέ τήν έκμετάλλευση τών ταχυπλόων πλοίων, τά όποια σιγά - σιγά έμφανιζονται στό άκτοπλοϊκό προσκήνιο καί τής Έλλάδος καί δν έπιβεβαιωθοῦν στή πράξη οι οικονομικοί ύπολογισμοί πού μᾶς έξέθεσαν οι Νορβηγοί κατασκευαστές :ς τους, δέν θά άργησουμε νά δοῦμε νά πυκνώνουν μέ τή παρουσία τους τίς άκτοπλοϊκές μας συγκοινωνίες.

METANHOLΟΓΗΣΕΙΣ ΣΤΗΝ EOK

Στήν τελευταία σύνιδο τού Εύρωπαϊκού Συμβούλιου τών Υπουργών Μεταφορών, ύπό τήν Ιταλική προεδρεία, έλήφθησαν οι άκολουθες αποφάσεις.

Έν πρώτοις τό Συμβούλιο άποδέσμευσε έν μέρει τόν φάκελλο τού καμποτάζ καί έπιφρτσε τήν έπιτροπή τών μονίμων άντιπροσώπων νά συνεχίσει τίς έργασίες του ώστε δ' έφακελλος νά έπανεχετασθεῖ στή προσεχή σύνοδο.

"Οσον άφορά τίς έντος τής Κοινότητος μετανηολογήσεις δ. Γ. Γραμματεύς έδωσε



Furness-Houlder (Greece) Inc.

International Marine Insurance Brokers & Claims Consultants

98B Filionos Str. 185 36 Piraeus-Greece Tel./Fax: 418 1815 Telex: 21-1934 FUHO GR

Member of the
CHINA MERCHANT HOLDINGS GROUP
London e Hong Kong
New York

ΚΑΛΟ ΠΑΣΧΑ ΣΕ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΝΑΥΤΙΛΟΜΕΝΟΥΣ



825 Beacon Street, Newton, MA 02159 (U.S.A.)

Phone: (617) 527-5880

Cable: Paralia

FAX: (617) 527-8249

Telex: 94 0656

Attending at: BOSTON MA. Providence, R.I. Portsmouth, N.H. Portland, Me. (U.S.A)

στή δημοσιότητα άνακοινωθέν σύμφωνα μέ το όποιο το Συμβούλιο κατέληξε σε συμφωνία έπι προτάσεως άναφερομένης στήν άλλαγή νηολογίου έντος της Κοινότητος, γιά τήν όποια ζητήθηκε ή γνώμη της Έπιτροπής Οικονομικών και Κοινωνικών Ύποθέσεων. Υπενθυμίζεται ότι μεταξύ των μέτρων πού προορίζονται γιά τή βελτίωση τών συνθηκών έκμεταλλεύσεως τών θαλασσίων μεταφορών της Κοινότητος, ή Έπιτροπή είχε έγκρινει τίς διευκολύνσεις της έλευθερας μετανηολογήσεως τών πλοίων. Ο σχετικός Κανονισμός θά πρέπει νά συμβάλει άποτελεσματικά στόν περιορισμό τής δαπάνης πού συνεπάγονται αύτές οι μετεγγραφές. Γιά τό σκοπό αύτό δ Κανονισμός βασίζεται έπι τής άρχης τής άμοιβαίς άναγνωρίσεως τής έρμηνείας πού τά διάφορα κράτη - μέλη δίνουν στίς τεχνικές προδιαγραφές δρισμένων διεθνών συμβάσεων και προβλέπει τήν άμοιβαία άναγνωριση τών πιστοποιητικών πού τά κράτη - μέλη χορηγούν σέ έκτελεση τών έν λόγω συμβάσεων. Παράλληλα δ Κανονισμός θά περιορίσει τίς άλλαγές, τίς άντικαστάσεις δργάνων και τίς διοικητικές διαδικασίες πού συνοδεύουν συνήθως τήν μετεγγραφή τού πλοίου. Ωστόσο τό κράτος πού θά δεχθεί στό νηολόγιο του τό μετεγγραφόμενο πλοίο θά έχει τό δικαίωμα έπιθεωρήσεώς του, ένω οι τυχόν διαφωνίες ώς πρός τήν έρμηνεία τών προδιαγραφών τών διεθνών συμβάσεων θά τίθενται ύπόψη μιᾶς ειδικής έπιτροπής διακανονισμού.

IΣΠΑΝΙΑ ΚΑΙ ΕΛΛΑΔΑ

Η Εύρωπαϊκή Έπιτροπή προέβη στό κλείσιμο τών διαδικασιών πού σχετίζονται μέ τίς ναυπηγικές έπιχορηγήσεις στήν Ισπανία και τήν Έλλαδα.

Ως πρός τήν Ισπανία, ή Έπιτροπή ξεκλείσει τή διαδικασία πού άνοιξε τόν Ιούλιο τού 1989 άναφορικά μέ τή χώρα αύτή, θεωρώντας ότι ή έν λόγω βοήθεια δέν άντιθεται στήν έκτη και έβδομη δόδηγια τής EOK έπι τών ναυπηγήσεων, οι ίσοποίες έπειταν ειδική μεταχείριση τού τομέας αύτού στήν Ισπανία λόγω τών άναγκών άνασυγκροτήσεως. Η μεταχείριση αύτή συνίσταται σέ ναυπηγική έπιδότηση γιά συμβό-

λαια πού ύπογράφηκαν μεταξύ 1987-1990 (203 δισεκ. πεσετών) και σέ συμψηφισμό τών ζημιών πού ύπέστησαν τά κρατικά ναυπηγεία κατά τήν ίδια περίοδο (91,4 δισεκατ. πεσετών).

Ως πρός τήν Έλλαδα, ή Έπιτροπή ξεκλείσει τή διαδικασία πού άνοιξε τό 1989 γιά τούς λογαριασμούς τών ναυπηγικών έπιδοτήσεων πού χορηγήθηκαν στήν Έλλαδα. Έγκριθηκε ή έφαρμογή τού v. 1262/82 πού καλύπτει τήν περίοδο 1987-89 και τόν προϋπολογισμό τών 16 δισεκ. δραχμών. Σχετικά ή Έπιτροπή διαπίστωσε ότι: α) ή έπιδότηση γιά ναυπηγήσεις ή μετασκευές δέν ύπερβη τά προσδιορισμένα άνωτατα δρια γιά κάθε ένα άπό τά παραπάνω έτη, β) ή ούδεμία βοήθεια παρεσχέθη κατά τήν περίοδο αύτή γιά έπισκευές πλοίων, γ) ή οι διατάξεις τού έλληνικού νόμου πού παραβίαζαν τό δρόμο 7 τής Συνθήκης EOK περί έθνικότητος, καταργήθηκαν μέ τόν v. 1892/1990 και δ) ή πρός άλιευτικά πλοία παρασχεθείσα βοήθεια κατά τήν έν λόγω περίοδο ήταν σύμφωνα μέ τόν Κανονισμό τού 1986.

IΑΠΩΝΙΚΟΣ ΦΟΡΟΣ

Από μηνών ήδη ό έπι τών μεταφορών Έπιτροπος τής Εύρωπαϊκής Κομισιόν Van Miert, είχε ύποδειξει τήν άνάγκη μιᾶς κοινής Εύρωπαϊκής - Αμερικανικής παραστάσεως στήν Ιαπωνικές Άρχες γιά νά θέσουν τέρμα στήν πρακτική πού έφαρμόζεται στούς λιμένες τους, βάσει τής όποιας έπιβάλεται έπι τών είσαγομένων και έξαγομένων φορτίων ειδικός φόρος - τέλος προοριζόμενος γιά τή χρηματοδότηση τού ιαπωνικού συστήματος διανομής και τής διατηρήσεως μόνιμης και σταθερής λιμενικής έργασίας. Ήδη, υστερά άπό σχετική αίτηση τών έφοπλιστικών ένώσεων τής Κοινότητος, ή Έπιτροπή άπεφάσισε νά προχωρήσει σέ σχετική έρευνα γιά νά πιστοποιηθεί άν πράγματι ή ιαπωνική αύτή έπιβάρυνση ήταν άντιθετη πρός τά Κοινοτικά συμφέροντα.

Κατά τήν έφοπλιστική άποψη, ή πρακτική αύτή άφενός μέν είναι άθέμιτη και άφετέρου δημιουργεί άπαράδεκτες διακρίσεις. Πράγματι ένω ζλες οι ναυτικές έταιρίες

ΤΟ ΣΧΟΛΙΟ TOY 150θήμερου

Μιά ένδιαφέρουσα βολιδοσκόπηση γιά τή σημασία τής διατηρήσεως τού ύπό έθνική σημαία στόλου διεξήχθη πρόσφατα μεταξύ τών μελών τού βρετανικού κοινοβουλίου, μέ τά άκολουθα συμπεράσματα:

Τό 88% τών βρετανών βουλευτών θεωρεί ότι ό ύπό έθνικη σημαία στόλος συμβάλει ούσιωδώς στήν έθνική άμυνα, ένω τό 85% αύτών πιστεύει ότι συμβάλει κυρίως στό ίσοζύγιο τών πληρωμών. Περίπου τά τρία τέταρτα τών έρωτηθέντων βεβαίωσαν ότι θά ύποστηριζουν τίς κρατικές έπιχορηγήσεις γιά τήν ένθαρρυνση τών έπεινδύσεων σέ νέα πλοΐα..

Η δημιουργία κινήτρων γιά νέες έπενδύσεις άποτελεί μία άπό τίς προτάσεις πού κατέθεσε η British Shipping νέα δομασία τού βρετανικού έφοπλιστικού συμβουλίου ένωπον τού Υπουργού τών Οικονομικών έν όψει καταρτίσεως τού νέου προϋπολογισμού. Ο Υπουργός θά έχει τήν ύποστηριξη τού 64% τών μελών του Κοινοβουλίου έάν πρέπειν σέ παραχωρήσεις ώς πρός τή φορολογία και τίς κοινωνικές έπιβαρύνσεις τού έφοπλισμού γιά τήν ένθαρρυνση τού ναυτιλιακού τομέα στήν άπασχόληση και τήν έκπαίδευση νέων.

Διαβάζοντας τήν άνωτέρω είδηση διερωτηθήκαμε ότι θά έχει ένδιαφέρον μιά παρόμοια βολιδοσκόπηση στή δική μας Βουλή, όπου ή έμπορική ναυτιλία σπάνια άκούγεται και σπανιότερα έπαινεῖται. Καί άκόμα περισσότερο ένδιαφέρον μέτρο θά έχει ίσως ή σφυγμέτρηση τής κοινής γνώμης στόν τόπο μας, ή όποια σέ μεγάλη άναλογία δέν φαίνεται νά γνωρίζει τή ναυτιλία, τούς μόχθους και τούς άγωνες της, παρά μόνο τά μυθιστορήματα πού διοχετεύει ή σκανδαλοθηρία.

πού φορτώνουν ή έκφορτώνουν φορτία στήν Ιαπωνία άναγκάζονται νά πληρώνουν αύτό τό τέλος, οι Ιαπωνικές έταιρίες

IΕΝΙΚΟΙ ΠΡΑΚΤΟΡΕΣ ΕΠΑΝΔΡΩΣΙΣ ΜΕ ΦΙΛΙΠΠΙΝΕΖΙΚΑ ΠΛΗΡΩΜΑΤΑ

MANNING FILIPINO CREW OWNERS PROTECTING AGENTS.

MILTIADIS ALEXANDROU ADAMOPOULOS
DIRECTOR

10th Floor Dona Narcisa Bldg.
8751 Paseo De Roxas
Makati, Metro-Manila
M.C.P.O.BOX 510, MAKATI, M.M.
Philippines

ADAMSON PHIL. INC.



Tel: 816-2316, 816-2309, 818-3584
Tlx: 40101 Adamson PM 63257 ADMSN PN
Fax: (632) 8154572
Cable Address: «ADAMOPOULOS»

πού άσχολοῦνται στήν έθνική άκτοπλοϊα πληρώνουν μόνο ποσοστό 35% τοῦ τέλους αὐτοῦ

Έχει ύπολογισθεῖ δτι από τοῦ Οκτωβρίου 1989 μέχρι Σεπτεμβρίου 1990 τό 96% τοῦ συγκεντρωθέντος από τή φορολογία αύτή συνολικοῦ ποσοῦ προερχόταν από τίς ναυτικές έταιρίες ποντοπόρων πλοίων. Από δέ τοῦ Οκτωβρίου 1989 μέχρι Μαρτίου 1990 οι Κοινοτικές ναυτικές έταιρίες έχουν έπιβαρυνθεῖ μέ επιπλέον 4,5 έκατομ. δολλαρίων, πού άντιστοιχοῦν πρός τό 10% τοῦ συνόλου καί ή δόπια, δηπιας ύποστηρίζεται, δέν είναι δυνατό νά μεταφερθεῖ έξ όλοκλήρου σέ βάρος τῶν φορτωτῶν.

ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΗ ΆΔΑ ΓΑΛΛΙΚΑ

Στή Γαλλία ή έκθεση της έπιτροπής πού μελετά τόν πετρελαιϊκό άνεφοδιασμό τής χώρας διά τής θαλασσίας δόδου, κατέληξε στό συμπέρασμα ότι η Γαλλία έχει άνάγκη νά διατηρεῖ ύπό έθνική σημαία ένα στόλο άσφαλείας πού νά μπορεῖ νά καλύψει τά δύο τρίτα τῶν ἐλάχιστων ἀναγκῶν της σέ προϊόντα πετρελαίου. Αύτός ό στόλος άσφαλείας σέ χονδρικό ύπολογισμό θά περιλαμβάνει 20 πετρελαιοφόρα τῆς τάξεως τῶν 200 χιλιάδων τον. d.w. γιά τό άκαθαρτο πετρέλαιο καί περίπου 25 δεξαμενόπλοια τῆς τάξεως τῶν 20-40 χιλιάδων τον. d.w. γιά τά διϋλισμένα προϊόντα. Ό προορισμός του ώστολου ένεργειακῆς άσφαλείας τῆς χώρας θά έπιτρέψει τήν ἀποφυγή σιασδήποτε παρεμβάσεως τῶν Βουβελῶν.

Τό έρώτημα βέβαια είναι πώς θά χρηματοδοτηθεί τό ύπερκόστος της έκμεταλλεύσεως τού ἐν λόγω στόλου, χωρίς νά ἐπιβαρυνθεί ὁ κρατικός προϋπολογισμός καί ὁ φορολογούμενος πολίτης, δό όποιος οὕτως ἢ ἄλλως πληρώνει τό κόστος μέσα της τιμῆς τοῦ λίτρου της βενζίνης, τοῦ τόννου τοῦ πετρελαίου θερμάνσεως κ.λ.π. Ἡ ἀπάντηση τής Ἐπιτροπῆς στό έρώτημα δύνηται πρός τήν ἑφαρμογή «ἄλλα Γαλλικά» τού ἀμερικανικοῦ συμπλωτος τῶν μηχανητῶν

«διαφορικῶν ἐπιχορηγήσεων» (differential subsidies), όπου ό «διαφορισμός» άναφέρεται στό ἐπί πλέον κόστος ἐκμεταλλεύσεως ύπο τή γαλλική σημαία σέ σχέση μέ τό μέσο διεθνές κόστος. Καί τή διαφορά αύτή θά κληθοῦν νά πληρώσουν οι εἰσαγωγεῖς,

ἀπαλλασσόμενοι μέν ἀπό τήν ισχύουσα ύποχρέωση μεταφορᾶς τῶν δύο τρίτων τῶν εἰσαγωγῶν τους μέ πλοια ὑπὸ ἑθνικῆ σημαίᾳ, φορολογούμενοι δέ βάσει τῶν διατιθεμένων ποσοτήτων στήν κατανάλωση τῆς ἐσωτερικῆς ἀνορᾶς.

Χρηματο-οικονομικές έξελίξεις

Γερμανικό Μάρκο

Ο Πρόεδρος της Γερμανικής Κεντρικής Τράπεζας και πρόεδρος των Διοικητών των Κεντρικών Τραπεζών της Εύρωπαϊκης Κοινότητας κ. Πέλ, ειδοποίησε τά 12 κράτη - μελη νά μήν βιάζονται γιά τήν Οικονομική και Νομισματική "Ενωση ώστε νά αποφύγουν δυσμενή προβλήματα, όπως αύτά που παρατηροῦνται σήμερα άπό τήν ένοποίηση των δύο Γερμανιών.

Ό κ. Πέλη προτείνει τή δημιουργία τῆς Κεντρικῆς Τράπεζας τῆς Κοινότητας τό 1997, ἀντί τό 1994, γεγονός πού προ-βληματίζει τούς ἑταίρους μας ἀπό τήν Όλ-λανδία, τό Βέλγιο και τό Λουξεμβούργο.

Δολλάριο ΗΠΑ

Τό τέλος της σύρραξης στόν Περσικό και
ή μείωση τῶν ἐπιτοκίων στίς ΗΠΑ δη-
μιούργησαν εὐφορία στούς ἐπενδυτές καί
στό χρηματιστήριο τῆς Νέας Υόρκης ὁ δεί-
κτης Dow Jones ξεπέρασε τό φράγμα-
ρεκόρ τῶν 3.000 μονάδων, σημειώνον-
τας ἄνοδο κατά 20% ἀπό τά ἐπίπεδα τοῦ
'Οκτωβρίου 1990.

Ἡ ραγδαία ἄνοδος τῆς τιμῆς τοῦ δολλαρίου δέν δικαιολογεῖται ἀπό τὴν ἔξελιξη πού παρουσιάζουν οἱ βασικοὶ δεῖκτες τῆς ἀμερικανικῆς οἰκονομίας καὶ πρός τὸ παρόν μπορεῖ νά ἐρμηνευθεῖ σάν ἀποτέλεσμα τῆς ψυχολογικῆς εὐφορίας πού ἐπικρατεῖ ἀπό τὰ παραπάνω νεονότα.

Οι έπιπτώσεις τής άνόδου τοῦ δολλαρίου θά σχολιασθοῦν έκτενῶς στό προσέχεις δελτίο μας.

106 of 113

Όσυνηρές οι ἐμπειρίες ἀπό τή βιαστική νομισματική ἔνωση τῶν δύο Γερμανιῶν στήν ισοτιμία ἀνατολ. πρός δυτικό μάρκο 1 πρός 2, μὲ αὔξηση τῆς ἀνεργίας, διπλασιασμό τῶν τιμῶν καὶ πτώση τῆς παραγωγῆς νά πλήττει τούς Ἀνατολικογερμανούς.

Γιά πρώτη φορά άπό τό 1985 τό Ισοζύγιο Τρεχουσῶν Συναλλαγῶν, παρουσιάζει ἐλλείμμα (1.2 δισεκ. μάρκα τόν Ιανουάριο τοῦ 1991 ἔναντι πλεονάσματος 3.3 δισεκ. τό 1990).

Στά πλαίσια αύτά δύσκολα έχηγεείται ή ανοδος του δείκτη τιμών του χρηματιστηρίου άξιων της Φραγκφούρτης DAX που στις 8 Μαρτίου ξεπέρασε τις 1600 μονάδες.

Ή ισοτιμία τοῦ μάρκου πρός τό δολλάριο, ἀπό τό ρεκόρ τῶν 1.4435 στίς 11 Φεβρουαρίου, ἔφθασε στίς 22 Μαρτίου τά 1.6475 μάρκα στό δολλάριο, σημειώνοντας κατά τή περίοδο αύτή πτώση κατά 15%.

Βρεταννική Λίρα

Συρρίκνωση της βρετανικής οίκονομίας κατά 2% προβλέπει ό ύπουργός Οίκονομικών κ. Λαμόντ κατά τό πρώτο έξάμηνο του 1991, μέ πιθανή άνάκαμψή της στό τέλος τού έτους.

“Η τιμή της λίρας ένω σημείωσε πτώση κατά 11% έναντι τοῦ ἀνοδικοῦ δολλαρίου, διατηρήθηκε σχετικά σταθερή έναντι τοῦ Γερμ. μάρκου καὶ κυμάνθηκε περί τά 2.9200 κατά τόν Μάρτιο.

at Argentina HELLAS MAR S.A.

1119 San Martín, Buenos Aires 1004 - ARG

**SHIP AGENTS
SHIPBROKERS
STEVEDORING
REPAIRS - SURVEYS
BUNKERING
OFFSHORE SALVAGE**

CHAIRMAN, MAN. DIRECTOR: CONST. VALAQUIS

AFTER OFFICE: 228226 - 226371 - 222063
Telex: 18724 HELLAS AR., 23575 FRACHT AR., 23012 CARGO
Cables: HELLASMAR BAIRAS

P & I — LEGAL AND SPECIAL SERVICES
FORWARDING
REPRESENTATIONS
CATERING
IATA OPERATORS
IMPORT — EXPORT & TRADING

Phones: 3116163, 3121843
Switchboard: 3110463, 3119480
Telefax: 541/3136683, 3136554

ALSO ATTENTING CARGOES FOR BOLIVIA — PARAGUAY — URUGUAY AND CHILE

Γιέν

· Από τις ύψηλές τιμές των 127,75 γιέν στό δολλάριο του Φεβρουαρίου, ύπεστη και τό iαπωνικό νόμισμα κάμψη και κυμάνθηκε γύρω στά 135-137 γιέν στό δολλάριο.

Τό χρηματιστήριο τοῦ Τόκιο άργα άλλα σταθερά άκολούθησε άνοδική πορεία καί από τη 25903 μονάδες στις 22 Φεβρουαρίου, έκλεισε στις 26613 μονάδες στις 22 Μαρτίου, πολύ μακριά βέβαια άπό τό ρεκόρ των 38900 μονάδων τοῦ Ιανουαρίου 1990.

· Η Δραχμή

Παρά τή συγκρατημένη διολίσθηση τῆς δραχμῆς ή έκκρηξη τῶν τιμῶν τοῦ δολλαρίου φαίνεται ότι μᾶς δόηγει πρός τις 200 δραχμές τό δολλάριο.

· Από τήν άρχη τοῦ χρόνου ή δραχμή ἔχασε 3.5% ἐναντί τοῦ ECU (δηλαδή πάνω άπό 1% τόν μήνα) ἐνώ ἐναντί τοῦ δολλαρίου καί τοῦ γιέν πάνω άπό 9%.

ΠΙΝΑΚΑΣ 1

Τιμές Δραχμῆς Fixing
Τράπεζα Έλλάδος

22.2.91 22.3.91 Διαφ.%

Δολλ. ΗΠΑ 159.690 176.400 + 9.5

Μαρ. Γερμ.	107.400	108.138	+ 0.7
Φρ. Έλβετ.	125.670	125.814	+ 0.1
Λίρ. Αγγλ.	313.390	317.960	+ 1.4
Φρ. Γαλλ.	31.540	31.782	+ 0.8
Γιέν Ιαπ.			
(100)	122.10	128.880	- 5.3
ECU	221.082	222.042	- 0.4

ΠΙΝΑΚΑΣ 2 Δολλάριο ΗΠΑ

22.2.91 22.3.91 Διαφ.%

ECU	1.3742	1.2500	- 9.1
Δραχμή	159.690	176.400	+ 9.5
Μαρ. Γερμ.	1.5050	1.6475	+ 9.5
Λίρ. Αγγλ.	1.9440	1.7830	- 9.0
Φρ. Έλβε.	1.2918	1.4120	+ 9.3
Φρ. Γαλλ.	5.1215	5.6020	+ 9.4
Γιέν Ιαπ.	132.00	137.50	+ 4.2

ΠΙΝΑΚΑΣ 3 Κυριωτέρα Χρηματιστήρια

22.2.91 22.3.91 Διαφ.%

Dow Jones (N.Y.)	2889.4	2858.9	- 1.1
Fin. Times (Λονδ.)	2314.3	2440.5	+ 5.4
Dax (Φραγκ.)	1582.5	1520.3	- 4.0
CAC Παρίσι	463.0	473.5	+ 2.3
SMI (Ζυρίχη)	592.3	600.2	+ 1.3
NIKKEI (Τόκιο)	25904	26613	+ 2.7
Χρημ. Αθηνῶν	1223.6	1248.2	+ 2.0



Με
θάρρος
και
ρεαλισμό

Του Θανάση Βαρίνου

· Όλα τά άσφαλιστικά ταμεῖα έπιχορηγούνται έμμεσα ή άμεσα άπό τό κράτος καί ιδιαίτερα στό I.K.A. τά τελευταῖα πέντε χρόνια, ό κρατικός προϋπο ιογισμός πλήρωσε περισσότερα άπό 300 δίς. Βεβαίως οι συνταξιούχοι τοῦ I.K.A. συνεχίζουν νά πάρουν τίς νόμιμες αύξησεις τους καί οι συνταξιούχοι τοῦ Δημοσίου κάτω παραπάνω.

· Εξάλλου στό Δημόσιο, συντάξεις τῶν 200.000 δρχ. είναι συνηθισμένο φαινόμενο.

Γιά τούς ναυτικούς τά πράγματα δέν είναι έτσι. "Οταν τό N.A.T. κατέθετε τά συναλλαγματικά του άποθέματα στίς Τράπεζες έπαιρνε έπιτοκίο 4%, ένων όταν δανείστηκε οι Τράπεζες χρέωσαν έπιτοκίο μέχρι καί 27%. Τό N.A.T. είναι ζάττει άπομαχικά γιά τόν Πλοιαρχο περισσότερα άπό 210.000 δρχ. τό μήνα καί δίνει άνωτερη σύνταξη περίπου 140.000 δρχ.

· Παρ' ολα αύτά, άν ή Κυβερνητική πολιτική ήταν τό πάγωμα άλων τῶν συντάξεων, αύτό μπορούσε νά γίνει κατανοητό άπό τούς άπομαχους τού κύματος, οι όποιοι έχουν μάθει χρόνια τώρα νά προσφέρουν στήν Έθνική μας Οικονομία. "Όμως μέ ποια λογική δίδεται ή αὔξηση πού προβλέπει η Κυβέρνηση γιά φέτος στούς συνταξιούχους π.χ. τοῦ Δημοσίου καί τοῦ I.K.A. καί δέν θά διθεῖ στούς συνταξιούχους τοῦ N.A.T.;

· Αύτή ή άνιση μεταχείριση τοῦ ναυτεργατικοῦ κόσμου, πού δυστυχώς συνεχίζεται σέ άλους τούς τομεῖς, τώρα ίλοκληρώνεται μέ αύτή τήν άπαράδεκτη μεταχείριση τῶν άπομάχων τοῦ κύματος.

· Είναι ντροπή, νά μεταχειρίζεται ή Πολιτεία έτσι, αύτούς τούς άνθρωπους πού έστελναν δισεκατομμύρια δολλάρια κάθε χρόνο γιά νά στηρίζουν τήν οικονομία τῆς χώρας τους.

· Σέ τελευταῖα άναλυση, οι πραγματικοί ναυτικοί, οι χήρες καί τά δρφανά τῶν πνιγμένων, δέν έχουν καμμία εύθυνη γιά τήν χρεωκοπία τοῦ N.A.T. "Υπεύθυνες είναι οι Κυβερνήσεις πού παρέλαβαν ένα Ταμείο μέ ίκανά συναλλαγματικά άποθέματα, γιά νά τό δηγήσουν στή χρεωκοπία μέ τήν άλοπρόσαλη πολιτική πού έφαρμοσαν γιά τήν Έμπορική μας Ναυτιλία άλλα καί τήν τακτική τους νά συνταξιοδοτούνται άπό τό N.A.T. άσχετοι μέ τό ναυτικό έπαγγελμα.

ΚΟΛΛΕΓΙΟΝ ΑΘΗΝΩΝ ATHENS COLLEGE

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Το Σάββατο, 25 Μαΐου 1991, θα διεξαχθή διαγωνισμός στα πλαίσια συνεχίσεως της υποτροφίας — «εις μνήμη Ευρυδίκης Διαμαντίδου» — στο Κολλέγιο Αθηνών για την επιλογή ενός μαθητή ή μαθήτριας της έκτης τάξης του Δημοτικού, κατοίκου Αττικής. Ο μαθητής ή μαθήτριας που θα επιλεγεί, θα αρχίσει τη φοίτηση στο Κολλέγιο από την πρώτη τάξη του Γυμνασίου το σχολικό έτος 1991-92.

Στο Διαγωνισμό μπορούν να λάβουν μέρος μόνο παιδιά ναυτικών που εργάζονται σε ποντοπόρα πλοία, τα οποία για τις σπουδές τους στο Κολλέγιο έχουν την ανάγκη οικονομικής βοήθειας.

Οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να πάρουν το έντυπο αιτήσεως από τη Γραμματεία του Ταμείου Υποτροφιών του Κολλεγίου Αθηνών, από Δευτέρα έως Παρασκευή, 9.30 π.μ. — 3.30 μ.μ. Οι αιτήσεις συμμετοχής στο διαγωνισμό πρέπει να κατατεθούν από τους γονείς μέχρι την Τρίτη, 30 Απριλίου 1991. Πληροφορίες στο τηλέφωνο 6714 621, εσωτερικό 35.

Από τη Διεύθυνση
του Κολλεγίου Αθηνών

ΑΦΙΕΡΩΜΑ:

‘Ο Έλληνικός Θαλάσσιος Τουρισμός μετά τόν Πόλεμο στόν Περσικό

Η σύρραξη στόν Περσοαραβικό Κόλπο σέ συνδυασμό μέ τίς ταξιδιωτικές δόηγίες και παράλληλα οι βομβιστικές και έξτρεμιστικές ένέργειες πού έλαβαν χώρα στήν Έλλαδα τούς τελευταίους μήνες, έπληξαν καίρια τό Τουρισμό τῆς Ελλάδος και δημιούργησαν τεράστια προβλήματα στίς έπιχειρήσεις τῶν κρουαζιεροπλοίων, τῶν έπιβατηγῶν - άχηματαγωγῶν και άκτοπλοϊκῶν πλοίων, καθώς και στό γιώτιγκ.

Στή προσπάθεια πού καταβάλλετε άπο τό Υπουργεῖο Τουρισμοῦ και τόν Έλληνικό Όργανισμό Τουρισμοῦ, μέ τή παράλληλη δραστηριοποίηση τῆς διπλωματικῆς μηχανῆς και τῶν Εύρωβουλευτῶν μας στά πλαίσια τῆς Κοινότητας, τά «Ναυτικά Χρονικά» προσπαθοῦν στίς σελίδες πού άκολουθοῦν νά έπισημάνουν τά «έλάχιστα μέτρα» πού πρέπει νά ληφθοῦν, γιά νά μειωθοῦν κατά τό δυνατό οί άπωλεις κατά τή προσεχή τουριστική περίοδο, μέ στόχο νά διατηρηθεῖ άλωβητη ή τόσο σημαντική θαλάσσια τουριστική ύποδομή πού έχει δημιουργηθεῖ στό τόπο μας μέ τόσο μόχθο και πολύχρονες προσπάθειες.

Στό άφιέρωμα αύτό παρουσιάζονται οι σύντονες προσπάθειες πού καταβάλλουν άπο τόν περασμένο Ιανουάριο οι οικείες έφοπλιστικές Ένωσεις και οί έκπρόσωποι τούς Έλληνικού Γιώτιγκ, μέ προεξάρχουσα τήν "Ένωση Έφοπλιστῶν Έπιβατηγῶν Πλοίων, ή όποια άπο τίς 21 Ιανουαρίου 1991 άπέστειλε στόν Υπουργό Ναυτιλίας κ. Αριστ. Παυλίδη τά άκολουθα αίτήματα, μέ κοινοποίηση στόν Υπουργό Τουρισμοῦ κ. Γιαν. Κεφαλογιάννη.

Αίτήματα Τουριστικής Ναυτιλίας γιά τήν άντιμετώπιση δυσμενέστατων έπιπτώσεων στόν Τουρισμό

Τά κατωτέρω άποτελοῦν ένα έλάχιστο «πακέτο» μέτρων πού κρίνεται άπολύτως άναγκαιό νά ληφθοῦν προκειμένου νά άναχαιτισθοῦν οί προκληθεῖσες και έπερχόμενες δυσμενέστατες έπιπτώσεις στόν Έλληνικό Θαλάσσιο Τουρισμό (Περιηγητικά Πλοϊα και Πλοϊα Γραμμῶν Έξωτερικοῦ).

1. Έξαμηνος άναστολή έξοφλήσεως πάσης φύσεως δανείων και τόκων, πού συνήφθησαν σέ δραχμές ή και ξένο συνάλλαγμα άπο Έλληνικές και ξένες Τράπεζες.

2. Χορήγηση χαμηλοτόκων δανείων γιά κεφάλαια κινήσεως.

3. Άναστολή έξοφλήσεως ύποχρεώσεων πρός Όργανοισμούς και λοιπά Πρόσωπα Δημοσίου Δικαίου, άπο Τέλη και λοιπά δικαιώματα (Ο.Λ.Π., λιμενικά Ταμεῖα, ΕΟΤ, ΙΚΑ, ΝΑΤ κλπ.).

4. Έπιδιώξη χρηματοδότησης άπο ΕΟΚ γιά τήν άντιμετώπιση τῆς προκαλουμένης έκ τής κρίσεως άνεργίας τού έργατικού δυναμικοῦ (ναυτεργατικό και ύπαλληλικό) μέ ένισχύσεις άπο κοινοτικά κονδύλια τού ΟΑΕΔ, ΝΑΤ, Οίκου Ναύτου κλπ.).

5. Ένίσχυση τῶν ζημιούμένων έπιχειρήσεων άπο κοινοτικούς πόρους, διά τής ύποβολής σχετικῶν στοιχείων, πρός τό Υπουργεῖο Έξωτερικῶν γιά τήν κατάλληλη πρώθηση στά άρμόδια Κοινοτικά δργανα.

Αίτήματα τῶν Άκτοπλών Έφοπλιστῶν:

— Έπιβάλλεται ή έπιμήκυνση τοῦ χρόνου άκινησίας τῶν άκτοπλοϊκῶν πλοίων σέ 4μηνο άδιακρίτως γραμμῆς και χωρίς παρέμβαση τοῦ Γ.Ε.Ν.Ε. γιά έπανδρωση μετά 2μηνο.

— Έλαττωση τῶν δρομολογίων στό βαθμό πού είναι δυνατό γιά κάθε γραμμή και μέ ύποχρεωτική δέσμευση σ' αύτό ολων τῶν μελῶν τῆς "Ένωσης".

— Εκτέλεση τῶν έτησίων δρομολογίων μέ έξαίρεση τούς μήνες Ιούλιο / Αύγουστο), μέ μειωμένη ταχύτητα γιά έξοικονόμηση καυσίμων και κατά συνέπεια συναλλάγματος.

— Μείωση τῆς οργανικῆς σύνθεσης (μέ έξαίρεση τούς μήνες Ιουλίου / Αύγουστου και ιδιαίτερα στίς ειδικότητες

α) Οίκονομικῶν Άξιωματικῶν.

β) Θαλαμηπόλων

γ) Μαγείρων

— Έγκριση άπο τά συναρμόδια Υπουργεῖα χορήγησης τῆς αίτουμένης αὔξησης ναυλολογίου (27%) ή όποια και πάλι δέν κλείνει τό οίκονομικό άνοιγμα πού έχει δημιουργηθεῖ μέ τήν έπι σειρά έτῶν περικοπή τῆς έκάστοτε αίτουμένης αὔξησης ναυλολογίου.

— Άνακληση ολων τῶν έκπτωσεων και άπαλλαγῶν πού έχουν χορηγηθεῖ και μάλιστα σέ πρόσωπα καλῆς οικονομικῆς κατάστασης. "Ας σημειωθεῖ ότι τό 40% περίπου τῶν έπιβατῶν δικαιούνται άπαλλαγῆς ή έκπτωσεως. (Νά έξαιρεθεῖ ή κατηγορία προβληματικῶν άτόμων, τυφλῶν κλπ.).

— Πάγωμα σκοπιμοτήτων, δηλαδή μή χορήγηση νέων σκοπιμοτήτων γιά μιά 2ετία τουλάχιστον, ούτε και σέ περίπτωση άπόσυρσης άπο γραμμή άκτοπλοϊκού πλοίου μέτο δικαιολογητικό τῆς κάλυψης τοῦ κενοῦ πού δημιουργεῖται.

— Ή διατήρηση τοῦ προνομίου τῆς άκτοπλοϊας (cabotage) στόν Έλληνικό θαλάσσιο χώρο.

— Τέλος μιά συντονισμένη ένέργεια μέ τεκμηριωμένα έπιχειρήματα πρός τήν ΕΟΚ, γιά τή έπιδότηση και τῶν άκτοπλοϊκῶν έταιριῶν — ὅπως πρόκειται νά γίνει γιά άλλους κλάδους τῆς Τουριστικῆς βιομηχανίας τῆς χώρας μας. Τουλάχιστον έπιδότηση τοῦ κονδυλίου τῶν καυσίμων τῶν όποιων οί τιμές σέ σχέση μέ τήν προηγούμενη χρονιά έχουν σχεδόν διπλασιασθεῖ.

Αίτήματα τῶν Πλοιοκτητῶν Σκαφῶν Τουρισμοῦ

Μιλώντας πρός τά «Ναυτικά Χρονικά», ό προεδρος τῆς "Ένωσης κ. Γιωργος Βερνίκος ύπογράμμισε άκόμη και τά έξης:

«Είναι γεγονός ότι τώρα πρέπει νά δοθεῖ μάχη ώστε ό Πόλεμος νά έχει τίς μικρότερες δυνατές συνέπειες στόν Κλάδο τοῦ Τουρισμοῦ και ειδικώτερα στό Θαλάσσιο Τουρισμό, όπως όρθια έπισημαίνουν τά «Ναυτικά Χρονικά» και όπως έχει άρχισει νά γίνεται συνείδηση, προκειμένου νά

περιοριστούν οι άρνητικές έπιπτώσεις.

Πρίν άναφερθῶ στά μέτρα πού πρέπει νά λάβουμε, θέλω νά έπισημάνω ότι ίδιαίτερα άρνητικές έπιπτώσεις, έκτος από τόν Πόλεμο, προξενοῦν οι τρομοκρατικές ένέργειες και ή κοινωνική άναταραχή. Ίδιαίτερα δυσαρέσκεια δημιουργείται από την κοινωνική άναταραχή έπισημαίνω ότι ή 'Ελληνική κοινωνία πρέπει νά πείσει ότι μπορεῖ νά λειτουργήσει σάν μία δραστική και σύγχρονη κοινωνία.

Αύτό ξεκινάει από ένα σύνολο πραγμάτων πού στόν Κλάδο τό δικό μας έχει σχέση μέ τό πώς λειτουργοῦν τά άεροδρόμια, οι δυνάμεις άσφαλείας, οι μεταφορές, οι τηλεπικοινωνίες, κλπ. Δηλαδή όταν παρουσιαζόμαστε νά έπικρατεῖ χάος σέ διάφορους έπιμέρους τομεῖς, αύτό συμβάλει στήν άρνητική είκόνα και έχουμετερώνονται τά όποια θετικά μέτρα.

Τό πώς θά έπιτευχθεῖ αύτό δέν είναι εύκολο νά τό πεῖ κανείς σέ λίγες γραμμές, διότι έχει σχέση μέ τή σημερινή δομή τής κοινωνίας μας και τήν παρακμιακή είκόνα πού παρουσιάζει. Τώρα δύσα αφορᾶ δρισμένα συγκεκριμένα μέτρα, σίγουρα θά πρέπει νά άναφέρει κανείς τά έχης:

- Τήν άναγκη άνακλησης τών ταξιδιωτικών όδηγιών.
- Τή σωστή διαφημιστική καμπάνια έκ μέρους κυρίως τού ΕΟΤ, πού έχει και τή βασική εύθυνη τού μάρκετιγκ τής

χώρας μας και πού νά περιλαμβάνει στή μερίδα πού τού άναλογεῖ τό Γιώτιγκ.

— Τήν άναγκη ένίσχυσης από τήν ΕΟΚ τών έπιχειρηματιών τού Θαλάσσιου Τουρισμού.

— Τή μέ γρήγορους ρυθμούς ύλοποίσηθε θεσμικών αίτημάτων τού Κλάδου μας, όπως π.χ. τό θέμα τού τιμολογίου τής Διώρυγας τής Κορίνθου, τού θεσμικού πλαισίου, τής σωστής λειτουργίας τών Μαρινών.

— Τέλος, δυναμικές πρωτοβουλίες, όπως διεθνή συνέδρια, συμπόσια, έκδηλωσεις και άλλες ένέργειες πού νά έπιβεβαιώνουν ότι είμαστε άκόμα «ζωντανοί», ότι ύπάρχουμε και έχουμε τή δυνατότητα και τήν ίκανότητα νά άναλαμβάνουμε πρωτοβουλίες».

Είναι προφανές ότι οι έπιχειρηματίες τού Θαλάσσιου Τουρισμού άλλα και ή 'Ελληνική Πολιτεία προσβλέπουν στή ούσιαστική συνδρομή τού κλάδου από τήν Εύρωπαική Κοινότητα, ή όποία στίς 21 Φεβρουαρίου 1991, έξέδωσε ψήφισμα σχετικά μέ τής «κοινωνικές και οικονομικές έπιπτώσεις της κρίσης στόν Κόλπο».

Στό ψήφισμα αύτό άναφέρονταν μεταξύ άλλων και τά έχης:

INTERKAT A. E. B. E. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ ΚΑΘΙΣΜΑΤΩΝ ΠΛΟΙΩΝ ΚΟΡΩΠΙ ΑΤΤΙΚΗΣ



Άναλαμβάνομε τήν κατασκευήν οίουδήποτε τύπου καθισμάτων γιά πλοϊα
ΤΗΛ.: 6623661 - 4 & 6624258 — TELEX: 223547 SOCR GR. — FAX: 6567193

OCEANIS LINE

Ευρύχωρο, άνετο, ευκολοχείριστο. Ειδικά κατασκευασμένο για chartering.

ΜΕ ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΑ
ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗΣ



10 ΧΡΟΝΙΑ
ΑΝΤΙΣΜΩΤΙΚΗ
ΕΓΓΥΗΣΗ

BENETEAU

Αποκτήστε ένα OCEANIS και χαρείτε το. Πάνω στο OCEANIS όλα είναι ευρύχωρα, άνετα, όμορφα, ηλιόλουστα. Και απίστευτα εύκολα. Ποτέ ένα μεγάλο ιστιοπλοϊκό σκάφος δεν ήταν τόσο ευκολοχείριστο, όσο το OCEANIS της BENETEAU.

Αποκτήστε ένα OCEANIS, χαρείτε το και εκμεταλλευτείτε το. Είναι ιδανικό σκάφος για chartering. Και στην Ελλάδα προσφέρεται με ένα πρόσθετο ατού:

Την πλήρη υποστήριξη της VERNICOS YACHTS. Πράγμα που σημαίνει: απεριόριστες δυνατότητες service, εγγυημένη ναύλωση συνεργασία με τα μεγαλύτερα πρακτορεία του εξωτερικού, δυνατότητα test του σκάφους πριν την αγορά.

Διαλέξτε ένα από τα OCEANIS της BENETEAU:
OCEANIS 500: Μήκος 15,30 μ - Πλάτος 4,75 μ - Κοινίζει 8/12.
OCEANIS 430: Μήκος 12,96 μ - Πλάτος 4,22 μ - Κοινίζει 7/9.
OCEANIS 390: Μήκος 11,65 μ - Πλάτος 3,90 μ - Κοινίζει 6/8.
OCEANIS 370: Μήκος 10,85 μ - Πλάτος 3,80 μ - Κοινίζει 5/7.
OCEANIS 350: Μήκος 10,30 μ - Πλάτος 3,43 μ - Κοινίζει 6/8.
OCEANIS 320: Μήκος 9,60 μ - Πλάτος 3,26 μ - Κοινίζει 6.

BLUE YACHTS

Με το διεθνές κύρος
της BENETEAU
και το δυναμισμό⁺
της VERNICOS YACHTS

MARINA 4 GR-166 75 GLYFADA (ATHENS) GREECE
TEL.: 8946981-3, TLX: 225817 VERN GR, FAX: 8947467

Tó Eúrpapaiκό Koinobouύlio

— Λαμβάνοντας ύπόψη ότι οι συνεχιζόμενες πολεμικές έπιχειρήσεις και όρισμένες έπισημες δύνηταις περί έπικινδυνότητας περιοχών έκτος του Περσικού Κόλπου είχαν ώς άποτέλεσμα, πέραν της άρχικης άναστολής πολλών τουριστικών προγραμμάτων, και την άκυρωση ήδη γενομένων κρατήσεων πού σέ όρισμένες χώρες ύπερβαίνουν τό 60%.

— Λαμβάνοντας ύπόψη ότι οι άεροπορικές και ναυτιλιακές έταιρίες, οι έταιρίες σιδηροδρόμων, τά γραφεία ταξιδίων, τά ξενοδοχεῖα και άλλες οι έπιχειρήσεις πού σχετίζονται μέ τόν τουρισμό, υφίστανται λόγω τοῦ πολέμου, σημαντικό περιορισμό τῶν δραστηριοτήτων τους μέ σοβαρές οίκονομικές συνέπειες πού πλήττουν άμεσα τούς έργαζομένους τῶν ἐν λόγω τομέων, οι όποιοι άπειλοῦνται άπό τό φάσμα τῆς άνεργίας τόσο αύτή τή στιγμή όσο και γιά τήν προσεχή τουριστική περίοδο.

— Ζητεῖ άπό τήν Έπιτροπή νά μελετήσει και νά θεσπίσει έπειγοντα μέτρα, πού θά ισχύουν μόνον κατά τή διάρκεια τῆς κρίσης, κυρίως μέ τήν έλευθέρωση πόρων άπό τά κοινοτικά ταμεία, δάνεια τῆς ΕΤΕ, δημόσιες ένισχυσεις, γιά τήν άντιμετώπιση τῆς κατάστασης αύτής ή όποια δημιουργεῖ πραγματικές δυσκολίες οίκονομικής και κοινωνικής φύσεως γιά τούς έργαζομένους στό ναυτιλιακό τομέα και στόν τομέα τῶν άερομεταφορῶν, κυρίως όσον άφορά τόν τομέα τῆς άπασχόλησης και τῆς πολιτικής μισθῶν.

— Ζητεῖ άπό τήν Έπιτροπή και τό Συμβούλιο νά κηρύξουν και τόν τουριστικό τομέα σέ κατάσταση κρίσης και νά θέσουν σέ έφαρμογή κατάλληλο πρόγραμμα γιά τόν εύρωπαικό τουρισμό και μέτρα ύπέρ τοῦ τουριστικοῦ ίστοῦ και τής άπασχόλησης, όπως, συγκεκριμένα, δάνεια πού θά συνάπτονται σέ συνεργασία μέ τήν ΕΤΕ, άξιοποίηση τῶν άλλων κοινοτικών ταμείων και μελέτη τής δημιουργίας ένός ταμείου έκτακτων κινδύνων γιά τήν ένισχυση τῶν ένδιαφερομένων έπιχειρήσεων.

— Ζητεῖ άπό τήν Έπιτροπή και τό Συμβούλιο, σέ συνεργασία μέ τό Εύρωπαικό Κοινοβούλιο, κυρίως μέ τήν Έπιτροπή Μεταφορῶν και Τουρισμοῦ, νά λάβουν άποφάσεις πού θά συμβάλουν στήν έπίλυση τής κρίσης.

— Ζητεῖ άπό τό Συμβούλιο νά διαμαρτυρηθεῖ σέ όρισμένες τρίτες χώρες πού κήρυξαν όρισμένα τμήματα τῆς Κοινότητας ώς έπικινδυνες ζῶνες.

Τήν έκδοση τοῦ παραπάνω ψηφίσματος τοῦ Εύρωπαικού Κοινοβουλίου άκολούθησε σειρά έπαφῶν έκπροσώπων τῶν ένδιαφερομένων Έφοπλιστικῶν Ένώσεων, μέ προεξάρχοντα τόν πρόεδρο, τής Ε.Ε.Ε.Π. κ. Ανδρέα Ποταμιάνο, μέ τόν Έπιτροπο Μεταφορῶν και Τουρισμοῦ τῆς Κοινότητας κ. Καρντόσο, ένων παράλληλα οι "Ελληνες Εύρωβουλευτές άνέπτυξαν ίδιαίτερη κινητικότητα στά πλαίσια τῆς ΕΟΚ, ένωψει τής δημόσιας άκροσας ένώπιον τῆς Έπιτροπής Μεταφορῶν και Τουρισμοῦ ή όποια πραγματοποιήθηκε στήσ 20 Μαρτίου στήν Βρυξέλλες, στήν όποια προήδρευσε ο "Ελληνας Εύρωβουλευτής κ. Παῦλος Σαρλής.

Σύμφωνα μέ έπιστολή πού άπηγθυνε ό κ. Σαρλής τήν έπομένη 21 Μαρτίου, πρός τόν Πρόεδρο τῆς Κομισιόν τῆς Κοινότητας κ. Ζάκ Ντελόρ, ή Έπιτροπή Μεταφορῶν και Τουρισμοῦ αίτεῖται:

α. Τήν κοινοτική χρηματοδότηση διαφημιστικής έκστρατείας μέ ECU 10 έκατομ.

β. Τήν έπισπευση και άπλούστευση τῶν διαδικασιῶν χρηματοδότησης τῶν διαφόρων προγραμμάτων τῶν Διαρθρωτικῶν Ταμείων τῆς Κοινότητος πού άφορούν τόν Τουρισμό (λ.χ. πρόγραμμα PERIPHERA ECU 40 έκατομ.).

γ. Τήν δημιουργία μέ κοινοτικού πόρου ειδικοῦ κεφαλαίου πρός άντιμετώπιση ζημιῶν στής τουριστικές έπιχειρήσεις άπό άπρόβλεπτα γεγονότα.

δ. Νά άσχοληθεῖ ο Πρόεδρος κ. Delors προσωπικῶς μέ τό πρόβλημα.

Στήν άκροσαση μετεῖχε και ό Πρόεδρος τοῦ Συμβουλίου τῶν Υπουργῶν Τουρισμοῦ, κος Boden, ίπουργός Τουρισμοῦ τοῦ Λουξεμβούργου, ή όποιος ένημέρωσε τήν Έπιτροπή γιά τίς μέχρι σήμερα ένέργειες τοῦ Συμβουλίου.

Στά πλαίσια τῶν δραστηριοτήτων στό χώρο τοῦ Εύρωπαικού Κοινοβουλίου άξιζει νά σημειώσομε άκομη τίς άποψεις πού έξεφρασε ο Πορτογάλος Έπιτροπος Μεταφορῶν και Τουρισμοῦ κ. Καρντόσο, μέ άφορμή έρωτηση τοῦ Εύρωβουλευτή τοῦ Συνασπισμοῦ κ. B. Έφραιμίδη σχετικά μέ «μέτρα ύπέρ τοῦ Έλληνικοῦ τουρισμοῦ και τῆς Όλυμπιακής Αεροπορίας έξαιτίας τῆς σύρραξης στόν Κόλπο».

Ο κ. Καρντόσο άπαντησε τά έξης:

Η Κομισιόν έχει άπόλυτα συνειδητοποιήσει τίς άρνητικές έξελίξεις πού ή κρίση τοῦ Κόλπου έπιφέρει στήν εύρωπαική τουριστική βιομηχανία και είναι ίδιαίτερα εύαισθητη άπό τήν άποψη τῶν έπιπτώσεων στήν Έλλαδα και δχι μόνο έξαιτίας τής γεωγραφικής θέσης τῆς Έλλαδος, άλλα κυρίως γιατί ή Έλλαδα είναι ίδιαίτερα έξαρτημένη άπό τήν Τουριστική Βιομηχανία.

Η κρίση αύτή άγγιξε αύτή τή χώρα στήν καρδιά τῆς οίκονομίας της. Η έπιτροπή άπό τήν έκδήλωση τής κρίσης κράτησε στενή έπαφή μέ τίς κυβερνήσεις τῶν κρατῶν - μελῶν και μέ φορεῖς πού άντιπροσωπεύονται άπό τήν Εύρωπαική Ομοσπονδία έγκαθιδρύοντας έναν άμοιβαίο μηχανισμό συμβουλευτικοῦ πληροφοριακοῦ - χαρακτήρα όπως και τακτικές ε-αφές μέ τούς έπαγγελματίες, πού έγω ό ίδιος προήδρευσα σέ σύσκεψη τους τῆς 5ης Μαρτίου.

Αύτή τή στιγμή, παρατηρεῖται μιά κάποια άνάκαμψη γενική στόν τομέα τοῦ τουρισμοῦ δλης τής κοινότητας, άλλα πρέπει νά άναγνωρίσω, και πρέπει νά δείξουμε άλληλεγγύη στό θέμα αύτό, ότι ο έλληνικός τουριστικός τομέας άργει στό νά παρακολουθήσει αύτή τήν άνάκαμψη γιά εύνότους λόγους.

Στήν ειδική περίπτωση τής πολιτικής άεροπορίας ή Κομισιόν έλαβε πρόσφατα, μέτρα πού θά ξεπεράσουν κάποιες δυσκολίες και θά έπιτρέψουν μιά προσωρινή άνάκαμψη άκολουθώντας άρθρολογικές έμπορικές πρακτικές. Οι πρωτοβουλίες αύτές δυστυχώς δέν μπορούν νά έφα-

FOR PROFESSIONAL TECHNICAL BACK-UP SERVICES TO SHIPPING

J. KOUMANIS - D. PETRONGONAS & ASSOCIATES LTD
NAVAL ARCHITECTS - MARINE ENGINEERS
35-39 AKTI MIAOULI 185 35 PIRAEUS GREECE / P.O BOX 80154 T.T. 185 10
TEL: 01-4522 267 / 4511 929 - TLX: 213290 UNEV FAX: 01-4183564



- SHIPDESIGNERS
- CONSULTANTS
- CONTRACTORS
- SURVEYORS



μοστοῦν στό πεδίο τοῦ τουρισμοῦ λόγω ότι άπό τή φύση του ό τουρισμός δέν είναι πεδίο έλεγχόμενο.

Έτσι οι κυβερνητικές δραστηριότητες έχουν λιγότερη δυνατότητα νά έπηρείσουν μέτο τό έναν ή τόν άλλο τρόπο τήν κοινοτική έξέλιξη τῶν έπι μέρους τομεακῶν πολιτικῶν.

Γιά τήν περίπτωση έφαρμογῆς μέτρων έλάφρυνσης φορολογικῶν ύποχρεώσεων καί κοινωνικῶν είσφορων θυμίζω στούς κύριους βουλευτές ότι αύτό άφορά μηχανισμούς κατά κύριο λόγο έθνικούς πάνω στούς όποιους, ή στά συμφέροντα τῶν όποιων αύτή τή στιγμή ή Κομμισιόν δέν έχει τρόπους έπηρεασμοῦ ούτε πρός τή φορολογική πρακτική, ούτε στίς κοινωνικές άποζημιώσεις τῶν κρατῶν - μελῶν.

Άπό τήν κρίση αύτή πάντως πρέπει νά άποκομίσουμε κάποιο μάθημα καί πιστεύω ότι είναι έμφανές ότι έπιβάλλεται τώρα νά ξεκινήσουμε μία δράση σέ αύτό τό Βιομηχανικό τομέα (τουριστικό) μέ δλη τήν Κοινότητα καί ίδιαιτέρως στήν Έλλάδα, δράση γιά τήν όποια ή Κομμισιόν θά δόσει δλη τήν ύποστήριξή της.

Σέ μιά άπο τίς έρωτήσεις τῶν κυρίων βουλευτῶν τής Έλλάδας άναφέρεται στίς δόηγίες πού δέωσαν οι κυβερνήσεις τής Ιαπωνίας καί τῶν ΗΠΑ ώστε νά άποφεύγονται τά ταξίδια στήν Έλλάδα είτε γιά τουριστικούς είτε γιά έμπορικούς λόγους. Είναι έμφανές ότι συμμερίζομαι τήν άνησυχία τῶν κυρίων βουλευτῶν άλλα ή Έπιτροπή δέν διαθέτει κανένα μέσον ώστε νά άντιδράσει σέ αύτά τά κράτη.

Καί ο κ. Καρντόσο κατέληξε:

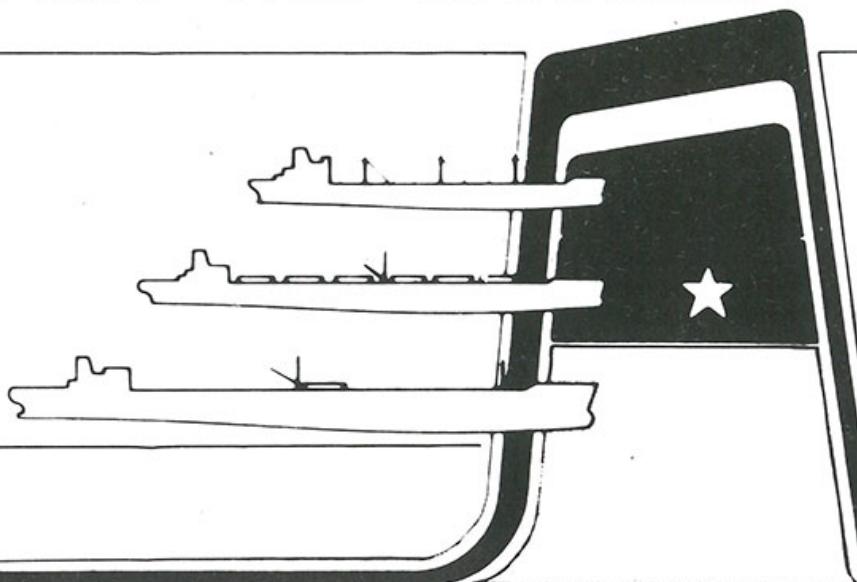
Η Κομμισιόν ένέσκηψε μέ πολύ προσοχή στά προβλήματα πού ή Έλλάδα άντιμετωπίζει καί ή Κομμισιόν μελετά καί θά προτείνει πολύ σύντομα μέσω τῶν δικῶν μας ύπηρεσιῶν περιφερειακῆς πολιτικῆς, ένα νέο πρόγραμμα πού ήδη έχει βαπτισθεῖ μέ τό δνομα, *Periphera*, τό δποιο έναι ύπό μελέτη στή «Διεύθυνση τής Commission». Αύτό τό πρόγραμμα χρηματοδοτεῖται γιά νά ύποστηριξει τίς οίκονομίες πού έχουν πληγεῖ άπό τά γεγονότα τού 1990.

Συμπεράσματα καί Προτάσεις:

Άπό όλα τά παραπάνω προκύπτουν, κατά τήν έκτιμηση τῶν «Ναυτικῶν Χρονικῶν», τά άκόλουθα συμπεράσματα, άλλα καί οι άμεσες ένέργειες πού πρέπει νά ύπαρξουν άπό τήν Έλληνική Πολιτεία καί τούς έποπτεύοντες Όργανισμούς ώστε ή Έλληνική Θαλάσσια Τουριστική Βιομηχανία νά ξεπεράσει τή φετεινή κρίση μέ τίς λιγότερες δυνατές άπωλειες, τόσο σέ άνθρωπινο δυναμικό όσο καί σέ άριθμό πλοίων καί παραμένοντας σέ Έλληνικά χέρια νά συνεχίσει νά προσφέρει τό ύψηλό έπιπεδο ύπηρεσιῶν πού έπι χρόνια προσέφερε στό έπιβατικό τουριστικό κοινό.

— Πρώτον, ο Υπουργός Τουρισμοῦ κ. Γιάννης Κεφαλογιάννης πρέπει νά προκαλέσει τό ταχύτερο τή σύγκληση τού Συμβουλίου Υπουργῶν Μεταφορῶν καί Τουρισμοῦ τής Κοινότητας, καθώς μόνο τό Συμβούλιο αύτό μπορεῖ νά άποφασίσει τήν ύλοποίηση τής πρότασης τής Κομμισιόν

ΗΝΩΜΕΝΗ ΝΑΥΤΙΚΗ & ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ Α.Ε.



ΙΑΣΟΝΟΣ 6 · ΠΕΙΡΑΙΕΣ

ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΟΝ ΚΕΝΤΡΟΝ: 4522511
ΤΗΛΕΓΡΑΦΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ: UTRADE
TELEX: 21 3014 · UTRD GR



γιά τή χρηματοδότηση τοῦ προγράμματος PERIPHERA μέσω τῶν Διαρθρωτικῶν Ταμείων τῆς Κοινότητας.

“Αλλως, οἱ προτάσεις τῆς Κομισιόν θά μείνουν ἀπλά εύχολογία, ἐνῶ δέν πρέπει νά διαφεύγει τῆς προσοχῆς μας διτὶ δρισμένα κράτη-μέλη εύνοοῦνται ἀπό τὴν τουριστική κρίση πού προκάλεσε στά κράτη τῆς Ανατολικῆς Μεσογείου ή σύρραξη στὸν Περσικό.

— Δεύτερον, ὁ Υπουργός Ναυτιλίας κ. Ἀριστ. Παυλίδης, ὁ ὁποῖος ἡδη ἔχει ἀντιμετωπίσει θετικά τὸ αἴτημα ἀναστολῆς τῆς αὔξησης τῶν Port Taxes, πρέπει να ἐπωμισθεῖ τὸ βάρος νά πείσει τούς συναδέλφους του Υπουργούς νά συνηγορήσουν στούς ἐποπτεύοντας Οργανισμούς ὥστε νά ἐγκριθοῦν ἀμέσως οἱ σχετικές ἀποφάσεις γιά τὰ ἀκόλουθα μέτρα:

- **Τέλη χρήσεως λιμένων ἐπί εἰσιτηρίων ἔξωτερικοῦ**

Σέ ἀνύποπτο χρόνο πέρυσι τὸ καλοκαίρι οἱ Υπουργοί Οἰκονομικῶν καί Ἐμπορικῆς Ναυτιλίας ὑπέγραψαν κοινή ἀπόφαση μὲ τὴν ὅποια ἐπιβαρύνθηκαν σημαντικά τὰ πάγια τέλη χρήσεως λιμένων κατά ἐπιβάτη, τὰ γνωστά Port Taxes, χάριν ἐνίσχυσης δρισμένων λιμενικῶν ταμείων.

Ἐν ὅψει τίς προσπάθειας πού καταβάλλεται γιά τὴν προσέλκυση ξένων τουριστῶν μὲ σημαντικότατες μειώσεις στούς ναύλους, ἡ παραπάνω ἀπόφαση πρέπει νά ἀνακληθεῖ ἡ τουλάχιστον νά ἀνασταλεῖ γιά τὸ 1991.

- **Αναστολή Καταβολῆς Τρεχουσῶν Ἀσφαλιστικῶν Εἰσφορῶν**

Πρόκειται γιά παρόμοιο αἴτημα πού ὑπέβαλαν καί οἱ Ξενοδόχοι, γιά τούς ὅποιους ἐκδόθηκε ἡ Κοινή ἀπόφαση ΥΠΕΘΟ καί Υπουργείου Προνοίας καί Κοινωνικῶν Ασφαλίσεων (Φ11/ΟΙΚ 401/15.2.91) σύμφωνα μὲ τὴν ὅποια ἀναστέλλεται ἡ καταβολή εἰσφορῶν πρός IKA καί Ασφαλιστικά Ταμεῖα, οἱ ὅποιες κεφαλαιοποιοῦνται χωρίς πρόσθετα τέλη καί θά ἔξοφληθοῦν μέ δόσεις.

- **Αναστολή Ἐξυπηρέτησης Δανείων**

Σύμφωνα μὲ παλαιότερες ἀπόφασεις: ὑπ’ ἀριθ. 1661/27.6.74 καί 891/14.3.75, ἡ Νομισματική Ἐπιτροπή εἶχε ἐγκρίνει τὴν ἐπί ἔνα ἔξαμηνο ἀναστολή ἔξοφλησεως τοκοχρεωλυτικῶν δόσεων, ἔξοφλησεως δανείων Τραπεζῶν ἡ Πιστωτικῶν Οργανισμῶν πρός τις ἐπιχειρήσεις ἐπιβατηγῶν πλοίων, γιά τή προσωρινή τους διευκόλυνση στὴν ἀντιμετώπιση δυσχερειῶν οἱ ὅποιες εἶχαν ἀνακύψει

τότε ἀφ’ ἐνός μέν λόγῳ τῆς σοβαρῆς μειώσεως τῆς τουριστικῆς κινήσεως, συνεπείᾳ τῆς διεθνοῦς οἰκονομικῆς κρίσης καί αφ’ ἔτερου λόγῳ τοῦ ἀντίκτυπου τῶν γεγονότων τῆς Μέσης Ἀναστολῆς.

‘Υπενθυμίζεται ἀκόμα ὅτι τὸ 1975, ἡ Νομισματική Ἐπιτροπή λαμβάνοντας ὑπόψη, τίς δυσμενεῖς συνθῆκες τὶς ὁποῖες ἀντιμετώπισε κατά τὸ 1974, ἡ Ἑλληνική ἐπιβατηγός ναυτιλία καί τὰ κρουαζιερόπλοια ἀπεφάσισε, μὲ τὴν ὑπ’ ἀριθ. 891/14.3.75, ἀπόφαση τῆς:

α) τὴ χορήγηση δανείων γιά κεφάλαια κινήσεως πάσης φύσεως ἀναγκῶν τῶν ὑπό Ἑλληνική σημαία πλοίων καί πορθμείων γραμμῶν ἐσωτερικοῦ καί ἔξωτερικοῦ καί τῶν κρουαζιεροπλοίων καί

β) ἐνέκρινε τὴν κεφαλαιοποίηση τῶν ληξιπρόθεσμων ὀφειλῶν τῶν ἐπιβατηγῶν πλοίων καί ὅριζε ὅτι τὸ ποσό τῶν κεφαλαιοποιούμενων ὀφειλῶν θά συνιστοῦσε νέο δάνειο πρός τὴν ὀφειλέτρια ἐπιχείρηση, βαρυνόμενο μὲ ἐπιτόκιο 11,5% ἐτησίως, ἔξοφλητέο ἐντός 6 (ἕξι) ἔτῶν, μὲ ίσοποσες ἔξαμηνιαῖς δόσεις.

- **Αναστολή Καταβολῆς Τρεχουσῶν Εἰσφορῶν στὸ NAT**

Βεβαίως, τὰ οἰκονομικά καί λοιπά προβλήματα ρευστότητας πού ἀντιμετωπίζει τὸ Ναυτικό Ἀπομαχικό Ταμεῖο εἶναι γνωστά καί δέν χρειάζεται νά τά ἐπαναλάβουμε.

‘Από τὴν ἄλλη πλευρά ὅμως ἡ ἀνακούφιση τῶν Τουριστικῶν καί Ἀκτοπλοϊκῶν ἐπιχειρήσεων μὲ τὴν ἀναστολή καταβολῆς τρεχουχῶν εἰσφορῶν μέχρι καί τὸν προσεχῆ Ιούνιο εἶναι νομίζομε ζωτικῆς σημασίας γιά τὶς ἐπιχειρήσεις αὐτές πού ἀπασχολοῦν μεγάλο ἀριθμό Ἑλλήνων ναυτικῶν, καί γιά τὸ λόγο αὐτό ἐπιβεβλημένη.

- **Καθορισμός εἰδικοῦ χαμηλοῦ τιμολογίου ἀπό τὸ ΟΛΠ καί τὶς Μαρίνες.**

‘Εν ὅψει ὅτι ἡδη πολύ σωστά ὁ Οργανισμός Λιμένος Πειραιῶς παραχώρησε δίμηνη παράταση γιά τὸν ἐλλιμενισμό τῶν κρουαζιεροπλοίων στὴν περιοχή Ξαβερίου, θά πρέπει ἡ ρύθμιση αὐτή νά περιλαμβάνει ἔνα εἰδικά χαμηλό τιμολόγιο μέχρις ὅτου τὰ ἐπιβατηγά καί τουριστικά πλοῖα ἀρχίσουν τὰ κανονικά τους δρομολόγια.

‘Ανάλογη ρύθμιση πρέπει νά προσφερθεῖ ἀπό τὸν Ἑλληνικό Οργανισμό Τουρισμοῦ γιά τὴν περίοδο μέχρι καί τὸν Ιούνιο 1991 στὶς Μαρίνες, ὅπου ἐλλιμενίζονται τὰ τουριστικά ἐπαγγελματικά σκάφη.

Δ.Ρ.—K.

John Samonas
+ Sons
LIMITED

LIMITED

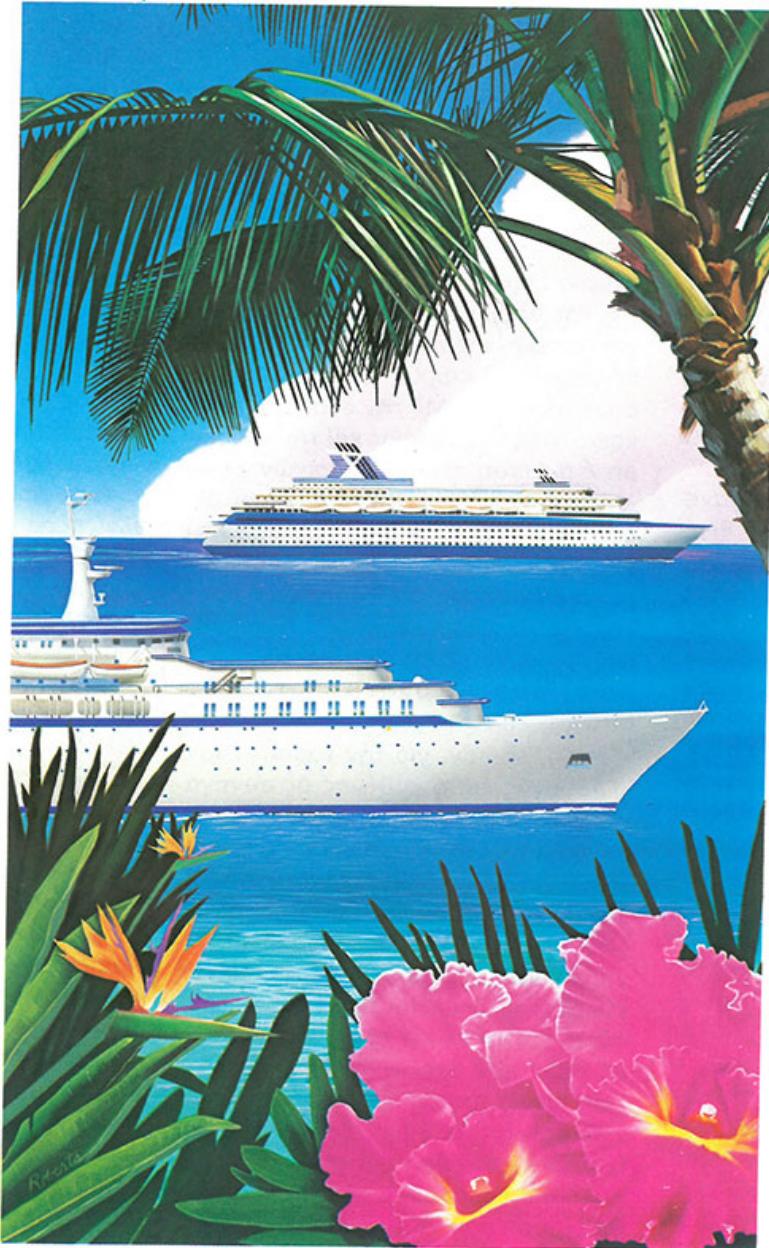
SHIPBROKERS — SHIPAGENTS

Princeton Mews
167/169 LONDON ROAD
Kingston - Upon - Thames,
Surrey KT2 6PT — England
Telephone: 081-547 2244 (7 lines)
Telex: 885427 SAMJON G — 927498 SAMJON G
FAX: 081-547 1949
Cables: Jonsamsons Kingstonuponthames

Celebrity Cruises

CARIBBEAN AND BERMUDA

WITH MV HORIZON AND SS MERIDIAN



CHANDRIS HOUSE: 95, AKTI MIAOULI PIRAEUS TEL. 412 0932/3
RESERVATIONS ENQUIRIES: TEL. 360 9801/2/3, FAX. 363 4271, TLX 216396 NAVI GR

— NEW YORK • MIAMI • LONDON • GENEVA • FRANKFURT • PARIS • GENOA • BRUSSELS —



ATELIER GRAPHIQUE GENOA ITALY

ΛΙΓΑ ΑΠΟ ΟΛΑ

Τοῦ κ. ΔΗΜ. Χ. ΤΣΑΠΡΑΛΗ

ΟΛΟ καί περισσότεροι "Ελληνες στρέφονται στά μεγάλης χωρητικότητας πλοϊα δεδομένου ότι τά πλεονεκτήματα είναι πάρο πολλά. "Οπως μᾶς έξηγοϋσε πρό ήμερών γνωστός έφοπλιστής, τό πλέον ένδιαφέρον πού παρουσιάζει ή διαχειριση τών μεγάλης χωρητικότητας πλοϊών έκτός τό κέρδος είναι ή άποφυγή τών προβλημάτων τά όποια είναι άρρηκτως συνδεδεμένα μέ τά πολλά πλοϊα — μέ δύο λόγια, οπως ύπογράμμισε, γίνεται ή ζωή του εύκολη καί μπορεῖς πλέον νά ξεκλέψει καί μερικές ώρες γιά τόν έαυτό του.

Αύτό είναι σωστό, άλλα ή στροφή στά μεγάλης χωρητικότητας πλοϊα δημιουργεῖ καί προβλήματα καί πρωτίστως στό NAT, τά όποια θμως οί καρεκλοκένταυροι τών ναυτεργατικών όργανώσεων άγνοούν.

ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ συνεχίζει τήν άνεξήγητη σιωπή του γύρω από τό θέμα τοῦ πλοίου «La Palma», παρά τή Γνωμοδότηση τοῦ Νομικοῦ Συμβουλίου τοῦ Κράτους, τήν όποια άναγκάσθηκε νά ζητήσει μέ πολύ μεγάλη καθυστέρηση καί άφοῦ προηγουμένως οί μανδαρῖνοι πού χειρίσθηκαν τήν ύπόθεση αύτή έβαλαν στό στόμα τοῦ "Υπουργοῦ λόγια πού τελικά τόν έχεθεσαν καί είχαν άμεση έπιπτωση στήν άξιοποστία του. Γιατί, άπλούστατα, δέν μπορεῖς άπό τή μιά νά λέσ θτι άδυνατεῖς νά έπεμβεις γιατί ύπάρχουν δικαστικές έκκρεμότητες μεταξύ τών συμπλοιοκτητῶν — άντιληψη ή όποια έξεφράσθη καί άπο έρισμένα «συγκοινωνοῦντα δοχεῖ — καί άπό τήν άλλη νά κάνεις, έχαναγκαζόμενος θμως, έκεινο πού έπρεπε νά γίνει άπό τήν άρχη, τήν προσφυγή δηλαδή στό Νομικό Συμβούλιο τοῦ Κράτους. Καί γιατί, έπίσης, δέν μπορεῖς, σέ καμμιά περίπτωση, σάν άρμόδιος Υπουργός, νά άφηνεις νά σέρνεται σέ βάρος τοῦ έλληνικού έφοπλισμού ή κατηγορία πού θέλησαν νά τοῦ προσάψουν οί ύπεύθυνοι τής άποδεδειγμένης, καί μέ δικαστική μάλιστα άπόφαση, κομπίνας τοῦ «La Palma», θτι δέν κάνει τίποτε άλλο παρά νά έπιδίδεται σέ κομπίνες σάν τή δική τους.

Έν πάση περιπτώσει, μέ τήν ύπόθεση τοῦ «La Palma» άσχολήθηκε στής 17 Μαρτίου καί θ συνάδελφος Σάββας

"Αθανασίου πού δημοσίευσε στό «Κέρδος» τήν Γνωμοδότηση τοῦ Νομικοῦ Συμβουλίου τοῦ Κράτους καί διατύπωσε όρισμένα έρωτηματικά, τά όποια ύπηρξαν άναπαντητα. Διότι, Βεβαίως, θσα είπε ό "Υπουργός τήν περασμένη Τετάρτη 27 Μαρτίου κατά τή διάρκεια τής τακτικής συνεντεύξεως τύπου είναι «ηξεις άφηξεις».

"Απαντώντας σέ έρωτηση τοῦ κ. Αθανασίου γιά τή Γνωμοδότηση είπε — σάν άπο νά είναι τό θέμα — θτι (ή πιστοποίηση τής έλληνικότητας τών κεφαλαίων που έπενδυνται στή Ναυτιλία) «είναι ένα τεράστιο ναυτιλιακό θέμα». Σήμερα, πρόσθεσε, συνεχίζοντας τόν δρόμο τοῦ «ηξεις άφηξεις», είναι δυσχερέστατη ή διακρίβωση καί θ σο περνάει θ καιρός θά γίνεται άκομη δυσχερέστατη. Μέ τήν ένοποίηση τής κοινοτικής νομοθεσίας καί τήν έλευθερη διακίνηση τών εύρωπαϊκών κεφαλαίων θά παίζει μικρότερο ρόλο άπ' θ, τι παίζει σήμερα. Υπό τής παρούσες συνθήκες, ύπογράμμισε ό ύπουργός θά συνεχίσουμε νά έφαρμόζουμε τή νομοθεσία γιά νά λειτουργούμε μέ τόν καθορισμένο μηχανισμό καί μέ τήν θ ποια άποτελεσματικότητα έχει αύτός».

Λέξη, λοιπόν, γιά τήν ταμπακιέρα ό "Υπουργός καί θ καθένας θσα συναγάγει θσα συμπεράσματα θέλει η τόν συμφέρει — τό νόημα είναι σαφέστατο καί θσοι δέν μπορούν νά τό άντιληφθούν είναι τό λιγότερο άπροσάρμοστοι, στούς χαλεπούς καιρούς μας, άνόητοι καί... (σταματάμε έδω, γιατί θ εύπρέπει τών «Ναυτικών Χρονικών» δέν... έπιτρέπει νά χρησιμοποιήσουμε τή λέξη πού έχει γίνει ψωμοτύρι γιά τούς περισσότερους "Ελληνες").

Βεβαίως, τό θέμα δέν κλείνει σέ καμμιά περίπτωση καί άπο τό θ φανεῖ πολύ σύντομα, άλλα τότε άρκετοι δέν θά ξέρουν πού νά κρυφθούν — γι' άυτό νά είναι άπολύτως σίγουροι.

ΑΥΤΗ ΤΗ ΣΤΙΓΜΗ ούδείς είναι σέ θέση νά προσδιορίσει τής έπιπτωσεις πού ένδέχεται νά ύπάρξουν έάν γίνει άποδεκτή άπο τό Συμβούλιο τής Επικρατείας ή αίτηση πού έχει ύποβληθεί γιά τήν άκυρωση τών άποφάσεων τοῦ "Υπουργοῦ Ναυτιλίας μέ τής θ ποιεῖς χορηγήθηκαν στήν Πειραική ΑΝΕ δύο άδειες σκοπιμότητας γιά τή δρομολόγη-

ση καταμαράν σέ γραμμές τών Κυκλαδών. Ή αίτηση άκυρώσεως ύπεβληθη άπο τής έταιρες «Σούπερκατς Ναυτική Έταιρία» καί «Σούπερκατς "Eva Ναυτική Έταιρία» τοῦ κ. Άνδρεα Βομβογιάννη. Καί φυσικά ούδείς είναι αύτή τή στιγμή σέ θέση νά προσδιορίσει έάν καί γιά τήν Πειραική ΑΝΕ θά τηρηθεῖ άπο τή Νορβηγική πλευρά ή ίδια στάση πού τηρηθήκε καί θνατού τοῦ κ. Βομβογιάννη στήν περίπτωση πού τό Συμβούλιο Επικρατείας άκυρώσει τελικά τής προαναφερθείσες ύπουργικές άποφάσεις καί δέν καταστεῖ δυνατόν νά ύπερπηδηθεῖ τό έμποδιο πού θά άνανκώψει άπο τόν λόγο αύτόν.

Έν άναμονή τών έξελίξεων, λοιπόν.

ΓΙΑ ΝΑ ΜΠΟΡΕΣΕΙ τό ΝΑΤ νά έκπληρωσει τής ύποχρεώσεις του πρόστούς άσφαλισμένους θά χρειασθεῖ γιά τό έτος πού διανύουμε 36 δίς δραχμών, πέρα άπο τήν ένισχυση πού καταβάλλεται άπο τόν κρατικό προϋπολογισμό. Δηλαδή, τά πράγματα είναι δύσκολα καί πρέπει πλέον θλοι νά άφησουμε τά λόγια καί νά βάλουμε γερή πλάτη γιά νά βγούν τό Ταμείο καί οι συνταξιούχοι ναυτικοί μας άπο τό άδιέξοδο.

Πρώτα πρέπει νά συνεχίσει νά βάζει γερή πλάτη ή Έλληνική Πολιτεία, δεδομένου ότι έν πολλοῖς ή σημειρήν οίκονομική κατάσταση τοῦ Ταμείου θφείλεται σέ δικές της ένέργειες ή παραλείψεις, τής θ ποιεῖς τά «Ναυτικά Χρονικά» έχουν έπισημάνει έπανελημμένα καί δέν χρειάζεται νά τής έπαναλάβουμε.

Χρειάζεται θμως νά βάλουν γερή πλάτη καί οι δύο κύριοι παράγοντες τής Ναυτιλίας, οι ναυτικοί μας καί οι έφοπλιστές.

Οι πρώτοι μπορούν νά συνεισφέρουν στήν έξυγίανση τοῦ ΝΑΤ μέ τήν άποδοχή θρισμένων ρυθμίσεων πού δέν άλλοιώνουν άλλα ούτε καί ύποβαθμίζουν τό συνταξιοδοτικό του καθεστώς: Μία άπο τής θρυμίσεις αύτές είναι ό καθορισμός 15ετούς πραγματικής (καί θχι συνθετικής, θπως είναι σήμερα) θαλάσσιας ύπηρεσίας γιά τήν έδραίωση τοῦ συνταξιοδοτικού δικαιώματος — ή συνθετική ύπηρεσία, πού δέν καταργεῖται, θά συνυπολογίζεται άλλα μόνον γιά τήν έπαυξηση

τῆς συντάξεως.

‘Αλλά καί οί δεύτεροι μποροῦν νά συνεισφέρουν καί αύτοί σημαντικά: Πρώτα πρώτα μέ μιά χειρονομία σάν έκείνη του 1974, άλλα αύτή τη φορά άποκλειστικά ύπέρ του NAT. Πέρα από αύτό, ό εφοπλισμός μπορεῖ — ή μᾶλλον όφείλει — νά ξέτασει καί τό ένδεχόμενο μιᾶς νέας ρυθμίσεως άναφορικά μέ τίς εισφορές τής έργοδοσίας πρός τό NAT — οι εισφορές, λόγου χάρη, νά ύπολογίζονται βάσει τής χωρητικότητας κάθε πλοίου ώστε τά μεγαλύτερα πλοϊα νά εισφέρουν κάτι περισσότερο. Έπίσης ό εφοπλισμός μπορεῖ να άξιώσει από τήν Πολιτεία τήν ύλοποίηση τής προτάσεως τῶν «Ναυτικῶν Χρονικῶν» γιά τήν καταβολή εισφορῶν ύπέρ τοῦ NAT από δλα τά έλληνόκτητα πλοϊα μέ τήν άσφαλιση δκτώ Έλλήνων ναυτικῶν καί δή τῶν άξιωματικῶν πού εισφέρουν καί τά περισσότερα. Ακόμη ό εφοπλισμός μπορεῖ νά άξιώσει τήν πλήρη, τήν έκ βάθρων άναδιοργάνωση τοῦ NAT ώστε νά γίνει ένας σύγχρονος καί εὐέλικτος άσφαλιστικός όργανισμός κατά τό πρότυπο τῶν ίδιωτικῶν άσφαλιστικῶν έπιχειρήσεων.

Πολλά μποροῦν νά γίνουν. Έκεῖνο πού είναι άνεπίτρεπτο είναι νά μείνουμε γιά μιά άκόμη φορά στά λόγια και στίς καλές προθέσεις.

Η ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ μέ ανακοίνωσή της γνωστοποίησε τήν πρόθεσή της γιά τή μεταβίβαση στόν ίδιωτικό τομέα 60.675 μετοχών της (ποσοστό 48,54% τοῦ μετοχικοῦ κεφαλαίου) τοῦ Νεωρίου τῆς Σύρου καθώς καὶ τῆς συμμετοχῆς της ΕΤΒΑ (ποσοστό 37,46%) καὶ τῆς Ιονικῆς Τράπεζας

(ποσοστό 14%). Οι προσφορές των ένδιαφερομένων πρέπει νά ύποβληθούν μέχρι τίς 15 Μαΐου και νά συνοδεύονται μέ έγγυητική έπιστολή Τραπέζης 200.000.000 δρχ. διαρκείας τριών μηνῶν.

ΑΠΟ ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ του 'Υπουργείου μας πληροφορηθήκαμε ότι από δργανα του λιμεναρχείου Έλευσίνας συνελήφθη ό συμπλοιοκτήτης έλληνικού φορτηγού καιί δόηγήθηκε στόν άρμδιο εισαγγελέα διότι στό πλοϊο άπασχολούνταν δύο άλλοδαποί πού δέν είχαν άδεια παραμονής καιί έργασίας στήν Έλλάδα. Καιί αύτό τή στιγμή πού έκατοντάδες χιλιάδες ξένοι άλωνίζουν κυριολεκτικά τήν Έλλάδα. Σιγά μη στάξει ή ούρά του γαιδάρου, δηλαδή...

Η ΚΑΘΟΔΟΣ τών μυρίων πρός τη θάλασσα. Σύμφωνα μέ αποκλειστικές πληροφορίες της στήλης, μετά τή μετάδοση από τηλεοπτικό σταθμό της ειδήσεως ότι οι συνταξιούχοι ναυτικοί μας ζοῦν σε πελάγη εύτυχίας μέ συντάξεις πού φθάνουν καί τίς 600.000 δραχμές τόν μήνα(!) συντάξεις πού τίς έχασφαλίζουν μάλιστα μέ έλάχιστες είσφορές πρός τό NAT, πού δέν φθάνουν ούτε τίς 10.000 δραχμές, χιλιάδες Έλλήνων σπεύδουν νά στραφούν πρός τό ναυτικό έπαγγελμα. "Ετσι λύνεται καί τό κυριότερο πρόβλημα της Έλληνικής Ναυτιλίας πού μέχρι πρό ήμερων ήταν ή έλλειψη ναυτικών.

Τό θαῦμα — διότι περί θαύματος πρόκειται — ἐπιτελέσθηκε, δηπας μᾶς εἴπαν αὐτήκοοι μάρτυρες, ἀπό γνωστό δημοσιογράφο καὶ μέχρι πρόσφα-

τα συνιδιοκτήτη άθηναϊκής έφημερίδας, ό όποιος γιά νά στηρίζει τά περί τῶν συντάξεων τῶν 600.000 δρχ. ἐπιδείκνυε ἀπό τή μικρή θύρων καί κάποιο χαρτάκι πού ἐπιβεβαίωνε τοῦ λόγου τό ἀσφαλέσι

Αύτά, γιά νά καταδειχθεῖ γιά μιά άκόμη φορά ότι οι "Ελληνες, περιλαμβανομένων και ἐκείνων που λόγω ἐπαγγέλματος (ἢ λειτουργήματος, ὅπως Θέλετε) πρέπει (ἢ ύποτίθεται ότι πρέπει) νά γνωρίζουν, ἔχουν παντελή ἄγνοια και γιά τή Ναυτιλία μας ἀλλά γιά τούς ναυτικούς μας...

ΘΑ ΚΛΕΙΣΟΥΜΕ καί σήμερα μέ τη συνήθη ἀναφορά στό βιβλίο τοῦ φίλτατου Χρήστου Ντούνη «Ἡ Ἑλληνικὴ Ναυτιλία κατά τὸν Πρῶτο Παγκόσμιο Πόλεμο», τό διποτο, ὅπως εἶναι γνωστό ἀπό προηγούμενα δημοσιεύματα, διατίθεται καί ἀπό τὰ «Ναυτικά Χρονικά» — ἀρκεῖ ἔνα τηλεφώνημα στὸν γράφοντα ἢ στή γραμματεία τῶν «Χρονικῶν» γιά τὴν ἀποστολή τῶν ἀντιτύπων πού χρειάζεται ἔκαστος (ἢ ἐκάστη ἑταῖρία): Ὁ Ἀρχηγός τοῦ Λιμενικοῦ Σώματος ἀντιναύαρχος κ. Γεώργ. Βασόπουλος σέ σχετική ἐγκύκλιο του ἀναφέρει ὅτι στοὺς πίνακες τῶν βιβλίων γιά τίς βιβλιοθῆκες τῶν πλοίων πού ἔχουν ἀποσταλεῖ κατά καιρούς πρέπει νά προστεθεῖ καί τό βιβλίο τοῦ κ. Ντούνη — τό βιβλίο αὐτό, καθώς καί δεύτερος τόμος πού ἀναφέρεται στήν Ἑλληνική Ναυτιλία κατά τὸν Δεύτερο Παγκόσμιο Πόλεμο καί ἐτοιμάζεται πυρετωδῶς γιά νά κυκλοφορήσει ἐντός τοῦ ἔτους, πρέπει νά βρίσκονται στίς βιβλιοθῆκες δὲν τῶν ἐλληνικῶν πλοίων.

ΔΗΜ. Χ. ΤΣΑΠΡΑΛΗΣ

Πύλος και Καλαμάτα

I. ΒΡΕΤΤΑΚΟΣ & I. ΓΙΑΝΝΟΠΟΥΛΟΣ ο.ε.

ΠΡΑΚΤΟΡΕΥΣΕΙΣ - ΝΑΥΛΩΣΕΙΣ

ΥΔΡΟΔΟΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΡΥΜΟΥΛΚΗΣΕΙΣ ΠΛΟΙΩΝ

**ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΑΛΑΜΑΤΑΣ: Λεωφ. Ναυαρίνου 5
ΓΡΑΦΕΙΟ: (0721) 82891, 82465
ΝΥΚΤΟΣ: (0721) 82893, 85360 κ. Γιαννόπουλος
ΤΕΛΕΞ: 252130 GIAN GR
ΦΑΞ: (0721) 82685**

ΓΡΑΦΕΙΟ ΠΥΛΟΥ: Πύλος Μεσσηνίας
ΓΡΑΦΕΙΟ: (0723) 22255, 22219,
22133, 22134
ΓΡΑΦΕΙΟ: (0723) 22255, 22219
ΝΥΚΤΟΣ: (0723) 22325 κ. Βρεττάκος
ΤΕΛΕΞ: 252152 VRET GR
ΦΑΞ: (0723) 22545

**ΣΤΟΚ ΣΕ ΟΛΑ ΤΑ ΕΙΔΗ (ΤΡΑΝΖΙΤΟ — ΕΛΕΥΘΕΡΑ) ΣΤΑ ΙΔΙΟΚΤΗΤΑ
ΨΥΓΕΙΑ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΣ ΣΤΗΝ ΠΥΛΟ**

ΤΟ ΝΕΟ ΣΥΜΦΩΝΗΤΙΚΟ ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΛΛΟΓΙΚΗ ΣΥΜΒΑΣΗ ΤΟΥ 1991

Στις 18 Μαρτίου όλοκληρώθηκε ή συμφωνία μεταξύ της νέας διοίκησης της "Ενωσης Έλλήνων Εφοπλιστῶν και της Πανελλήνιας Ναυτικῆς Όμοσπονδίας γιά τη νέα συλλογική σύμβαση έργασίας.

Oι αύξησεις στις άποδοχές κυμαίνονται στά περυσινά όρια, ένων τά θεσμικά θέματα πού έχουν τεθεῖ άπό τήν ΠΝΟ παραπέμφηκαν σέ όμαδα έργασίας.

Τό νέο συμφωνητικό καλύπτει τά ποντοπόρα πλοϊα ἄνω τῶν 4.500 τον. d.w. και προβλέπει τά έξης:

1) Oι βασικοί μισθοί ἐνεργείας πού προβλέπονται άπό τήν προηγούμενη συλλογική σύμβαση έργασίας τής 20ης Δεκεμβρίου 1989, αύξανονται κατά ποσοστό δέκα πέντε ἐπί τοῖς ἑκατόν (15%) διά τούς ἀξιωματικούς και κατά ποσοστόν δέκα ἔξι ἐπί τοῖς ἑκατόν (16%) διά τά κατώτερα πληρώματα.

Συμφωνεῖται ὅτι σέ περίπτωση ὅπου τά ἐκ τής αύξησεως τῶν μισθῶν τοῦ κατωτέρου πληρώματος προκύπτοντα ποσά ύπερβαίνουν ἐκεῖνα τοῦ Γ' Πλοιάρχου, Γ' Μηχανικοῦ κλπ. ταῦ-

τα θά προσδιορίζονται σέ ποσά κατώτερα κατά πεντακοσίας δραχμάς (500) ἔναντι τοῦ μισθοῦ Γ' Πλοιάρχου, Γ' Μηχανικοῦ κλπ.

2) Κατά τό αὐτό ὡς ἄνω ποσοστόν αύξανονται καὶ ὅλα τά εἰς ποσά καθοριζόμενα πάσης φύσεως ἐπιδόματα καθώς καὶ οἱ ἔξτρα έργασίες πού καθορίζονται άπό τήν προηγούμενη Σ.Σ.Ε. / 1990.

3) Τό ἀντίτιμον τροφῆς καθορίζεται σέ δραχμές χίλιες σαράντα (1.040) τήν ἡμέρα. Ός πρός τό ἀντίτιμον τροφῆς πού ὁρίζεται άπό τήν παρ. 6 τοῦ ἄρθρου 13 τής Σ.Σ.Ε. τής 20ης Δεκεμβρίου 1989, τοῦτο παραμένει ὡς ἔχει.

4) Διά τήν ύπερωριακήν ἀμοιβήν Σαββάτου καὶ ἀργιῶν συμφωνοῦνται τά ἀκόλουθα:

a) διά ὅλο τό πλήρωμα ἡ ἀπασχόληση κατά τά Σάββατα καὶ τίς ἀργίες θά ἀμείβεται άπό 1ης Ιανουαρίου 1991 ἔως 31 Δεκεμβρίου 1991 μέ τό 1/173 τοῦ βασικοῦ μισθοῦ γιά κάθε ὥρα ύπερωριακῆς ἀπασχόλησης προσαυξημένο κατά τριάντα πέντε ἐπί τοῖς ἑκατό (35%) καὶ γιά ὅλες τίς ὥρες

τῆς ύπερωριακῆς αὐτῆς ἀπασχόλησης.

β) ἀπό 1.1.1992 ἔως 31.12.1992 τό ἀνωτέρω εἰς τήν παρ. α καθοριζόμενο ποσοστό 35%, αύξανεται εἰς 42,5%.

γ) ἀπό 1.1.1993 ἔως 31.12.1993 τό ἀνωτέρω εἰς τήν παρ. α καθοριζόμενο ποσοστό 35%, αύξανεται εἰς 50%.

5) Συμφωνεῖται ὅπως, ὁμάδα έργασίας τής Ε.Ε.Ε. καὶ Π.Ν.Ο. ἔχετάσει κλαδικά καὶ θεσμικά θέματα καὶ ύποβάλλει προτάσεις στίς Διοικήσεις τῶν δύο μερῶν προκειμένου νά ληφθοῦν ἀποφάσεις ἐπ' αὐτῶν.

Τό ἔργο καὶ τά ἀποτελέσματα τής ἀνωτέρω ὁμάδος έργασίας δέν ἐπηρεάζουν τίς διαδικασίες ύπογραφῆς κύρωσης καὶ δημοσίευσης τής Συλλογικῆς Συμβάσεως Έργασίας 1991 σύμφωνα μέ τίς διατάξεις τοῦ παρόντος μνημονίου.

6) Κατά τά λοιπά ισχύουν οι ὅροι της ἀπό 20.12.1989 Συλλογικῆς Συμβάσεως Έργασίας.



LAUREL SEA TRANSPORT LTD.

KIFISIAS 215 215
151 24 AMAROUSION

TELEX: 21 1602
TELEFAX: 805 5422
TELEPHONE: 8055042-43

PROMETHEUS SHIPPING AGENCIES & TRADING PTE - LTD SINGAPORE

We are involved in all kinds of shipping business in SINGAPORE for the last twenty years.
So you may rely on our professional hands without reservations
and IMPORTANT

You have no need to contact SINGAPORE for any inquiries you might consider necessary.
Our representative in Piraeus: ERMIONI SHIPPING CO. S.A.
Is now at your immediate reach to meet your requirements
for the fast and effective despatch of your vessels.

«ERMIONI» - PIRAEUS: 7-9, Akti Miaouli 185-35 Tel. 01-4176.071 or 01-4177.502 Tlx. 21.2868 GN GR
«PROMETHEUS» - SINGAPORE: 10, Anson Road 25-01 A, INTERNATIONAL PLAZA - 0207
Tel. 225.4627/8, Tlx. RS 29292 ERMIONI, CABLE «SARGEORGE SINGAPORE»

TSAKOS INDUSTRIAS NAVALES S.A.

MONTEVIDEO - URUGUAY

SERVICE TO YOUR SHIPS

NEW

FLOATING DOCK

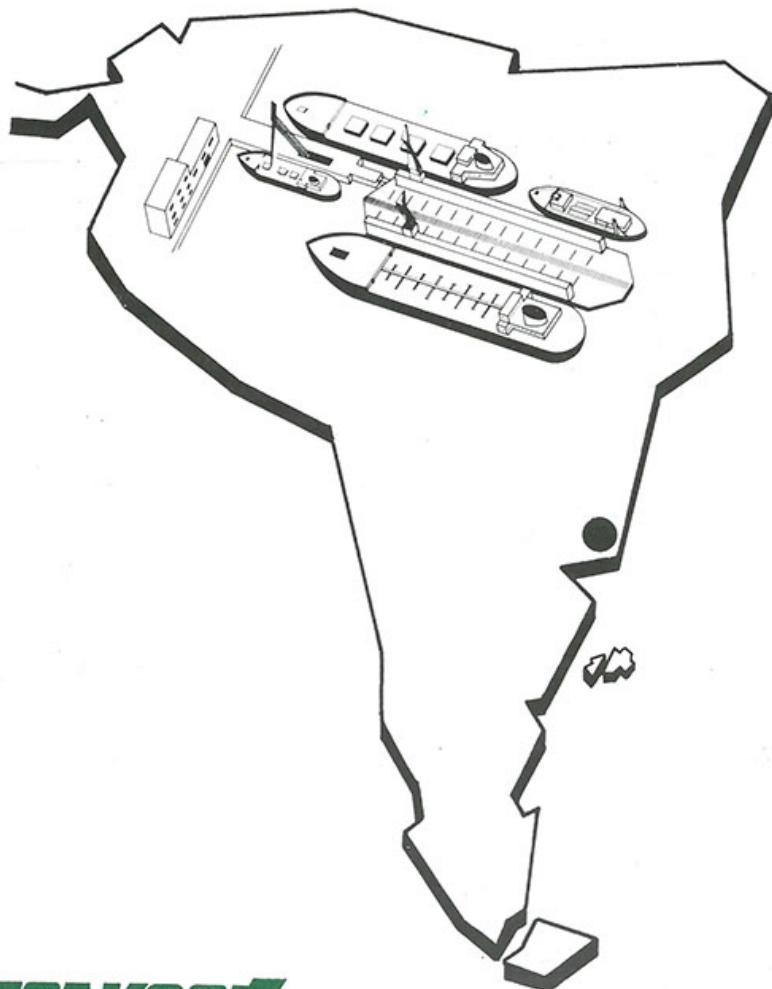
THE BIGGEST IN SOUTH AMERICA

LIFTING CAPACITY	20000 TONS
LENGTH	200 MTRS
BREADTH (INT)	33 MTRS
TWO	15/10 TONS

NEW

FACILITIES

REPAIR PIER 600 MTRS
CRANE 3 TONS
ELECTRICITY, WATER, AIR SUPPLY
BACK UP WORKSHOP
OFFICES
CREW FACILITIES



TSAKOS

INDUSTRIAS NAVALES S.A.

AV. GRAL RONDEAU 2023-27
MONTEVIDEO, URUGUAY

TEL.: 02-233336/8
TLX.: 22251 STAR UY
FAX.: 02-207043

PIRAEUS OFFICE:
Tsakos Shipping and Trading S.A.
Tel.: 4182111 (10 lines) Tlx.: 212670/212051 STAR GR
Fax.: 4183116

PIRAEUS AGENTS:
S.S.R.S. Ltd.,
Tel.: 4133902 Tlx.: 212282 SSRS GR
Fax.: 4134269

LONDON AGENTS:
A+P Appledore Intern., Ltd.,
Tel.: 01-5812261/3 Tlx.: 21275 APAFUN G
Fax.: 01-9307807

NEW YORK OFFICE:
33 Rector Street Company,
Tel.: 212-2691426 Tlx.: 261151 THSV UR

**OUR SHOPS, METALLURGICAL, MACHINE, ELECTRICAL
CARPENTRY, FOUNDRY AT YOUR SERVICE.**
OUR OWN CUSTOM FREE WAREHOUSE, AT YOUR SERVICE.
AUTHORISED SERVICE FOR SULZER, M.A.N. - B+W., B+W ALPHA.

ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΗ ΑΝΤΙΡΥΠΑΝΤΙΚΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ (OPA 90)

Συνεχίζοντας τις ίδιες άρθρογραφία μας σχετικά μέτρα ποικίλα προβλήματα που άνακυπτουν κατά την έφαρμογή της νέας άντιρυπαντικής νομοθεσίας των Ηνωμένων Πολιτειών, ή όποια ισχύει από τον Αύγουστο του 1990, θά άναφερθούμε σήμερα σε ένα από τα σοβαρότερα προβλήματα του, καθότι ο διοισπονδιακός αύτός Νόμος, όχι μόνον δέν κατισχύει της νομοθεσίας των έπι μέρους Πολιτειών, αλλά άντιθετα τις προτρέπει στη δημιουργία ένος νομικού όπλοστασίου του όποιου οι συνέπειες είναι άδιαγνωστες και έπικινδυνες. Γενικά πιστεύεται ότι παρά τις άρχικές καλές προθέσεις, ο OPA 90 τελικά όδηγησε στό ξεσήκωμα της γενικής κατακραυγής των ένδιαφερομένων έπιχειρηματιών έκ του λόγου ότι έρχεται νά καταφέρει ένα θανάσιμο ένδεχομένως πλήγμα τη στιγμή κατά την όποια έχει καταγραφεῖ μιά σταθερή υφεση της θαλάσσιας ρύπανσης. Έκτός αύτοῦ όμως ο νέος νόμος παρουσιάζει και σοβαρές άνακολουθίες, δηλαδή: α) ότι συνιστά κατά κάποιο τρόπο έναν διαχωρισμό και μιά άντιπαράθεση μεταξύ ΗΠΑ και IMO που έγκυμονει πολλούς κινδύνους, β) ότι δέν προσέλκυσε τη γενική δημοφωνία άλλα άντιθετα καταπολεμήθηκε από έκεινους που κυρίως άφορα, γ) ότι οι διατάξεις του δέν πρόκειται να συμβάλουν διόλου στήν καταπολέμηση της ρύπανσης και δ) ότι ή δικαιϊκή αύτή ύπερβολή των Αμερικανών δέν άποκλείεται νά προκαλέσει προβλήματα καταχρήσεως δικαιωμάτων.

Ο νέος νόμος, άποτέλεσμα της άντιδράσεως στό άτυχημα του «Exxon Valdez» έπιφέρει έπανάσταση στό πεδίο της εύθυνης γιά τη ρύπανση της θάλασσας από πετρελαιοειδή. Τροπο-

ποιει τις ίσχυουσες νομοθεσίες και δίνει τή δυνατότητα σέ κάθε άμερικανική Πολιτεία νά θεσμοθετήσει συμπληρωματικές ή διαφορετικές εύθυνες και άπαιτησεις και ίδιας νά καθιερώσει την άπεριότητη εύθυνη τρίτων.

Τό κεφάλαιο 1 καθιερώνει τήν άλληλέγγυα εύθυνη δλων των «ύπευθυνων μερῶν» πού συνδέονται μέ τό πλοϊο ή τήν έγκατάσταση. Ως «ύπευθυνα μέρη» θεωρούνται: οι έφοπλισται, οι ναυλωταί γυμνού πλοίου, οι ίδιοκτήτες και οι ένοικιασται έγκαταστάσεων και τά δίκτυα πετρελαιαγωγῶν.

Οι δαπάνες πού συνδέονται μέ τά έργα της άποκαταστάσεως τής περιοχής αύξανονται μέ έντοκες άποζημιώσεις γιά τήν άπωλεια φυσικῶν πηγῶν, τήν οικονομική άπωλεια, τήν άπωλεια έκμεταλλεύσεως, τή μείωση άποδσεως, τά έξοδα ύπηρεσιων των όποιων ή πρόλευση συνδέεται μέ τή ρύπανση ή μέ τό έργο καταπολεμήσεως τής ρύπανσης και μέ τίς άμεσες ή έμμεσες συνέπειες του, δηλαδή η άπωλεια ψυχαγωγίας, η βλάβη φυσικῶν πόρων, τά προληπτικά μέτρα κλπ.

Ως πρός τήν εύθυνη των τρίτων, είναι βέβαιο ότι τούς καθιστᾶ ύπόχρεους κατά 100% χωρίς καμμιά άπαλλαγή έκ τής ιδιότητός τους ώς τρίτων. Οι μόνες έξαιρέσεις είναι η άνωτέρα βία (έννοια όχι άρκετά ξεκαθαρισμένη), ο πόλεμος κλπ., άλλα ή άποδειξη τής όρθότητος των ένεργειων βαρύνει κατ' άρχην τό «ύπευθυνο μέρος».

Όλες αύτές οι διατάξεις είναι φανερό ότι χρειάζονται λεπτομερή και έμπειριστατωμένη μελέτη. Ωστόσο και έκ πρώτης δημοσίευσης προκαλούν ούσιωδεις παρατηρήσεις. Κατ' άρχην στίς

Ην. Πολιτείες ή νομολογία είναι σημαντικότερη από τή νομοθεσία. Έπομένως άφοι ό νέος Νόμος είναι πολύ πρόσφατος, πρέπει νά περιμένουμε νά δοῦμε πώς θά έφαρμοσθεί από τά δικαστήρια και πώς ή νομολογία θά συμβάλει στή διαμόρφωση τού σχετικού δικαίου. Σήμερα έχουμε άπλως ένα νόμο χωρίς τά έκτελεστικά του διατάγματα. Μιά άλλη ούσιώδης παραπρηρηση είναι ότι οι ξένοι έφοπλισται θά πρέπει νά ύπαχθούν στίς παραπάνω δικαιοδοσίες. Κατά κάποιο τρόπο δηλαδή οι Αμερικανοί διεθνοποιούν μιά συνθήκη στό μέτρο πού είναι σύμφωνη μέ τή δική τους νομοθεσία, άφοι ό Νόμος δέν κάνει καμμιά μνεία διεθνούς έφαρμογής, παρά τό γεγονός ότι πρόκειται γιά τή σημαντικότερη νομοθεσία πού έφαρμόσθηκε ποτέ γιά τή ρύπανση τής θάλασσας και δέν θεσμοθετήθηκε κατά τόν συνήθη τρόπο τού διεθνούς δικαίου, άλλα μέ μιά μονομερή πράξη τής Αμερικής.

Στή προσπάθεια νά έλεγχθεί η έξελιξη της νέας Αμερικανικής Νομοθεσίας σέ κάθε μία από τίς Πολιτείες των ΗΠΑ, ή INTERTANKO, σέ συνεργασία μέ τή BIMCO και τό Διεθνές Ναυτικό 'Επιμελητήριο προχώρησαν σέ συμφωνία μέ κοινοπραξία των τριών δικηγορικών γραφείων τής Νέας Υόρκης:

- Haight, Gardner, Poor & Havens,
- Hill, Betts & Nash, και
- Watson, Farley & Williams, ή όποια γιά μία δοκιμαστική περίοδο έξι μηνῶν θά παρακολουθήσει και θά σχολιάσει κάθε έπιμέρους νομοθετική έξέλιξη τής OPA 90, ένημερώνοντας τίς παραπάνω έφοπλιστικές Όργανώσεις, οι όποιες άνέλαβαν και τή σχετική δαπάνη τής δικηγορικής κοινοπραξίας.

ΠΡΟΔΡΟΜΟΣ ΝΑΥΤΙΚΑ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΑ

ΣΕ ΟΛΑ ΤΑ ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΛΙΜΑΝΙΑ

ΣΤΗΝ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΟΥ ΠΛΟΙΟΥ ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΛΟΙΟΚΤΗΤΩΝ

ΠΕΙΡΑΙΑΣ: ΦΙΛΕΛΛΗΝΩΝ 9, ΤΗΛ. 4524.689 — 4524.945 — ΤΛΞ. 241783

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ: ΚΑΤΟΥΝΗ 3, ΤΗΛ. 535.646 — ΤΛΞ. 419183

ΒΟΛΟΣ: ΚΟΥΤΑΡΕΛΙΑ 1, ΤΗΛ. 26.321 — ΤΛΞ. 282268

ΤΗΛ. ΔΙΣΙΣ: PRODROMAR

ΟΙ ΑΓΟΡΑΠΩΛΗΣΙΕΣ ΠΛΟΙΩΝ ΤΟΝ ΜΑΡΤΙΟ

— Από τήν OVERSEAS AGENCY LTD. —

Η λήξη τοῦ πολέμου συνετέλεσε στή σημαντική βελτίωση τῆς ναυλαγορᾶς χωρίς δύμας ἀκόμα νά ἔχει προσδιορισθεῖ τό ἐάν καί κατά πόσο ἡ ἀποκατάσταση τῶν πληγέντων περιοχῶν θά συντελέσει στήν αὐξηση τῆς διακίνησης φορτίων.

Γιά μιά φορά ἀκόμα ἐπιβεβαιώθηκε ὁ κανόνας ὅτι ἡ ἀνοδος στίς τιμές τῶν πλοίων προηγεῖται τῆς ἀνόδου τῆς ναυλαγορᾶς. Η παρατηρηθεῖσα ἀπό τίς ἀρχές Φεβρουαρίου ἀνοδος τῶν ἀξιῶν κορυφώθηκε τὸν Μάρτιο μέ πρωταγωνιστές, ὅπως πάντα, τῆς ἀγοραστικῆς κίνησης τούς "Ελληνες".

Χαρακτηριστικά τῆς περιόδου είναι ὅτι πολλά πλοϊα ἀποσύρθηκαν ἀπό τήν ἀγορά τοῦ Sand P βρίσκοντας ἐλκυστικότερη ἐπένδυση τήν 6-12μηνο χρονοναύλωση. Σέ πληθώρα περιπτώσεων οἱ ζητούμενες τιμές ἀντικατοπτρίζουν περισσότερο τήν αἰσιοδοξία τοῦ πωλητῆ παρά τήν πραγματικότητα. Οἱ πωλήσεις τοῦ Μαρτίου πραγματοποιήθησαν σέ ρεαλιστικά ἐπίπεδα. "Ἄσ μήν ξεχνᾶμε ὅτι μόνον αὐτές ἀποτελοῦν τόν ούσιαστικό δείκτη τῆς ἀγορᾶς.

Στήν ἔξελιξη θά ἐπιδράσει ὁπωσδήποτε θετικά ἢ διαγραφομένη σταθεροποίηση τῆς τιμῆς τοῦ πετρελαίου σέ χαμηλά ἐπίπεδα. Ἀντίστοιχα ἀποτελεῖ ἡ πενία τῆς χρηματογορᾶς. Τό Corporate Finance βρίσκεται στά χαμηλότερα ἐπίπεδα τῶν τελευταίων δεκαετιῶν, ἐνῶ στή μάχη τοῦ Κόλπου ξοδεύτηκαν δισεκατομμύρια δολλαρίων σέ μή παραγωγικές ἐπενδύσεις καί κυρίως χώρες πού στό παρελθόν ἀποτελοῦσαν πηγές χρηματοδότησης σήμερα ζητοῦν νά δανειστοῦν οἱ ἴδιες.

Αντιπροσωπευτικές πωλήσεις

Μπάλκ κάφριερς:

Όνομα	TDW	Έτος	Τιμή \$	Άγοραστές
Almare Seconda	104.865	1975	en block	"Ελληνες
Almare Terza	104.865	1976	21.300.000	"Ελληνες
Vancouver	64.000	1977	9.150.00	"Αγνωστοί
Rimba Balau	24.518	1976	4.750.000	"Ελληνες
Finnbeaver	34.995	1975	4.800.000	Ἀμερικανοί
Black Pearl	46.628	1960	2.100.000	"Ελληνες
Fathom	28.498	1974	en block	"Ελληνες

Glastnos	28.559	1974	8.000.000	"Ελληνες
Kftu	28.221	1973	3.500.000	"Ελληνες
Astron	21.241	1978	1.500.000	"Ελληνες
Donna Silvana	26.696	1979	6.300.000	"Ελληνες
Feng Shiang	81.478	1971	4.850.000	"Ελληνες
Oriane G.	30.781	1970	2.200.000	"Αγνωστοί
Pankar Resolute	45.206	1970	2.750.000	"Ελληνες
Solita	131.305	1976	7.800.000	"Ελληνες
Subicevac	28.973	1978	6.050.000	"Ελληνες
Talisman	23.757	1977	4.400.000	"Ιάπωνες
Aries	61.737	1971	3.500.000	"Ελληνες
Azure	61.694	1970	3.250.000	B. Κορεάτες
Cbekay	26.923	1979	4.500.000	"Ελληνες
Ethnos	29.039	1979	7.000.000	Τούρκοι
Good Strait	27.150	1976	4.100.000	"Ελληνες
Iron Ktrby	23.299	1974	3.990.000	"Αγνωστοί
Rancelot Spirit	34.474	1976	5.500.000	"Ελληνες
Mineral Star	66.350	1973	2.000.000	"Αγνωστοί
Nerezine I	34.478	1978	5.650.000	"Αγνωστοί
Sarah	19.544	1971	1.700.000	"Ελληνες
Combis Trader	104.500	1974	8.125.000	"Ελληνες
Jarrah	164.900	1974	11.600.000	"Ελληνες
Camara	17.832	1986	en block	Δανοί
Cinchona	17.832	1986	8.000.000	Δανοί
Frotanorde	25.035	1969	1.000.000	"Αγνωστοί
First Lady	27.586	1986	11.500.000	"Ιάπωνες

Δεξαμενόπλοια:

Boris	29.980	1988	20.000.000	Δανοί
Anatoli	29.980	1990	20.000.000	Δανοί
Lana	29.980	1991	20.000.000	Δανοί
Bregen	68.157	1989	26.500.000	"Ιταλοί
Hesnfs	68.157	1990	26.000.000	"Ιταλοί
Cherso	20.968	1964	3.000.000	"Αγνωστοί
Ravnaas	9.064	1983	9.250.000	Νορβηγοί
Singa Wilmina	32.235	1976	7.950.000	Νορβηγοί
South Vivien	117.253	1976	9.500.000	"Αγνωστοί
Yuma	2.180	1969	650.000	"Αγνωστοί
Sea Duke	275.993	1990	84.500.000	"Ιάπωνες
Slavtsa Vaunfr	71.062	1968	3.100.000	"Αγνωστοί
ACF Chemi	8.730	1985	7.250.000	"Ελληνες
Apsheron	32.039	1970	en block	"Ελληνες
Grozny	32.039	1979	en block	"Ελληνες
Gudermes	32.039	1977	en block	"Ελληνες
Makharhkaia	32.039	1976	en block	"Ελληνες

ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΤΕΧΝΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

I. ΚΟΥΤΣΑΝΗΣ — Δ. ΠΕΤΡΟΓΓΟΝΑΣ & ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ Ε.Π.Ε.

ΔΙΠΛ. ΝΑΥΠΗΓΟΙ ΜΗΧΑΝΟΛΟΓΟΙ — (ΜΕΛΗ Τ.Ε.Ε.)

ΥΠΟΣΤΗΡΙΖΟΥΜΕ ΕΝΕΡΓΑ ΤΗΝ ΝΑΥΠΗΓΟΕΠΙΣΚΕΥΑΣΤΙΚΗ
ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ ΜΑΣ • ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΠΕΡΑΜΑ - ΕΛΕΥΣΙΝΑ •

ΤΗΛΕΦΩΝΗΣΤΕ ΤΩΡΑ: 4511929 - 4522267



Maykop	32.039	1975	37.000.000	"Ελληνες Ιορδανοί	Asterias	24.672	1968	190.5	Ίνδοι
Dafni	97.286	1970	6.250.000	"Ελληνες	Linge	13.154	1967	180	Μπαγκλαντές
Mobil Arctic	131.087	1972	4.500.000	"Ελληνες	Filothei	102.504	1968	190	Μπαγκλαντές
Shoe Maru	5.275	1981	6.300.000	"Ελληνες					
Sparti	1.111	1969	290.000	"Ελληνες					
'World Protector	31.168	1974	7.000.000	"Ελληνες					
Knock Ville	268.863	1975	25.000.000	Γάλλοι					
Polystar	50.025	1981	20.000.000	Χόγκ Κόγκ					
Kakuyo Maru	2.993	1988	1.700.000	"Ελληνες					

Τουήνκτερς:

Northern Vieja	10.000	1978	4.200.000	"Ελληνες
Mojil	16.166	1977	—	"Αγνωστοι
Brea	15.315	1971	750.000	"Ελληνες
Korean Trader	29.342	1977	4.950.000	"Αγνωστοι
Laptev Sea	20.950	1975	2.500.000	"Ελληνες
Tristan	12.828	1974	2.350.000	Σιγκαπουρ.
Fredro	166.980	1979.	4.200.000	Κινέζοι
Nassau	12.147	1972	2.300.000	Σιγκαπουρ.
Nagasaki	12.147	1972	2.300.000	Σιγκαπουρ.

Διάφορα:

Amour (Ferry)	352	1961	300.000	"Ελληνες
Izu Maru No. 3 (Pax)	7.454	1972	enblock	"Ελληνες
Izu Maru No. 11 (pax)	7.480	1972	18.600.000	"Ελληνες
Thia	2.838	1958	enblock	—
Ursa	4.089	1958	420.000	—

Πωλήσεις για διάλυση:

Όνομα	TDW/LTD	Έτος	Τιμή US\$	/LDT
Chamois	73.257	1967	180	Μπαγκλαντές
Ηυδρθος (δαμαγεδ)	160.787	1975	165	Ίνδοι
Bruve	13.154	1966	160	Λονδίνο
Loire	13.181	1966	160	Λονδίνο
Adventure	13.616	1971	177.50	Ίνδια
Bai Yu Hai	38.140	1967	165	Ίνδια



GEORGE

STAMATIOU

CABLES: STAMATIOU
TELEX: 18080 STAM ARPHONES: 334-0607
362-0044
FAX: 362-0088
NIGHT: 802-1483
BAHIA BLANCA: 31996Import-Export & Shipchandler

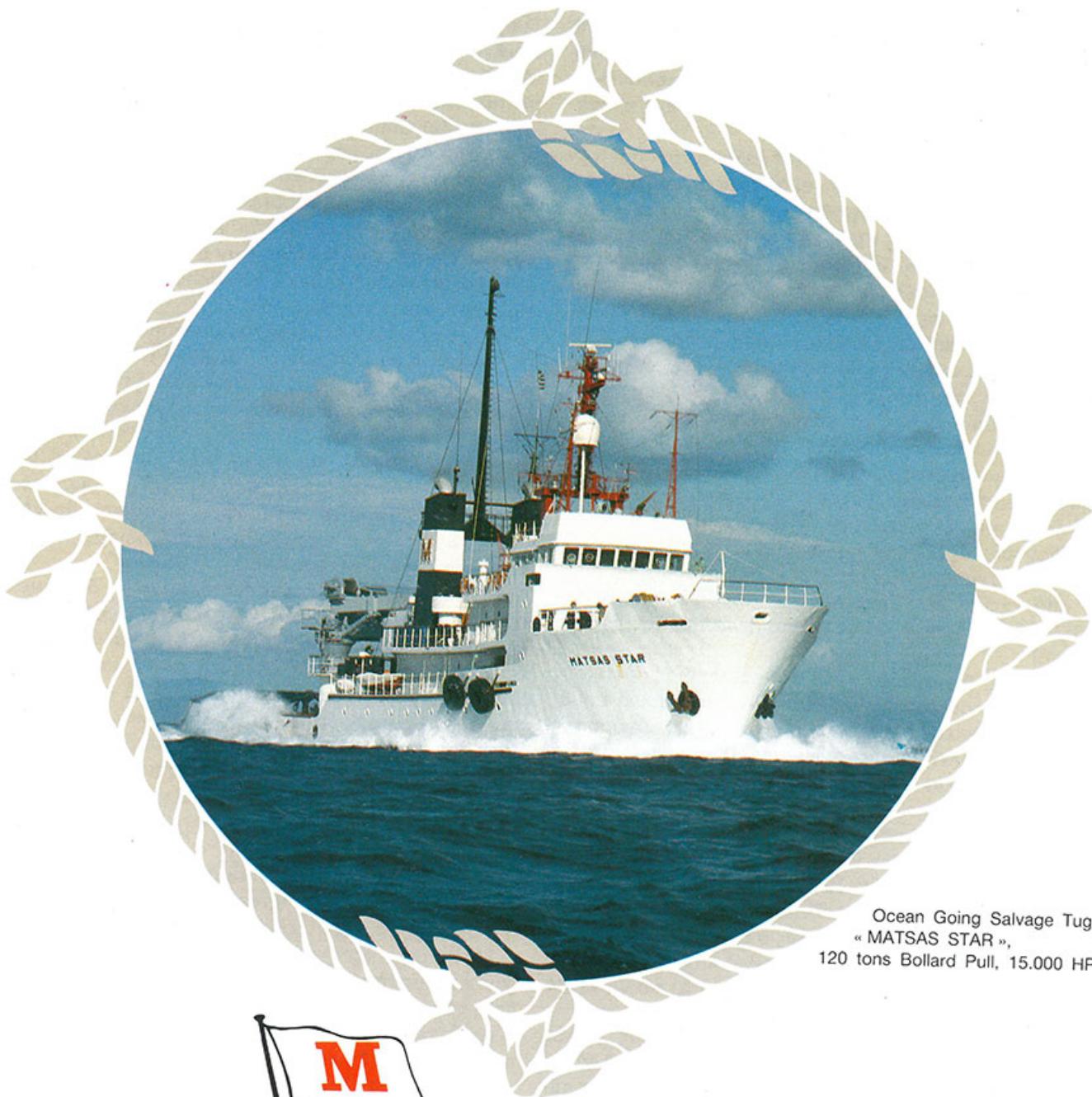
WAREHOUSE AND OFFICES:

BUENOS AIRES
PERU 1182/88
1068 ARGENTINABAHIA BLANCA
ANGEL BRUNEL 565
8000 BAHIA BLANCA

LOUCAS G. MATSAS

SALVAGE & TOWAGE

MARITIME COMPANY



Ocean Going Salvage Tug
« MATSAS STAR »,
120 tons Bollard Pull, 15.000 HP

LOUCAS G. MATSAS BUILDING

16, BOTSARI STREET
P.O. BOX 80137
PIRAEUS 18538 GREECE
TEL.: 4520132, 4520084,
4520128, 4525262
FAX: 4522025
TELEX: 212250 LGM
CABLES LIMINSHIP PIRAEUS



MARINE SALVAGE - OFFSHORE SERVICES
FIREFIGHTING - ANTI POLLUTION
OCEAN / COASTAL / HARBOUR TOWAGE
STS TRANSFER OPERATIONS
SPECIALISED MARINE TRANSPORTATION
UNDERWATER INSTALLATIONS / SERVICES
OPERATING 24 HOURS
V.H.F. CONTINUOUS WATCH ON CHANNELS 9.12.16

LONDON BRANCH OFFICE **LUCAS MATSAS (LONDON) LTD.**

ST. ALBANS HOUSE
57 - 60 HAYMARKET
LONDON SW1Y 4QX
TEL.: 9301493
TELEX: 897954 MATSAS G.
CABLES LUMATSHIP
FAX: 9306727

Γιά τήν ἐπέτειο τῆς Ἑθνικῆς Παλιγγενεσίας

Τοῦ Πλοιάρχου Λ.Σ. κ. ΠΑΝΑΓ. ΑΠΟΣΤΟΛΟΠΟΥΛΟΥ

Συμπληρώνονται σήμερα 170 χρόνια ἀπό τήν ἔναρξη τοῦ Ἱεροῦ ἄγώνα τῆς Ἑθνικῆς μας παλιγγενεσίας κατά τοῦ Τούρκου δυνάστη καὶ μέ το σημερινό πανηγυρισμό ἡ μεγάλη Ἑλληνικὴ ναυτιλιακὴ οἰκογένεια ἀποτεῖ φόρο τιμῆς καὶ εὐγνωμοσύνης σ' δόλους τούς ἐπώνυμους καὶ ἀνώνυμους ἀγωνιστές τοῦ 21, πού μέ τή θυσία τους μᾶς κληροδότησαν ΠΑΤΡΙΔΑ ΕΛΕΥΘΕΡΗ.

"Ἐτσι ὑπηρετοῦμε, διατηροῦμε καὶ ἐνδυναμώνουμε τήν Ἑθνική μας μνήμη, τή δροσερή καὶ ἀστείρευτη αὐτή πηγή ἀπ' δημοσίου ἀντλοῦμε τά ἰδεώδη τῆς ὑψηλοφροσύνης, τῆς ἀρετῆς καὶ τῆς ἀφοσίωσης πρός τήν πατρίδα.

Παράλληλα, οἱ κοινές ἀναμνήσεις, οἱ κοινές δεήσεις καὶ εὔχες, συσφίγγουν τούς φυλετικούς μας δεσμούς, τονώνουν τήν τάση γιά ὑψηλά ἰδανικά, διεγείρουν τήν εὐγενή ἅμιλλα καὶ πάνω ἀπόλα διδάσκουν πώς ἡ ἡθική ἐνός Ἑθνους μπορεῖ νά ὑπερνικήσει τίς μεγαλύτερες ύλικές δυσχέρειες καὶ τίς πιό ἀντίξοες συνθῆκες. Ἐξάλλου, ἡ παρούσα νοερή προσέγγιση καὶ ἐπαφή μας μέ τίς ἀδάμαστες ψυχές τῶν ἀγωνιστῶν, ἀμβλύνει τούς προβληματισμούς μας τῆς καθημερινότητας, μᾶς μετουσιώνει καὶ μᾶς κάνει νά αισθανόμαστε ρωμαλεότεροι, ἰδανικώτεροι καὶ ίκανώτεροι γιά νά συμπληρώσουμε τό ἔργο πού μᾶς ἀφησαν, παραδίδοντας καὶ ἐμεῖς μέ τή σειρά μας στούς νεώτερους μιά Ἑλλάδα ισχυρότερη, ἐνδοξότερη καὶ πνευματικά ἀνώτερη ἀπό ἑκείνη πού παραλάβαμε, CACER AMOR PATRIAE DAT ANUMUM ('Η ιερή ἀγάπη γιά τήν πατρίδα ἐμψυχώνει.)

Τό γεγονός, ὅτι σχεδόν κάθε χρόνο, μέ διαφορετικούς λόγους ἐπαναλαμβάνουμε τά ἴδια, δέν ἔχει καμμιά σημασία, ἀφοῦ τά Ἑθνικά ιστορικά ἐνθυμήματα είναι «ἀγήραστα θέματα λόγου ἐπανερχόμενα ώς τά καθοδηγητικά μοτίβα μουσικῶν δραμάτων», ὅπως ἔλεγε ὁ μεγάλος μας ποιητής Κωστής Παλαμᾶς.

Δέν χάνουν λοιπόν τό γόγητρό τους ὅπως καὶ ἀν τά ἐκμεταλλευτεῖ κανείς, ἀντίθετα ἐφόσον ὑπάρχει ἐλεύθερη Ἑλλάς τήν ἡμέρα αὐτή ὅλο τό ἔθνος θά ἀναβαπτίζεται, θά ἀναγεννείται καὶ θά φρονηματίζεται.

'Από τίς σύντομες αὐτές σκέψεις ὁ σημερινός πανηγυρικός μπορεῖ ἀφεαυτοῦ νά τιτλοφορθεῖ: «'Η ιστορική μνήμη ἀποτελεῖ μοναδική συμβολή καὶ ἀκλόνητη ἐγγύηση γιά τή διατήρηση τοῦ Ἑλληνικοῦ "Ἐθνους».

Στή μνήμη αὐτή καταγράφεται ὁ ἀποφασιστικός ρόλος πού ἔπαιξε ἡ Ἑλληνική Ἐμπορική Ναυτιλία στήν ἔκβαση τοῦ Ἱεροῦ ἄγώνα γιά τήν Ἀνεξαρτησία, ἐνάντια σένα πανούργο κατακτητή πού προσπάθησε μέ βία, βαρβαρότητα καὶ πονηριά νά νοθέψει τό γένος καὶ νά ἔξαφανίσει τό ἔθνος γιά νά διαιωνίσει τήν κυριαρχία του.

Αὐτό ἀποδίδεται στήν ἐκπληττική ἀκμή καὶ ὀργάνωση πού ἔφθασε τό ἐμπορικό ναυτικό κατά τούς χρόνους τῆς Τουρκοκρατίας καὶ ἰδιαίτερα μετά τό Ρωσοτουρκικό πόλεμο καὶ τή συνθήκη τοῦ Κιουτσούκ Καϊναρτζῆ τό 1774.

"Ἐτσι ἡ ἀκατάλυτη καὶ ρωμαλέα ψυχή τῆς ἀρχαίας Ἑλλάδας ἀρχίζει πάλι νά ἐπιβάλλεται. Στίς πρόμνες τῶν πλοίων ξαναφαίνονται ἀρχαῖα δοξασμένα ὀνόματα: Θεμιστοκλῆς, Ποσειδώνας, Κίμων καὶ ὀλόκληρη ἡ μυθολογία "Αρης, "Ηρα, "Αφροδίτη, ἐνῶ οἱ πλώρες γεμίζουν μέ μορφές θεῶν καὶ ἥρωων.

'Ο ψημένος αὐτός ναυτικός λαός συμπλήρωσε τήν πολεμική του ἀνατροφή στόν αὐτοκρατορικό στόλο. Ὁ Τούρκος δέν ἦταν ἄξιος ναύτης. Γνώριζε νά χειριστεῖ τό κανόνι, νά ρίξει τό τρομπόνι, ἥξερε πώς νά πολεμήσει. 'Αλλά νά ἀναρριχηθεῖ στά ξάρτια, ὅταν ὁ ἄνεμος λυσσομανούσε καὶ ἡ θάλασσα κόχλαζε ἡ νά κρεμαστεῖ ψηλά ἀπό τό πίνο τῆς γάμπιας καὶ νά αἰωρεῖται ἀνάμεσα στόν ούρανό καὶ τό πέλαγος μόνο ὁ "Ἐλληνας μποροῦσε νά τό κάνει. Αὐτός ἦταν ἡ πραγματική δύναμη τῶν πολεμικῶν τρικάταρτων τῆς Τουρκίας καὶ σαυτά μάθαινε πώς θά τά πολεμήσει. Μισοῦσαν τόσο τήν υπηρεσία στόν Τούρκικο στόλο, ὥστε ἡ πιό μαύρη μέρα ἦταν ὅταν ἔφταναν στά νησιά οι Τούρκοι ναυτολόγοι, οἱ σεφερλῆδες νά πάρουν ναῦτες γιά τήν Κωνσταντινούπολη.

'Από τά σπλάχνα αὐτοῦ τοῦ αἰγαιοπελαγίτικου κόσμου θά ξεπιδήσουν σύντομα οἱ τρομεροί θαλασσομάχοι μας, Μιαούληδες, Κανάρηδες, Τομπάζηδες, Πιπίνοι, Τσαμαδοί, Σαχίνηδες, Ματρόζοι, ἡ Μπουμπουλίνα καὶ ὁ ἀντρειωμένος ἐκείνος λεβέντης Γιώργος Πολίτης, πού μέσα σέ μιά νύχτα ἡ μᾶλλον σέ μιά στιγμή, ὅπως μᾶς ιστορεῖ ὁ Δημήτρης Φωτιάδης ἀπό ἀπλός ναύτης ἔγινε πλοιάρχος καὶ ἥρωας στό ἀπίστευτο κατόρθωμα, τρόπαιο τῆς ναυτικῆς μας ιστορίας, ὅπου παραδόθηκαν στίς φλόγες εἰκοσιοχτώ πλοϊα τοῦ ἔχθρικου στόλου.

"Αν οι ἥρωικοι "Ἐλληνες θαλασσομάχοι δέν ἀπέκλειαν στήν αὐτοκρατορία, τούς εύκολους καὶ γρήγορους δρόμους τῆς θάλασσας, αὐτή θά ἦταν σέ θέση νά χρησιμοποιήσει τή συντριπτική τής υπεροχή καὶ νά καταπνίξει τήν ἐπανάσταση στίς ἑστίες της, μόλις αὐτή ἐκδηλώθηκε, μέ τήν ἀμεση μεταφορά ἰσχυρῶν δυνάμεων. Καί είναι σέ ὅλους μας γνωστό ὅτι ἡ παράτολμη καὶ ἀνιστήσατη ἀναμέτρηση ἀρχισε μέ μιά ἀνθηρότατη ἐμπορική ναυτιλία, πού ἔφθανε τά 700 περίπου ίστιοφόρα γιά νά καταλήξει νά ἀριθμεῖ, τελείως ἀποδεκατισμένη, τό τέλος τοῦ ἐπταετή ἀγώνα, πενήντα μόνο σκάφη.

"Η υπέροχη ὅμως αὐτή παρέμβαση ἀπελευθέρωσε τήν Ἑλλάδα, ἀφοῦ ἔδωσε φτερά στούς ψυχωμένους ἥρωες τῆς στεριάς νά κατατροπώσουν τό Βάρβαρο Ἀσιάτη.

Τό ἀνεξάρτητο ἐλληνικό κράτος πού δημιουργεῖται ἀπό τήν ἐπανάσταση ἔχει ἔνα ἀσφυκτικά περιορισμένο χερσαῖο χῶρο.

Διαθέτει ὅμως ναυτοσύνη καὶ παράδοση θαλασσινή, πού βρίσκει πάλι διέξοδο στή θάλασσα γιά νά ἀναπτυχθεῖ καὶ νά δημιουργήσει μιά μεγάλη ἐμπορική ναυτιλία.

"Η ναυτιλία αὐτή πρώτη στίς ἐπάλξεις συμμετεῖχε σ' ὅλους τούς ἀγώνες καὶ τίς θυσίες τῆς πολυκύμαντης καὶ αιματηρῆς ιστορίας τοῦ νεώτερου Ἑλληνικοῦ "Ἐθνους γιά νά κατακτήσει τελικά τήν ἡγετική θέση μεταξύ τῶν πρώτων ναυτιλιῶν στόν κόσμο.

Τήν ιερή αὐτή παρακαταθήκη είναι ιστορική ἐπιταγή καὶ ύπερτατο ἐθνικό καθῆκον, ἐμεῖς οἱ παράγοντες τής μεγάλης ἐλληνικῆς ναυτιλίας, ὅχι μόνο νά τήν προστατέψουμε καὶ νά τή διατηρήσουμε, ἀλλά νά τή βελτιώσουμε, ἔξελίξουμε καὶ ἐκσυγχρονίσουμε.

Σημ. Συντ.: Τό παραπάνω κείμενο ἀποτελεῖ σύντμηση τοῦ πανηγυρικοῦ πού ἔκφωνήθηκε στό Υπουργείο Ναυτιλίας στή 22 Μαρτίου, ἀπό τόν Πλοιάρχο Λ.Σ. Π. Αποστολόπουλο, κατά τή τελετή τοῦ YEN γιά τήν ἐπέτειο τῆς 25ης Μαρτίου.

‘Η Έκατονταετηρίδα τῆς Stolt-Nielsen

Έκατό χρόνια συμμετοχής και δράσης στή διεθνή ναυτιλία γιορτάζει έφετος τό μεγάλο Νορβηγικό ναυτιλιακό συγκρότημα Stolt - Nielsen, που ίδρυθηκε τό 1891 από τόν Botolf Stolt Nielsen.

Η προϊστορία τῆς άναμιξης τῆς οικογένειας στήν ναυτιλία άρχιζε τό 1799 όταν ή οικογένεια Stolt - Nielsen έγκαταστάθηκε στήν Νορβηγία που ήταν τότε έπαρχια τῆς Δανίας, συμμετέχοντας ένεργά στήν τάξη τῶν δημοσίων ύπαλληλων που κυβερνούσε τή χώρα μέχρι τόν 190 αιώνα. Τό 1855 οι Nielsen μετεγκαταστάθηκαν στό λιμάνι τοῦ Χώγκεσοντας πού άναπτύσσονταν ραγδαία χάρις στήν έκμετάλλευση άλιείας τῆς ρέγγας. Η πρώτη είσοδος τῆς οικογένειας στήν ναυτιλία σημειώθηκε όταν ο Botolf Stolt Nielsen ίδρυσε ένα ναυτασφαλιστικό πρακτορεῖο τό 1886 τό όποιο άσφαλιζε τό στόλο τῶν άλιευτικῶν τῆς πόλης και άργότερα συμμετεῖχε και στήν μεταπώληση τῶν άλιευμάτων στό έξωτερικό. Τό 1891 οι ίδιοκτήτες ένός πλοίου που είχε βυθισθεῖ στή Δυτική Αφρική έλαβαν άποζημίωση άπό τό πρακτορεῖο τοῦ Nielsen, άποζημίωση πουύ ύπερέβαινε κατά πολύ τήν άξια τοῦ σκάφους και ώς ένδειξη εύγνωμοσύνης προσκάλεσαν τόν Botolf Stolt-Nielsen νά συμμετάσχει στό έπόμενο πλοϊο. Μέ τήν χαρακτηριστική προθυμία τῆς οικογένειας νά διακινδυνεύσει πολλά σέ νέους και άδοκιμους τομεῖς, ο Botolf Stolt - Nielsen έπένδυσε τό 60% τοῦ κεφαλαίου του στήν συμμετοχή κατά 15% σέ ένα άπό τά πρώτα άτμοπλοια τῆς έποχῆς, τό «Avance» 360 τον. d.w.

Μέχρι τό 1899 οi Nielsen διέθεταν ένα στόλο άπό 11 σκάφη, άγορασμένα άπό τήν άγορά τῶν μεταχειρισμένων, που μετέφεραν ρέγγα τόν χειμώνα και τήν άνοιξη και σιτηρά και κάρ-



Botolf Stolt-Nielsen, 1863-1936.

Βουνο τόν ύπόλοιπο χρόνο.

Τή περίοδο έκείνη ναυπηγήθηκε στά ναυπηγεία τοῦ Μπέργκεν τό πρώτο νεότευκτο πλοϊο τῆς οικογένειας, ένω τό 1901 ο Botolf άνέλαβε τήν έκπροσώπηση τοῦ Λλόϋδς Ρέτζιστερ στό Χώγκεσοντας, ένω τό 1918 έκλεχτηκε στή Βουλή τῆς Νορβηγίας. Τή περίοδο άμεσως μετά τόν Πρώτο Παγκόσμιο Πόλεμο οi Nielsen είχαν άναθέσει σέ διάφορα ναυπηγεία τή ναυπηγηση 45 νέων σκαφών, άλλα ή οικονομική κρίση τῆς δεκαετίας τοῦ 1920, έπληξε σοβαρά τίς έπιχειρηματικές δραστηριότητες τῆς οικογένειας πουύ άναγκάσθηκε νά πωλήσει τό μεγαλύτερο μέρος τοῦ στόλου τῆς τή περίοδο 1923-25.

Ο Δεύτερος Παγκόσμιος Πόλεμος βρήκε τήν οικογένεια μέ δύο πλοϊα, άπό τά όποια τό ένα βυθισθηκε άπό νάρκη και άντικαταστάσθηκε άργότερα, ένω οi προσπάθειες τῆς οικογένειας νά έπεκτείνουν τόν στόλο μετάτο τέλος τοῦ πολέμου έμποδίστηκαν άπό τήν μή εύνοϊκή πολιτική τῆς κυβέρνησης.

Τό 1953 ο νεότερος γιός τῆς οικογένειας Jakob Nielsen έγκαταστάθηκε

στή Νέα Υόρκη, οπου άρχισε νά άσχολεῖται μέ τό έμποριο τῶν διαλυτικῶν ένω ήταν άπό τούς πρώτους πλοιοκτήτες πού έγκατέστησαν νέου τύπου άντλίες στά δεξαμενόπλοια ώστε νά ύπάρχει καλύτερος διαχωρισμός φορτίων. Ή δεκαετία τοῦ 1960 παρουσίασε θεαματική άνοδο τῆς άγορᾶς τῶν χημικῶν προϊόντων, οπου ή Stolt - Nielsen έγινε γνωστή γιά τίς ικανότητές της νά έκμεταλλεύεται στό έπακρο τά πλοϊα της και νά άναλαμβάνει συμβόλαια πού άλλοι πλοιοκτήτες θεωρούσαν μή κερδοφόρα.

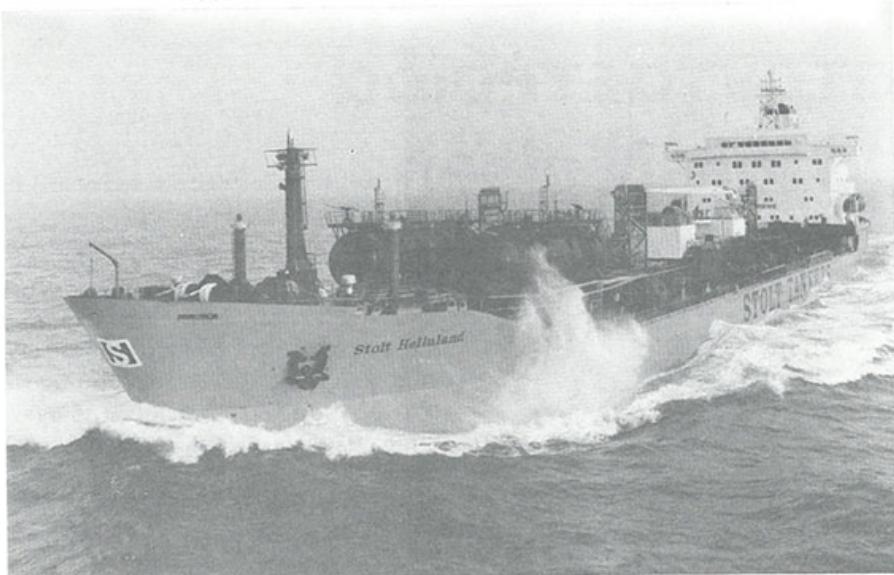
Τό 1961 ίδρυθηκε στή Νέα Υόρκη ή έταιρία Stolt - Nielsen Chartering, πού άργότερα μετωνομάσθηκε σέ Stolt - Nielsen Inc. ένω τόν έπόμενο χρόνο ίδρυθηκε γραφείο στήν Ιαπωνία και τό 1963 ή έταιρία Stolt - Nielsen Shipping στό Όσλο.

Στά τέλη τῆς δεκαετίας τοῦ 1960 ή παράδοση τῆς οικογένειας συνεχίστηκε μέ τήν έπενδυση τοῦ συνόλου τῶν διαθεσίμων κεφαλαίων τῆς έταιρίας στήν ναυπηγηση έπτα νέων σκαφών στά Βεγλικά ναυπηγεία Boelwerf. Τά σκάφη αύτά πού άρχισαν νά παραδίνονται άπό τό ναυπηγείο στίς άρχες τοῦ 1970 καί παραμένουν άκόμα τό καμάρι τῆς οικογένειας, καθώς ή πρωτοποριακή σχεδίασή τους καθώς και οi ύψηλές προδιαγραφές τους χρησιμοποιήθηκαν άπό τή Διεθνή Συμβούλευτική Ναυτιλιακή Έπιτροπή γιά τόν καθορισμό τῶν κανόνων ναυπηγησης τῶν νέων χημικῶν δεξαμενοπλοίων. Οi προδιαγραφές τους περιελάμβαναν διπύθμενα τῶν δεξαμενῶν φορτίου και διπλά κελύφη, χωριστές άντλίες και παρόμοια χαρακτηριστικά πού σχεδιάστηκαν μέ βάση έμπορικές άνάγκες άλλα πού έχυπηρετούσαν συγχρόνως και περιβαλοντολογικούς σκοπούς.

Τό 1971 ή οικογένειακή έπιχειρηση έπεκτάθηκε και στόν τομέα τῶν τέρμι-

ΣΥΓΧΡΟΝΗ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑ ΓΡΑΦΙΚΩΝ ΤΕΧΝΩΝ ΣΤΗΝ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ NAYTILIAΣ

Μετά από ριζική ανανέωση του μηχανολογικού τους εξοπλισμού τα «NAYTIKA XRONIKA», αναλαμβάνουν κάθε είδους εκδοτική και τυπογραφική εργασία offset.
Πληροφορίες - προσφορές στα τηλέφωνα: 417 8869 - 417 6658 - Fax: 417 2268



ναλ με τήν άγορά της άποθηκευτικής έγκαταστασης Zeetank στό Βέλγιο, ένω ή διοίκηση τού στόλου της έταιρίας μεταφέρθηκε άπό τό Χώγκεσουντ στό Γκρήνουϊτς τού Κοννέκτικατ.

Η ένεργειακή κρίση τού 1973 άπεφερε στούς Nielsen καθαρά κέρδη 25 έκατομμύρια δολλάρια άλλα με τό τέλος τού πανικού και τήν υπαρξη μεγάλων άποθεμάτων διϋλισμένων προϊόντων σέ κάθε χώρα, ή έταιρία Stolt-Nielsen Tankers and Terminals πού διέθετε σημαντικό στόλο και είχε ύπό παραγγελία 15 άκομα σκάφη σέ διάφορα ναυπηγεία, βρέθηκε μπροστά σέ μεγάλα οικονομικά προβλήματα. Οι Τράπεζες άρχιζαν νά πιέζουν τήν έταιρία γιά πώληση τών πλοίων ώστε νά έξοφληθοῦν τά χρέη και τό μέλλον νά διαγράφονταν σκοτεινό.

Η σωτηρία ήρθε τό 1977 με μία συμφωνία συνεργασίας πού ύπογράφηκε με τήν πετρελαϊκή έταιρία British

Petroleum. Τόν ίδιο χρόνο ό κ. Stolt-Nielsen μετεγκαταστάθηκε μόνιμα πλέον στήν Νέα Υόρκη, όπου παρά τά άρχικά προβλήματα συνεργασίας μεταξύ τής μεγάλης έταιρίας και τού Νορβηγού έφοπλιστή, ή άνάπτυξη συνεχίσθηκε.

Μέ τό κλείσιμο ένός αιώνα ναυτιλιακής ιστορίας ή οικογένεια Nielsen διαθέτει ένα στόλο άπό 54 σκάφη συνολικού τοννά 1.503.954 τον. d.w. Ο στόλος τών χημικών δεξαμενοπλοίων χωρίζεται σέ τρεις κύριες ύπηρεσίες. Τήν ύπηρεσία τού Ειρηνικού Ωκεανού πού έξυπηρετεί τίς γραμμές μεταξύ Εύρωπης και ΗΠΑ και Νοτιοανατολικής Ασίας, "Απω Ανατολής και Αύστραλίας/ Νέας Ζηλανδίας, τήν ύπηρεσία τού Ινδικού Ωκεανού πού έξυπηρετεί τά δρομολόγια άπό Εύρωπη και ΗΠΑ γιά Αφρική, Ινδία και Πακιστάν και άπό Εύρωπη και ΗΠΑ γιά Βραζιλία, Αφρική, Νοτιοανατολική Ασία και "Απω Ανατολή και τήν ύπη-

ρεσία τού Ατλαντικού Ωκεανού μέ δρομολόγια μεταξύ τών ΗΠΑ και τής Νότιας Αμερικής, τών Μεγάλων Λιμνών και τής Εύρωπης και τών ΗΠΑ και τής Εύρωπης.

Πρόσφατα τό πρώτο άπό μία σειρά τεσσάρων άδελφων δεξαμενοπλοίων παραδόθηκε στήν έταιρία. Πρόκειται γιά σκάφη τών 30.000 τόννων, ύψηλής ποιότητας κατασκευής και ειδικά σχεδιασμένων μέ τίς άνάγκες τής άγορας και τή προστασία τού θαλάσσιου περιβάλλοντος, έφοδιασμένων μέ διπύθμενα, 41 ξεχωριστές δεξαμενές άπό τίς οποῖες 28 κατασκευασμένες άπό άνοξείδωτο άτσαλι και μέ μόνιμα τοποθετημένες έγκαταστάσεις καθαρισμού, μέ δυνατότητες μεταφορᾶς πλήρους φορτίου φωσφορικού όξεος ή μεθανόλης καθώς και άλλων τών λοιπών ύγρων χημικῶν τής άγορας.

Μέ τήν άγορά τής έταιρίας Van Ommeren Ceteco (VOC) ή έταιρία Nielsen έπεξέτεινε τίς δυνατότητές της διανομῆς τών φορτίων καθώς τώρα μπορεῖ νά χρησιμοποιεῖ 4.400 κοντέΐνερς χημικῶν ύγρων προϊόντων και ύγραερίου, ένω πρόσφατα ίδρυσε τέσσερες σταθμούς έπισκευής τών κοντέΐνερς αύτῶν δτή Σιγκαπούρη, τή Ταϊβάν, τό Κόμπε και τό Οχί τής Ιαπωνίας και έχετάζει τή δυνατότητα έγκαταστασης παρόμοιων σταθμών στή Νότια Κορέα, τίς Φιλιππίνες, τή Ταϊλάνδη και τήν Ινδονησία.

Τέλος μέ έπιτυχία δραστηριοποιεῖται ή θυγατρική έταιρία Stolt - Nielsen Seaway μέ έδρα τό "Οσλο, πού προσφέρει ύπηρεσίες ύποθαλάσσιας έρευνας και ύποστηριξης τής πετρελαϊκής βιομηχανίας.

BUENAMAR COMPANIA NAVIERA S.A.



16, II MERARCHIAS STR.
GR - 185 35 PIRAEUS
GREECE

TELEPHONE: 4536451-5 — 4185918-9
TELEXES: 21 3160, 24 1707 BUEN GR
CABLES: BUENAMAR PIRAEUS
TELEFAX: 418 5917

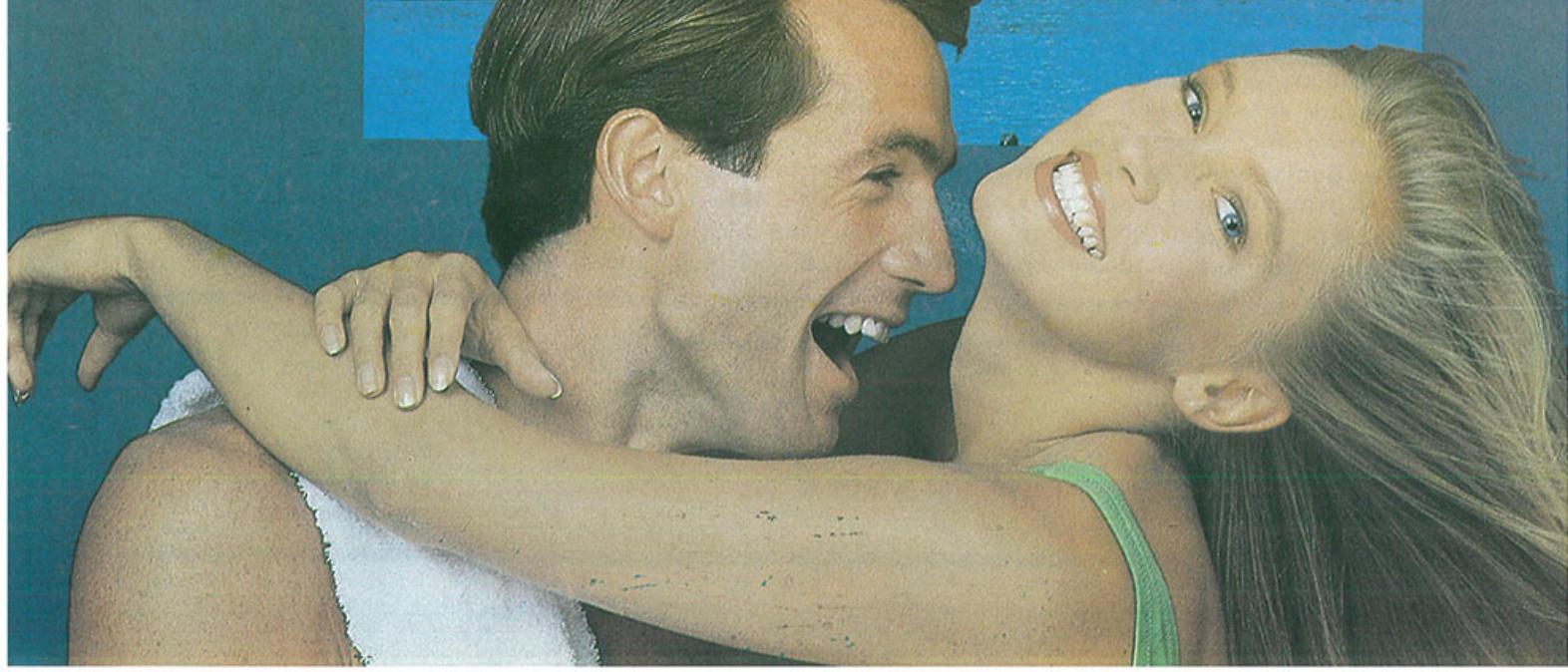
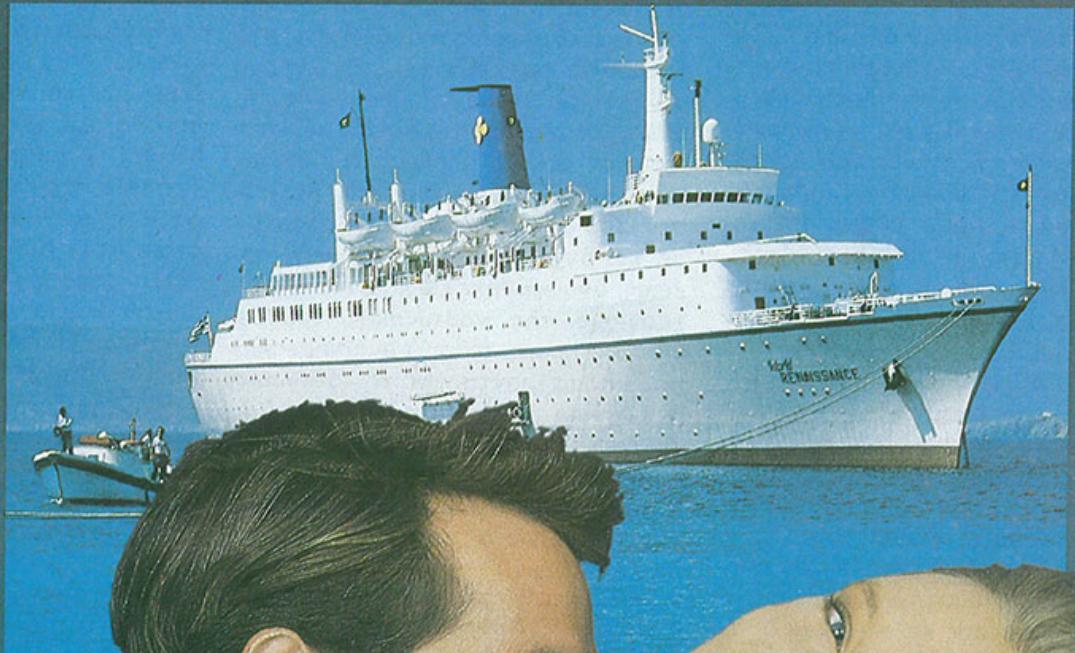
SUN FUN CULTURE IN ONE

TAKE A CRUISE WITH

EPIROTIKI LINES

THREE GLORIOUS CIVILISATIONS
TWENTY-TWO HISTORICAL PORTS
FORTY-SEVEN FASCINATING ISLANDS
A WORLD OF CRUISES
A WORLD OF DIFFERENCE

EPIROTIKI LINES
87, AKTI MIAOLI, PIRAEUS, GREECE
Tel.: 4526.641-9, 4526.782, 4526.756
CABLES: APOTAMANOS
TLX: EPIR GR 2123302.212741.212575



ΣΕΜΙΝΑΡΙΟ ΣΤΟ ΛΟΝΔΙΝΟ

‘Η Κυπριακή Ναυτιλία

Μέ αρκετή έπιτυχία πραγματοποιήθηκε στό Λονδίνο στις 19 Μαρτίου 1991, ύπό τήν προεδρία τοῦ Συμβούλου τοῦ Προέδρου τῆς Δημοκρατίας τῆς Κύπρου γιά Ναυτιλιακά θέματα κ. Z. Κατσουρίδη, σεμινάριο γιά τήν Κυπριακή Ναυτιλία πού άποσκοπούσε στήν προβολή τῶν διευκολύνσεων καί ύπηρεσιῶν τίς όποιες προσφέρει ἡ Κύπρος ως διεθνές Ναυτιλιακό Κέντρο.

Τό Σεμινάριο παρακολούθησαν 300 καί πλέον σύνεδροι, συμπεριλαμβανομένων τοῦ Γενικοῦ Γραμματέα τοῦ Διεθνοῦ Ναυτιλιακοῦ Όργανου (IMO), κ. W. A. O'Neil, μεγάλου ἀριθμοῦ πλοιοκτητῶν μέ ἕδρα τό Λονδίνο, διευθυντῶν ναυτιλιακῶν ἐταιριῶν καί Τραπεζῶν, ἀντιπροσώπων ἐταιριῶν πετρελαίου, Ἀσφαλιστῶν, Δικηγόρων καί ἄλλων πού κατέχουν διευθυντικές θέσεις σέ παραναυτιλιακές ἐταιρίες.

Στήν εἰσαγωγική του διμιλία ὁ κ. Ζήνων Κατσουρίδης, ἔξηγησε τή σημασία πού ἀποδίδει ἡ Κυπριακή Κυβέρνηση στήν ἀνάπτυξη τῆς ναυτιλιακῆς βιομηχανίας, τή βελτίωση τῶν ύπηρεσιῶν καί τοῦ ἐπιπέδου τῆς Κυπριακῆς σημαίας καί τίς προσπάθειες πού καταβάλλονται γιά τή καθιέρωση τῆς νήσου σέ ἀκόμη πιο σημαντικό διεθνές Ναυτιλιακό Κέντρο. Ἀνέφερε ὅτι μιά σημαντική αὔξηση στή χωρητικότητα τοῦ ἐμπορικοῦ στόλου τῆς νήσου ἔχει ἐπιτευχθεῖ ταυτόχρονα μέ τό τριπλασίασμα, κατά τά τελευταῖα τρία χρόνια, τῶν ἐπιχειρήσεων πού σχετίζονται μέ τήν ναυτιλία πού λειτουργοῦν ἀπό τήν Κύπρο, συμπεριλαμβανομένων μερικῶν ἀπό τά μεγαλύτερα ὀνόματα στήν ναυτιλιακή βιομηχανία.

Τούς Συνέδρους καλοσώρισε ὁ "Υπατος Ἀρμοστής τῆς Δημοκρατίας στό Ἡνωμένο Βασίλειο, κ. "Αγγελος Ἀγγελίδης καί στή συνέχεια ἥλαβε τό λόγο ὁ "Υπουργός Συγκοινωνιῶν καί "Ἐργων κ. Παῦλος Σαββίδης, ὁ ὀποῖος



έξηρε τό γεγονός ὅτι ἡ Κύπρος ἔχει κερδίσει τό διεθνή σεβασμό κατά τά τελευταῖα χρόνια καί ἔχει ἀναπτυχθεῖ σέ μιά σημαία προόδου καί ἐμπιστοσύνης, ἔχει ἑξασφαλίσει τή θέση τῆς στό Συμβούλιο τοῦ IMO, ἔχει τόν ἔβδομο μεγαλύτερο στόλο τοῦ κόσμου ἀπό ἀποψης ὀλικῆς χωρητικότητας καί ἔναι τρίτη σέ ἀριθμό πλοίων. Ὁ Κύπρος "Υπουργός, ἀναγνώρισε τίς βελτίωσεις πού ἀπαιτοῦνται γιά τή προώθηση καί ἀνύψωση τῆς Κυπριακῆς σημαίας, ἀναφέρθηκε εἰδικά στόν ἐκσυγχρονισμό τῆς ναυτιλιακῆς νομοθεσίας, τή τελειοποίηση τῶν ύπηρεσιῶν πού προσφέρονται ἀπό τή ναυτιλιακή βιομηχανία, τόσο ἀπό τό δημόσιο ὅσο καί ἀπό τόν ιδιωτικό τομέα, τή συνομολόγηση διμερῶν συμφωνιῶν καί τά πλεονεκτήματα πού ἀπορρέουν ἀπό τήν εἰσαγωγή φορολογικῶν καί ἄλλων κινήτρων.

Στήν ἡμερίδα μίλησαν ἐν συνεχεία ὁ κ. Μιχάλης Χανδρῆς, μόνιμος ἀντιπρόσωπος τῆς Κύπρου στόν IMO, ὁ ὀποῖος μίλησε γιά τήν Κύπρο καί τήν συνεισφορά τῆς στήν διεθνή ναυτιλία σάν ἐνεργό μέλος τοῦ IMO, ὁ κ. Σέργιος Σεργίου, διευθυντής τοῦ τμήμα-

τος Ἐμπορικῆς Ναυτιλίας, ὁ ὀποῖος ἔξηγησε τήν ἀνταγωνιστική θέση τῆς Κύπρου, ἡ κ. Μαρία Κυριακοῦ, "Ἐφορος" ἐταιριῶν, ἡ ὀποία ἔξηγησε σέ γενικές γαμμές τή διαδικασία σύστασης ἐταιριῶν, τήν ύποβολή τῶν σχετικῶν ἐκθέσεων καί τή φορολογία στή Κύπρο, ὁ Δρ. Σοφοκλῆς Μιχαλίδης, βοηθός διευθυντής στήν Κεντρική Τράπεζα τῆς Κύπρου, ὁ ὀποῖος ἀναφέρθηκε στήν ύποδομή τῶν ἐπιχειρήσεων στήν Κύπρο, ὁ κ. K.E. Oldendorf, πρόεδρος τοῦ Κυπριακοῦ Ναυτιλιακοῦ Συμβουλίου, ὁ ὀποῖος περιέγραψε τά πλεονεκτήματα πού ἔχει ἡ Κύπρος σάν βάση γιά διεθνεῖς δραστηριότητες καί τέλος ὁ κ. Z. Μούσκας, ἔδωσε τήν εἰκόνα πού ἔχουν γιά τήν Κύπρο οἱ ναυλομεσίτες τοῦ Λονδίνου.

Κλείνοντας τίς ἐργασίες τοῦ σεμιναρίου, ὁ κ. Κατσουρίδης εὐχαρίστησε τούς συνέδρους γιά τή συμμετοχή τους καί ζήτησε ἀπό τούς νά μελετήσουν τά πολλά πλεονεκτήματα καί κίνητρα πού προσφέρει σήμερα ἡ Κύπρος, στή προσπάθειά της νά ἀναδειχθεῖ σέ διεθνές ναυτιλιακό καί ἐπιχειρηματικό κέντρο.

ΡΕΘΥΜΝΗΣ & ΚΟΥΛΟΥΚΟΥΝΤΗΣ

ΤΗΛΕΓΡΑΦΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ «DIOSKUROI» LONDON EC4
ΤΗΛΕΦΩΝΟΝ: 071-5832266 — TELEX: 8811736 RANDK G.

WINCHMORE HOUSE
15 FETTER LANE
LONDON EC4A 1JJ

LEGAL ASPECTS OF BUNKERING

By Mr. ODYSSEUS GOUMAS

Problems arising in connection with the supply of bunkers to vessels can involve any one or more of Bunker Supplier, Trader, Broker, Shipowner and Charterer.

The simplest way to examine the issue is the straight forward contractual agreement between the Bunker Supplier and the Shipowner.

The Bunker Supplier terms and conditions governing the sale and delivery of Marine Fuels (binding contract for all parties concerned) usually include the following clauses.

1. Price and credit terms
2. Nominations and deliveries, delays
3. Marine fuels quality - Complaints
4. Measurement of quantity - Complaints
5. Liability for obligations
6. Force majeure
7. Law and arbitration.

1, 2, 5, 6 and 7 are straight forward conditions relying on specific agreement and negotiations at the time of stem of each bunker covering price, any interest for late payment, notice needed by the Bunker Supplier, barging details, facilities to be provided by the receiving ship, overtime (if any), demurrage charges, environmental protection. It is worth to outline the «force majeure» clause, an important condition, which clearly is designed to remove responsibility from either party if the circumstances occurring are beyond their control.

However quality and quantity issues provide the more fertile source of disputes involving management

loss time, legal expenses, stress, lawyers, arbitrators and finally the courts, thus lets quote herebelow typical clauses related to Quality/Quantity.

Quality

(a) Marine Fuels shall be Bunker Supplier commercial grades of Marine Fuels as generally offered to customers at the time and place of supply. Buyer shall have the sole responsibility for the selection of proper Marine Fuels for use in the vessel being supplied.

(b) Any quality doubts / disputes will be resolved by an analysis the retained, sealed and signed samples taken during delivery by an independent laboratory and the certificate of analysis sent to the parties concerned, with results binding for all parties.

Two (2) samples for each type of Marine Fuels supplied shall be taken during delivery from the terminal shore tank, load pipeline or delivery tender, as appropriate, and sealed and signed.

The samples shall be taken by line-sampling devices, where available. One sealed and signed sample shall be handed to the receiving vessel, and the other retained by the Delivering Company for three (3) months.

(c) No quality claim will be entertained and no action against Bunker Supplier shall be taken unless notice in writing is given to the Bunker Supplier within a period not exceeding fourteen (14) days from completion of delivery.
or (a similar approach)

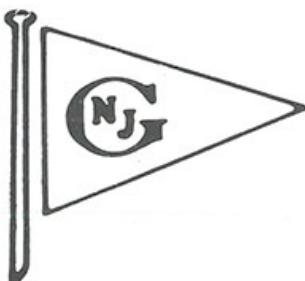
(a) The Marine Fuel to be supplied hereunder shall be the Delivering Company's commercial grades of Marine Fuel offered generally to its customers for similar use at the time and place of delivery.

(b) The Delivering Company shall take three representative samples of each grade of Marine Fuel delivered. One sealed sample shall be handed to the Master of the vessel receiving the Marine Fuel and the other two retained by the Delivering company for three months from the date of delivery in a safe place where they will not deteriorate. One of these samples shall be retained by the Delivering Company for its own use and the other shall on request be made available to the independent expert referred to below if the quality of the Marine Fuel of which it is a sample should be disputed.

(c) Any complaint or claim on the part of the Buyer with regard to the quality of the Marine Fuel delivered under a Bunkering Commitment, or the execution thereof, must be made to the Contracting Company as soon as possible and in any event within three months of the date of delivery, in default of which the Buyer shall be deemed to have waived such complaint or claim.

(d) Any dispute as to the quality of Marine Fuel delivered under a Bunkering Commitment shall be determined conclusively by an independent expert appointed jointly by the Buyer and the Delivering Company or if they can not agree on such an appointment then an expert appointed by

N. J. GOULANDRIS (AGENCIES) LTD. N. J. GOULANDRIS LTD.



THE ADELPHI
JOHN ADAM STREET
LONDON WC2N 6AP
ENGLAND

TEL.: 01-9301277
TELEX: 883157
TELEGRAMS: LANFALL
LONDON WC2

the President for the time being of the institute of Petroleum in England.

Quantity

(a) The Delivering company's measurements on the terminal shore tank or delivery tender, as appropriate shall be accepted as conclusive, but the representative from the vessel is at liberty to attend at the measuring of the terminal shore tank or delivery tender.

(b) Complaints of short delivery shall only be admissible if made to the Bunker Supplier and noted on the delivery receipt or by letter during completion of the delivery and before departure of the vessel from the port/alongside.

or (a similar approach)

The quantity of Marine Fuel delivered shall be determined from the official gauge of the barge effecting delivery, or by measuring the shore tank of the Supplying Company, or from gauging the oil meter of either party at the election of the Supplying Company. Except where government regulations determine otherwise, any adjustment in volume owing to difference in temperature shall be made in

accordance with A.S.T.M. — A.P.I. — I.P. Petroleum Measurement Tables (Table 6 at United States ports and Table 54 at other ports A.S.T.M.M.)

Designation: D1250-A.P.I. Designation: 2540 -I.P. Designation: 200. In the measurement of Marine Fuel, the Supplying Company shall make allowance for all water and non-petroleum sediment in excess of one per cent (1%). The Purchaser may be present or represented by its property accredited agent when such measurements are taken, but if the Purchaser is no present or represented, then the determination of quantity made the Supplying Company shall be deemed to be correct. The Purchaser may inspect the Marine Fuel the subject to any delivery before it is pumped out of the shore tank or barge by the Supplying Company. The Purchaser shall be deemed to have waived any claim against the Supplying Company relating to the quantity, or price of any Marine Fuel delivered subject to these conditions unless the Purchaser's claim is submitted to the Supplying Company in writing within thirty (30) days after the date of the relevant invoice relating to the partic-

ular delivery of Marine fuel with respect to which the said claim is made.

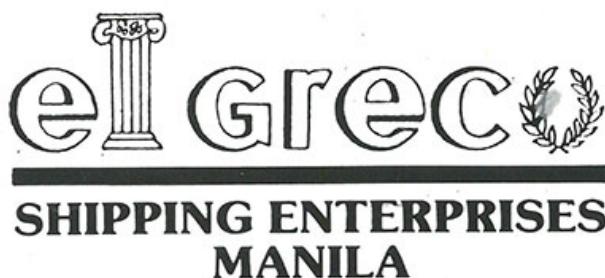
Above clauses are Internationally acceptable and common practice and failing to comply results for any possible doubt for bad quality or short delivery to be deemed waived and absolutely barred.

The reasons of taking the Bunker Supplier barge as reference and not the receiving vessel are:

(a) Smaller in size limited of tanks and void spaces making it easy to completely check the barge thoroughly before and after transfer where else the receiving vessel is often very much larger than the barge making impractical to completely check all tanks on board due to time constraint.

(b) Access facilities visual inspection, sampling etc. where else receiving vessels tanks irregular in shape, larger volume, area and more sensitive to list and trim.

(c) Supplier Bunker barges much more easy to be monitor on their performance, densities etc. where else the receiving vessels performance, densities of bunkers remaining on board are unknown and depend on previous bunker receipt values.



ΠΕΤΡΟΣ ΤΟΥΝΤΖΗΣ
ΓΕΝΙΚΟΣ ΠΡΟΞΕΝΟΣ ΚΥΠΡΟΥ
ΣΤΙΣ ΦΙΛΙΠΠΙΝΕΣ

LICENSED MANNING • CREWING AGENTS • OWNERS
PROTECTIVE AGENTS • GENERAL SHIPS AGENTS • SHIP
REPAIRS • HULL & TANK CLEANING • BROKERAGE

"TOTAL SERVICE IN ALL MAJOR PORTS"

TEL: 97-70-51 to 54 (24 HOURS)
99-09-91

FAX: 921-3354
CABLES: EL GRECO, MANILA

TLX: RCA 27321 EGE PH
EASTERN: (WUI) 63329 GRECO PN
(WUI) 63329 ELLIN PN
ITT 42018 EL GRECO PN



PATERAS BROTHERS LIMITED



SAILING SHIP «V. PATERAS» MANAGED BY THE 6 BROTHERS 1906

47-49 AKTI MIAOULI 185-36 PIRAEUS

TEL: 4523811 - 15 FAX: 4182105 TELEX: 212548 — 212548 MEDF — 241159 PABR.

ΠΑΓΚΟΣΜΙΟ ΡΕΠΟΡΤΑΖ

BRAZILIA

Βοήθεια πρός τήν Lloyd Brasileiro

Σύμφωνα μέ τόν νέο διορισμένο πρόεδρο τής έταιρίας Ούάλτερ Γκρανέρο, ή κυβέρνηση τής χώρας δέν έχει πρόθεση νά δοθεί στήν χρεωκοπημένη κρατική ναυτιλιακή έταιρία Lloyd Brasileiro στήν έκποίση τών περιουσιακών της στοιχείων. "Ηδη χορηγήθηκαν στήν έταιρία κεφάλαια ύψους 60 έκατομ. τον. γκρός. Τό έν τόν λόγω γραφείο είναι υπεύθυνο γιά τής έγγραφές στό δεύτερο νηολόγιο, τό όποιο φέρει έπισήμως τό δνομα «Διεθνές Νηολόγιο» μέ τήν έννοια δτι μόνο γερμανικά πλοϊα πού άσχολούνται στό διεθνές έμποριο μπορούν νά έγγραφούν σέ αυτό. Σημειωτέον δτι πρόκειται γιά συμπληρωματικό νηολόγιο, πράγμα πού σημαίνει δτι δλα τά πλοϊα πού έγγραφονται σέ αυτό πρέπει άπαραιτήτως νά είναι έγγεγραμμένα και στό κανονικό γερμανικό νηολόγιο.

Τό πλεονέκτημα τού δευτέρου νηολογίου συνίσταται στήν καθιέρωση ένός πού εύέλικτου καθεστώτος έργασίας και μισθοδοσίας πού εύνοει τούς γερμανούς έφοπλιστάς πού μπορούν νά προσλαμβάνουν ξένους ναυτικούς μέ μισθούς πολύ χαμηλότερους από τό επίσημο γερμανικό μισθολόγιο. Ιδρύθηκε τό 1989 γιά νά σταματήσει τήν όμαδική έξιδο τού γερμανικού τοννά πρός τής ξένες σημαῖες και θεωρεῖται δτι έπετυχε τό σκοπό του.

Έξαλλου τό Όμοσπονδιακό Γραφείο Ναυτιλίας και Ύδρογραφίας τού Αμβούργου συνεστήθη πέροι μέ τή συγχώνευση τού Όμοσπονδιακού ίνστιτούτου ύδρογραφίας και τού Όμοσπονδιακού γραφείου καταμετρήσεως πλοίων, μέ σκοπό νά συγκεντρώσει δλες τής Όμοσπονδιακές ναυτιλιακές άρμοδιότητες. Τό προσωπικό του άνερχεται σέ 1.000 περίπου άτομα και δικαιοδοσία του μετά τήν ένωση τών δύο Γερμανιών έπεξετάθη και σέ διάλογο πρός τήν τέως Ανατολική Γερμανία.

DANIA

Έργοστάσιο κοντέΐνερς

Τελείωσε ή έγκατάσταση τοῦ έργοστασίου κατασκευῆς έμποροκιβωτίων στό Τίνγκλεβ πού άνηγειρε τό συγκρότημα Μόλλερ στά νότια τής Γιουτλάνδης. Ή παραγωγή άρχισε ηδη και τόν περασμένο μήνα πραγματοποιήθηκαν οι πρώτες παραδόσεις.

Τά έμποροκιβώτια προορίζονται γιά τήν Maersk - Line και ειδικότερα γιά τά νέα ύπο ναυπηγηση πλοϊα -κοντέΐνερ πού ναυπηγεῖ στά ναυπηγεία τοῦ συγκροτήματος στήν O-dense.

Η έξαγωγή τών κοντέΐνερς θά γίνεται από τόν λιμένα Aadenraa γιά τή Φινλανδία, δπου άρισμένα έξ αυτών θά παραδίδονται στά πλοϊα τής Maersk πού βρίσκονται στήν περιοχή. Ή δεύτερος άξων έξαγωγῆς θά χρησιμοποιηθούν Δανικοί και Γερμανικοί σιδηρόδρομοι πού θά μεταφέρουν τά κοντέΐνερς μέ ειδικά τραίνα στό Αμβούργο γιά τήν τελική έξαγωγή.

Τό έργοστάσιο τοῦ Τίνγκλεβ θά παράγει στήν πρώτη φάση 5000 έμποροκιβώτια τών 20 ποδών και σέ δεύτερη φάση ισάριθμα τών 40 ποδών. Θά είναι χαλύβδινα τύπου στάνταρ ISO. Σημειωτέον δτι ή παγκόσμια παραγωγή άνερχεται σήμερα σέ 700.000 κιβώτια έτησίως έκ τών όποιων τό ήμισυ περίπου κατασκευάζεται στήν Κορέα.

HNOMENES POLITEIES

Η τουριστική κίνηση

Ένω κατά τό 1990 ο άριθμός τών ξένων τουριστών πού έπισκεψήθηκαν τής Ήνωμενές Πολιτείες σημείωσε ρεκόρ αύξησεως, έφετος λόγω τού φόβου τών τρομοκρατικών ένεργειών έμφανιζεται σημαντική μείωση τού πρός τής H.P.A. τουριστικού ρεύματος.

Έξαλλου οι υπεύθυνοι τής προαγωγῆς τού άμερικανικού τουρισμού στό έξωτερικό, στή μεγάλη πλειοψηφία τους, διαπιστώνουν δτι παρουσιάζεται μείωση τής κινήσε-

International

T A G A R O P U L O S, S. A.

(General Ship — Chandlers)
at the PANAMA CANAL

Main office: CRISTOBAL/COLON
Cable: Tonio - Colon — Telex: 8572 Tagrox PG — FAX: 41-4728
P.O.Box 443 Colon, Rep. of Panama

Phones: 45-0127, 45-0128
24 Hrs Service · Radio: VHF channel 16

ως κατά 40% και ύπολογίζουν δις οι έργασίες τους έχουν πληγεί σοβαρότατα. Πάντως συμφωνα μέση σχετική έρευνα τήν όποια ένιήργησε τό Υφυπουργείο Έμπορου, πολλοί τουριστικοί έπιχειρηματίες άναμένουν δις ή κατάσταση θά έπανέλθει σε κανονικά έπιπεδα σε ένα εύλογο χρονικό διάστημα από τη λήξη των έχθροπαξιών στόν Κόλπο.

Ο άριθμός των ξένων τουριστών τής Αμερικής έφθασε πέρισσο τα 39,8 έκατον μύρια άτομων, σημειώνοντας αύξηση σε σχέση με τό 1989 κατά 8,7%. Ύπολογίζεται δις οι τουριστες αύτοί δαπάνησαν στίς Η.Π.Α. άνω των 52,8 δισεκ. δολλαρίων, πού άποτελεί έπισης νέο ρεκόρ. Σημειωτέον δις τό μεγαλύτερο ποσοστό των τουριστών τής Αμερικής προέρχεται από τόν Καναδά και φθάνει περίπου τό 43% τού συνόλου.

Ύπολογίζεται έξαλλου δις οι Αμερικανοί τουριστες πύ έπισκεψθηκαν πέρισσο τό έξωτερο και δαπάνησαν περίπου 38,1 δισεκ. δολάρια.

ΙΡΛΑΝΔΙΑ

Ναυπηγείο γίνεται Πλοιοκτήτης

Τά ναυπηγεία τού Μπέλφαστ, Χάρολντ & Γούλφ μετά τήν κερδοφόρα έπιτυχία πού σημείωσαν οι δραστηριότητές τους κατά τό πρώτο 16άμηνο τής λειτουργίας του μέση ιδιωτικά κριτήρια, άποφάσισαν νά δραστηριοποιηθούν και στό τομέα τής πλοιοκτητήσας μέτρι τήν άγορά ένδος δεξαμενοπλοίου. Πρόκειται γιά σκάφος μεγέθους σουέζμαξ, 140.000 τον. d.w., σουηδικής ναυπηγήσεως 1975, που άνηκε στόν πλοιοκτήτη Φρέντ Όλασεν και θά συνεχίσει νά λειτουργεῖ ύπό τή διαχείρισή του. Έπίσης τό ναυπηγείο θά συμμετάσχει κατά 6,5% σε δύο έταιριες τού Νορβηγού πλοιοκτήτη πού έλέγχουν τέσσερα δεξαμενόπλοια και ναυπηγούν τέσσερα παρόμοια σκάφη. Άκομα ή διαφοροποιηση τών έπενδυτικών δραστηριοτήτων τού ναυπηγείου περιλαμβάνει τήν έκμετάλλευση μεγάλων έκτασεων γῆς πού συνορεύουν μέτρα ναυπηγεία στό Μπέλφαστ.

ΜΕΓΑΛΗ ΒΡΕΤΑΝΝΙΑ

Μέτρα γιά τήν Ναυτιλία

Δέν έμειναν ίκανοποιημένοι οι Βρετανοί έφοπλιστές μέτρα πού προτίθεται νά λάβει ή κυβέρνηση γιά τήν σωτηρία τής φθινουσας ναυτιλίας τής πρώην θαλασσοκράτειας. Μετά τήν κατάθεση τού νέου προϋπολογισμού τό Γενικό Συμβούλιο τής Βρετανικής Ναυτιλίας άνακοινώσε δις ή παραχώρηση πρόσ τούς Βρεταννούς ναυτικούς τού δικαιώματος έλαφρυτερης φορολογίας μόνο στά ποντοπόρα πλοϊα, θά μειώσει τούς διαθέσιμους ναυτικούς γιά τήν άκτοπλοια και θά άναγκάσει τούς έφοπλιστές νά προσλάβο 'ξένους ναυτικούς, ή άκομα και νά έπανε. Ιλογήσουν τά πλοϊα τους ύπό ξένες σημαίες. Οι έφοπλιστές ζητοῦν άπο τήν κυβέρνηση νά λάβει τά κατάλληλα μέτρα γιά τήν εισροή στή Ναυτιλία κεφαλαίων ύψους 2,2 δισεκ. δολλαρίων πού είναι άναγκα για τήν άνανέωση τού γηρασμένου έμπορικού στόλου, σε έτησια βάση κατά τήν έπόμενη δεκαετία.

ΟΛΛΑΝΔΙΑ

Οι άλλαγές σημαίας

Ένώπιον τής παρατηρουμένης και πάλι άθροας μεταφοράς πλοίων ύπό ξένες σημαίες, τό Κοινοβούλιο τής χώρας ζήτησε άπο τήν Υπουργό Μεταφορών τήν έπεξεργασία νέων μέτρων γιά τήν ένισχυση τής έμπορικης ναυτιλίας. Σημειωτέον δις ή έν λόγω Υπουργός είχε μειώσει άπο τίς άρχες τού έτους τήν έπιδότηση έπενδυσεων γιά νέες κατασκευές μέτρο τήν πλήρη κατάργησή της έντος δύο έτων.

Οι διαπραγματεύσεις γιά τήν άντικατάσταση τής άνωτέρω έπιδοτήσεως μέτρι μία νέα μορφή ένισχυσεως και ειδικότερα μέτρι παταχνόμενη άποσβεση προχωρούν βραδύτατα. Τό Υπουργείο δέν έχει άκομα έκδηλωσει τήν προτίμησή του γιά τά νέα μέτρα. Γι' αύτό και τό Κοινοβούλιο ζήτησε δ-

πως οι σχετικές προτάσεις κατατεθούν τό συντομότερο ώστε οι έφοπλισταί νά είναι σέ θέση νά καταρτίσουν τά έπενδυτικά τους σχέδια. Μάλιστα τό Έργατικό κόμμα άντιμετωπίζει τήν κατάθεση μομφής κατά τής Υπουργού λόγω τής άδιαλλαξίας της σέ σχέση μέτρι τίς μεταφορές γενικά και τίς άδικες ειδικότερα.

Οι έπιχειρηματίες τών άδικων μεταφορών παραπονούνται γιά τή σπουδή μέτρι τήν όποια τό Υπουργείο άπεδέχθη τόν περιορισμό τού μήκους τών έφοδιοπομπών σέ 18,35 μ. τόν όποιο πρότεινε ή Εύρωπαϊκή Έπιπροπή και ένεκρινε τό Συμβούλιο Υπουργών Μεταφορών τής Κοινότητος. Οι έν λόγω έπιχειρηματίες είναι άντιθετοι μέτρον περιορισμό αύτόν, ο όποιος κατά τή γνώμη τους θά έπιφέρει αύξηση τού κόστους μεταφοράς.

ΣΑΟΥΔΙΚΗ ΑΡΑΒΙΑ

Ναυπηγήσεις μεγάλων ύπερδεξαμενοπλοίων

Η έταιρία πετρελαιομεταφορών τής Σαουδικής Αραβίας πού μέχρι τώρα ήταν άκαλύτερος πελάτης στίς χρονοναυλώσεις ύπερδεξαμενοπλοίων γιά μεταφορές άργοι, άποφάσισε τήν έπέκταση τού ιδιόκτητου στόλου της μέτρι τήν ναυπηγήση έξι ύπερδεξαμενοπλοίων τών 280.000 τόν. d.w. σέ Ιαπωνικά ναυπηγεία, ένων έξετάζονται προσφορές άπο διάφορα ναυπηγεία γιά τήν ναυπηγήση και έξι ύπερδεξαμενοπλοίων τύπου ULCC τών 350.000 τόν. d.w. Μέ συνολικό κόστος περι τά 850 έκατ. δολλαρία τά σκάφη αύτά θά είναι τά πρώτα πού θά ναυπηγηθούν άπο τό 1980, και λόγω τής έλλειψης ναυπηγικής δυναμικότητας τών ιαπωνικών ναυπηγείων στό έγγυς μέλλον, άρκετά Εύρωπαϊκά ναυπηγεία συμμετέχουν μέτρι έλπιδες άναλληψη, ένων δέν πρέπει νά άποκλεισθούν και τά ναυπηγεία τών ΗΠΑ, παρά τό ύψηλό κόστος τους, λόγω τών πρόσφατων δεσμών πού άναπτύχθηκαν μεταξύ τής Σαουδικής Αραβίας και τών ΗΠΑ στή σύρραξη τού Περσικού.

In Argentina and Montevideo

FAROS AGENCIA MARITIMA

SHIP AGENTS — BROKERS & BUNKERS

Directors: J.N. and N. J. KTISTAKIS
Paraguay 866 5th floor — 1057 Buenos Aires

Phone: 313 3200 — 311 9132 — 312 4932
AOH: J.N. & N.J. KTISTAKIS 7852179/7852337
Capt. EDUARDO MIRKOS 855 9486
Cables: FAROSHIP

OFFICE IN GREECE:
Capt. COSTAS TSATIRIS
Phones: 413 4304 — 413 2617
Tlx: 21 2884 GENY GR.



THE TROODOS SCHOLARSHIPS

Applications for two Scholarships of approximately £8,500 each (to cover half the fees and a monthly allowance of £425 for fourteen months) are invited by



TROODOS SHIPPING AND TRADING LTD.

for the

**MSc. IN SHIPPING, TRADE AND FINANCE
(for the academic year 1991-92)**



The MSc. in Shipping, Trade and Finance is an intensive 14 months' International Business Course in the heart of the City of London.

TROODOS is one of the largest tanker operating groups in the world, with offices in the City of London, Athens, New York, Monte Carlo, and other parts of the world.

The successful candidates would be required to possess a first Class Honours Degree, or its equivalent, in the Sciences, Arts, or other suitable discipline, and may be given the opportunity to start a career with the Company after successfully completing the MSc. in Shipping, Trade and Finance.

International Centre for Shipping, Trade and Finance

For further details, please contact:

The Admissions Officer
MSc. Programmes
City University Business School
Frobisher Crescent
Barbican Centre
LONDON EC2Y 8HB

Telephone: 071-920 0111 extn 2238
Facsimile: 071-588 2756

NAYTIKI XRONIKA

ΕΙΔΗΣΕΙΣ



Σταθερές οι έπιδιώξεις του Έλληνικού Εφοπλισμού

Η καθιέρωση έθνικής ύπερκομματικής ναυτιλιακής πολιτικής, ή ένδυνάμωση του έθνικου νηολογίου, ή περαιτέρω αύξηση της συναλλαγματικής συνεισφορᾶς της Ναυτιλίας, ή προσέλκυση νέων ναυτιλιακών και οικονομικών δραστηριοτήτων στόν Πειραιά καί ή έξειρεση λύσεων γιά τήν άντιμετώπιση τῶν οικονομικῶν προβλημάτων τοῦ NAT άποτελοῦν τούς κύριους στόχους τοῦ έλληνικοῦ έφοπλισμοῦ πού έπαναλήφθηκαν γιά μιά άκρη φορά κατά τήν πρώτη έφετεινή κοινή συνεδρίαση τῶν διοικητικῶν συμβουλίων τῆς Ένωσεως Έλλήνων Εφοπλιστῶν καί τῆς Έλληνικῆς Επιτροπῆς Ναυτιλιακῆς Συνεργασίας τοῦ Λονδίνου.

Κατά τήν συνεδρίαση αύτή πού πραγματοποιήθηκε στό Λονδίνο στίς 25 Μαρτίου έξετάστηκαν δλα τά θέματα πού άπασχολοῦν τήν Έλληνική Εμπορική Ναυτιλία στόν Έλλαδικό καί διεθνή χώρο καί άντληγησαν άποψεις.

Έπισημάνθηκε, κατ' άρχη ή άποφασιστική συμβολή τῆς Έλληνικῆς Εμπορικῆς Ναυτιλίας στά πρόσφατα γεγονότα τοῦ Περσοαραβικοῦ Κόλπου, γεγονός πού άναμφισβήτητα στηρίζει τής προσπάθειες τῆς Έλληνικῆς έξωτερικής πολιτικῆς.

Συζητήθηκε τό θέμα τῆς περαιτέρω ένδυναμώσεως τοῦ Έθνικοῦ Νηολογίου, μετά τήν δημολοποίηση τῆς διεθνούς καταστάσεως.

Έπισημάνθηκε ή άναγκη τῆς συνεχίσεως καί διευρύνσεως τῆς παραγωγής συνεργασίας μέ τήν πολιτεία καί έδραίση μιᾶς Έθνικής ύπερκομματικής πολιτικής άπεναντι στά θέματα πού άφοροῦν τή Ναυτιλία.

Ίδιαίτερα τονίστηκε ή άναγκη στενής παρακολουθήσεως δόπο τήν πολιτεία τῶν έξειρεσων πού έπερεάζουν άμεσα τήν άνταγωνιστική τοῦ Έλληνικοῦ Εμπορικοῦ πλοίου, ώστε νά είναι έφικτή ή έγκαιρη λήψη άναγκαίων μέτρων.

Στό σημείο αύτό έπισημάνθηκε ή άναγκη περαιτέρω άναβαθμίσεως τοῦ Υπουργείου Εμπορικῆς Ναυτιλίας καί ή δόσο τό δυνατόν μικρότερη έξαρτιση του άπο συναρμόδια ύπουργεία.

Ίδιαίτερη έμφαση δόθηκε στο θέμα τῆς Ναυτικῆς Εκπαίδευσεως, δημοιεύθηκε με ίκανοποίηση ή ένθαρρυντική πορεία

στειλε τή σημαία Μάλτας, 12.588 τον. γκρός, ναυπηγήσεως τοῦ 1968, πού άνήκει στήν έταιρία «BAPKIZA NAYTIKI E-TAIPEIA» κ. Ιωάν. Διαμαντής).

— «Έλλας», δεξαμενόπλοιο, πρώην «Slavisa Vajner» ύπο σημαία Γιουγκοσλαβίας, 39.530 τον. γκρός, ναυπηγήσεως τοῦ 1968, πού άνήκει στήν έταιρία «LSP Tankers Corpotaion» (κ. Γεώργ. Μητσάκος).

Παραγγελίες

Σύμφωνα μέ άναγγελία τής έταιρίας Λυκιαρδόπουλος & Κο. τοῦ Λονδίνου, ή παραγγελία τής έταιρίας Arosa Maritime Inc. στά ιαπωνικά ναυπηγεία Χιτάσι γιά τή ναυπήγηση ένός ύπερδεξαμενοπλοίου τῶν 290.000 τον. d.w., συμφωνήθηκε νά μετατραπεῖ σέ τύπου πλήρους double hull design.

Η τροποποίηση αύτή θεωρήθηκε άναγκαία μετά τή νέα άντιρυπαντική νομοθεσία (OPA '90) καθώς καί τά πορίσματα τής μελέτης τής US National Academy of Sciences γιά τό μελλοντικό σχεδιασμό τῶν δεξαμενοπλοίων.

Τό σκάφος θά ναυπηγηθεί σύμφωνα μέ τίς άπαιτήσεις τοῦ Λόγδς Ρέτζιστερ μέ αύξημένου πάχους σιδηροκατασκευή καί μειωμένη χρήση χάλυβα τύπου high tensile, ένω δέν έγγνωσθη ή τελική αύξηση τής τιμῆς γιά τή τροποποίηση τῶν τεχνικῶν προδιαγραφῶν ναυπήγησης.

Έγκαινιάσθηκε τό νέο κρουαζιερόπλοιο «EMPRESS»

Τήν Παρασκευή 22 Μαρτίου έγκαινιάσθηκε στό λιμάνι τοῦ Πειραιᾶ τό νέο κρουαζιερόπλοιο «Empress» τοῦ συγκροτήματος Λελάκη. Τό σκάφος μετασκευάσθηκε στά Ναυπηγεία Αύλιδας, πού τελοῦν ύπο τόν έλεγχο τοῦ κ. Λελάκη καί είναι μεταφορικής ίκανότητας 700 έπιβατών. Μιλώντας στά έγκαινία ό. κ. Αντώνης Λελάκης είπε ότι στά Ναυπηγεία Αύλιδας ναυπηγοῦνται τρία άκρη κρουαζιερόπλοια γιά λογαριασμό τοῦ Συγκροτήματος του.

Καθελκύστηκε τό «Ιωλκός I»

Στά «Ναυπηγεία Φιλίππου», καθελκύσθηκε τό πρώτο άπο τά δύο φορτηγά πλοία πού ναυπηγοῦνται, γιά λογαριασμό τής «ΑΓΕΤ ΗΡΑΚΛΗΣ».

Πρόκειται γιά τό ειδικής κατασκευής πλοίο «Ιωλκός I», τό άπο πρόκειται νά χρησιμοποιηθεῖ, γιά τή μεταφορά πρώτων ύλων άπο τόν Αλμυρό στό Βόλο.

SPYROS KARABETSOS

General shipchandler Port of Kalamata - Pylos

173, Navarinou Str. Kalamata — 24 100 Greece

Telefax: 0721 - 28038 — Tel: 0721 - 29677

Τό δεύτερο άδελφό σκάφος πού θά χρησιμοποιηθεί για τόν ίδιο σκοπό, θά καθελκυστεῖ μετά από τέσσερις μήνες.

Άναδοχος, τοῦ έργου κατασκευῆς καὶ

τῶν δύο πλοίων εἶναι ή έταιρία «ΕΒΙΕΣΚ» ἐνώ ή ναυπηγική μελέτη καὶ σχεδίαση τῶν πλοίων, ἀνήκουν ὅτο ναυπηγικό γραφεῖο «Αρη Θεοδωρίδη.

Έντυπωσιακό τό νέο Καταμαράν τῆς Έταιρίας «Σέρες»



«Αριστες έντυπωσεις άπεκδισαν δσοι παρέστησαν στή παρουσίαση τοῦ καινοφανοῦς έπιβατηγοῦ πλοίου τύπου Καταμαράν, πού πραγματοποιήθηκε στίς 28 Μαρτίου στή Μαρίνα Ζέας, παρουσία τοῦ 'Υπουργοῦ Ναυτιλίας κ. 'Αριστ. Παυλίδη.

Ο πρόεδρος τῆς έταιρίας «Σέρες 'Υδροκομῆτες Ν.Ε.» κ. Κώστας Χατζηαντωνίου, μιλώντας γιά τό νέο άποκτημα τῆς κοινοπραξίας ύδροπτερύγων «Σέρες», εύχαριστης δλους δσους μέ τόν τρόπο τους βοήθησαν τή πραγματοποίηση τῆς κατασκευῆς καὶ τή δρομολόγηση τοῦ «Flyingcat I», καὶ ιδιαίτερα τό έπιβατηγό κοινό πού πίστεψε καὶ πιστεύει στήν διαρκή άνανέωση τῆς άκτοπλοΐας.

Τό νέο καταμαράν ναυπηγήθηκε γιά τήν «Σέρες» στά Νορβηγικά Ναυπηγεία τῆς «Kvaerner Fjellestrand» καὶ παραδόθηκε στούς πλοιοκτήτες στό τέλος τοῦ 1990. Εχει μῆκος 143 ποδῶν, πλάτος 34, μεταφορική ίκανότητα, σέ δύο καταστρώματα, 352 άτομων ἐκ τῶν δποίων οι 96 στή λε-

γόμενη Club class, ή δέ πρώσή του εἶναι μέ σύστημα Water Jet πού τό κατατάσσει στά σκάφη ύψηλής νέας τεχνολογίας.

Εχει δύο μηχανές τύπου MTU, 16V 396 μέ συνολική ιπποδύναμη 5400 HP πού τοῦ δίνουν ύπηρεσιακή ταχύτητα 38 κόμβων καὶ αύτονομία 700 μίλια.

Τό σκάφος φέρει τήν άνωτερη κλάση τοῦ Νορβηγικοῦ Νηογώμονος καὶ εἶναι σύμφωνο μέ τά τελευταία standards τῶν SOLAS καὶ IMO.

Τέλος εἶναι πλήρως αύτοματοποιημένο καὶ κλιματιζόμενο σέ δλους τούς χώρους καὶ διαθέτει τηλεόραση κλειστοῦ κυκλώματος, τέσσερα κανάλια στερεοφωνικής μουσικῆς καὶ δύο μπάρ σέ κάθε κατάστρωμα.

Η άξια κατασκευῆς του ξεπέρασε τό ένα δισεκατομμύριο δραχμές.

Τό «Flyingcat I» δρομολογήθηκε ἀπό τίς 22 Μαρτίου στήν γραμή τοῦ 'Αργοσαρνικοῦ καὶ συγκεκριμένα στή γραμή Πόρου — "Υδρας — Σπετσῶν — Πόρτο Χέλι.

Δέν ισχύουν γιά τό NAT οι γενικές διατάξεις διαδοχικῆς άσφαλίσεως

Σύμφωνα μέ τήν ύπ' άριθ. 1341/1991 Γνωμοδότηση τοῦ Νομικοῦ Συμβουλίου τοῦ Κράτους, ή δποία έγινε δεκτή ἀπό τό 'Υπουργείο 'Υγείας, Πρόνοιας καὶ Κοινωνικῶν 'Ασφαλίσεων, οι περί διαδοχικῆς άσφαλίσεως διατάξεις τοῦ ἄρθρου 14, πού περιέχονται στό N. 1902/90, δέν ισχύουν γιά τό NAT, γιά τό δποίο ειδικῶς, δπως έπισης καὶ γιά τό Οίκο Ναύτου καὶ τούς έργαζομένους έπι πλοίων, έξακολουθεῖ νά έφαρμόζεται ή νομοθεσία πού ίσχυε μέχρι τής δημοσιεύσεως τοῦ παραπάνω νόμου καὶ συγκεκριμένα οι διατάξεις τοῦ ἄρθρου 2 τοῦ N.Δ. 4202/61, δπως τροποποιήθηκαν μέ τό ἄρθρο 9 τοῦ N. 1405/83.

Γιά τό θέμα αύτό τό προαναφερθέν 'Υ-

πουργεῖο κοινοποίησε σέ δλους τούς 'Οργανισμούς κύριας καὶ έπικουρικῆς 'Ασφαλίσεως στίς 15 Μαρτίου τήν κατωτέρω έγκυλιο:

«Μέ άφορμή τό Γ23/2/3.1.9.1 έγγραφο τοῦ IKA σχετικά μέ τήν έφαρμογή τῶν διατάξεων τῆς Διαδοχικῆς 'Ασφαλίσης μεταξύ τῶν 'Ασφαλιστικῶν 'Οργανισμῶν άρμοδιότητας 'Υπουργείου 'Υγείας, Πρόνοιας καὶ Κοινωνικῶν 'Ασφαλίσεων καὶ τοῦ NAT, σᾶς γνωρίζουμε τά άκόλουθα:

Ός γνωστόν, στίς 17.10.90 δημοσιεύτηκε δό Νόμος 1902/90, στόν δποίο έκτος τῶν δλλων διατάξεων ύπάρχουν καὶ αύτές τοῦ ἄρθρου 14 μέ τίς δποίες άντικατάσταθηκαν οι διατάξεις τοῦ ἄρθρου 2 τοῦ

N.Δ/τος 4202/61, δπως αύτές ίσχυαν μετά τήν άντικατάστασή τους ἀπό τίς διατάξεις τοῦ ἄρθρου 9 τοῦ N. 1405/83.

Ἐπί πλέον στόν άνωτέρω νόμο περιελήφθη διάταξη, παρ. 6 τοῦ ἄρθρου 43, σύμφωνα μέ τήν δποία δρίζεται δτι οι διατάξεις τοῦ νόμου αύτοῦ δέν ισχύουν γιά τό NAT, τόν Οίκο Ναύτου, καὶ γενικά, γιά τούς έργαζομένους έπι πλοίων, ἀλλά έξακολουθεῖ νά έφαρμόζεται ή νομοθεσία πού ίσχυε πρίν ἀπό τήν έφαρμογή τοῦ νόμου 1902/90.

Ἐπειδή μέ τή διάταξη αύτή δημιουργήθηκαν προβλήματα ώς πρός τήν έφαρμοζόμενη νομοθεσία στίς περιπτώσεις συνταξιοδότησης άσφαλισμένων πού έχουν ύπαχθεῖ διαδοχικά στήν άσφαλιση τοῦ NAT καὶ ἀλλων άσφαλιστικῶν 'Οργανισμῶν κύριας άσφαλισης άρμοδιότητας τοῦ 'Υπουργείου 'Υγείας, Πρόνοιας καὶ Κοινωνικῶν 'Ασφαλίσεων, ή Νομική 'Υπηρεσία τοῦ Υπουργείου μᾶς ζήτησε τή γνώμη τοῦ Νομικοῦ Συμβουλίου τοῦ Κράτους.

Τό Νομικό Συμβούλιο τοῦ Κράτους μέ τήν άριθ. 1341/1991 γνωμοδότηση τοῦ δποία καὶ κάνουμε δεκτή, ἀπεφάνθη δτι οι διατάξεις τοῦ N. 1902/90 πού άφοροῦν τήν Διαδοχική 'Ασφαλιση δέν έφαρμόζονται γιά τό NAT, τόν Οίκο Ναύτου καὶ τούς έργαζομένους έπι πλοίων, έξακολουθεῖ δημως νά έφαρμόζεται γι' αύτούς ή νομοθεσία πού ίσχυε πρίν τήν δημοσίευση τοῦ νόμου αύτοῦ καὶ συγκεκριμένα οι διατάξεις τοῦ ἄρθρου 2 τοῦ N.Δ. 4202/61, δπως τροποποιήθηκαν μέ τό ἄρθρο 9 τοῦ N. 1405/83, καθώς καὶ αύτής τοῦ ἄρθρου 11 τοῦ ίδιου νόμου καὶ τής παρ. 1 τοῦ ἄρ. 4 τοῦ N. 1539/85.

Αναλυτικά στίς περιπτώσεις έφαρμογῆς τῶν διατάξεων τῆς Διαδοχικῆς 'Ασφαλίσης μεταξύ NAT καὶ ἀλλων Άσφαλιστικῶν 'Οργανισμῶν γιά μέν τό NAT, θά έφαρμόζονται οι διατάξεις τῶν ἄρθρων 14 καὶ 15 τοῦ v. 1902/90.

Κατόπιν τῶν άνωτέρω παρακαλοῦμε γιά τήν πιστή έφαρμογή τῶν προαναφερομένων διατάξεων.

Άγοραπλησίες

«Ελληνες άγόρασαν τό μικτό πλοϊο (Ore/Oil) «Jarrah» 164.991 τον. d.w., ιαπωνικῆς ναυπήγησης 1974, έναντι τιμῆς περί τῶν 11,6 έκατομ. δολλαρίων, στήν δποία περιλαμβάνεται χρονοναύλωση τοῦ πλοίου μέχρι τόν Ιούνιο 1991, μέ δψιον 1 άκομη χρόνο πρός δολ. 12.000 τήν ήμέρα.

— Μεταξύ Ελλήνων έπωλήθη τό πρόντακτ κάρριερ «Gouvrion Προτέκτορ» 31.161 τον. d.w., ναυπήγησεως 1974 στόν Σκαραμαγκά, έναντι τιμῆς περί τῶν 7 έκατομ. δολλαρίων.

— Ελληνες είναι οι άγοραστές τοῦ μπάλκ κάρριερ «Korean Trader» 18.939 τον. d.w., ναυπήγησης 1977 στή Κορέα, έναντι τιμῆς περί τῶν 4,9 έκατ. δολλαρίων.

— Επίσης σέ Ελληνες περιήλθε τό μπάλκ κάρριερ «Lancelot Spirit» 34.473 τον.

d.w., ιαπωνικής ναυπήγησης 1976, έναντι τιμής περί τῶν 5,5 έκατ. δολλαρίων.

— "Ελληνες είναι οι άγοραστές τοῦ μπάλκ κάρριερ «Rimba Balau» 24.518 τον. d.w., 13.993 τον. γκρός, ιαπωνικής ναυπήγησης 1976, έναντι τιμής περί τῶν 4,7 έκατ. δολλαρίων.

— Μεταξύ Έλλήνων έπωλήθη τό μπάλκ κάρριερ «Πάνκαρ Ρεσολιούτ» 45.200 τον. d.w., 24.693 τον. γκρός, ιαπωνικής ναυπήγησης 1970, έναντι τιμής περί τῶν 2,8 έκατ. δολλαρίων.

— Μεταξύ Έλλήνων έπωλήθη τό ύπό έλληνική σημαία μπάλκ κάρριερ «Γκούντ Στραίτ» 23.150 τον. d.w., 14.591 τον. γκρός, ναυπήγησης 1976, έναντι τιμής περί τῶν 4 έκατ. δολλαρίων.

— "Ελληνες είναι οι άγοραστές τῶν άδελφῶν μικτῶν πλοίων (OBO) «Almare Seconda» καὶ «Almare Terza» 104.865 τον. d.w., 59.307 τον. γκρός, ιταλικής ναυπήγησης 1977 καὶ 1976 ἀντίστοιχα, έναντι συνολικής τιμῆς περί τά 21 έκατομ. δολλάρια.

— Έπίσης "Ελληνες είναι οι άγοραστές τοῦ ύπο σημαία Μπαχάμας μπάλκ κάρριερ «Aries» 61.737 τον. d.w., 30.667 τον. γκρός, ιαπωνικής ναυπήγησης 1971, έναντι τιμῆς περί τῶν 3,6 έκατ. δολλαρίων.

— Σέ ελληνικά συμφέροντα φέρεται πωληθέν τό ύπο σημαία Βανουάτου μπάλκ κάρριερ «Feng Shiang» 61.773 τον. d.w. 34.800 τον. γκρός ιαπωνικής ναυπήγησης 1971, ύπο έμπιστευτικούς δρους.

— Έπίσης σέ "Ελληνες περιήλθε τό πλοϊο γενικοῦ φορτίου «Northern Vilja» 16.000 τον. d.w., 11.771 τον. γκρός, ισπανικής ναυπήγησης 1978, 450TEU, έναντι τιμῆς περί τῶν 4,2 έκατ. δολλαρίων.

Διαλύσεις

Διαλυτές τοῦ Μπαγκλαντές άγρασαν τό ύπο κυπριακή σημαία δεξαμενόπλοιο «Τέο» 102.504 τον. d.w., 18.965 τον. βάρους, ναυπήγησης 1967, ἀντί δολ. 19 άνα τόννο βάρους.

Αύξηση παροχῶν τοῦ Οίκου Ναύτη

Μέ άποφάσεις τοῦ Υπουργοῦ κ. Αριστ. Παυλίδη αύξηθηκαν οι κατωτέρω παροχές τοῦ Οίκου Ναύτη πρός τούς άσφαλισμένους του:

- Επίδομα άσθενείας ἐγγάμου σέ 40.000 δρχ. ἀπό 33.000 δρχ.
- Επίδομα άσθενείας ἀγάμου σέ 30.000

δρχ. ἀπό 25.000 δρχ.

- Επίδομα φυσιολογικοῦ τοκετοῦ σέ 60.000 δρχ. ἀπό 50.000 δρχ.
- Επίδομα τοκετοῦ μέ καισαρική τομή σέ 96.000 δρχ. ἀπό 80.000 δρχ.
- Εξόδα κηδείας σέ 72.000 δρχ. ἀπό 60.000 δρχ.
- Εξόδα κηδείας βρεφῶν μέχρι ἐνός ἔτους σέ 36.000 δρχ. ἀπό 30.000 δρχ.

Η Σχολή Σωστικῶν

Από τή Σχολή Σωστικῶν καί Πυροσβεστικῶν Μέσων πού λειτουργεῖ στόν Ασπρόπυργο, ἀποφοίτησαν κατά τό Φεβρουάριο 632 ναυτικοί.

Η Σχολή Σωστικῶν

Νέας Μηχανιώνας

Από τή Σχολή Σωστικῶν καί Πυροσβεστικῶν Μέσων Νέας Μηχανιώνας ἀποφοίτησαν τόν Φεβρουάριο 350 σπουδαστές.

Νέα φυλλάδια

Από τίς ἀρμόδιες ύπηρεσίες τοῦ YEN ἐκδόθηκαν τό Φεβρουάριο 380 νέα ναυτικά φυλλάδια.

Άρχισαν τά δρομολόγια τοῦ «Μιλένα» καί τοῦ «Ιόνιαν Σάν»

Τό ἐπιβατηγό - όχηματαγωγό «Μιλένα» τοῦ Συγκροτήματος 'Αγούδημου ἐπανέλαβε τά δρομολόγιά του μετά τήν ἀλλαγή μηχανῶν πού ἔγινε κατά τή διάρκεια τῆς ἐτησίας ἐπιθεωρήσεώς του. Τό σκάφος ἀναπτύσσει ἡδη, ὅπως ἄλλωστε καί τό ἀδελφό σκάφος «Νταλιάνα», ύπηρεσιακή ταχύτητα 21 μιλίων.

Έξ ἄλλου ἀρχισε τά δρομολόγια του στή γραμμή Ραφήνας — "Ανδρου — Τήνου — Μυκόνου — Κῶ — Ρόδου τό ἐπιβατηγό - όχηματαγωγό «Ιόνιαν Σάν» τής ἐταιρίας Στρίντζη, τό ὅποιο είναι μεταφορικής ίκανότητας 50 φορτηγῶν αύτοκινήτων ἢ 280 IX καί διαθέτει 450 κλίνες.

Ο 'Υπουργός συγχαίρει τόν Ελληνικό Έρυθρό Σταυρό

Τά συγχαρητήριά του, πρός τό Κέντρο Ιατρικῶν Όδηγιῶν τοῦ Ελληνικοῦ Έρυθροῦ Σταυροῦ ἔξεφρασε δό Υπουργός κ. Αριστ. Παυλίδης γιά τήν προσφορά του πρός ναυτιλλομένους κατά τή διάρκεια τοῦ 1990.

Συγκεκριμένα κατά τό 1990, τό Κέντρο Ιατρικῶν Όδηγιῶν τοῦ Ε.Ε.Σ. πρόσφερε

τή βοήθειά του πρός 927 πλοϊα διαφόρων κατηγοριῶν πού ἦταν στήν πλειοψηφία τους Έλληνικά.

Έγκαινιάσθηκε ή Τράπεζα Χίου

Η Τράπεζα Χίου ξεκίνησε τίς δρατηριότητές της, στεγασμένη στό ἀναπαλαιωμένο παραδοσιακό κτίριο τῆς δόδοι Αριστείδου 4 στήν Αθήνα.

Η XIOSBANK προσφέρει δόλο τό φάσμα τῶν τραπεζικῶν ἐργασιῶν μέ ζημφαση δύμως στά προϊόντα πού ἀφοροῦν τόν Ιδιώτη. Προσβλέπει στήν ύποδειγματική ἔξυπηρέτηση τοῦ ἀπλοῦ καταθέτη μέσα ἀπό ἔνα ἐκτεταμένο δίκτυο καταστημάτων πού ἦδη ἄρχισε νά ἀναπτύσσεται. Τό ἐπόμενο κατάστημα θά ἀνοίξει τόν προσεχή Μάιο στόν Πειραιᾶ, ἐνώ τό πρόγραμμα γιά τό 1991 προβλέπει ἄλλα δύο καταστήματα. Παράλληλα ή Τράπεζα σκοπεύει νά ἀναπτύξει τήν καταναλωτική πίστη μέσα ἀπό τά ύπαρχοντα ἀλλά καί νέα προϊόντα πού τώρα μελετάει. Ταυτόχρονα, προσφέρονται ἡδη ἀπό τά κεντρικά γραφεῖα στή Βασ. Σοφίας 1 ύπηρεσίες σέ ἐπιχειρηματική πίστη, Private Banking καί Merchant Banking.

Από τά βασικότερα προϊόντα πού προσφέρει τώρα στό ξεκίνημά της ή XIOSBANK είναι καταθέσεις μέ «Κλιμακούμενο Επιτόκιο» καί τά «Στεγαστικά Δάνεια».

«Κλιμακούμενο έπιτόκιο» σημαίνει δτί τό ἐπιτόκιο στής καταθέσεις αύξανεται ἀνάλογα μέ τό ύπόλοιπο τοῦ λογαριασμού.

Μέ τό προϊόντο αύτό ή XIOSBANK προσβλέπει νά δώσει ἐλκυστική ἀπόδοση στούς καταθέτες σέ μιά ἐποχή πού δ κόσμος ἀναζητεῖ καινούργιες μορφές ἀποταμίευσης. Κλιμακούμενο έπιτόκιο προσφέρεται καί σέ λογαριασμούς ὅψεως.

Η XIOSBANK προσφέρει ἡδη στεγαστικά δάνεια. Μιά ξεχωριστή ύπηρεσία είναι ἡδη σέ πλήρη δργάνωση, μέ σκοπό τήν δαμεση ἀνταπόκριση στής αίτησεis τῶν πελατῶν καί τήν τήρηση τῆς ύποσχεσης δτί δ ἐνδιαφέρομενος θά ἔχει τήν προεγκριτική ἀπάντηση μέσα σέ τρεις μόνο μέρες. Μέ αύτό τό προϊόν ξεκινά ή καταναλωτική πίστη ἀλλά γρήγορα ἀκολουθοῦν καί ἄλλα, μέ πρώτο στή σειρά τήν πιστωτική κάρτα.

Όμιλία τοῦ Βρεταννοῦ πρέσβυτο στή Λέσχη

Στά πλαίσια τοῦ θεσμοῦ τῶν γευμάτων ύργασίας μίλησε τήν περασμένη Πέμπτη στή Ναυτιλιακή Λέσχη δ πρέσβης τής Με-

COULOUTHROS LTD.

Cleveland House, 19 St. James's Square, LONDON, SW1Y 4HR
 TELEGRAMS CALCES: ANDROSHIP LONDON SW1
 TELEX: 915.911 - 2, A/B ANDROS G.
 TELEPHONE: 01-9307561



Το μέλλον έχει 60 χρόνια παρελθόν

Τίποτε δεν εξασφαλίζει το μέλλον, όσο ένα ισχυρό παρελθόν. Η Ασφαλιστική Εταιρία ΑΣΤΗΡ από την πρώτη στιγμή της δημιουργίας της το 1930, πραγματοποίησε έργο μέλλοντος, που εξασφάλισε εκατομμύρια Έλληνες.

Με πρωτοποριακή οργάνωση και έμπειρα στελέχη, που διακρίνονται για τη βαθειά γνώση κάθε μορφής ασφάλισης, ώστε κάθε κίνδυνος, κάθε περίπτωση να καλύπτεται σίγουρα και αποτελεσματικά.

Με τέτοιο παρελθόν και τόση σιγουριά οι ασφαλισμένοι στον ΑΣΤΕΡΑ αισθάνονται το μέλλον τους εξασφαλισμένο.



γάλης Βρετανίας στήν Αθήνα Sir David Miers με θέμα «Πειραιᾶς καὶ Λονδίνο: Ἡ προώθηση τῶν ἀδήλων πόρων».

Σύντομα 14.000 νέα τηλέφωνα στὸν Πειραιᾶ

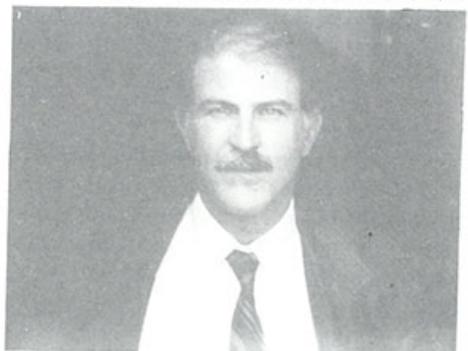
Σύσκεψη μὲ θέμα τὴν ἔξεταση τῶν τελευταίων λεπτομερειῶν πρὶν ἀρχίσει ἡ ἐφαρμογὴ τοῦ προγράμματος βελτιώσεως τοῦ τηλεπικοινωνιακοῦ συστήματος Πει-

ραιῶς ναυτιλιακῆς χρήσεως, πρὸ 150ημέρου στὸν ΟΤΕ, παρουσίᾳ καὶ τοῦ ὑπουργοῦ Ναυτιλίας κ. Ἀριστ. Παυλίδη.

Τὸ πρόγραμμα αὐτὸ τὸ δόποιο, δῆποις εἶναι γνωστό, περιλαμβάνει ἐνίσχυση δικτύων, καὶ ἐγκατάσταση ψηφιακῶν τηλεφωνικῶν κέντρων, θά δολοκληρωθεῖ σὲ σύντομο χρονικό διάστημα καὶ θά ἔχει σάν ἀποτέλεσμα τὴ βελτίωση τῶν τηλεπικοινωνιῶν μὲ τὴ δημιουργία 14.000 νέων τηλεφωνικῶν γραμμῶν.

Ἀρχαιρεσίες καὶ ἐκλογή νέου διοικητικοῦ συμβουλίου στὴν "Ἐνωση Πλοιοκτητῶν Ἑλληνικῶν Σκαφῶν Τουρισμοῦ

Μετά ἀπό ἀρχαιρεσίες ποὺ πραγματοποιήθηκαν κατὰ τὴν ἔκτακτη γενικὴ συνέλευση τῆς Ἐνωσης Πλοιοκτητῶν Ἑλληνικῶν Σκαφῶν Τουρισμοῦ, συγκροτήθηκε



στὶς 18 Μαρτίου 1991 σὲ σῶμα τὸ νέο διοικητικό συμβούλιο τῆς "Ἐνωσης μὲ πρόεδρο τὸν κ. Γιώργο Ἀλ. Βερνίκο.

Τὶς ὑπόλοιπες θέσεις στὸ προεδρεῖο τῆς "Ἐνωσης κατέλαβαν κατὰ σειρά οἱ κ.κ. Βε-

νετόπουλος Τριαντάφυλλος α' ἀντιπρόεδρος, Βασιλάκης Δημήτριος β' ἀντιπρόεδρος, Μιχόπουλος Διονύσιος γεν. γραμματέας, Κοντογιάννης Βασίλειος ἀναπλ. γραμματέας, Καβαγεώργη Ἀλεξάνδρα ταμίας καὶ Γάσπαρης Κωνσταντῖνος, Ταβιανάτου Ἀγγελική, Κυριακούλης Σταῦρος, ὡς μέλη.

Ἀναπροσαρμογή τελῶν τῶν νόμων 855/78 καὶ 1147/81

Ἀναπροσαρμόσθηκαν τά τέλη τῶν νόμων 855/78 καὶ 1147/81. Σύμφωνα μὲ σχετικὴ ἀπόφαση τῶν ὑπουργῶν Οἰκονομικῶν, Ἐμπορικῆς Ναυτιλίας καὶ Μεταφορῶν καὶ Ἐπικοινωνιῶν ἀναπροσαρμόσθηκαν τά τέλη ἀπὸ 2.000 δρ. σὲ 20.000 δρ. γιά τὰ πλοῖα καὶ ἀεροσκάφη ποὺ εἶναι ἔγγεγραμμένα στά Ἑλληνικά νηολόγια, καὶ ἀπὸ 30 σὲ 70 λίρες Ἀγγλίας γιά τὰ ξένα πλοῖα καὶ ἀεροσκάφη. Ἡ ἀπόφαση αὐτῆς

σχύει ἀπό τὴ δημοσίευση καὶ στὴν Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως.

Μέ iκανονοποίηση σημειώθηκε ἡ σημαντικὴ αὔξηση εἰσροϊς ναυτιλιακοῦ συναλλάγματος, ἐναντὶ τοῦ περασμένου χρόνου καὶ συζητήθηκαν τρόποι γιά περαιτέρω αὔξηση, ἐν ὅψει τῆς οἰκονομικῆς καταστάσεως πού βρίσκεται ἡ χώρα.

Ἐμφαση δόθηκε ἐπίσης, στὴν προσπάθεια γιά τὴν προσέλκυση νέων ναυτιλιακῶν καὶ οἰκονομικῶν δραστηριοτήτων στὸν Πειραιᾶ, γεγονός πού θά συμβάλλει τόσο στὴν αὔξηση τοῦ συναλλάγματος, δοσο καὶ στὴν δημιουργία σημαντικοῦ ἀριθμοῦ θέσων ἐργασίας καὶ γιά τὸ σκοπὸ αὐτὸς ἐπισημάνθηκε γιά μά ἀκόμη φορά ἡ ἐπειγούσα ἀνάγκη ριζικῆς ἀναβαθμίσεως τῶν τηλεπικοινωνιῶν.

Συζητήθηκαν ἑκτενῶς τὰ θέμα πού ἀπασχολοῦν τὴν Ἑλληνική Ναυτιλία στὸ διεθνῆ χώρῳ καὶ ἰδιαίτερα ἡ Ἀμερικανική Νομοθεσία, περὶ ἀπειρούστου Εύθυνης γιά περιστατικά ρυπάνσεως.

Στὸ σημεῖο αὐτὸ τονίστηκε ἰδιαίτερα ἡ συλλογικὴ προσπάθεια τοῦ Ἑλληνικοῦ ἐφοπλισμοῦ στά διεθνῆ συνέδρια, τόσο ἐντός δοσο καὶ ἐκτός ΕΟΚ καὶ ἐκδηλώθηκε ἡ μακρά ἀντίδραση αὐτοῦ, κατὰ τῆς θεσπίσεως μονομερῶν μέτρων ἀπό διάφορες χώρες ἡ ὄργανισμούς.

Τέλος, ἐπιβεβαιώθηκε ἡ πίστη τοῦ ἐφοπλισμοῦ στὸ θεσμό τῆς ἐλευθερίας τῶν θαλασσίων μεταφορῶν, μέ βάση τὴν ἀρχή τοῦ ἐλεύθερου καὶ θεμιτοῦ ἀνταγωνισμοῦ.

Ἡ ἐπομένη κοινὴ συνάντηση τῶν δύο διοικητικῶν συμβουλίων ἀποφασίσθηκε νά πραγματοποιηθεῖ στὸν Πειραιᾶ τὸν προεχῆ Σεπτέμβριο.

Μεταλλικοί Ἀνιχνευτές γιά ἀποσκευές καὶ ἐπιβάτες

Ο δημιος ἔταιριῶν Ἀντωνιάδης — Ἀτλας Α.Ε., ἀνέλαβε τὴν ἐκπροσώπηση στὴν Ἑλλάδα τῆς ιταλικῆς ἔταιριας C.E.I.A. γιά τὴ προμήθεια καὶ ἐγκατάσταση μεταλλικῶν ἀνιχνευτῶν σὲ πλοῖα ἡ ἔταιρις, πού ἐλέγχουν ἀποτελεσματικά κάθε ἐπιβάτη ἡ ἐπισκέπτη καὶ προστατεύουν πλοῖα καὶ γραφεῖα ἀπό τὸν κίνδυνο τρομοκρατικῶν ἐνεργειῶν.

Οἱ ἐνδιαφερόμενοι μποροῦν νά ἐπικοινωνήσουν στά τηλέφωνα 4825810/13, φάξ: 4825814 μέ τὸν ἀρμόδιο τῆς ἔταιριας κ. Θ. Σπινθηρόπουλο γιά ἐπίδειξη τῶν μεταλλικῶν ἀνιχνευτῶν καὶ παροχὴ περιστότερων στοιχείων γιά τὴ προστασία πού παρέχουν.

‘C. κ. Γεράσιμος Βλάχος Ἐπίτιμος πρόξενος τῆς Ολλανδίας στὸν Πειραιᾶ

Ἡ Πρεσβεία τῆς Ολλανδίας στὴν Ἀθήνα ἀνακοίνωσε ὅτι ὁ Δικηγόρος κ. Γεράσιμος Μ. Βλάχος ὁρίσθηκε ἀπό τὴν A.M. τὴν Βασίλισσα τῆς Ολλανδίας, Ἐπίτιμος Πρόξενος τῆς Ολλανδίας στὸν Πειραιᾶ, μέ ἀρμοδιότητα στούς νομούς Ἀττικῆς Βοιωτίας, Φθιώτιδας, Ἀργολίδας, Κορινθίας καὶ Εύβοιας. Τὸ Προξενεῖο ἐγκα-

Οἱ τιμές τῶν μπῶνκερς διεθνῶς

Μέ τὴν συνεργασία τῆς γνωστῆς ἔταιρις πετρελεύσεως πλοίων Transmarine Shipping & Trading Ltd., δημοσιεύμε κατωτέρω τὶς τιμές τῶν μπῶνκερς διεθνῶς, ὡς διαμορφώθηκαν στὶς 27 Μαρτίου, 1991

ΕΥΡΩΠΗ IFO/180 MDO

Ρόττερνταμ	78.00	151.00
Γένοα	87.00	189.00
Αμβούργο	81.00	170.00
Χάβρη	93.00	193.00
Πειραιᾶς	85.00	177.00

ΜΕΣΗ ΑΝΑΤΟΛΗ

Πόρτ Σάϊδ	85.00	275.00
Τζέντα	92.95	189.20
Ράς Τανούρα	80.58	181.50
Ήν. Ἀρ. Ἐμιράτα	75.00	225.00

ΑΦΡΙΚΗ

Λάγος	85.00	187.00
Ντακάρ	176.00	218.00
Λάς Πάλμας	89.00	184.00

Θέουτα Ντῶρμπαν

86.00 190.00
79.00 318.00

ΑΠΩ ΑΝΑΤΟΛΗ

Κολόμπο	70.00	325.00
Σίδνεϋ	137.00	273.00
Χόγκ Κόγκ	99.00	265.00
Σιγκαπούρη	76.00	187.00
Τόκιο	103.00	280.00

ΑΜΕΡΙΚΗ

Μόντρεαλ	107.00	243.00
Νέα Υόρκη	70.00	218.00
Χάμπτον Ρόουντς	78.00	213.00
Χιούστον	67.00	178.00
Νέα Ορλεάνη	67.00	178.00
Λός Αντζελες	64.00	200.00
Κρίστομπαλ	94.00	250.00
Ρίο Ιανείρο	100.00	345.00
Μπουένος Αϊρες	128.00	262.00
Μοντεβίδεο	138.00	270.00

Περισσότερες πληροφορίες παρέχονται ἀπό τὴν Transmarine Πειραιᾶ, τηλ. 413.8525, Τέλεξ: 24478, Φάξ: 4138581.

ταστάθηκε προσωρινώς, στόν Πειραιά, δύος Νοταρά 110-112. Τηλ. 41.81.095, φάξ: 41.81.096.

Κατασκευή ήλεκτραμαξών στά Έλληνικά Ναυπηγεία

Νέο σημαντικό συμβόλαιο έχασφάλισαν τά Ναυπηγεία τοῦ Σκαραμαγκά στά δύοια άνετέθη από τούς ΗΣΑΠ ή κατασκευή 50 ήλεκτραμαξών προηγμένης τεχνολογίας. Ή κατασκευή θά γίνει σέ συνεργασία μέ τίς έταιρίες MAN και SIEMENS και ή παράδοση τών ήλεκτραμαξών θά άρχισει μετά από 26 μήνες και θά διλοκληρωθεί σέ 40 μήνες.

Παρουσίαση τοῦ συστήματος GMDSS από τή MAPAK

Στοχεύοντας στήν έγκαιρη έννημέρωση τοῦ ναυτιλιακοῦ κόσμου τῆς χώρας γύρω από τίς τεχνολογικές έξελίξεις πού έπιφερει στόν έξοπλισμό τοῦ πλοίου τό νέο Παγκόσμιο Σύστημα Κινδύνου και Ασφάλειας (GMDSS), ή MAPAK ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ παρουσίασε πρόσφατα στή Ναυτιλιακή Λέσχη Πειραιά τά νέα της συστήματα τά δύοια διευρύνουν ούσιαστικά τό έπιπεδο ύπηρεσιών της στήν άγορά τῶν ναυτιλιακῶν ήλεκτρονικῶν.

Άρχιζει νά σημειωθεί οτι από τόν Φεβρουάριο 1992 άρχιζει η προαιρετική έφαρμογή τοῦ GMDSS, παρέχοντας στά

πλοϊα τή δυνατότητα έπιλογής μεταξύ τοῦ ύπαρχοντος και τοῦ νέου συστήματος, ένω σταδιακά θά γίνει ύποχρεωτική ή έφαρμογή του σέ δλα τά πλοϊα πάνω από 300 GRT. Τό γεγονός αύτό προκαλεῖ τό ένδιαφέρον τοῦ ναυτιλιακοῦ κόσμου πού έκδηλώθηκε μέ τή μεγάλη προσέλευση στήν παρουσίαση έκπροσώπων τῶν σημαντικώτερων ναυτιλιακῶν γραφείων τοῦ Πειραιά.

Σημειώνεται οτι ή MAPAK έχει έχασφάλισει τήν αντίπροσωπευση στήν έλληνική άγορά σημαντικῶν κατασκευαστικῶν οίκων (Elektrisk Bureauu Norgbrygias, SERPE - IESM Γαλλίας κ.α.), ένω παράλληλα έχει ένισχυσει σημαντικά τίς κατασκευαστικές της δραστηριότητες μέ κεντρικό άξονα τή μαζική παραγωγή τῶν δεκτῶν NAVTEX NMR100.

Ο δέκτης NAVTEX NMR100 είναι μία συσκευή αύτόματης λήψης και έκτύπωσης μετεωρολογικῶν σημάτων ή όποια πρόκειται νά λειτουργεί στά πλαίσια τοῦ GMDSS. Τό Τμῆμα "Ερευνας και Ανάπτυξης τῆς MAPAK κατόρθωσε νά συγκεντρώσει μία σειρά μοναδικῶν πλεονεκτημάτων στή σχεδίαση τοῦ δέκτη παράλληλα μέ τήν κάλυψη τῶν διεθνῶν προδιαγραφῶν τοῦ IMO. Επιγραμματικά άναφέρουμε τή δυνατότητα έκτύπωσης έλληνικῶν χαρακτήρων οπως έπισης και τή χρήση κοινοῦ καταγραφικοῦ χαρτιοῦ.

"Έντονη δραστηριοποίηση τῆς Vernicos Yachts και αὔξηση κεφαλαίου μέ ίδιωτική έγγραφή

Σέ αὔξηση τοῦ κεφαλαίου της μέ ίδιωτική έγγραφή προχωρεῖ ή Βερνίκος Κόττερα Ναυτιλιακή Α.Ε., μία από τίς σημαντικότερες έλληνικές έπιχειρήσεις στό χώρο τοῦ θαλάσσιου τουρισμοῦ.

Η Βερνίκος Κόττερα Ναυτιλιακή Α.Ε. είναι μία πλοιοκτητική έταιρία σκαφῶν άναψυχής, ή όποια παράλληλα λειτουργεί σάν Holding Company και έχει δημιουργήσει

θυγατρικές έταιρίες, οπως: τή Blue Yachts, Α.Ε., πού είναι κοινή έπενδυση τῆς Βερνίκος Κόττερα Ναυτιλιακή Α.Ε. και τοῦ Γαλλικοῦ Ναυπηγείου Beneteau, πού είναι τό μεγαλύτερο στήν Εύρωπη, τή Ver-Sun, πού είναι κοινή έπενδυση τῆς Βερνίκος Κόττερα Ναυτιλιακής Α.Ε. και τῆς Αγγλικής έταιρίας Sunsail, πού έχει τήν έκμετάλλευση 600 σκαφῶν σ' δλο τόν κόσμο πε-

ριλαμβανομένης τῆς Καραϊβικής, Μεσογείου και "Απω Άνατολής καθώς και πέντε ξενοδοχεῖα, και τέλος τή Βερνίκος Κόττερα Ε.Π.Ε., πού άσχολείται μέ ναυλώσεις τρίτων σκαφῶν, άσφαλσεις και παροχή ύπηρεσιών σέ σκάφη άναψυχής.

Μέσα στούς άμεσους στόχους τῆς Βερνίκος Κόττερα Ναυτιλιακής Α.Ε. είναι:

— Νά διερύνει τή συμμετοχή της στή Sunsaill, έπιτυχάνοντας έτσι τή διείσδυση μίας Έλληνικής έταιρίας σέ μία μεγάλη ξένη έταιρία, σέ έποχή πού συμβαίνει τό άντιθετο.

— Τήν έσαγορά και συγχώνευση μίας σειράς μικρότερων έλληνικῶν έπιχειρήσεων Yachting, ώστε μέ τήν «ισχύ έν τή ένωσει» νά άντιμετωπισθεί διεθνής άνταγωνισμός μετά τό 1992, και

— Τήν αὔξηση τῶν δυνατοτήτων τῆς Βερνίκος Κόττερα Ναυτιλιακής Α.Ε. γιά χρηματοδότηση σκαφῶν άναψυχής.

Η Βερνίκος Κόττερα Ναυτιλιακή Α.Ε. ένδιαφέρεται έπίσης σοβαρά γιά τό θέμα τῶν Μαρινῶν και βρίσκεται σέ τελικό στάδιο συζητήσεων γιά τή συμμετοχή της σέ δύο Μαρίνες.

Η συμμετοχή στήν ίδιωτική αὔξηση μέσα από τήν άποστολή άνομαστικῶν αίτησεων έγγραφής και πληροφορίες παρέχονται από τά γραφεία τῆς έταιρίας: δύος Διαδόχου Παύλου 12, Γλυφάδα, τηλ. 8946981-3.

Τό πρόγραμμα MEDSPA γιά τή Μεσόγειο

Τό πρόγραμμα Medspa (Μεσογειακή Στρατηγική και Πρόγραμμα Δράσης γιά τό Περιβάλλον), τό δόποιο θεσπίσθηκε στό πλαίσιο τής πολιτικής τῆς Εύρωπαϊκής Κοινότητας γιά τήν προστασία τοῦ περιβάλλοντος τῆς λεκάνης τῆς Μεσογείου, παρουσιάσθηκε στήν 19 Μαρτίου 1991, στά γραφεία τῆς ΕΟΚ στήν Αθήνα από τήν Έλληνική "Ενωση Προστασίας Θαλάσσιου Περιβάλλοντος (HELMEPA).

Κατά τήν παρουσίαση τοῦ προγράμματος τονίστηκαν οι τομεῖς παρέμβασης τοῦ προγράμματος πού άφορούν:

— Απορρίμματα πλοίων στήν θάλασσα: Εθελοντική περιβαλλοντική έκπαίδευση Έλλήνων ναυτιλιακῶν.

— Απορρίμματα τοῦ κοινοῦ στής άκτες και θάλασσες: Πληροφόρηση και περιβαλλοντική εύαισθητοποίηση τοῦ κοινοῦ και έθελοντικοί, καθαρισμοί άκτων από μαθητές.

— Διαχείριση άπορριμάτων από τήν πηγή έως τήν τελική διάθεση: Έντοπισμός, συλλογή, καταγραφή, δγκος, σύσταση και πηγές άπορριμάτων.

— Περιορισμός οίκονομικής σπατάλης — Πειραματική έθελοντική άνακύληση.

Τό πρόγραμμα HELMEPA — MEDSPA '89-'90 στοίχισε 81 έκατομμύρια δραχμές, ποσό τό όποιο καλύφθηκε κατά 50% από τή HELMEPA και τή ΕΟΚ.

Βάσει τῶν στοιχείων τοῦ προγράμματος στή σύνθεση τῶν άπορριμάτων τῶν ά-

Κ. ΧΡΟΝΟΠΟΥΛΟΥ - ΔΟΥΝΙΑ & ΣΙΑ Ε.Ε.

ΝΑΥΤΙΚΟΝ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΝ ΗΛΙΑΣ ΑΔΑΜ ΚΑΝΕΛΛΟΠΟΥΛΟΣ ΠΥΛΟΣ (ΝΑΥΑΡΙΝΟ)

ΤΗΛΕΦΩΝΑ: (0723) 22205 ΚΑΘ' ΟΛΟ ΤΟ 24ΩΡΟ (ΝΥΚΤΟΣ 22956)
(0723) 22781 ΩΡΕΣ ΓΡΑΦΕΙΟΥ

ΤΗΛ. ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ: ILIAKANEL
TELEX: 252171 ILKP
FAX: (0723) 22053

Η ΕΚ ΠΑΡΑΔΟΣΕΩΣ ΚΑΙ ΔΙΑΔΟΧΗΣ ΤΟΥ ΓΡΑΦΕΙΟΥ ΜΑΣ ΑΠΟ ΤΟ 1910 ΑΠΟΚΤΗΘΕΙΣΑ ΠΕΙΡΑ ΤΟΥ ΕΙΔΙΚΕΥΜΕΝΟΥ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ ΚΑΙ ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΩΣ, ΕΓΓΥΑΤΑΙ ΤΗΝ ΤΑΞΥΤΑΗ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΙΝ ΤΩΝ ΔΙΕΡΧΟΜΕΝΩΝ ΑΠΟ ΤΟΝ ΛΙΜΕΝΑ ΜΑΣ ΠΛΟΙΩΝ ΚΑΘ' ΟΛΟΝ ΤΟ ΕΙΚΟΣΙΤΕΤΡΑΩΡΟ

ΔΙΑΘΕΤΟΜΕΝ ΣΙΓΑΡΑ ΚΑΙ ΟΥΓΙΣΚΥ ΤΡΑΝΣΙΤ

κτῶν της Αττικῆς κυριαρχεῖ τό πλαστικό καὶ τὸ χαρτί.

Οἱ προτάσεις πού ὑποβλήθηκαν καὶ οἱ δόποις ἀπορρέουν ἀπό τὴν ἐκτέλεση τοῦ προγράμματος ἔχουν ὡς ἔξῆς:

— Παρουσίαση τοῦ προβλήματος στὸ κοινό μὲ ὑπόδειξη τῆς προσωπικῆς ἀτομικῆς εὐθύνης.

— Συνεργασία φορέων γιά μείωση δγκού ἀπορριμάτων μέ: ἀνακύληση, τοποθέτηση κάδων, ἀποκομιδή, δργάνωση, συντονισμός, ἐνημέρωση.

— Περιβαλλοντική ἐνημέρωση μαθητῶν ἡλικίας 7 ἕως 12 γιά τὴν προσωπική τους συμμετοχή καὶ εὐθύνη στὴ διατήρηση τοῦ περιβάλλοντος.

— Υιοθέτηση ἀκτῶν ἀπό σχολεῖα μέ δργάνωση ἐθελοντικῶν καθαρισμῶν.

— Ἀναζήτηση ἀπό τὴν ΤΑ πόρων σε συνεργασία μέ εἰδικά προγράμματα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων γιά τεχνικά ἔργα καὶ ἀνακύληση.

— Περιορισμός ή/ καὶ ἀπαγόρευση τῆς χρήσης δρισμένων ύλικῶν συσκευασίας π.χ. πλαστικό.

— Ἐνθάρρυνση τῆς ἀνακύλησης χαρτοῦ στὶς δημόσιες ύπηρεσίες.

— Προώθηση συσκευασίας ἀπό ἀκακυλήσιμα ύλικά.

— Ἐπίσπευση ἐγκατάστασης Σταθμῶν Ὑποδοχῆς Καταλόπων πλοίων στὰ ἐλληνικά λιμάνια, ὅπως εἶναι ἡ διεθνής συμβατική ὑποχρέωση τῆς ἀλληνικῆς πολιτείας.

— Συντονισμός τῶν μεμονωμένων προσπαθειῶν φορέων.

— Σύνδεση σημασίας περιορισμοῦ ἀπορριμάτων μέ σπατάλη ἐθνικῶν πόρων.

— Συνεργασία Κράτους καὶ πολίτη γιά τὴν ἀντιμετώπιση τοῦ κοινοῦ προβλήματος.

Τὸ νέο Δ.Σ. τῆς Ἐνώσεως Ἀσφαλιστικῶν Ἐταιριῶν

Τὸ νέο Διοικητικό Συμβούλιο τῆς Ἐνώσεως Ἀσφαλιστικῶν Ἐταιριῶν γιά τὴ διετία 1991 - 1992 πού ἔξελέγη κατά τίς ἀρχαιρεσίες τῆς 14ης Φεβρουαρίου 1991 συγκροτήθηκε σέ σῶμα ὡς ἔξῆς:

Πρόεδρος Δούκας Παλαιολόγος, ἀντιπρόεδροι Ἱερ. Δελένδας (κλάδου Πυρός), Ν. Ἀδαμαντιάδης (κλάδου Μεταφορῶν), Ι. Κυριάκος (κλ. Αὐτοκινήτων - Ἀτυχημάτων) καὶ Ἄνδρ. Βασιλείου (κλάδου ζωῆς), γεν. γραμματέας Θάνος Μελακοπίδης, ταΐς "Αλμπερτ Μπάρρυ καὶ διοικ. σύμβου-

λητὴ τοῦ 20 Μαρτίου 1991, πραγματοποιήθηκε τελικά τὸ ἀπό καιρό προγραμματισμένο γεῦμα ἐργασίας ἐκπροσώπων τοῦ Ναυτικοῦ Ἐπιμελητηρίου Ἐλλάδος μέ τὸν πρέσβη τῆς Σοβιετικῆς "Ἐνώσης στὴν Ἐλλάδα κ. Ἀν. Σλιουσάρ καὶ τούς συνεργάτες του, στὸν Ναυτικὸν Ὁμιλον Ἐλλάδος.

Κατά τὸ γεῦμα ἔγινε εύρεια ἀνασκόπηση τῶν Ἐλληνοσοβιετικῶν σχέσεων στὸν ναυτιλιακὸν τομέα καὶ ἀνταλλάγησαν σκέψεις γιά τὴν προσέγγιση τῶν προβλημάτων ὅπου καὶ σέ ὅποιο βαθμό αὐτά ὑπάρχουν.

Εἰδικότερα ὑπῆρξε θετική ἡ πρόθεση καὶ ἀπό τίς δύο πλευρές νά δημιουργηθεῖ ἔνα κλῆμα εύρυτερης συνεργασίας καὶ ἀλληλοκατανοήσεως στὴν ἀντιμετώπιση τῶν ποικίλων θεμάτων πού συζητοῦνται στοὺς διεθνεῖς ὄργανοισμούς μέ σημαντικότερους τὴν UNCTAD καὶ τὸν IMO, ώστε οἱ ἀποφάσεις τους νά μήν εἶναι δυσμενεῖς καὶ νά μήν

περιορίζουν τὸν ἐλεύθερο ἀνταγωνισμό στὴ Ναυτιλία.

"Οπως εἶναι γνωστό, στὴν Οὐνκταντ συνήθως οἱ ἀναπτυσσόμενες χῶρες τοῦ Group 77 προσπαθοῦν νά κερδίσουν ἀπό τίς ἀναπτυγμένες τοῦ Group B ὁρισμένα πλεονεκτήματα ὅπως στὸ Κώδικα τακτικῶν γραμμῶν, στὸ θέμα τῶν δημιουργίας κώδικα γιά τίς χύδην μεταφορές, τὴ νηολόγηση πλοίων καὶ ἄλλα.

Ἄκομη ἔγινε ἀναφορά καὶ στὸ καθεστώς πού ὑπάρχει στὰ λιμάνια καὶ τῶν δύο χωρῶν Ἐλλάδος καὶ Σοβιετικῆς "Ἐνώσης ὅσον ἀφορᾶ τίς εὔκολιες διακινήσεως προσώπων καὶ ύλικῶν ἀπό καὶ πρός τὸ πλοῖο μέ τὴν καθυστέρηση πού παραπρεῖται καὶ καθιστᾶ προβληματική τὴν ἀντικατάσταση πληρώματος, τὴν ἐπίσκεψη τοῦ πλοίου ἀπό ἐπιθεωρητάς ἢ τεχνικούς, τὴν ἀποστολή ἀμοιβῶν διαφόρων μηχανημάτων, κλπ.

Τὸ ὄμοιώμα τοῦ «Karteria» στὸ Baltic Exchange

Στὸ 6 Μαρτίου, στὴν αίθουσα Queen's Room τοῦ Baltic Exchange σε μιά σεμνή καὶ συγκινητική τελετή, ὁ Πρόεδρος τοῦ Κομμίττη κ. Ἰω. Ἀδ. Χατζηπατέρας παρέδωσε ἐκ μέρους τῆς Ἐλληνικῆς Ἐπιτροπῆς Ναυτιλιακῆς Συνεργασίας ὄμοιώμα τοῦ πρώτου ἀτμοκινήτου πλοίου πού ἔφερε τὴν ἐλληνική σημαία, τοῦ α/π «Karteria», τὸ ὅποιο ναυπηγήθηκε σέ ἀγγλικά ναυπηγεῖα, στὴ διάρκεια ἀκόμη τοῦ ἀπελευθερωτικοῦ ἀγῶνα τοῦ "Ἐθνους". Τὸ πλοῖο ἀγοράσθηκε ἀπό τὴν Ἐλληνική Πολιτεία καὶ συ-

λοι Μιχ. Παρασκάκης, Ἰωάν. Πολίτης, Παν. Σιμίτσεκ, Ἐμμ. Ματθίας, Μεγ. Λουρίδας, Νικ. Σταματόπουλος, Παν. Καραλῆς καὶ Ἰωάν. Λαπατᾶς.

ΠΕΝΘ

ΜΑΡΓΑΡΙΤΑ ΚΑΒΟΥΣΑΝΑΚΗ

Πέθανε ἔπειτα ἀπό μακρόχρονη ἀσθέτεια καὶ κηδεύθηκε στὴν Ἀθήνα ἡ Μαργαρίτα Καβουσανάκη, σύζυγος τοῦ Καπετάν Μανώλη Καβουσανάκη, διευθυντοῦ τῆς Ἐταιρίας Westwind Africa Line τοῦ κ. Γεώργ. Κουμάνταρου στὸν Πειραιᾶ.

Γιά τὸν θάνατο τῆς Μαργαρίτας Καβου-

νέβαλε καὶ ὡς πολεμικό σέ ναυμαχίες πού ἀκολούθησαν. Τὸ μοντέλλο τοῦ α/π «Karteria» δωρήθηκε σέ ἔνδειξη τῶν δεσμῶν φιλίας καὶ συνεργασίας τοῦ ἐλληνικοῦ ἐφοπλισμοῦ μέ τὸ Baltic Exchange.

Μετά τὴν τελετή τῆς παραδόσεως τοῦ ὄμοιώματος, παρουσία καὶ τοῦ πρέσβη τῆς Ἐλλάδος στὴ Μ. Βρεταννία, κ. Γ. Παπούλια, ὁ Πρόεδρος τοῦ Baltic Exchange κ. Paul J. Vogt καὶ οἱ διευθυντές τοῦ Baltic παρέθεσαν γεῦμα σέ ὄλα τὰ μέλη τοῦ συμβουλίου τοῦ Κομμίττη.

σανάκη ἔξεφρασε συλλυπητήρια τὸ Ναυτικό Ἐπιμελητηρίου Ἐλλάδος τὸ ὅποιο διέθεσε στὴ μνήμη της 35.000 δραχμές ὑπέρ φιλανθρωπικῶν σκοπῶν.

Τὰ «Ναυτικά Χρονικά» ἀπευθύνουν εἰλικρινῆ συλλυπητήρια στὸν φίλτατο Καπετάν Μανώλη γιά τὴν ἀπώλεια τῆς συζύγου του.

ΤΟ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ ΤΗΣ CITIBANK

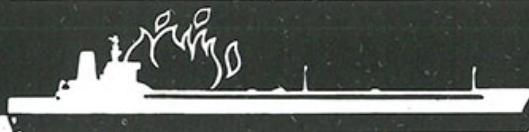
Μέ τὸν νέο τίτλο «Citibank News» θά κυκλοφορεῖ πλέον τὸ περιοδικό πού ἐκδίδει ἡ Διεύθυνση Προσωπικοῦ τῆς Citibank. Η νέα μορφή τῆς ἐκδοσης λαμβάνει ὑπόψη τὴν ἐμπειρία ἀπό τὴν μέχρι τώρα κυκλοφορία

AEGEAN OCEANIC S.A.

12, Akti Possidonos
CABLES: SHIPAEGEAN, PIRAEUS

TELEPHONE: 4829011-17
TELEFAX: 4179660
TELEX: 21-3845/6 AEOC GR.

ΘΑΛΑΣΣΙΑ ΑΤΥΧΗΜΑΤΑ



Όνομα	Σημαία	Τ.Γκρός	Έτος Ναυπηγ.	Κατηγορία/Συνθήκες Ατυχήματος
ΦΟΡΤΗΓΑ:				
ΑΦΡΙΚΑΝ ΓΚΛΟΡΥ	Έλληνική	6.096	1977	Άνέφερε βλάβη στή μηχανή άνοικτά τής Αφρικής τό Φεβρουάριο.
ΓΟΥΩΤΕΡΜΟΛΕΝ	Έλληνική	12.840	1969	Ύπέστη ζημίες συνεπεία κακοκαιρίας πού συνάντησε κατά τό ταξίδι Σύδνεϋ γιά Μελβούρνη τόν Φεβρουάριο.
ΓΟΥΩΤΕΡΤΟΡΕΝ	Έλληνική	12.373	1969	Ύπέστη βλάβη στή μηχανή κατά τό ταξίδι Σιγκαπούρη γιά Μπρισμπάιν τόν Μάρτιο καί κατέπλευσε στήν Τάουνσβιλ γιά έπισκευές.
ΚΑΠΕΤΑΝ ΛΕΩΝΙΔΑΣ	Έλληνική	12.458	1973	Ύπέστη πυρκαϊά στό φορτίο, στό Σάντος, στίς 12/3.
ΛΕΥΚΟΘΕΑ Λ.	Κυπριακή	10.354	1979	Ύπέστη βλάβη στή μηχανή καί κατέπλευσε στή Μπαλμπόα γιά έπισκευές στίς 7/3.
ΜΗΛΟΣ Λ. (πρ. «Bernburg»)	Παναμαϊκή	8.501	1967	Έμεινε άκυβέρνητο άνοικτά τοῦ Γιβραλτάρ καί ζήτησε τή συνδρομή ρυμουλκού στίς 19/3.
ΠΑΝΟΡΜΟΣ ΣΗΜΑΝ	Κυπριακή	11.185	1972	Κατά τήν είσοδο στό λιμάνι τής Βομβάης προσάραξε έμφορτο φωσφάτων σέ θέση 18.52 B, 72.47 A στίς 17/3 καί ύπέστη ρήγμα καί εισροή ύδατων στή μηχανοστάσιο.
ΡΙΚΙΑ (πρ. «Νέστωρ Σκάϋ»)	Κυπριακή	9.810	1972	Κατά τό ταξίδι Ρίο Γκράντε γιά Βικτόρια ύπέστη άπώλεια τής προπέλλας στίς 6/3. Άναλήφθηκε ύδροδεξαμενισμός στό Ρίο 'Ιανέϊρο.
ΧΡΥΣΟΝΗ Σ.	Κυπριακή	5.386	1978	Ύπέστη βλάβη στή μηχανή κατά τό ταξίδι Ιταλία γιά Φός καί κατέπλευσε στόν Πειραιᾶ στίς 19/3.
ΜΠΑΛΚ ΚΑΡΡΙΕΡΣ:				
ΓΚΑΛΦ ΓΟΥΙ'ΝΤ	Έλληνική	21.200	1983	Άνέφερε ζημίες άπό πρόσκρουση σέ πλωτό άντικείμενο στίς 2/2.
ΕΡΥΘΙΑΝΗ	Παναμαϊκή	19.044	1968	Κατά τό ταξίδι Πύλο γιά Γαλλία ύπέστη ζημίες άπό κακοκαιρία στίς 15/2.
ΜΙΣΣ ΜΑΡΙΑ	Κυπριακή	19.061	1971	Κατά τό ταξίδι Λοριέντ γιά Βέντσπιλς ύπέστη βλάβη στή μηχανή καί κατέπλευσε στό Φάλμουθ στίς 17/3.
ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ	Μάλτας	14.986	1972	Άνέφερε βλάβη στή μηχανή, στόν Πειραιᾶ στίς 11/3.
ΔΕΞΑΜΕΝΟΠΛΟΙΑ:				
ΜΑΡΙΚΡΙΣΤΙΝΑ	Έλληνική	64.948	1973	Ύπέστη άπώλεια τής αγκυρας στόν π. Ντέλαγουερ, στίς 3/3.
ΝΤΟΝΑ ΟΥΡΑΝΙΑ	Έλληνική	17.744	1971	Προσέκρουσε σέ θύρα φράγματος στό Γκρείντζμαουθ στίς 20/3 καί ύπέστη μικρό ρήγμα καί διαρροή φορτίου.

Η ΝΑΥΛΑΓΟΡΑ

Ο περιορισμός του άριθμού των έντολων, μέ τη παράλληλη ψυχολογική πίεση στή πλοιοκτησία από τις σημαντικές καθυστερήσεις στής πληρωμές των Σοβιετικών ναυλωτών ύπηρξαν τά βασικά χαρακτηριστικά τής ναυλαγορᾶς ξηρού φορτίου κατά τό δεύτερο δεκαπενθήμερο τού Μαρτίου.

"Οπως είχαμε σημειώσει στό προηγούμενο δελτίο μας, ή σταδιακή μείωση ροῆς φορτίων πού είχε διαφανεῖ από τά μέσα Μαρτίου, άδηγησε τήν άγορά σέ χαμηλώτερα από τά έπιπεδα ρεκόρ πού παρατηρήθηκαν στής άρχες τού μήνα.

'Αποτολμώντας μιά πρόβλεψη, θά ύποστηριζουμε ότι οι πτωτικές τάσεις θά διατηρηθούν μέχρι καί τή συμπλήρωση τών έορτών τού Πάσχα, χωρίς ζημιάς νά πιθανολογεῖται μεγάλη διαφοροποίηση από τά σημερινά άρκετά έπικερδή έπιπεδα.

"Ας δοῦμε έν συνεχεία πώς διαμορφώθηκαν οι ναῦλοι κατά τή τελευταία έβδομάδα τού Μαρτίου στής βασικώτερες κατηγορίες φορτίων:

Σιτηρά:

- 54.000 τον. Κόλπο ΗΠΑ γιά Ταϊβάν, δολ. 27.
- 52.000 τον. Κόλπο ΗΠΑ γιά Ιαπωνία, δολ. 23,25.
- 52.000 τον. Βόρειο Ειρηνικό γιά Ιαπωνία, δολ. 14,60.
- 50.000 τον. Δανία γιά Τζέντα, δολ. 22,50.
- 50.000 τον. Βανκούβερ γιά Νοτ. Κορέα, δολ. 13,75.
- 50.000 τον. Βραζιλία γιά Ιαπωνία, δολ. 30,50.
- 50.000 τον. Κόλπο ΗΠΑ γιά Ακαμπα, δολ. 26,50.
- 48.000 τον. Ροστόκ γιά Τζέντα, δολ. 20,50.
- 23.000 τον. Βορ. Γαλλία γιά Τυνησία, δολ. 17,30.
- 20.000 τον. Κόλπο ΗΠΑ γιά Άντολ. άκτη Μεξικού, 12,50.

Γαιάνθρακες:

- 150.000 τον. Χάμπτον Ρόουντς γιά Νότιο Κορέα, δολ. 16,50.

- 125.000 τον. Ρίτσαρντς Μπαίη γιά Ρόττερνταμ, δολ. 9,50.
- 120.000 τον. Πόρτ Κέμπλα γιά Τουρκία, δολ. 13,25.
- 100.000 τον. Χάμπτον Ρόουντς γιά Αμέριστα, δολ. 7,50.
- 60.000 τον. Ρίτσαρντς Μπαίη γιά Μεσογειακό λιμάνι Ισπανίας, δολ. 12,75.

Σιδηρομεταλλεύματα:

- Μικρός ή άριθμός τών διακινηθέντων φορτίων μέ τό πιό χαρακτηριστικά:
- 100.000 τον. Νουαντχίμπου γιά Τάραντο, δολ. 5,20.
- 100.000 τον. Τουμπαράο γιά Κασιούγκ, δολ. 12,50.
- 100.000 τον. Πόρτ Καρτιέρ γιά Δουκέρκη, δολ. 7,95.

Λιπάσματα:

- 30.000 τον. Σοβιετική Μαύρη Θάλασσα γιά Κίνα, δολ. 32.
- 30.000 τον. Κόλπο ΗΠΑ γιά Δυτ. άκτη Ινδίας, δολ. 48,50.
- 27.500 τον. Κόλπο ΗΠΑ γιά Δυτ. άκτη Ινδίας, δολ. 49,75.
- 14.000 τον. Ακαμπα γιά Ινδία, δολ. 21.

ΟΙ ΧΡΟΝΟΝΑΥΛΩΣΕΙΣ

Περιορισμένος, σέ σύγκριση μέ τό προηγούμενο δεκαπενθήμερο, ή άριθμός τών πλοίων πού άπασχολήθηκαν μέ χρονοναύλωση, μέ χαλάρωση τής ζήτησης σέ Δύση καί Άνατολή. Στή κατηγορία τών πάνωμαξή ή άγορά τού Ατλαντικού διαμορφώθηκε περί τά δολ. 13.000 τήν ήμέρα, ένω στόν Ειρηνικό ή πίεση στή πλοιοκτησία ύπηρξε ίσχυρότερη καί τά μισθώματα έφθασαν στά έπιπεδα τών δολ. 11.15.500.

Στά handymax μπάλκ κάρριερς τά μισθώματα πλησίασαν τά δολ. 10.000 τήν ήμέρα γιά κυκλικό ταξίδι Ειρηνικού, ένω μέ έπαναπαράδοση στήν Εύρωπη διαμορφώθηκαν κάτω από τά δολ. 9.000.

Τά μικρότερα πλοϊα χύδην φορτίων τά μισθώματα παρουσίασαν διαφοροποίησεις άναλογα μέ τίς περιοχές παράδοσης καί έπαναπαράδοσης, μέ καλύτερη άγορά έκει-

νη τής Νοτ. Αφρικής, άπ' όπου οι ναυλώσεις μέ προορισμό τήν "Απω Άνατολή πλήρωναν δολ. 8-8.500 τήν ήμέρα.

ΤΑ ΔΞΕΑΜΕΝΟΠΛΟΙΑ

Ήρεμία έπικράτησε γενικά στή ναυλωρά τών πετρελαιοφόρων κατά τό διαρρεύσαν δεκαπενθήμερο, μέ σταθερά μειωμένη τή ροή φορτίων από δλες τής βασικές περιοχές φορτώσεων.

'Η περιοχή τού Περσικού Κόλπου έλαχιστα άκούστηκε καί οι λίγες ναυλώσεις VLCC's άπεφεραν ναύλους τής τάξεως τών WS 60 γιά τήν "Απω Άνατολή καί WS 52 γιά τή Δύση.

Λιγοστά καί τά φορτία στής περιοχές τής Μεσογείου καί τής Δυτικής Αφρικής μέ τούς ναύλους γιά μέν τή πρώτη στά WS 105 γιά φορτία 80.000 τόννων καί στή δεύτερη στά WS 90 γιά φορτία 130.000 τόννων.

Άδυναμη σέ γενικές γραμμές καί ή άγορά Καραϊβικής μέ τά συνήθη φορτία τών 50.000 τόννων στά WS 210 καί τών 75.000 τον. στά WS 150. Κάπως καλύτερα άντέδρασαν οι ναῦλοι στά καθαρά φορτία από τή περιοχή μέ τούς 30.000 τόννους περί τά WS 310-325.

Μερικές χαρακτηριστικές ναυλώσεις τής περιόδου:

- 260.000 τον. Περσικό Κόλπο γιά Γαλλία, WS 55.
- 240.000 τον. Περσικό Κόλπο γιά Νοτ. Κορέα, WS 59.
- 260.000 τον. Αγγλία γιά Μεσόγειο, WS 70.
- 130.000 τον. Δυτ. Αφρική γιά Γαλλία, WS 95.
- 127.000 τον. Δυτ. Αφρική γιά Κόλπο ΗΠΑ, WS 87,5.
- 120.000 τον. Αίγυπτο γιά Ιταλία, WS 81.
- 75.000 τον. Καραϊβική γιά Κόλπο ΗΠΑ, WS 155.
- 68.000 τον. Καραϊβική γιά Βορ. Εύρωπη, WS 110.

Στά καθαρά φορτία, σημειώνομε χαρακτηριστικά:

- 60.000 τον. Περσικό Κόλπο γιά Ιαπωνία, WS 145.

ΡΕΘΥΜΝΗΣ & ΚΟΥΛΟΥΚΟΥΝΤΗΣ

ΤΗΛΕΓΡΑΦΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ «DIOSKUROI» LONDON EC4
ΤΗΛΕΦΩΝΟΝ: 071-5832288 — TELEX: 8811736 RANDK G.

WINCHMORE HOUSE
15 FETTER LANE
LONDON EC4A 1JJ

- 30.000 τον. Αργεντινή γιά Χιλή,
WS 350.
- 29.000 τον. Καραϊβική γιά Κόλπο

- ΗΠΑ, WS 330.
- 25.000 τον. Άλγερια γιά Βραζιλία,
WS 252,5.

1978, παράδοση Αμβέρσα / Αμβούργο δμεση,
ταξίδι μέσω Ρίβερ Πλέϊτ μέ επαναπαράδοση
Μεγ. Λίμνες, δολ. 7.900 τήν ήμέρα.

Τά ναυλωθέντα έλληνόκτητα πλοῖα

ΑΝΔΡΟΣ ΑΡΙΕΣ: Βραζιλία 210.000 τον. σιδηρομετάλλευμα Ρόττερντα, δολ. 6,50 φίο, 7 ήμέρες, Απριλίου 8-20.

ΣΗΜΠΡΗΖ ΟΥΑΝ: Βορ. Γαλλία 15.000 τον. σιτηρά 'Άλγερια, δολ. 18,50 φίο, 5.000/1.500 τον. φορτοεκφόρτωση, δμεση.

ΒΑΤΗΣ: Σαλντάνχα Μπαΐη 150.000 τον. σιδηρομετάλλευμα Τάραντο, δολ. 8,25 φίο, 7 ήμέρες, Απριλίου 1-14.

ΓΚΛΟΜΠΑΛ ΛΙΜΙΚ: Νουαντχίμπου 100.000 τον. σιδηρομετάλλευμα Ρόττερντα, δολ. 5 φίο, 5 ήμέρες, Απριλίου 1-15.

ΠΟΝΤΟΠΟΡΟΣ: Κόλπο ΗΠΑ 24.000 τον. γεννήματα 'Άλγερια, δολ. 28 φίο, 5 ήμέρες/ 1.500 τον. φορτοεκφόρτωση, Μάρτιο.

ΣΚΙΠΠΕΡ Ν.: Κόλπο ΗΠΑ 30.000 τον. φωσφάτα Δυτ. άκτη 'Ινδίας, δολ. 48,50 φίο, 8.000/ 1.000 τον. φορτοεκφόρτωση, Απριλίου 18-25.

ΠΗΓΑΣΟΣ: Κόλπο ΗΠΑ 52.000 τον. γεννήματα 'Ιαπωνία, δολ. 25 φίο, 11 ήμέρες, Απριλίου 15-25.

ΣΤΡΑΛΧΟΡΝ: Κόλπο ΗΠΑ 54.000 τον. γεννήματα Ταβιάν, δολ. 27 φίο, 5 ήμέρες / 4.000 τον. φορτοεκφόρτωση, Απριλίου 9-20.

ΠΑΝΤΑΝΑΣΣΑ: Ρίτσαρντς Μπαΐη 125.000 τον. γαιάνθρακες Ρόττερνταμ, δολ. 9,20, φόρτωση κλίμακας / 25.000 τον. έκφρτωση, Απριλίου 5-15.

ΜΑΡΙΑ Γ.Λ.: Μακαπά 25.000 τον. μαγνήσιο Τάραντο, δολ. 15,85 φίο, 5 ήμέρες, Απριλίου 4-14.

ΛΕΡΟΣ ΠΡΟΓΚΡΕΣΣ: Κόλπο ΗΠΑ 27.000 τον. φωσφάτα, Δυτική άκτη 'Ινδίας, δολ. 49,75 φίο, 8.000/1.000 τον. φορτοεκφόρτωση, Μαρτίου 24-31.

ΧΡΟΝΟΝΑΥΛΩΣΕΙΣ

Α'ΙΡΗΝΣ ΝΤΕΣΤΙΝ: 145.100 τον. d.w. τού 1971, παράδοση Κόντινεντ Μαρτίου 20-30, ταξίδι μέσω Βραζιλίας μέ επαναπαράδοση 'Αμβέρσα/ 'Αμβούργο, δολ. 14.500 τήν ήμέρα.

ΑΝΑΓΓΕΛ ΑΡΓΚΟΝΤ: 65.570 τον. d.w. τού 1981, παράδοση Πράια Μόλτε Μαρτίου 15-20, επαναπαράδοση Κόντινεντ, δολ. 12.650 τήν ήμέρα, πλέον δολ. 280.000 γιά πλού ύπο όρμα.

ΑΣΤΕΡΙΞ: 77.100 τον. d.w. τού 1984, πα-

ράδοση Πάσσερο ΜΑρτίου 24-25 ταξίδι μέσω 'Ανατολ. άκτης Νοτ. Αμερικής μέ επαναπαράδοση Γκέντ, δολ. 17.000 τήν ήμέρα.

ΓΚΟΛΝΤΕΝ ΜΙΖΟΥΣΙΜΑ: 43.200 τον. d.w. τού 1984, παράδοση Γιοκοχάμα Μαρτίου 28 — 'Απριλίου 5, ταξίδι μέσω Κέδρος "Αϊλαντ μέ επαναπαράδοση Ιαπωνία / Νοτ. Κορέα, δολ. 10.900 τήν ήμέρα.

ΣΤΑΡΑΛΑΙΤ: 43.100 τον. d.w. τού 1977, παράδοση Λισσαβώνα δμεση ταξίδι μέσω Κόλπου ΗΠΑ μέ επαναπαράδοση 'Απω Ανατολη, δολ. 13.800 τήν ήμέρα.

ΜΑΔΕΡ ΕΡΟΙΚ: 71.700 τον. d.w. τού 1975, παράδοση διερχόμενο Φός Μαρτίου 20, ταξίδι μέσω 'Ανατολ. άκτης Νοτ. Αμερικής μέ επαναπαράδοση Σκώ / Πάσσερο, δολ. 13.750 τήν ήμέρα.

ΙΟΛΚΟΣ ΓΚΑΡΝΕΤ: 31.793 τον. d.w. τού 1982, παράδοση Κίνα δμεση, επαναπαράδοση Ιαπωνία, δολ. 11.900 τήν ήμέρα.

ΓΟΥΟΛΡΑΝΤ ΑΡΓΚΟΥΣ: 37.850 τον. d.w. τού 1973, παράδοση 'Αμστερνταμ Μαρτίου 20-25, ταξίδι μέσω Νοτ. Αμερικής μέ επαναπαράδοση Λισσαβώνα / 'Αμβούργο, δολ. 9.000 τήν ήμέρα.

ΑΓΙΑΣΣΟΣ: 65.160 τον. d.w. τού 1952, παράδοση Σακάτα Μαρτίου 23-27, ταξίδι μέσω Κουϊνχουανγκντάρο μέ επαναπαράδοση Νοτ. Κορέα, δολ. 14.550 τήν ήμέρα.

ΓΟΥΟΛΡΑΝΤ ΝΤΟΥΕΤ: 114.100 τον. d.w. τού 1971, παράδοση Πάσσερο τέλη Απριλίου, ταξίδι 'Ατλαντικού μέ επαναπαράδοση Γιβραλτάρ, δολ. 13.000 τήν ήμέρα.

ΘΕΜΗΣ ΠΕΤΡΑΚΗΣ: 61.200 τον. d.w. τού 1981, παράδοση Νοτ. Κορέα Μαρτίου 27-28, ταξίδι μέσω Βορ. Ειρηνικού μέ επαναπαράδοση 'Απω Ανατολή, δολ. 12.450 τήν ήμέρα.

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ: 21.000 τον. d.w. τού 1977, παράδοση Νοτ. Αφρική Μαρτίου 25-31, επαναπαράδοση 'Απω Ανατολή, δολ. 8.250 τήν ήμέρα.

ΤΡΕΙ'ΝΤ ΑΜΠΑΣΣΑΝΤΟΡ: 34.500 τον. d.w. τού 1976, παράδοση Νοτ. Κορέα Μαρτίου 25-31, ταξίδι μέσω Χιλής μέ επαναπαράδοση Ιαπωνία, δολ. 9.000 τήν ήμέρα.

ΠΑΣΙΦΙΚ ΓΟΥΕΗΒ: 37.250 τον. d.w. τού 1984, παράδοση Βραζιλία δμεση, επαναπαράδοση Σιγκαπούρη, δολ. 13.750 τήν ήμέρα.

ΤΖΕΝΝΙΦΕΡ ΤΖΕΙ'Ν: 26.300 τον. d.w. τού

ΧΡΟΝΟΝΑΥΛΩΣΕΙΣ ΠΕΡΙΟΔΟΥ

ΚΑΡΥΑΝΤΑ: 61.250 τον. d.w. τού 1973, παράδοση Ίντσάν Μαρτίου 24 — 'Απριλίου 2, ταξίδι 3-5 μηνών, δολ. 11.000 τήν ήμέρα.

ΔΕΞΑΜΕΝΟΠΛΟΙΑ

ΚΑΠΕΤΑΝ ΓΙΩΡΓΗΣ: Περσικό Κόλπο 450.000 τον. Κόλπο ΗΠΑ, WS 50, Μάρτιο.

ΚΡΗΤΗ ΣΤΑΡ: Γιέμπο 78.000 τον. Αύγουστα, WS 120, Απριλίου 5.

ΜΕΤΕΩΡΑ: Κοβένας 68.000 τον. Κόλπο ΗΠΑ, WS 175, Απριλίου 30.

ΚΟΡΙΑΝΑ: Έρυθρά Θάλασσα 50.000 τον. καθαρά Ιαπωνία, WS 170, Μάρτιο.

ΑΞΩΝ: Περσικό Κόλπο 210.000 τον. Ίνδονησία, WS 80, Μάρτιο.

ΑΒΙΝ Ο'ΙΑ ΤΡΕΙ'ΝΤΕΡ: Σιντί Κερί 100.000 τον. Ιταλία, WS 100, Μαρτίου 20.

ΝΗΣΟΣ ΣΕΡΙΦΟΣ: Καραϊβική 50.000 τον. Δυτική άκτη ΗΠΑ, WS 225, Μαρτίου 24.

ΠΑΣΙΦΙΚΟΣ: Περσικό Κόλπο 260.000 τον. Νότιο Κορέα, WS 69, Μαρτίου 26.

ΣΙΛΒΕΡ ΕΝΕΡΤΖΥ: Σιντί Κερί 82.000 τον. μέρος φορτίου Λέγκχορν, WS 132,5, Μαρτίου 16.

ΑΝΑΣΤΑΣΙΣ: Δυτ. Αφρική 130.000 τον. μέρος φορτίου 'Ακτή 'Ατλαντικού ΗΠΑ / Κόλπο ΗΠΑ WS 110, όψιμον HB / Κόντινεντ / Μεσόγειο, WS 112,5, Μαρτίου 25.

ΟΛΥΜΠΙΚ ΜΠΡΗΖ: Σαλλόμ Βόε 215.000 τον. Τουρκία, WS 72,5, Μαρτίου 21.

ΝΟΤΟΣ: Ανατολ. άκτη HB 130.000 τον. Μεσόγειο, WS 82,5, Μαρτίου 25.

ΕΤΕΡΝΙΤΥ: Δυτική άκτη ΗΠΑ 30.000 τον. καθαρά Κόλπο ΗΠΑ, δολ. 630.000 κατ' άποκτη, Μάρτιο.

ΕΒΟΙΚΟΣ: Ίνδονησία 110.000 τον. Νοτ. Κορέα, WS 130, Μαρτίου 12.

ΟΜΕΓΑ ΒΕΝΤΣΙΟΥΡ Λ.: Καραϊβική 76.000 τον. Κόλπο ΗΠΑ, WS 145, Μαρτίου 29.

ΣΗΣΚΑΟΥΤ: Αρζού 75.000 τον. HB/Κόντινεντ, WS 125, δμεση.

ΟΛΥΜΠΙΚ ΣΥΜΦΟΝΥ: Καραϊβική 70.000 τον. μέρος φορτίου Κόλπο ΗΠΑ, WS 157,5, Μαρτίου 27.

ΑΛΦΑ ΣΑΝ: Μπανίας 80.000 τον. Ιταλία, WS 107,5, Μαρτίου 26.

ΟΡΕΜΠΑΕ: Λιβύη 80.000 τον. Γιουγκοσλαβία, WS 125, Μαρτίου 25.

ΑΙΗΤΖΙΑΝ ΣΑΝ: Βενεζουέλα 68.000 τον. HB/Κόντινεντ, WS 108, Μαρτίου 29.



GAYLIN TRADING CO. (PTE) LTD.
(INCORPORATED IN SINGAPORE) ESTB 1974

SHIPCHANDLERS: PROVISIONS, BOND, CABIN, DECK AND ENGINE
MAJOR STOCKIST: MARINE HARDWARES, SAFETY EQUIPMENT,
LIFTING EQUIPMENT, LASHING EQUIPMENT, CONTAINER PARTS, MOORING ROPES/WIRES
FOR FAST RELIABLE AND EFFICIENT SERVICE CONTACT:

17, JOO KOO WAY, JORONG, SINGAPORE 2262
TEL NO: 8613288 (10 LINES) TLX NO: RS 38762 GAYLIN
FAX: 8615433 CABLE: GAYLINTRAD

**LEADING SHIPCHANDLERS
SERVING THE GREEK FLEET
FOR YOUR COMPLETE STORING
IN SINGAPORE**

24 HRS A DAY 7 DAYS A WEEK

IN GREECE

GRAM. TRADING LTD.
1, CH. TRIKOUPI STR.
185 36 PIRAEUS
PHONES: 4525559/4512156
TELEX: 21 1420

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΝΑΥΤΙΛΙΑ KAI «ΝΑΥΤΙΚΑ ΧΡΟΝΙΚΑ»

Τον Ιανουάριο 1991, τα «ΝΑΥΤΙΚΑ ΧΡΟΝΙΚΑ» συμπλήρωσαν 60 χρόνια ζωής.
Εξήντα χρόνια δυναμικής παρουσίας στο χώρο της Ελληνικής Εμπορικής Ναυτιλίας και
θετικής προσφοράς στης μεγάλο της έργο.

Οι 56 ογκώδεις ετήσιοι τόμοι του περιοδικού είναι γεμάτοι από την πλούσια αυτή ύλη
που καθρεφτίζει τις σκέψεις και τους αγώνες μας.

1.350 τεύχη, 70.000 σελίδες διηγούνται το ναυτιλιακό έπος της χώρας μας.

Την επιτομή του μεγάλου αυτού εκδοτικού έργου, μοναδικού ίσως σε συνέχεια και συ-
νέπεια, που περιέχει τον αμητό της γνώσης και της πείρας του κόσμου της Ναυτιλίας,
του Εφοπλισμού, των Ναυτικών μας και των ειδικών Επιστημόνων του κλάδου, σκεφτή-
καμε οι σημερινοί συνεχιστές του έργου του αοιδίμου Κωττάκη, να φέρουμε στο φώς της
επικαιρότητας.

Με τη βοήθεια μιας ομάδας εκλεκτών συνεργατών μας που θα συνοψίσουν και θα επι-
λέξουν τα κύρια και χαρακτηριστικά βήματα της εξηντάχρονης ναυτιλιακής μας πορείας,
όπως προκύπτουν απ' τις σελίδες του περιοδικού μας, θα εκδώσουμε ένα χωριστό πολυ-
σέλιδο πολυτελή τόμο, αφιερωμένο στη μνήμη του ιδρυτού μας, που ελπίζουμε ν' αποτε-
λέσει όχι μόνο το ΛΕΥΚΩΜΑ και το ΑΝΘΟΛΟΓΙΟ του παράλληλου βίου της Ναυτιλίας και
των «ΝΑΥΤΙΚΩΝ ΧΡΟΝΙΚΩΝ», αλλά ν' αποβεί συγχρόνως ένας αναγκαίος οδηγός για τη
μελέτη των ναυτιλιακών μας πραγμάτων και ένα διδακτικό έργο και βοήθημα για τη σύγ-
χρονη ναυτιλιακή πράξη και δραστηριότητα.

Ακόμη, το σπάνιο αυτό ιστορικό ΛΕΥΚΩΜΑ της Ναυτιλίας θα εμπεριέχει ένα εμπερι-
στατωμένο English Supplement, ώστε να είναι κατανοητό και στους πολλούς ξένους φί-
λους και συνεργάτες του Ελληνικού Εφοπλισμού.



ΕΝΤΥΠΟ ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΑΣ ΛΕΥΚΩΜΑΤΟΣ

Προς
ΝΑΥΤΙΚΑ ΧΡΟΝΙΚΑ
Ταχ. Θυρίς 80076, 185 10 Πειραιάς

Ημερομηνία

Κύριοι,
Επιβεβαιώνεται η παραγγελία για αντίτυπ..... ΛΕΥΚΩΜΑΤΟΣ με τα ακόλουθα στοιχεία παραλήπτη:

(τίτλος ή επωνυμία Ελληνικά)

(τίτλος ή επωνυμία Ξενόγλωσσα)

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΑΠΟΣΤΟΛΗΣ: AP. TAX. ΚΩΔΙΕ

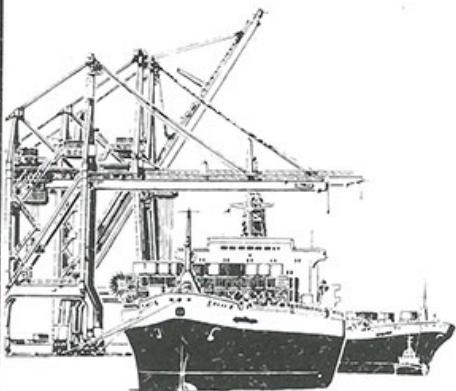
ΠΟΛΗ: ΧΩΡΑ:

ΤΗΛΕΦΩΝΑ ΤΕΛΕΣ ΤΕΛΕΦΑΕ

Εσωκλείεται Επιταγή: Δρχ. 20.000 / Λιρών Αγγλίας 75,00- / ΔΟΛ. ΗΠΑ 150,00-

ΑΝΤΙΤΥΠΟ ΛΕΥΚΩΜΑΤΟΣ: (Τιμές συμπεριλαμβάνουν έξοδα συσκευασίας και αποστολής, καθώς και Φ.Π.Α.)
ΕΛΛΑΣ / ΚΥΠΡΟ: ΔΡΧ. 20.000 - ΕΥΡΩΠΗ / ΉΝ. ΒΑΣΙΛΕΙΟ: ΛΙΡΕΣ 75,00 - Η.Π.Α.: ΔΟΛ. 150,00 - ΑΠΩ ΑΝΑΤΟΛΗ / ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ /
ΝΟΤΙΟ ΑΜΕΡΙΚΗ: ΔΟΛ. ΗΠΑ 170,00-

NAFTIKA CHRONIKA



REGISTRY TRANSFERS IN THE EC

At the last meeting of the European Council of Transport Ministers, under Italian presidency, the following decisions were taken:

First, the Council partly disengaged the file on cabotage and asked the committee of permanent delegates to continue to work on it so it could be re-examined at the next Council meeting.

Regarding registry transfers within the EC, the secretary-general published an announcement saying the Council has come to an agreement on the subject and had asked for the opinion of the Committee on Social and Financial Affairs on this agreement. We remind that the Council has approved the free transfer of registry. The relevant Regulation should contribute decisively towards reducing the cost of such transfers. It is based on the principle of mutual recognition of the interpretation given by various member - countries to the technical specifications of certain international conventions and provides for the mutual recognition of certificates issued by member countries in compliance with these conventions. At the same time the Regulation will reduce the changes, replacement of equipment, and administrative procedures which usually accompany registry transfers.

THE JOINT MEETING

The first joint meeting in 1991 of the Greek Shipowners' Association and the Greek Shipping Cooperation Committee was held in London on March 25th.

It was noted that the contribution of Greek shipping to the Gulf war has undoubtedly helped Greek foreign policy.

Among other matters discussed were measures to further encourage the national register now that the international situation was normal again and the need was stressed for a national, non-artisan policy towards shipping and for the government to keep close tabs on shipping developments throughout the world that might affect the competitiveness of Greek ships, so that it could react accordingly and in good time.

It was suggested, in this respect, that the Ministry of Mercantile Marine should be upgraded and made more independent of other ministries.

On matters of training, it was noted with satisfaction that sandwich courses are making good progress and so was the cooperation between the government and the shipowners in the all-round effort to improve training.

SPAIN AND GREECE

The European Commission has ended the procedures relating to shipbuilding subsidies in Spain and Greece.

With regard to Spain, the Commission has deemed that such subsidisation does not conform with the sixth and seventh EC directives on shipbuilding which allowed subsidisation in Spain for rehabilitation purposes.

With regard to Greece, the Commission has ended the procedures initiated in 1989 regarding the accounts of shipbuilding subsidies in Greece. The application of Law 1261/82 was approved, covering the period between 1987 and 1989, as was the budget of 16 billion drachmas. In this respect, the Commission noted that:

a) the subsidisation of shipbuilding and repairs did not exceed the set limits during each of these years, b) no assistance was given during that period for ship repairs, c) that the provisions of Greek law which contravened article 7 of the EC Treaty were a-

The climate of good relations between the shipowners and the unions was also noted and the hope was expressed that this would lead to the solution of chronic problems.

Solutions were sought to the serious problem of the Seamen's Pension Fund (NAT) which had been disastrously depleted by the unthinking social policies of previous governments for many decades.

The increase in foreign exchange earnings from shipping was seen as a good sign for the country's ailing economies and ways were discussed for bringing about a greater increase and creating more jobs. In this respect, the urgent, need for improving the country's telecommunications was stressed.

Also discussed were American legislation concerning oil pollution and the collective action Greek shipowners had taken at international conferences and both with and outside the EC, to prevent unilateral measures by various countries effecting the freedom of the sea, a principal to which were strongly attached.

The next joint meeting will be held in Piraeus in September.

abolished by Law No. 1892/1990 and d) that assistance to fishing vessels during that period was in accordance with the 1986 Regulation.

THE IMPORTANCE OF THE NATIONAL REGISTER

An interesting poll was held recently among British MP's on the importance of maintaining a national merchant fleet.

88% of the MP's consider that a national fleet is necessary for national defence while 85% believe it contributes mainly to the balance of payments. About three quarters of those asked said they would support state subsidies to encourage investment in new ships.

British Shipping, as the new shipowners' council has been named, has proposed the creation of incentives for new investments to the Chancellor of the Exchequer, in view of the coming Budget. The Chancellor will have the support of 64% of MP's if he made concessions on taxation and social contributions by shipowners in

order to encourage more jobs for seamen and the training of youngsters for sea careers.

We wonder what response such a proposal would get from our own members of parliament in a House where shipping is seldom mentioned and rarely praised.

GERMANY's SECOND REGISTER

According to an announcement by the Federal Shipping Bureau of Hamburg, 451 ships had been registered with the second German registry at the beginning of the year, totalling 2.9 million grt. The Bureau is responsible for this registry which is officially termed «international registry» meaning that only German ships engaged in international trade can use it. It should be noted that it is really a complementary registry, meaning that all ships registered with it must also be registered with the ordinary German register.

The advantage of the second registry consists of a more flexible status regarding working conditions and wages, enabling German owners to employ foreign crews at much lower wages than those foreseen by the official German wage scale. It was set up in 1989 to stop the mass transfer of German ships to foreign flags and is believed to have achieved its objective.

FRENCH - STYLE SUBSIDY

The committee in France which is studying the supply of oil to the country by sea has come to the conclusion that France needs to maintain a safety fleet which could cover two thirds of its minimum requirements in oil products. This safety fleet should roughly consist of 20 200,000 ton. tankers for crude and about 25 tankers of 20-40,000 dwt. for refined products. Its mission as a safety measure would prevent any intervention by Brussels.

The question is how will the extra cost of maintaining this fleet be met without burdening the state budget and the taxpayer.

The committee's reply leads to the application of a French-style subsidy in accordance with the American system of differential subsidies, by which the difference between running the ship with the French flag and a forei-

gn flag is calculated and paid for by importers.

A JAPANESE TAX

For months now the transport commissioner of the EC, Mr. Van Miert, has been calling for the need to make a joint EC-American appeal to the Japanese authorities to put an end to the practice in Japanese ports of applying a special tax on incoming and outgoing cargoes aimed at financing the Japanese distribution system and maintaining a permanent and stable stevedoring work force. The EC Commission has already tried to ascertain whether this tax was contrary to EC interests.

According to the shipowners, this practice is unfair on the one hand and discriminatory on the other, because Japanese shippers pay only 35% of the tax.

It has been calculated that from October 1989 to September 1990, 96% of the total revenue from this tax has been collected.

VLCC NEWBUILDING DECLARED TO FULL DOUBLE HULL DESIGN

London Shipbrokers, Lykiardopoulou and Company Ltd., announce that the contract placed by overseas clients, Arosa Maritime Inc. with Hitachi zosen Corporation of Japan, for the construction of a VLCC has been declared as a fully double hull design. The LR-classed vessel shall be of 290,

000 tons deadweight and a continuous service speed in laden condition of 15 knots.

The owners have been influenced in their decision by their concern for the environment and have taken into account the latest thinking on pollution prevention, including the recently published US National Academy of Sciences report on tanker design.

The high specification vessel shall be constructed with less high tensile steel and increased steel thickness in both the internal structure and outer shell to a level well in excess of class requirements. No price details are disclosed.

DEFINITIVE SAFETY CERTIFICATES - SWIFTER ISSUANCE BY BUREAU VERITAS PIRAEUS

The Piraeus office of Bureau Veritas has been granted the power to issue Definitive Statutory Certificates to ships attached to the office, as from January 1991.

At present, this authorization applies only further to surveys carried out in Greece and not to all flags. However, it is expected that this will be extended in the near future.

Clients to Bureau Veritas will benefit by this new «instantaneous» procedure. The issuance of Definitive Certificates will be far more rapid than before, when certificates could only be issued by Bureau Veritas Head Office, Paris.

**KD J. KOUMANIS
D. PETRONGONAS
& ASSOCIATES LTD**

NAVAL ARCHITECTS - MARINE ENGINEERS

- SHIPDESIGNERS
- CONSULTANTS
- CONTRACTORS
- SURVEYORS



35-39 AKTI MIAOULI 185 35 PIRAEUS GREECE / P.O. BOX 80154 T.T. 185 10
TEL: 01-4522 267 / 4511 929 - TLX: 213290 UNEV-FAX: 01-4183564

HELMEPA PRESENTATION OF A PUBLIC AWARENESS CAMPAIGN TO LIMIT POLLUTION

The Commission of the European Communities co-financed with HELMEPA the project entitled: «Public awareness campaign to limit garbage pollution of the Greek seas and beaches» within the framework of the MEDSPA '89 Programme.

The results of the Implementation of this project were very satisfactory and the Commission appreciated HELMEPA's efforts aiming not only at a sustainable information campaign to make the Greek public, including children and summer visitors, aware of pollution problems but also to create a scheme for the management of municipal garbage illustrating to the local authorities the environmental benefits of recycling. This scheme introduces a new concept, as local authorities are not only confined to garbage collection and disposal issues related to cleanliness but are also actively involved in solving garbage problems through recycling, as well as keeping the public conscious of the importance of the environment.

Such successful collaboration between the Commission and HELMEPA has produced valuable experience which should be used and applied to other areas by the local and central Authorities in order to minimize the environmental problems facing Greece.

In order to eliminate garbage pol-

lution originating from marine sources, it is necessary to promote the implementation of Annex V of the MARPOL 73/78 International Convention. In addition, it is essential to inform seafarers of the impacts of garbage pollution.

For this reason, the Commission selected two new projects proposed by HELMEPA entitled: «Uniform Environmental Initiative /Action Programme in the Mediterranean» and «Onboard /Ashore training of Seafarers for the prevention of sea pollution», for financial support within the framework of the MEDSPA '90 Programme. The Commission also expects to achieve successful results from these two new projects.

This collaboration will certainly contribute to help the Commission formulate global objectives for the long-term strategy aiming at the protection of the Mediterranean basin and to set up the timetable from now to 2025 for actions related to these objectives, in accordance with the decisions taken by the Ministers of Environment of the Mediterranean countries and the Commission in Nicosia (Cyprus) on 27 April 1990, with the adoption of the Charter on euro-mediterranean cooperation concerning the environment in the Mediterranean basin.

ASRY ADVANCES TIMING OF EXPANSION PLAN

Faced with increasing demand for docking facilities following the end of the Gulf crisis, ASRY is seeking a Panamax floating dock for immediate installation at Bahrain.

The timing for construction of ASRY'S planned second graving dock of 180,000 dwt capacity was delayed by the invasion of Kuwait and the ASRY Board of Directors is anxious to regain momentum and to meet market demand.

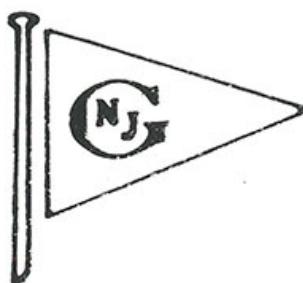
Since the ceasefire, demand for ASRY's services has jumped. Owners who had deferred repairs during hostilities are now booking firm, among them Mayamar of Greece, Bergesen of Norway, Westfal Larsen of Norway, Interocream Management Corporation of USA and Silver Carriers of Greece. ASRYMAR, ASRY's wholly-owned marketing company is actively pursuing over 200 enquiries for ASRY's services.

LUXEMBOURG JOINS IMO

Luxembourg has become the 135th Member State of the International Maritime organization, the United Nations agency concerned with shipping safety and the prevention of pollution from ships. Its acceptance of the Convention establishing IMO was deposited with the United Nations on 14 February 1991.

N. J. GOULANDRIS (AGENCIES) LTD.

N. J. GOULANDRIS LTD.



THE ADELPHI
JOHN ADAM STREET
LONDON WC2N 6AP
ENGLAND

TEL.: 01-9301277
TELEX: 883157
TELEGRAMS: LANFAL
LONDON WC2



Η ΚΙΝΗΣΗ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΠΛΟΙΩΝ

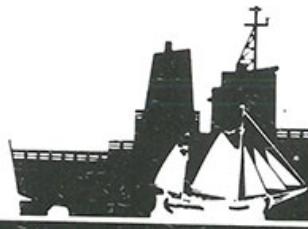
ΑΒΙΝ Ο'ΓΑ ΤΡΕΙΝΤΕΡ (δ.)...	68	51073	πρός «Εις Σίντερ 25/2	ΑΝΔΡΕΑΣ	77	15592	πρός Κολούμπια Ρίβερ 24/2
ΑΓΑΜΕΜΝΩΝ...	83	13800	πρός Ταιβάν 6/2	ΑΝΔΡΙΩΤΗΣ.....	71	18634	πρός 'Αλγέρι 7/2
ΑΓΓΕΛΙΚΗ	65	8374	πρός Μη. 'Άρες 26/2	ΑΝΔΡΟΜΕΔΑ (δ.)...	84	38500	πρός Μιζουΐμα 4/2
ΑΓΙΑ ΓΑΛΗΝΗ...	73	8243	μεσογειακές μεταφορές	ΑΝΔΡΟΣ	85	34500	πρός Ν. Κορέα 15/2
ΑΓΙΑ ΔΥΝΑΜΙΣ...	77	32508	ε. Βαλτιμόρη 26/2	ΑΝΔΡΟΣ ΑΡΙΣ (μ.)...	72	119505	πρός Τομάτα 4/1
ΑΓΙΑ ΕΥΘΥΜΙΑ...	69	9099	ε. Γκνάκον 13/2	ΑΝΔΡΟΣ ΑΤΛΑΣ (μ.)...	72	119505	ε. Γένοβη 22/2
ΑΓΙΑ ΣΟΦΙΑ...	85	24500	πρός Γοκοχάρη 23/2	ΑΝΔΡΟΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ (δ.)...	76	115461	πρός Κάπ. Λονέξ 18/2
ΑΓΙΑ ΤΡΙΑΣ...	74	16819	πρός Χάστινοχ 11/2	ΑΝΔΡΟΣ ΜΕΛΑΤΕΜΙ	73	32781	πρός Ρόττερνταμ 23/2
ΑΓΙΑΣΟΣ	82	36000	ε. Νιούκστολ 28/2	ΑΝΔΡΟΣ ΩΚΕΑΝΙΑ	77	20676	ε. Χόμπιτον 4/2
ΑΓΙΟΣ ΜΑΚΑΡΙΟΣ...	68	25003	α. Ν. Όρλεάνη 31/1				
ΑΓΙΟΣ ΝΙΚΟΛΑΟΣ Ι. (δ.)...	70	999	πρός Καβάλλα 8/2				
ΑΕΤΟΣ	72	3065	δ. Πόρτ Σουένταν 28/2				
ΑΘΕΝΕΣ ΕΞΠΡΕΣ...	69	6326	μεταφορές Πάτρας	ΑΝΕΜΟΣ	76	8376	πρός Πειραιά 24/2
ΑΘΗΝΑΙ	67	9443	ε. Μοντεβίδεο 1/3	ΑΝΕΜΩΝΗ	79	10996	ε. Γουακανάρια 24/2
ΑΓΓΛΑΝΤ ΣΚΑΥ'	76	11084	πρός Τουρκία 19/1	ΑΝΙΜΑΡ	72	10527	πρός Νιγηρία 20/2
ΑΓΓΛΑΝΤ ΣΚΙΠΕΡ...	84	16800	πρός Χοντρέντα 23/12	ΑΝΝΑ (δ.)	69	46389	πρός Σίντ. Κερίρ 7/2
ΑΓΓΛΑΝΤ ΤΖΕΜ...	85	16800	ε. Μόντρεαλ 7/2	ΑΝΝΑ Λ	79	12214	α. Γούιλμπικτον 28/2
ΑΙΟΛΙΚ ΡΗΦΕΡ...	78	6933		ΑΝΝΙΤΣΑ Δ	83	35808	πρός Τρομέτας 22/2
ΑΙΓΡΗΝΗΣ ΕΜΕΡΑΛΤ...	77	9136		ΑΝΝΟΥΛΑ	71	9826	πρός 'Αλεξανδρεία 29/1
ΑΙΓΡΗΝΗΣ ΝΤΕΣΤΙΝY...	71	78021		ΑΝΤΖΕΛΙΚ ΓΚΡΕΗΣ	71	30193	πρός Γαντάι 12/2
ΑΙΓΡΗΝΗΣ ΣΑΦΑΤ'...	77	9136		ΑΝΤΖΕΛΙΚ ΠΑΟΥΕΡ	87	25169	πρός Ν. 'Ορλεάνη 25/2
ΑΙΤΖΙΑΝ ΓΟΥΙΝΤ...	83	20960		ΑΝΤΖΕΛΙΚ ΠΡΟΤΕΚΤΟΡ	77	34130	πρός Ν. Ορλεάνη 26/2
ΑΙΤΖΙΑΝ ΛΑΪΟΝ...	77	38484	δ. Αντεν 3/2	ΑΝΤΖΕΛΙΚ ΣΠΙΡΙΤ	84	36353	πρός Γιοκοχάμα 23/2
ΑΙΤΖΙΑΝ ΝΤΟΛΦΙΝ...	73	8224	δ. Παναρέβ 26/2	ΑΝΤΖΕΛΙΚ ΦΑΙΗΘ	84	36353	πρός Ντώρμπαν 29/1
ΑΙΤΖΙΑΝ ΝΤΟΛΦΙΝ...	83	35000	πρός Βανκούμπερ 14/2	ΑΝΤΖΟΥΛΕΤΤΑ	85	25300	ε. Ντώρμπαν 26/1
ΑΙΤΖΙΑΝ ΣΗ...	73	53964	διαγράφεται (επιβατηγό)	ΑΝΤΙΜΗΛΙΟΣ (δ.)	72	17355	ε. Ίνταντον 23/2
ΑΙΤΩΔΟΣ (δ.)...	69	1599	πρός Σιμπούσι 1952	ΑΝΤΙΠΟΛΙΣ (δ.)	81	30622	Έπικο. Πειραιά 28/2
ΑΚΜΗ	77	16080	ε. Ξάνθην 2852	ΑΝΤΩΝΗΣ Ι. ΑΓΓΕΙΚΟΥΣΗΣ	89	70000	πρός Αρούμπα 20/2
ΑΚΟΗ...	74	55783	μεσογειακές μεταφορές	ΑΟΥΡΟΡΑ ΑΥΣΤΡΑΛΙΣ (δ.)	73	101439	πρός Νιούκστολ 20/2
ΑΚΡΙΤΑΣ...	78	13889	πρός Ούαλια 19/2	ΑΟΥΡΟΡΑ ΜΠΟΡΕΑΛΙΣ (δ.)	73	116150	πρός Ινταλέν 11/2
ΑΚΡΟΠ...	83	35911	πρός Νιγηρία 23/2	ΑΟΥΡΟΡΑ ΠΕΡΑ	76	6051	πρός Κασιοπίαν 14/2
ΑΚΡΟΠΟΛΙΣ (δ.)...	78	198764	πρός Πόρτο Βίλεμ 20/2	ΑΠΗΛΙΩΤΗΣ	75	35716	ε. Μπορντών 25/2
ΑΚΡΟΠΟΛΙΣ	72	13638	πρός Τουμπαρόδη 16/2	ΑΠΝΟΙΑ	75	34409	ξα. Ν. 'Ορλεάνη 24/2
ΑΚΤΗ	77	14998	α. Ράς Τανούρια 13/2	ΑΡΑΓΚΟΝ	73	10713	α. Ν. 'Ορλεάνη 7/2
ΑΛΕΞΑΝΔΡΑ...	74	10058	έπικο. Λός 'Αντελέσε 16/2	ΑΡΑΜΙΣ (δ.)	77	75124	ε. Ταράλεστον 24/2
ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑ...	75	22575	α. Ραβένα 19/2	ΑΡΑΜΠΕΛΛΑ	83	13508	ε. Φός 28/2
ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑ...	81	14641	πρός Λευκάδη 31/1	ΑΡΓΚΟΣΥ (δ.)	76	19016	πρός Μπ. Αμπάς 22/1
ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ II...	77	1598	πρός Ταϊβάν 13/2	ΑΡΓΟΝΑΥΤΗΣ (δ.)	78	75588	ε. Κουντέρο 952
ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ III...	77	1584	πρός Μέφεστον 16/2	ΑΡΓΟΝΗΣ (δ.)	77	19378	πρός Ρόττερνταμ 21/2
ΑΛΕΞΙΟΝ ΧΟΟΥΝ...	68	9084	ε. Πειραιά 29/4/90	ΑΡΓΩ ΕΣΠΛΟΡΕΡ	78	20328	ε. Ντώρμπαν 21/2
ΑΛΙΚΡΑΤΟΡ...	83	15857	ε. Πειραιά 14/1	ΑΡΓΡ ΤΡΕΙΝΤΕΡ	78	20328	πρός Ίραν 10/1 *
ΑΙΑΙΝ II	69	10650	στό Μπαντάρ 'Αμπας			πρός Ν. 'Ορλεάνη 12/2	
ΑΛΑΚΑΙΟΣ	77	11213	πρός Σουρινάμ 15/2			α. Σάν Φραντσίσκος 11/2	
ΑΛΑΚΙΜΟΣ...	85	24700	πρός Λά Σπέζια 22/2			πρός Μπαγκόκδης 3/2	
ΑΛΑΚΜΗΝΗ...	79	10996	ε. Υόρκη 21/2			πρός Ταράλη 26/2	
ΑΛΚΥΟΝΙΣ...	73	13631	πρός Αμβούργο 25/2			πρός Κίνα 25/2	
ΑΛΜΑ...	80	11584	ε. Ταρραγκόνα 26/2			α. Ντώρμπαν 7/2	
ΑΛΜΠΑ II...	72	9709	πρός Αμβούργο 1652			μεταφορές Ρεθύμνου	
ΑΛΜΠΕΡΤΑ...	84	17882	μετ. «Aghios Rafail» (μ.)			ε. Λός 'Αντελέσε 25/2	
ΑΛΦΑ ΣΑΛ (δ.)...	72	52440	πρός Γουιμπούκτον 24/2			ε. Νιχάμα 24/2	
ΑΛΦΑ ΣΚΑΥ'	74	52459	πρός Γιβραλτάρ 23/2			πρός Χιούστον 26/2	
ΑΛΦΑ ΣΤΑΡ (δ.)...	72	51818	πρ. «Combi Trader»			ε. Βανκούμπερ 21/2	
ΑΛΦΑ ΤΖΟΥΠΙΤΕΡ...	85	14400	πρ. «Combi Sabrina»			πρός Τζακάρτα 8/1	
ΑΛΦΑ ΦΕΤ'Θ...	84	22000	πρός Κουάντα 15/2			ε. Κόμπε 24/2	
ΑΜΑΖΟΝΙΑ	77	9328	πρός Χόγκ Κόγκ 14/2				
ΑΜΑΔΙΑ...	84	14103					
ΑΜΑΝΤΕΟΥΣ...	84	36958					
ΑΜΙΛΛΑ...	72	13631					
ΑΜΟΡΓΟΣ...	83	34000					
ΑΜΦΙΩΝ...	78	11173					
ΑΝΑΓΓΕΛ ΑΠΟΛΛΟ...	79	10996					
ΑΝΑΓΓΕΛ ΑΡΤΚΟΝΤ...	81	36061					
ΑΝΑΓΓΕΛ ΑΡΗΣ...	80	10996					
ΑΝΑΓΓΕΛ ΑΤΑΔΑΣ...	84	10511					
ΑΝΑΓΓΕΛ ΒΕΝΤΟΣΥΡ...	89	36781					
ΑΝΑΓΓΕΛ ΒΙΚΤΟΡΥ...	79	10996					
ΑΝΑΓΓΕΛ ΓΚΛΟΡΥ...	74	13633					
ΑΝΑΓΓΕΛ ΓΟΥΙΝΤΣΟΤ...	74	13348					
ΑΝΑΓΓΕΛ ΕΝΤΗΒΟΡ...	78	13889					
ΑΝΑΓΓΕΛ ΕΞΠΡΕΣ...	82	29487					
ΑΝΑΓΓΕΛ ΗΓΚΛ...	83	20432					
ΑΝΑΓΓΕΛ ΛΗΝΤΕΡ...	85	14400					
ΑΝΑΓΓΕΛ ΛΙΜΠΕΡΤΥ...	76	13633					
ΑΝΑΓΓΕΛ ΜΑΪΤ...	78	13889					
ΑΝΑΓΓΕΛ ΝΤΙΓΚΝΙΤΥ...	84	24643					
ΑΝΑΓΓΕΛ ΟΝΕΣΤΥ...	83	18641					
ΑΝΑΓΓΕΛ ΠΑΟΥΕΡ...	82	19343					
ΑΝΑΓΓΕΛ ΠΙΤ'ΙΣ...	74	13631					
ΑΝΑΓΓΕΛ ΠΡΟΓΚΡΕΣ...	89	36781					
ΑΝΑΓΓΕΛ ΠΡΟΣΧΕΡΙΤΥ...	76	13633					
ΑΝΑΓΓΕΛ ΣΑΞΕΣ...	84	24643					
ΑΝΑΓΓΕΛ ΣΚΑΥ'	79	10993					
ΑΝΑΓΓΕΛ ΣΠΙΡΙΤ...	78	13889					
ΑΝΑΓΓΕΛ ΤΡΑΙΟΜΦ...	76	13633					
ΑΝΑΓΓΕΛ ΤΣΑΜΠΙΟΝ...	71	9229					
ΑΝΑΓΓΕΛ ΦΙΝΤΕΛΙΤΥ...	79	13883					
ΑΝΑΓΓΕΛ ΦΟΡΤΣΙΟΥΝ...	74	13633					
ΑΝΑΓΓΕΛ ΧΟΝΟΡ...	76	13633					
ΑΝΑΓΓΕΛ ΧΟΟΥΝ...	74	13633					
ΑΝΑΓΓΕΛ ΧΟΡΑΤΖΟΝ...	77	15378					
ΑΝΑΜΕΛΙ...	77	14584					
ΑΝΑΣΤΑΣΙΑ ...	80	15688					
ΑΝΑΣΤΑΣΙΣ (δ.)...	75	69222					
ΑΝΑΦΗ...	85	34400					
			πρός Σεμράδη 9/2	ΑΤΛΑΝΤΙΚ ΕΜΠΕΡΟΡ (δ.)	74	128399	πρός Ντζένο Τέρμ. 16/2
			πρός Ερυθρό Θάλασσα 12/2	ΑΤΛΑΝΤΙΚ ΣΑΝ (δ.)	78	35315	ε. Λάς Πάλμας 3/2
			πρός Σιγκαπούρη 22/2	ΑΤΛΑΝΤΙΚ ΣΕΒΗΙΩΡ	83	37452	πρός Κουστόρι 21/2
			πρός Ντώρμπαν 22/2	ΑΤΛΑΝΤΙΚ ΣΕΙ'ΛΟΡ	77	37456	πρός Ρίχτερντο 24/2
			πρός Υεμένη 13/2	ΑΤΛΑΝΤΙΚ ΣΟΒΕΡΕ'ΠΝ	86	35954	πρός Κίνα 7/1
			πρός Τζέντα 23/2	ΑΤΛΑΝΤΙΚ ΣΠΕΛΕΝΤΟΡ	81	31654	πρός Πλάτια 10/2
			πρός Σαφάνκα 27/2	ΑΤΛΑΝΤΙΚ ΣΤΕΗΤΣΜΑΝ	81	35840	πρός Κίναρέο 17/2
			ε. Χάλιφας 15/2	ΑΤΛΑΝΤΙΣ (δ.)	75	44601	πρός ΗΠΑ 23/2
			πρός Ιαπωνία 7/2	ΑΤΛΑΣ	77	11804	πρός Αμβέρσα 24/2
			πρός Ρείνιαν 23/2	ΑΥΛΙΣ	79	10993	πρός Αλγερία 16/2
			πρός Μπαγκλαντές 16/2	ΑΦΡΙΚΑΝ ΓΚΑΟΡΥ	77	6096	πρός Αμπάτιν 1/2
			α. Βανκούμπερ 22/2	ΑΦΡΟΣ	70	18328	ε. Πρίνς Ρούπερ 27/2
			πρός Μαλαισία 23/2	ΒΑΛΙΑΝΤ	72	11076	δρυγέτ Πειραιδ
			€. Ρίο Ιανέριο 7/2	ΒΑΛΠΑΡΑΙΖΟ ΡΗΦΕΡ	72	5882	πρός Παναρά 13/2
			στή Ντόρντρεχτ 1/3	ΒΑΡΕΝΒΕΛΣ	76	11802	πρός Μπ. Αμπάς 27/2
			πρός Μπαγκόκ 2852	ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ Χ (δ.)	65	1423	ε. Πειραιά 29/1
			πρός Λαττάκια 26/1	ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΧΙ (δ.)	59	1599	α. Πειραιά 25/2
			πρός Κασσούπη 6/2	ΒΕΝΕΤΙΚΟ	78	12238	ε. Ντώρμπαν 21/2
			πρός Αμπιτάν 13/2	ΒΕΝΟΥΣ	76	14540	ύψωσε κυριακή
			€. Μόγκα 2852	ΒΕΡΓΩ (μ.)	72	57527	€. Ν. 'Ορλεάνη 20/2
			πρός Νταλούζ 2752	ΒΙΒΗ Μ	78	1600	πρός Βενετία 19/2
			€. Ρόττερνταμ 28/2	ΒΟΛΔΑΣ I	58	10340	μεσογειακές μεταφορές
			πρός Ράς 'Ικα Τέρμ. 20/2	ΒΟΛΤΑΖ (δ.)	72	1589	πρός Βούβαλη 25/2
			€. Πόρτο Κέμπλα 17/2	ΒΥΖΑΝΤΙΝΟΣ ΜΟΝΑΡΧΗΣ	59	9374	δρυγέτ Πειραιδ

ΝΑΥΤΙΚΑ ΧΡΟΝΙΚΑ

ΒΥΖΑΝΤΙΟΝ (μ.)	67	35041	πρός Ρουμανία 16/2	ΕΦΔΙΜ ΤΖΟΥΝΙΟΡ	79	10996	πρός Πόρτ Σάδι 28/2
ΓΑΛΑΝΗ	58	1584	μεσογειακές μεταφορές	ΕΦΔΙΜ ΧΟΟΥΠ	80	10342	πρός Μπουσάν 23/2
ΓΑΛΑΝΗ	77	39236	πρός Ούλανδ 15/2	ΕΦΕΣΣΟΣ (6)	75	57160	πρός Λάγος 10/1
ΓΑΡΜΠΗΣ	72	41164	ε. Γένοβα 25/2	ΕΦΕΣΣΟΣ	73	18958	πρός Ταϊτσούγκ 9/1
ΓΕΡΟΣ (6)	73	30067	πρός Όδησσα 20/2	ZANET	66	4503	ε. Άμβοργο 2/3
ΓΕΩΡΓΙΟΣ Β. (6)	61	18796	μεταφορές Φαστξέριας	ZANNΗΣ	81	22857	α. Πόρτ Κέλαγκ 26/2
ΓΕΩΡΓΙΟΣ Κ.	72	12204	ε. Γάνδη 22/2	ZAPNATA (6)	77	69338	πρός Γάιμουρα 26/2
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΧΑΤΖΗΚΥΡΙΑ- ΚΟΣ	77	3321	πρός Βόλο 18/2	ZEΥΣ	71	87667	α. Ρές Τανούρα 22/2
ΓΙΑΓΑΜΑΡΙΑ (6)	75	16489	ε. Μητέρα 25/2	ΖΕΦΥΡΟΣ II	77	18838	πρός Λισαβόνα 24/2
ΓΙΑΝΝΗΣ Π.Β. (6)	65	37710	στή Φουτζέρια (άποθήκη)	ΖΗΝΩ	81	23100	ε. Τζιμπούτι 5/2
ΓΚΑΖ ΠΡΟΓΚΡΕΣ (6)	66	2475	ε. Σουεζ 2/3	ZIM BENEZIA	78	13941	ε. Πειραιά 2/2
ΓΚΑΖ ΣΟΥΕΖ (6)	65	1598	πρός Ράς Σουκχέρι 2/3	ZIM GIOKOΧΑΜΑ	78	13977	ε. Μπρισμπαήν 28/2
ΓΚΑΛΦ ΓΟΥΓ'ΝΤ	83	21200	πρός Τέξις 21/2	ZIM KΑΟΣΙΟΥΤΚ	72	15952	πρός Βενετία 28/2
ΓΚΙΚΑΣ	80	10991	ε. Ρίο Ιανέρια 25/2	ZIM KΟΠΕΡ	79	13941	πρός Τεργέστη 21/2
ΓΚΑΛΟΜΠΑΛ ΣΤΑΡ	74	59995	α. Τεργέστη 24/2	ZIM LΙΒΟΡΝΟ	76	32465	πρός Χάλιφας 25/2
ΓΚΑΡΙΑ	88	4050	έπωληθι δλόδοσπους	ZIM ΜΕΛΜΠΟΥΡΝ	72	15455	πρός Σιγκαπούρη 16/2
ΓΚΑΛΝΤΕΝ ΕΜΠΑΓΡ'	76	16014	δ. Γιβραλτάρ 15/2	ZIM OΖΑΚΑ	78	13941	πρός Μπουσάν 21/2
ΓΚΑΛΝΤΕΝ ΕΥΑΓΓΕΛΙ- ΣΤΡΙΑ	73	16439	πρός Όρδα 2/2	ZIM ΠΟΥΣΑΝ	76	32465	ε. Λός Αντζελες 18/2
ΓΚΑΛΝΤΕΝ ΗΓΚΑ	76	13036	πρός Σ. Τζένα 22/2	ZINI	76	11348	πρός Αφρική 25/2
ΓΚΑΛΝΤΕΝ ΛΑΚ	77	11733	πρός Κορίνθο 12/2	HAΙΛΟΠΟΛΙΣ	77	34035	πρός Γιοκοχώρα 1/2
ΓΚΑΛΝΤΕΝ ΠΟΛΥΔΥΝΑΜΟΣ	78	13005	δ. Παναμά 1752	HΡΟ	76	17129	πρός Ήπειρος 18/2
ΓΚΑΛΝΤΕΝ ΣΟΥΩΡΝΤ	72	12919	δ. Παναμά 10/2	ΗΣΤΓΟΥΓ'ΝΤ	81	16700	ε. Λάγος 7/2
ΓΚΑΛΝΤΕΝ ΣΠΗΡ	72	12919	δ. Παναμά 15/2	ΗΦΑΙΣΤΟΣ	83	45025	α. Ν. Ορλέαν 23/2
ΓΚΑΛΝΤΕΝ ΤΡΕΤ'ΙΝΤΕΡ	79	14530	πρός Μασταλάν 2/2	ΘΑΛΑΣΣΙΝΗ ΑΥΡΑ (μ.)	81	58397	πρός Διάλικη 27/2
ΓΚΑΛΝΤΕΝ ΤΣΕΙ'ΙΣ	74	13036	α. Τενέριφ 13/2	ΘΑΛΑΣΣΟΠΟΡΟΣ	68	12660	πρός Χάμπτον 18/2
ΓΚΑΛΝΤΕΝ ΧΑΡΒΕΣΤ	72	13179	πρός Τέντα 29/1	ΘΑΛΕΙΑ	82	33374	α. Πειραιά 5/1
ΓΚΟΥΝΙ ΛΗΝΤΕΡ	73	32624	μετ. «Νίλο Δείπα» (Μηχ.)	ΘΑΛΕΙΑ	76	16873	ε. Πόρτ ντε Μπούκ 27/2
ΓΚΟΥΝΙ ΣΤΡΕΝΤ	76	14592	έπισκ. Πειραιά 16/1	ΘΕΑΓΕΝΗΣ	72	9986	ε. Ίντσαρν 14/2
ΓΚΡΕΙΤΣ Λ.	71	16306	α. Ρόττερντεν 22/2	ΘΕΟΦΑΝΟ ΛΙΒΑΝΟΥ	82	24000	πρός Τέντα 25/2
ΓΟΥΑΙΗΒ (6)	58	12732	δργεί Πειραιά	ΙΘΑΚΑ ΡΗΦΕΡ	71	6631	α. Ν. Ορλέαν 23/2
ΓΟΥΕΣΤΕΡΝ ΓΕΩΡΓΙΟΣ	72	19960	πρός Ρόττερντεν 19/2	ΙΚΑΡΟΣ (6)	75	19752	πρός Ρόττερντεν 16/2
ΓΟΥΙΜΕΑ	84	34253	πρός Τρινκούμαδη 9/2	ΙΙΑΙΑΣ (6)	75	39995	ε. Ν. Ορλέαν 27/2
ΓΟΥΟΡΑΝΤ ΑΓΑΜΕΜΝΩΝ	76	19264	πρός Σαγκάδη 20/1	ΙΝΤΕΑΛ ΠΡΟΓΚΡΕΣ	72	38278	ε. Πειραιά 1/2
ΓΟΥΟΡΑΝΤ ΑΙΓΕΥΣ	79	19264	α. Κροφτόν 28/2	ΙΟΝΙΑΝ ΑΓ'ΑΛΑΝΤ	73	9547	πρός Πάτρα 23/2
ΓΟΥΟΡΑΝΤ ΑΙΝΤΖΑΣ	75	19451	πρός Εύρώπη 24/2	ΙΟΝΙΑΝ ΓΚΑΛΑΞΥ	72	9964	πρός Ματάντας 20/2
ΓΟΥΟΡΑΝΤ ΑΜΦΙΩΝ	79	19267	πρός Σιγκαντήγ 31/1	ΙΟΝΙΑΝ ΓΟΥ'ΝΤ	83	20960	πρός Έλλαδα 26/2
ΓΟΥΟΡΑΝΤ ΑΠΟΛΛΟ	72	19426	ε. Καράτσι 4/2	ΙΟΝΙΑΝ ΕΜΠΡΕΣ	67	14569	πρός Εκουαντόρη 27/2
ΓΟΥΟΡΑΝΤ ΑΡΓΚΟΝΟΤ	76	19264	πρός Ντρώμπων 22/1	ΙΟΝΙΚ ΡΗΦΕΡ	77	6933	α. Ρούριο 26/2
ΓΟΥΟΡΑΝΤ ΑΡΓΚΟΥΣ	73	19451	πρός Σ. Τζένα 29/1	ΙΡΕΝΕΣ ΜΠΛΕΣΙΝΓ (6)	75	20570	πρός Γιάνημπος 28/1
ΓΟΥΟΡΑΝΤ ΑΡΕΣ	74	19264	πρός Σιγκαπούρη 16/2	ΙΩΑΝΝΑ (6)	69	1110	μεσογειακές μεταφορές
ΓΟΥΟΡΑΝΤ ΑΡΕΤΟΥΣ	77	19265	ε. Σουεζ 2/3	ΙΩΑΝΝΑ Β. (6)	61	22075	α. Αλεξάνδρεια 10/2
ΓΟΥΟΡΑΝΤ ΑΧΙΛΑΕΣ II	75	19451	πρός Ράμηλ 12/2	ΙΩΑΝΝΗΣ ΖΑΦΕΙΡΑΚΗΣ	82	35626	πρός Ισπανία 1/2
ΓΟΥΟΡΑΝΤ ΚΟΥΔΟΣ (6)	81	40650	πρός Ν. Ορλέαν 24/2				
ΓΟΥΟΡΑΝΤ ΜΑΡΙΝ	73	19451	ε. Γένοβα 27/2	KΑΒΟ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ	77	16267	ε. Ταυμικό 8/2 +
ΓΟΥΟΡΑΝΤ ΠΡΟΛΟΝΙΚ' (6)	85	17199	πρός Σκίνια 26/2	KΑΒΟ ΓΕΡΑΚΑΣ	81	13913	ε. Μομπίλ 28/2
ΓΟΥΟΡΑΝΤ ΠΡΟΝΤΙΟΥΣ (6)	84	17199	πρός Γιβραλτάρ 27/2	KΑΒΟ ΠΕΙΡΑΤΗΣ	76	12772	πρός Μίνα Καμπούς 29/1
ΓΟΥΟΡΑΝΤ ΠΡΟΝΤΙΖΙ (6)	86	17199	πρός Καράτσι 22/2	KΑΒΟ ΣΙΔΕΡΟ	76	15967	πρός Σαγκάδη 31/1
ΓΟΥΟΡΑΝΤ ΠΡΟΣΕΣ (6)	84	17199	ε. Ρουέν 24/2	KΑΘΩΡΙΝ Λ	70	16285	ε. Όρδην 10/2
ΓΟΥΟΡΑΝΤ ΠΡΟΤΕΚΤΩΡ (6)	74	18204	πρός Αρούπα 14/2	KΑΛΗ Λ	77	35716	πρός Σιγκαπούρη 16/1
ΓΟΥΟΡΑΝΤ ΠΡΟΦΕΤ (6)	86	17199	πρός ΗΠΑ 18/2	KΑΛΛΙΟΠΗ Λ	74	15938	α. Ν. Ορλέαν 12/2
ΓΟΥΟΡΑΝΤ ΡΙΚΑΒΕΡΥ	73	114933	πρός Πόρτο Ρίκο 28/1	KΑΛΛΙΡΟΗΝ ΠΑΤΡΟΝΙΚΟΛΑ	85	17879	πρός Διάλικη 12/2
ΓΟΥΟΤΕΡΜΟΛΕΝ	69	12840	πρός Σουηδία 20/2	KΑΠΕΤΑΝ ΓΙΑΝΝΗΣ	81	31850	πρός Βραζιλία 15/2
ΓΟΥΟΤΕΡΤΟΡΕΝ	69	12373	πρός Ράς Τόγκα 20/2	KΑΠΕΤΑΝ ΓΙΩΡΓΗΣ (6)	76	247160	πρός Τάνούρα 5/2
ΔΑΙΔΑΛΟΣ (6)	75	19752	ε. Μελβούρνη 19/2	KΑΠΕΤΑΝ ΛΕΥΤΕΡΗΣ	68	25120	α. Λούπ Τέριμαλ 16/2
ΔΑΙΔΑΛΟΣ	73	7323	πρός Ράς Τόγκα 24/2	KΑΠΕΤΑΝ ΛΕΩΝΙΔΑΣ	73	12458	στό Σάντος 15/2
ΔΑΝΑΟΣ	84	14103	ε. Πάρτη Σαγκάδη	KΑΠΕΤΑΝ ΜΙΧΑΛΗΣ (6)	81	15819	πρός Σιγκαπούρη 10/2
ΔΑΦΝΗ	84	35746	μετ. «ΑΛΣ Δανάς» (ε.)	KΑΠΕΤΑΝ ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ (6)	76	218447	α. Ράς Τανούρα 13/2
ΔΕΛΤΑ ΦΛΑΓΚ	58	10586	πρός Ιαπωνία 27/2	KΑΠΤΑΙΝ ΒΕΝΙΑΜΗΣ	67	15472	α. Τζουέμα 4/2
ΔΗΛΟΣ (6)	71	17957	δργεί Αλιβέρι	KΑΠΤΑΙΝ ΔΙΑΜΑΝΤΗΣ	71	30193	ύπεστείσει σημ. Μάλτας
ΔΗΛΟΣ	70	8825	ε. Ρουέν 24/2	KΑΠΤΑΙΝ ΤΖΩΝ Λ	82	36284	ε. Φός 28/2
ΔΗΜΗΤΡΑ (6)	82	31000	πρός Αρούπα 14/2	KΑΠΤΑΙΝ ΤΖΟΡΤΖ Λ	82	36341	ε. Βαρκελώνη 26/2
ΔΗΜΗΤΡΗΣ Α.	83	35911	πρός Ντρέπανον 25/2	KΑΠΤΑΙΝ ΤΖΟΡΤΖ	82	29281	ε. Ν. Ορλέαν 24/2
ΔΗΜΗΤΡΗΣ Ν.	73	45502	πρός Πόρτο Ρίκο 28/1	KΑΡΔΑΜΥΔΑ	82	32078	πρός Ρίτσαρντς Μπαΐ 14/2
ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ	76	62565	πρός Σουηδία 25/2	KΑΡΕΤΖΒΕΝΤΣΟΥΡ Λ. (6)	80	19982	α. Ν. Ορλέαν 17/2
ΔΗΜΗΤΡΟΥΛΑ	68	15090	πρός Κυνοτάντζα 28/2	KΑΡΙΜΠΟΥ (6)	74	33914	πρός Αύστραλα 27/2
ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΣ (6)	68	48687	πρός Βαγκαρέ 8/2	KΑΡΜΕΝ ΚΑΡΙΝΑ	72	14212	α. Πειραιά 17/2
ΔΥΣΤΟΣ	72	3847	μεσογειακές μεταφορές	KΑΡΟΣ	67	12702	πρός Καρέα 22/2
ΔΩΡΙΚ ΑΡΜΟΥΡ	86	34620	α. Ταρραγκόνα 15/2	KΑΡΠΑΔΩΣ	68	12701	δ. Γιβραλτάρ 22/2
ΔΩΡΙΚ ΚΑΡΡΙΕΡ	69	12705	πρός Δρέπανον 25/2	KΑΡΥΑΝΤΑ	73	34067	μεσογειακές μεταφορές
ΔΩΡΙΚ ΤΡΑΤ'ΝΤΕΝΤ	85	21300	πρός Πειραιό 13/2	KΑΡΥΑΤΙΣ	70	16040	ε. Φλόσιακ 26/2
ΕΒΙΑ	61	10029	δργεί Βασώρα	KΑΣΣΑΝΔΡΑ (6)	68	1597	πρός Αγουρία 14/2
ΕΒΜΑΡ	76	16398	πρός Ιαπωνία 25/2	KΑΣΣΩΣ ΡΗΦΕΡ	70	8190	ε. Φλόσιακ 26/2
ΕΘΝΙΚ (6)	75	125947	α. Ζίρκον Αίλαντ 26/2	KΑΤΕΡΙΝΑ II	72	1532	πρός Νιγηρία 18/1
ΕΘΩΝΟΣ	77	16726	έπισκ. Πειραιά 16/2	KΑΤΕΡΙΝΑ ΔΡΑΚΟΠΟΥΛΟΥ	77	8750	πρός Γκερμίλικ 26/2
ΕΙΡΗΝΗ	85	12811	πρός Ν. Ζηλανία 28/2	KΑΤΕΡΙΝΑ Τ. (6)	68	2376	πρός Καζαμπλάνκα 25/2
ΕΙΡΗΝΗ Λ.	82	90747	πρός Σιγκαπούρη 75/2	KΑΤΙΝΑ (6)	66	38878	ε. Σαλβαντόρ 28/2
ΕΚΟΥΑΝΤΟΡ ΤΡΕΤ'ΙΝΤΕΡ	73	10227	πρό. Πάτμος Ρήφερ	KΙΓΚ ΑΛΕΞΑΝΤΕΡ (6)	78	245140	πρός Πτιαρντς Μπαΐ 14/2
ΕΛ ΦΛΑΜΕΝΚΟ	89	36800	πρός Γιοκοκάρα 16/2	KΙΡΚΗ (6)	70	44954	ε. Τζέντα 23/2
ΕΛΕΝ	82	37811	ε. Σάντος 18/2	KΑΗΑΡΒΕΝΤΣΟΥΡ Λ. (6)	73	18744	δ. Παναμά 21/2
ΕΛΕΝΗ Β. (6)	64	1927	πρός Βορμάτ 20/2	KΑΙΠΠΕΡΒΕΝΤΣΟΥΡ Λ. (6)	81	19989	πρός Σουεζ 21/2
ΕΛΛΑΣ ΦΩΣ (6)	69	1553	πρός Κρήτη 25/1	KΟΙΜΗΣΙΣ	81	34188	α. Ν. Ορλέαν 14/2
ΕΛΛΑΣ	79	254076	στήν Πάχη (άποθηκη)	KΟΙΜΗΣ	78	14374	πρός ΗΠΑ 17/2
ΕΛΛΑΣ	76	11282	α. Πειραιά 22/2	KΟΜΜΟΝ ΒΕΝΤΣΙΟΥΡ	71	15547	πρός Καράτσι 22/2
ΕΛΛΑΗΝ	82	19370	πρός Σιγκαπούρη 23/2	KΟΝΚΑΡ ΑΛΠΙΝ	73	114543	πρός Όιτα 25/2
ΕΛΛΕΣΠΟΝΤ ΤΑΤΙΝΑ (6)	76	47344	πρός Ιαπωνία 14/2	KΟΝΚΑΡ ΒΙΚΤΟΡΥ	73	39219	πρός Γαλλία 23/2
ΕΛΠΙΔΑ	63	1554	μεσογειακές μεταφορές	KΟΝΚΑΡ ΙΝΤΡΕΠΙΝΤ	71	38820	πρός Χάμπτον 18/2
ΕΛΠΙΣ	71	9885	πρός Βραζιλία 23/2	KΟΝΚΑΡ ΠΑΓ'ΟΝΗΡ	68	22836	πρός Κίνα 21/2
ΕΛΠΙΣ	84	37472	πρός Ιαπωνία 11/2	KΟΝΚΑΡ ΣΕΒΕΝΤΣΟΥΡ Λ. (6)	80	19982	ε. Ρόττερνταμ 26/2
ΕΜΕΡΑΛΔ	85	28000	πρός Ιαπωνία 19/2	KΟΡΗΤΗ ΑΚΤΗ (6)	86	24900	ε. Κογκυασκούλ 21/2
ΕΜΠΡΟΣ	78	8890	ε. Πειραιά 23/2	KΟΡΗΤΗ ΑΡΤ (6)	86	24900	ε. Φουτζέρια 24/1
ΕΝΑΛΙΟΣ ΑΙΘΡΑ (6)	72	1596	πρός Αλιβέρι 23/2	KΟΡΗΤΗ ΓΕΡΑΝΗ (6)	68	14923	πρός Αλεξανδρούπολη 22/2
ΕΝΑΛΙΟΣ ΠΡΩΤΕΥΣ (6)	65	12079	πρός Νόρτενχαρ 19/2	KΟΡΗΤΗ ΓΟΥΑΙΗΒ (6)	74	42470	πρός Βραζιλία 2/2
ΕΝΑΡΕΙΣ	79	10985	ε. Ρόττερνταμ 27/2	KΟΡΗΤΗ ΕΠΙΣΚΟΠΗ (6)			

ΚΡΗΤΗ ΤΣΑΜΠΙΟΝ (δ.).	86	24000	ε. *Αμποτέρνταμ 26/2 πρός Γιάνυπο 24/2 ναυτην. Ναγκασάκι	ΜΙΝΙ ΛΟΥΝΑΡ.	70	1592	α. Χιούστον 19/2
ΚΡΗΤΗ ΦΙΛΟΞΕΝΙΑ (δ.).	86	24000	δ. Έλανονόρ 17/2	ΜΙΝΙ ΛΥΜΦ.	75	1587	ε. Ν. Όρλεάνη 27/2
ΚΡΗΤΗ ΦΛΕΙΤ' Μ (δ.).	86	24900	α. Ρόττερνταμ 3/2	ΜΙΝΙ ΔΩΝΤ.	70	1592	α. Χιούστον 31/1
ΚΡΙΟΣ .	71	11101	πρός Μπελαγούν 26/2	ΜΙΝΟΑΝ ΡΗΦΕΡ.	70	1580	πρός Ειρηνικό 28/2
ΚΡΙΤΙΑΣ .	67	9549	πρός Ίντσαν 2/3	ΜΙΝΩΣ	75	28082	πρ. «Sálines»
ΚΡΥΣΤΑΛΛΙΒΕΝΤΣΟΥΡ Λ. (δ.).	80	19882	α. Αμβέρσα 1/3	ΜΙΣ ΜΑΡΙΕΤΤΑ	66	22217	α. Ν. Όρλεάνη 14/2
ΚΥΒΕΡΝΗΤΗΣ .	78	21194	πρός Δ. Αφρική 26/1	ΜΙΣΤΕΡ ΜΙΧΑΗΛ	74	28082	α. Σάν Λορεάντζο 2/2
ΚΥΘΩΝ (δ.).	71	17355	πρός Γιοκοχώμα 14/2	ΜΙΧΑΗΛ (δ.).	76	51977	α. Ν. Όρλεάνη 14/2
ΚΥΜΩ .	74	65685	πρός Δ. Αφρική 26/1	ΜΙΧΑΛΑΚΗΣ	68	23067	πρός Δ. Αφρική 26/2
ΚΩΣΤΑΣ ΚΟΝΙΑΛΙΔΗΣ .	81	29710	πρός Γιοκοχώμα 14/2	ΜΙΧΑΛΗΣ Β.	72	20715	πρός Γιβραλτάρ 27/2
ΛΑΒΑΝΤΑΡΑ (δ.7.) .	74	60250	πρός Ρίτσαρντς Μπαιν 22/1	ΜΙΧΑΛΗΣ ΛΕΜΟΣ	78	16726	ε. Μπανκόλι 27/2
ΛΑΙΔΗ ΕΜΑ (δ.) .	77	18658	πρός Ράμπικ 23/2	ΜΙΧΑΛΗΣ Π.	82	32239	πρ. «Oak Glory»
ΛΑΚΩΝ .	69	8825	πρός Μεξικό 2/2	ΜΟΝΤΑΝΑ	73	19818	δ. Παναμά 13/2
ΛΑΜΥΡΑ .	83	36000	πρός Ιαπωνία 16/2	ΜΟΝΤΕΒΙΔΕΟ ΡΗΦΕΡ.	69	8047	πρός Ειρηνικό 28/2
ΛΑΡΑ Σ .	72	8848	ε. Ρεσίφι 14/2	ΜΟΡΙΑΣ	77	13357	πρός Άγγλια 25/2
ΛΑΡΡΥ Λ. .	70	16306	πρός Λοβίσα 25/2	ΜΟΥΤΣΑΙΝΑ	77	5785	πρός Γκρές Κασσούνα 15/2
ΛΑΣΙΘΙ οι .	77	4965	έπισκ. Πειραιά 29/11	ΜΠΑΛΚ ΒΕΝΤΙΟΥΡΕΡ.	83	31500	πρός Άφρική 4/2
ΛΕΒΑΝΤ ΣΠΙΡΙΤ.	70	18799	ε. Κωνιόπολη 21/2	ΜΠΑΛΤΙΚΟΥΝΤ	66	3881	ε. Πειραιά 27/2
ΛΕΒΑΝΤΕΣ .	77	65874	πρός Δ. Αφρική 10/1	ΜΠΑΤΗΣ	73	78373	μετασκευάζεται Πειραιά
ΛΕΟΝΤΑΣ (δ.) .	74	52830	πρός Τεργέστη 23/2	ΜΠΛΟΥ ΣΚΑΪ'	71	4077	πρός Γκαρούτσα 25/2
ΛΕΩΝ .	73	70931	πρός Πόρτ Καρτιέρ 27/2	ΜΠΛΟΥΟ ΣΤΟΟΥΝ.	72	5580	ε. Σχέδιον 1/3
ΛΕΩΝΙΔΑΣ (δ.) .	66	29287	στή Φορταλέξα (άποθήκη)	ΜΠΟΕΜ	72	17728	παραμένει στή δύναμη
ΛΗΓΟΥΑΡΑΝΤ .	72	14212	πρός Είλατ 8/2	ΜΠΟΥΕΝΑ ΕΜΠΡΕΣΑ (δ.)	83	32029	πρός Θεσσαλονίκη 18/2
ΛΗΝΤΕΡ .	84	20494	πρός ΗΠΑ 3/2	ΜΠΟΥΕΝΑ ΦΟΡΤΟΥΝΑ	79	16935	πρός Ταϊτάκογλη 12/2
ΛΗΤΟ .	76	18104	πρός Ιαπωνία 23/2	ΜΠΟΥΚΑΔΟΥΡΑ	73	52831	πρ. «Bronislaw Czech»
ΛΗΤΟ .	77	11264	πρός Μαρακάμπου 13/2	ΜΠΡΑΜΣ	86	21536	α. Μοντεβίδεο 23/1
ΛΙΑ (μ.).	78	33191	πρός Κίνα 22/1	ΜΥΚΟΝΟΣ	67	12277	
ΛΙΚΑ .	76	61615	πρός Γαλλία 23/2				
ΛΙΜΩΝ ΤΡΕΥΝΤΕΡ .	68	9505	α. Αμπέρσα 2/3				
ΛΙΣΜΠΟΛ .	71	2557	πρός Τζένα 28/2				
ΛΟΓΙΑΔΥΤ .	69	9045	στή Βασώρω				
ΛΟΥΓΙΖΙΑΝΑ ΡΕΤΝΗΜΠΟΥ .	86	36600	ε. Λός Αντζέλες 19/2				
ΛΟΥΣΙΩΣ .	73	63287	πρός Ιαπωνία 7/1				
ΛΥΔΙ .	70	14878	α. Καστελλαμάρε 26/2				
ΛΥΔΙΑ II .	74	8740	πρός Θεσσαλονίκη 23/2				
ΜΑΓΔΑ Π. .	74	21755					
ΜΑΖΑΛ ΙΙ (δ.) .	65	2676	πρός Σέτε 21/2 .	ΝΑΓΟΥΣΑΙΝΑ	77	35233	πρός Ρόττερνταμ 19/2
ΜΑΘΡΑΚΙ (δ.) .	70	17485	ε. Μπαρλέτα 22/2	ΝΑΤΑΝΤ .	75	35561	ε. Ν. Όρλεάνη 27/2
ΜΑΤΑΓΑΜ ΡΗΦΕΡ .	69	8047	α. Όακχαμα Νές 1/3	ΝΑΞΟΣ .	70	9865	ε. Ρεσίφι 20/2
ΜΑΙΑΝΔΡΟΣ (δ.) .	81	23000	Παναϊδά 23/2	ΝΑΞΟΣ ΡΗΦΕΡ .	71	6738	πρός Βραζιλία 28/2
ΜΑΙΡΗ .	68	22391	ε. Φουτέρια 1/3	ΝΑΤΑ .	77	9359	πρός Αιγαίο 24/2
ΜΑΙΡΗ .	84	14103	καζαμπλάνα 31/1	ΝΑΥΑΡΙΝΟ	74	8915	πρός Λειψόδες 27/2
ΜΑΙΡΗ Μ. .	74	22246	α. Ξάντον 24/2	ΝΑΥΚΡΑΤΙΣ (δ.)	75	115207	πρός Κασσούνηγκ 30/1
ΜΑΙΡΗ Μ. .	75	22577	ε. Ταϊτσόν 3/2	ΝΑΥΣΙΚΑ .	70	1653	πρός Θεσσαλονίκη 18/2
ΜΑΙΡΗ Ν. .	76	22297	πρός Ταϊτσόν 23/2	ΝΕΑ ΕΠΙΣ .	60	1598	έπωληθη Έλληνης
ΜΑΙΡΗΝΗ .	72	20713	α. Συγκαπούρη 7/12	ΝΕΑ ΤΥΧΗ	78	16478	πρός Σύμηρον 25/2
ΜΑΤΣΤΡΟΣ .	69	18923	πρός Ν. Όρλεάνη 27/2	ΝΕΜΕΑ .	79	10993	πρός Ινδία 19/2
ΜΑΚΕΔΟΝΙΑ .	73	31427	πρός Ματάνιας 30/1	ΝΕΝΑ .	74	39866	πρός Αλγερία 17/1
ΜΑΝΑ .	77	30263	πρός Κουαντάνο 28/1	ΝΕΠΤΟΥΝ ΣΚΑΪ'	67	1598	ο. Μπιλμάτα 15/2
ΜΑΝΕΣΙ .	70	11256	πρός Σουμαράνια 19/2	ΝΕΣΤΟΡΟ .	82	37000	δργεί Πειραιά
ΜΑΝΘΟΣ .	77	5874	ε. Τέμα 20/2	ΝΕΦΕΛΗΝ .	83	39773	πρός Τουάπες 23/2
ΜΑΝΤΕΑΝ .	70	9169	ε. Αμπέρσα 26/2	ΝΗΡΕΥΣ	56	9942	πρός Κολούμπια Ρίβερ 19/2
ΜΑΝΤΙΝΕΙΑ (δ.) .	83	31951	παραμένει στή δύναμη	ΝΗΣΟΣ ΑΜΟΡΓΟΣ (δ.)	75	44605	στή Δαμιέττα (άποθηκη)
ΜΑΝΤΟ Ζ .	72	17432	πρός Ιταλία 22/2	ΝΗΣΟΣ ΘΙΡΑ (δ.)	78	29972	πρός Αρζου 28/2
ΜΑΤΣΤΡΟΣ .	69	18923	ε. Χάτονος 23/1	ΝΗΣΟΣ ΚΥΒΟΝΟΣ (δ.)	73	18494	πρός Οδρόπασ 22/2
ΜΑΚΕΔΟΝΙΑ .	73	31427	α. Κιούστον 14/2	ΝΗΣΟΣ ΠΑΡΟΣ (δ.)	76	44689	ε. Φιλαδέλφεια 26/2
ΜΑΝΑ .	77	30263	πρός Γιοκοχώμα 15/1	ΝΗΣΟΣ ΣΑΝΤΟΡΙΝΗ (δ.)	75	44601	πρός Κολέ Τέρμινα 4/2
ΜΑΝΕΣΙ .	70	11256	πρός ΕΣΣΔ 2252	ΝΗΣΟΣ ΣΕΡΙΦΟΣ (δ.)	80	33769	ε. Γένοβα 20/2
ΜΑΝΤΕΑΝ .	70	9169	πρός Ταϊτσόν 20/2	ΝΙΚΑΙΑ .	73	19831	πρός Μερίν 23/2
ΜΑΝΤΙΝΕΙΑ (δ.) .	83	31951	ε. Σιγκαπούρη 7/2	ΝΙΚΟΛΑΣ (δ.) .	74	56960	πρός Δ. Αφρική 21/1
ΜΑΝΤΟ Ζ .	72	17432	έπισκ. Αμβούργο 9/2	ΝΙΚΟΠΟΛΙΣ (δ.) .	83	30684	δ. Παναϊδά 20/2
ΜΑΤΣΤΡΟΣ .	69	18923	ε. Μπιλμπό 28/2	ΝΙΜΡΟΝΤ .	76	39004	πρός Ιαπωνία 17/2
ΜΑΚΕΔΟΝΙΑ .	73	31427	μεταφορές Έρμουράς	ΝΙΝΗ .	75	16629	ε. Καράνα 24/2
ΜΑΝΑ .	77	30263	ε. Αμβέρσα 27/2	ΝΟΚΟΝΓΟΥΝΤ	65	4507	πρός Νορκοπίκη 19/2
ΜΑΝΕΣΙ .	70	11256	α. Γιούροπορ 26/2	ΝΟΡΟ ΒΑ' ΙΣΚΑΟΥΝΤΕΣ .	83	40300	α. Ν. Όρλεάνη 24/2
ΜΑΡΙΓΟ .	72	9824	πρός Μπόννυ 22/1	ΝΟΡΟ ΕΜΠΕΡΟΡ	87	36543	ε. Νικόδημος 25/2
ΜΑΡΙΕΤΤΑ Χ. (δ.) .	81	26938	ε. Ράς Τανόύρα 6/2	ΝΟΡΟ ΜΑΡΤΣΙΟΝΕΣ .	84	36300	έπισκ. Τουσιέτας 28/2
ΜΑΡΙΚΡΙΣΤΙΝΑ (δ.) .	73	64948	α. Χιούστον 12/2	ΝΟΤΡ ΝΤΑΤΣΕΣ .	85	35854	πρός Βραζιλία 19/2
ΜΑΡΙΝΑ Δ. .	80	40000	α. Καζαμπλάνκα 29/1	ΝΟΤΟΣ (δ.) .	73	67239	πρός Μπόννυ 12/2
ΜΑΡΙΝΑ Λ. .	88	30831	πρός Ελλάδα 28/2	ΝΤΕΒΟΝ .	81	10076	πρός Λαττάκια 27/2
ΜΑΡΙΤΖΙΝΗ .	73	30077	δ. Παναϊδά 28/2	ΝΤΕΖΕΡ ΦΑΛΚΟΝ	80	17100	α. Ν. Όρλεάνη 22/2
ΜΑΡΚΑ ΤΣΑΛΛΕΝΤΖΕΡ .	75	1599	α. Καράτσι 15/2	ΝΤΕΛΑΦΙΚ ΡΗΦΕΡ .	72	9710	α. Κριστομπαλ 21/2
ΜΑΡΚΑ Λ. .	75	14785	πρός Κασσιόπη 21/2	ΝΤΙΓΚΙΝΤΥ .	71	8813	μετ. «Dignity V» (κ.)
ΜΑΡΚΕΣΑ .	77	33509	πρός Κασσιόπη 21/2	ΝΤΙΛΙΑΝΤΖΕΝ Π. .	71	9049	ε. Πόρτο Αλέγκρε 18/2
ΜΑΡΚΙΣ .	75	28082	πρός Ρίτσαρντς Μπαιν 15/2	ΝΤΟΒΕΡ .	81	13598	δ. Σουέζ 1/3
ΜΑΡΚΟΣ ΛΥΡΑΣ .	83	21000	έπισκ. Χαλκίδα 11/10	ΝΤΟΝΑ ΟΥΡΑΝΙΑ (δ.) .	71	17744	πρός Συνδύα 25/2
ΜΑΡΟ Λ. .	78	19974	πρός Λένινγκραντ 28/2	ΝΤΟΝΑ ΣΟΦΙΑ .	78	15229	πρός Λός Αντζέλες 14/2
ΜΑΣΤΕΡ ΠΕΤΡΟΣ .	69	22391	πρός Πόρτ Κέμπλα 14/2				
ΜΑΣΤΕΡ Τ. .	82	20432	α. Καράτσι 15/2				
ΜΕΙΤΖΟΡ ΜΠΑΖΙΑ .	78	15688	πρός Οράν 31/8	ΟΘΟΝΗ (δ.) .	71	17355	ε. Αύγυντα 21/2
ΜΕΛΕΤΗ .	75	35516	δργεί Ν. Όρλεάνη				
ΜΕΝΑΔΟΝ .	76	34715	α. Σάν Νικολας 12/2				
ΜΕΝΤΙΤΕΡ ΚΑΡΡΙΕΡ .	62	14483	δργεί Ν. Όρλεάνη				
ΜΕΡΑΚΛΗΣ .	75	28082	α. Καζαμπλάνκα 29/1				
ΜΗΛΑΟΣ .	84	28100	δργεί Ν. Όρλεάνη				
ΜΗΛΑΟΣ ΡΗΦΕΡ .	70	8106	α. Λόραν 23/2				
ΜΙΑΕΝΑΚΙ .	70	15345	πρός Πάλιο 14/2				
ΜΙΝΙ ΛΑΓΚΟΥΝ .	70	1591	πρός ΗΠΑ 17/2				
ΜΙΝΙ ΛΑΤΙΝΕΡ .	71	15998	πρός Νουακτόμιου 21/2				
ΜΙΝΙ ΛΑΠ .	72	1562	α. Ν. Όρλεάνη 21/2				
ΜΙΝΙ ΛΑΠ .	70	1592	πρός Νουακτόμιου 26/2				
ΜΙΝΙ ΛΑΠ .	70	1592	δργεί Ν. Πειραιά				
ΜΙΝΙ ΛΑΣ .	70	1592	δργεί Ν. Όρλεάνη				
ΜΙΝΙ ΛΑΤΡΙΑ .	70	1591	α. Ν. Όρλεάνη 24/2				
ΜΙΝΙ ΛΕΙΤ' ΜΠΟΡ .	71	1563	δργεί Ν. Όρλεάνη				
ΜΙΝΙ ΛΕΙΤ' Σ .	69	1570	δργεί Ν. Όρλεάνη				
ΜΙΝΙ ΔΗ .	71	1557	δ. Παναϊδά 23/2				
ΜΙΝΙ ΛΗΓΚ .	70	1592	πρός Ρίχαντα 14/2				
ΜΙΝΙ ΛΗΤΖΕΝΤ .	74	1588	πρός ΗΠΑ 17/2				
ΜΙΝΙ ΛΙΖΑΡΝΤ .	72	1562	πρός Νουακτόμιου 21/2				
ΜΙΝΙ ΛΙΜΠΡΑ .	70	1592	α. Ν. Όρλεάνη 21/2				
ΜΙΝΙ ΛΙΝΚ .	71	1592	πρός Νουακτόμιου 26/2				
ΜΙΝΙ ΛΙΝΤ .	70	1592	δργεί Ν. Πειραιά				
ΜΙΝΙ ΛΙΟΥΦ .	71	1563	δργεί Ν. Όρλεάνη				
ΜΙΝΙ ΛΟΡΥ .	71	1598	α. Ν. Όρλεάνη 20/2				
ΜΙΝΙ ΛΟΤ .	71	1584	α. Ν. Όρλεάνη 11/2				
ΜΙΝΙ ΛΟΤΖΙΚ .	70	1587	α. Χιούστον 12/2				
ΜΙΝΙ ΛΟΥΜ .	74	1577	ε. Ν. Όρλεάνη 25/2				

ΠΑΝΚΑΡ ΙΝΤΟΜΙΤΑΜΠΛΑ...	72	39219	πρός Σέβεν Αίλαντ 28/2	ΣΙΦΝΟΣ	66	10663	πρός Πειραιά 18/2
ΠΑΝΚΑΡ ΡΕΖΟΛΙΟΥΤ...	70	23693	€. Γιβραλτάρ 18/2	ΣΚΙΑΘΟΣ ΡΗΦΕΡ...	70	6702	πρός Όράν 14/1
ΠΑΝΟΡΑΜΑ (6.)...	74	20784	€. Σάιντ Τζών 24/2	ΣΚΥΡΩΝ (6.)...	74	67239	α. Λάδ Πάλμας 14/2
ΠΑΝΟΡΜΟΣ	72	10104	€. Μπέλφαστ 15/2	ΣΩΠΕΝ (6.)...	75	20495	στόν Πειραιά 22/12
ΠΑΝΤΑΖΗΣ Λ...	82	35127	α. Μπωμόντ 16/2	ΣΟΥΒΡΕΤΤΑ...	84	22342	πρ. «Moleson»
ΠΑΝΤΕΛΗΣ Α. ΛΑΙΜΟΣ...	81	75545	πρός Βραζιλία 22/2	ΣΟΦΙΑ Κ...	78	34034	ύπέστελε παναμαϊκή
ΠΑΟΥΕΡ ΒΕΝΤΣΙΟΥΡΑ (6.)...	87	27333	€. Ν. Όρλεάνη' 26/2	ΣΟΦΟΥΛΑ...	78	15364	α. Ν. Όρλεάνη' 17/2
ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ Μ.Υ...	75	20797	πρός Ν. Κορέα 18/2	ΣΠΗΛΙΑΔΑ...	76	3814	ε. Βαρκελώνη 26/2
ΠΑΡΗΣ II (6.)...	80	42236	α. Λέγκχορ ον 27/2	ΣΠΥΡΟΣ (6.)...	78	12517	ε. Ιμπρικάρη 26/2
ΠΑΡΘΕΝΩΝ (6.)...	78	198163	πρός Κόλπο ΗΠΑ 13/12	ΣΤΑΔΙΟΝ	65	31296	πρός Άρτζιν Τέρμιναλ 13/1
ΠΑΡΙΣ (6.)...	78	198163	πρός Κόλπο ΗΠΑ 1/1	ΣΤΑΜΟΣ	75	18701	δ. Γιβραλτάρ 22/2
ΠΑΡΟΣ (6.)...	73	17355	πρός Λάγος 31/1	ΣΤΑΜΑΡΤ ΒΕΡΤΣΙΟΥ(μ.)...	85	35835	πρός Πόρτο Μπολιθάρ 17/2
ΠΑΣΑΦΙΚ ΠΡΟΣΠΕΡΙΤΥ...	78	6298	πρός Μαΐδιν 25/2	ΣΤΑΝΤΑΡΤ ΕΝΤΕΒΟΡ...	73	32510	ποράς Νοβορόσιας 24/2
ΠΑΤΕΡΑΣ...	81	31006	πρός Ιαπωνία 22/2	ΣΤΑΡ ΚΑΝΟΠΟΥΣ...	72	31334	ε. Ν. Όρλεάνη' 16/2
ΠΑΤΜΟΣ (6.)...	69	3585	πρός Κρήτη 25/1	ΣΤΑΥΡΑΚΗΣ II...	77	19886	πρός Μασάν 25/2
ΠΑΤΜΟΣ...	72	16406	€. Ρίο Χάνια 28/1	ΣΤΑΥΡΑΚΗΣ II...	71	1584	πρός Λάγος 13/1
ΠΑΤΡΙΟΤΙΚ (6.)...	77	125947	πρός Περικόπη 27/2	ΣΤΑΥΡΟΣ Γ.Α. (6.)...	76	163810	α. Τζουμιά Τέρμη. 21/2
ΠΑΤΡΙΤΣΙΑ Λ...	71	16306	€. Ρουέν 14/2	ΣΤΕΛΛΑ...	74	13036	€. Σάντος 1/2
ΠΑΥΛΟΣ Β. (6.)...	58	12297	πρός Άγ. Θεοδώρους 26/2	ΣΤΕΦΑΝΟΣ...	78	9837	πρός Σάντος Τόμας 24/2
ΠΕΛΑΓΟΣ...	76	8376	€. Νάπολη 1/3	ΣΥΝΕΤΟΣ...	67	72576	πρός Πόρτ Σάιδ 27/2
ΠΕΛΛΑ...	79	10993	α. Ήμαχαδεν 30/1	ΣΧΟΙΝΟΥΣΑ (6.)...	90	27500	πρός Πακιστάν 24/2
ΠΕΛΛΑ...	71	1594	μετ. «Αγγελική Κ.» (ε.)	ΣΩΤΗΡΑΣ...	82	31323	ε. Ν. Όρλεάνη' 13/2
ΠΕΛΑΜΟΠΟΕΕΡ...	70	1599	πρός Πειραιά 25/2	ΤΣΚ ΜΕΛΟΥΝΤY...	78	12688	πρός Σιγκαπούρη 25/2
ΠΕΛΑΤΡΕΙΤΕΡ...	78	1270	πρός Πειραιά 15/2	ΤΑΝΤΑ...	73	16997	πρός Πόλη Συνδιά 11/2
ΠΕΛΑΤΣΗΣΕΡ...	78	2815	πρός Ραέβιν 22/2	ΤΑΤΙΑΝΑ Λ...	75	14785	α. Χιούστον 24/2
ΠΕΛΦΑΛΑΤΕΡ...	82	2477	πρός Θεσαλονίκη 25/2	ΤΑΥΓ'ΤΕΤΟΣ...	77	14607	πρός Μαρακάϊμπο 10/2
ΠΕΝΤΕΑΝ...	72	57802	α. Ομισάλη 27/2	ΤΑΥΓ'ΤΕΤΟΣ...	79	8957	πρός Μπαγκόδηκ 11/2
ΠΕΠΥΥ...	67	1183	πρός Χαλκίδη 31/2	ΤΕΤΙΕΝ...	85	25000	€. Ντρόμπαν 24/2
ΠΕΡΚΟ (6.)...	72	1597	πρός Μπέλφαστ 21/2	ΤΖΑΝΤΕ ΜΠΑΙΗ...	72	9081	α. Πόρτ Μιχ. Μπν Κασίμ 15/2
ΠΕΡΣΕΥΣ...	72	9742	ήψωσα σημιά Μπαχάμας	ΤΖΕΤ II (6.)...	62	1591	μεσογειακές μεταφορές
ΠΕΤΡΑ...	81	35921	πρός Ν. Κορέα 5/2	ΤΖΙΝΙ II...	69	16229	€. Κασιούγκ 12/2
ΠΕΤΡΙΑΝΑ (μ.)...	81	31624	πρός Σιγκαντήρι 26/2	ΤΖΟΥ'...	76	10801	πρός Λανδίνο 21/2
ΠΕΤΡΙΝΑ...	77	31368	πρός Αργεντίνη 26/2	ΤΖΟΥΣΑΡΑ (6.)...	63	9143	πρός Βενεζουέλα 27/12
ΠΕΤΡΟΔΑ 30...	56	2796	άργει Πειραιά	ΤΖΩΡΤΖ Λ...	75	14786	πρός Ντουμάτι 19/2
ΠΕΤΡΟΔΑ 31 (6.)...	66	43399	€. Πειραιά 12/2	ΤΖΩΡΤΖΙΝΑ...	77	11348	πρός Χαλκίδη 15/2
ΠΕΤΡΟΔΑ 40...	58	1781	άργει Πειραιά	ΤΙΓΡΗΣ (μ.)...	73	67904	πρός Κακογκόβη 19/2
ΠΕΤΡΟΔΑ 80...	71	1599	άργει Πειραιά	ΤΙΝΑ (6.)...	76	163810	πρός Ινδικό 14/1
ΠΕΤΡΟΔΑ 142...	44	1594	άργει Πειραιά	ΤΙΤΑΝ (6.)...	71	51281	στό Γκιζάν (ιάποθηκη)
ΠΕΤΡΟΔΑ 143...	44	1594	στήν Τέμη 28/2	ΤΟΛΜΗΡΟΣ (6.)...	69	53829	πρός Φουτζέρια 19/2
ΠΕΤΡΟΔΑΛΑΓΚΑΖ 2(6)...	77	45755	α. Ναυστάρι 10/1	ΤΟΝ ΧΙΛ...	78	19211	€. Γουλατέρνυπορ 18/2
ΠΕΤΡΟΠΟΙΑΣ...	78	31368	στήν Αρφική Θάλασσα 25/1	ΤΟΠΑΖ...	85	28000	α. Ιντσόν 25/1
ΠΗΓΑΣΟΣ...	73	9749	€. Σουύνση 25/2	ΤΟΣΚΑΝΑ...	76	36204	α. Ν. Όρλεάνη' 25/2
ΠΗΓΑΣΟΣ...	75	13275	πρός Καστελόνι 17/2	ΤΡΑΙΝΤΕΝΤ ΜΑΡΙΝΕΡ...	84	17210	€. Κολούμπια ρίβερ 25/2
ΠΗΤΕΡ Λ...	84	35808	διαγράφεται (έπιπτηνό)	ΤΡΑΝΣΚΟΝΤΕΙΝΕΡ 1...	68	2760	άργει Πειραιά
ΠΙΠ'ΙΣ ΒΕΝΤΣΙΟΥΡ Λ. (6.)...	87	27333	πρός Ιαπωνία 6/2	ΤΡΕ'ΠΤ ΤΟΥΓ'ΙΝΤ...	81	16500	πρός Αλέξαρη Καρντένας 5/2
ΠΙΣΤΙΣ...	73	13631	πρός Αύστραλια 20/2	ΤΡΕΖΟΥΡ Α'ΙΔΑΝΤ...	74	13639	πρός Κόμπη 12/2
ΠΙΛΑΚΟΥΡΑΣ (6.)...	76	43681	α. Νουστάρι 10/1	ΤΡΙΑΙΝΑ...	64	999	πρός Αλγέρι 24/1
ΠΙΑΤΑΩΝ...	77	9674	στό Λομπίτο +	ΤΡΟΒΑΤΟΡΕ...	75	5595	πρός Διάσην 29/12
ΠΙΟΝΤ ΚΛΗΑΡ...	72	57102	πρός Μοιμάσα 23/2	ΤΣΕΡΡΥ...	76	13663	€. Σδουβεντ 'Ανκορ. 26/2
ΠΙΟΛΙΚΟΣ...	73	4737	€. Χόγκ Κόγκ 27/2	ΤΣΕΦΟΥY...	84	10511	πρός Μομπάσα 23/2
ΠΙΟΥΛΜΙΑ (6.)...	65	31768	ύπεστελε ιλιβεριανή	ΤΥΧΗ...	70	10886	πρός Λαμπουάν 22/2
ΠΟΝΤΟΠΟΡΟΣ...	74	15976	έπωληθη	ΥΠΕΡΙΩΝ...	64	2167	πρός Ήράκλειο 26/2
ΠΟΠΗ...	67	11002	στήν Τέμη 28/2				
ΠΟΠΗ Π...	73	19564	πρός Ταργάνιος 19/1				
ΠΟΡΤΑΙΤΙΣΣΑ...	77	10558	στό Μοντεβίδεο 6/2				
ΠΡΕΤΑΤΟΡ...	73	18025	δ. Παναρι 19/2				
ΠΡΕΣΤΙΖ (6.)...	76	40632	πρός Λιβύην 4/2				
ΠΡΙΜΑ ΒΕΝΤΣΙΟΥΡ Λ. (6.)...	87	27333	πρός Πρέβεζα 22/2				
ΠΡΟΜΗΘΕΑΣ (6.)...	71	60929	πρός Βόλο 2752				
ΠΡΟΣΠΑΘΕΙΑ...	70	9865	στό Σουέζ (άποθηκη)				
ΠΡΟΣΠΕΡ ΒΕΝΤΣΙΟΥΡ Λ. (6.)...	87	27333	πρός Ούσλαν 15/2				
ΠΡΩΤΟΠΟΡΟΣ...	72	3166	πρός Πασίρ Γκουντάγκ 11/2				
ΠΥΡΓΟΣ...	78	1592	α. Ν. Όρλεάνη' 12/				
ΠΥΡΡΟΣ Β. (6.)...	57	12875	α. Χιούστον 26/2				
ΡΑΜΠΙΧ ΜΠΑΙΓ' (6.)...	77	18325	πρός Φουτζέρια 14/2				
ΡΑΜΠΙΧ ΜΠΑΙΓ' 2 (μ.)...	79	32023	πρός Αλεξανδρεία 8/2				
ΡΑΜΠΙΧ ΜΠΑΙΓ' 3 (6.)...	78	69016	πρός Χιούστον 7/2				
ΡΑΦΑΕΛΟ...	68	5169	πρός Αλίβερι 18/2				
ΡΕΑ ΣΗ...	69	2995	€. Πειραιά 26/2				
ΡΕΑ ΣΤΑΡ...	77	1573	πρός Λαύριο 27/2				
ΡΕΝΕΣΙ...	70	11716	€. Πειραιά 27/2				
ΡΕΝΤΤΟΥΝΤ...	67	3999	πρός Ραμπή 26/2				
ΡΗΛΑΙΑΝΤ...	77	9774	πρός Γάδυον 25/1				
ΡΗΦΕΡ ΤΟΥΡΜΠΟ...	65	8021	πρός Τερρέπτερα				
ΡΟΔΑΝΘΗ...	69	16588	πρός Μπουκάνων 18/2				
ΡΟΚΟΣ ΒΕΡΓΩΤΗΣ...	73	11160	ε. Πειραιά 27/2				
ΡΟΛΛΟΝ...	73	38611	πρός Λαύριο 27/2				
ΡΟΣΑΝΑ...	78	11348	πρός Χαλκίδη 23/2				
ΣΑΛΑΜΙΝΑ (6.)...	91	29900	ήψωσα ιλιβεριανή				
ΣΑΜΟΘΡΑΚΗ (6.)...	88	25000	πρός Κόλπο ΗΠΑ 16/2				
ΣΑΜΟΣ...	74	13633	πρός Ρουέν 25/2				
ΣΑΜΤΖΩΝ ΚΑΠΤΑΙΝ...	85	35490	πρός Γκάνδον 21/2				
ΣΑΝ ΑΝΤΩΝΙΟ (6.)...	81	4036	πρός Βανκούφερ 15/2				
ΣΑΝ ΒΙΔ (μ.)...	77	19742	πρός Χαλκίδη 18/1				
ΣΑΝ ΝΙΚΟΛΑΣ (6.)...	84	6471	πρός Σιγκαπούρη 13/2				
ΣΑΝ Π...	81	35522	πρός Ιαπωνία 3/2				
ΣΑΝΝΥ...	77	3482	πρός Μπουργκάς 14/2				
ΣΑΝΤΒΙΚ...	76	1598	πρός Λευκάδη 22/2				
ΣΑΡΑΑ...	77	15533	πρός Αίγυπτο 26/2				
ΣΑΡΩΝΙΚΟΣ...	74	8901	πρός Κοσταντούπολης 28/1				
ΣΕΜΝΟ ΜΟΥΝ...	72	1583	πρός Νιγρίτη 8/2				
ΣΕΝ ΤΖΩΝ...	77	11168	πρός Νουστάρι 17/2				
ΣΕΡ ΤΖΩΝ...	78	10995	πρός Λουσάντο 1/2				
ΣΕΡ ΤΖΩΝ (6.)...	76	81438	€. Πειραιά 4/1				
ΣΕΡΙΦΟΣ...	67	12228	πρός Μη. Αίρες 28/2				
ΣΕΡΙΦΟΣ (6.)...	67	988	πρός Βόλο 23/2				
ΣΗ ΠΙΟΥΝΙΟΝ...	77	38514	α. Γκάνδον 12/2				
ΣΗ ΚΕΗΝ...	75	15223	έπωληθη 'Ελλη Ές				
ΣΗ ΛΑΙΔ...	71	9767	€. Καλλίδη 17/2				
ΣΗ ΤΑΙΓ'ΚΕΡ...	73	13631	€. Ταϊτσάνη 10/2				
ΣΗΓΟΥΕΗΝ...	65	1503	€. Πειραιά 27/2				
ΣΗΜΠΕΡΝΤ...	74	36465	πρός Ν. Κορέα 22/1				
ΣΙΑΒΕΡ Α'ΙΜΠΕΣ...	76	11866	€. Χογκ Κόγκ 19/2				
ΣΙΑΒΕΡ ΛΗΝΤΕΡ...	84	16800	πρός Μπαγκλαντές 14/2				
ΣΙΑΒΕΡ ΧΑΠΠΙΝΕΣ...	84	13911	πρός Γιακούχα 13/2				
ΣΙΝΖΕΡΙΤ...	76	9123	πρός Σουύντα 2/2				



ΤΑ ΥΠΟ ΕΕΕΝΗ ΣΗΜΑΙΑ

ΓΙΟΥΡΟΛΙΜΠΕΡΤΥ (κ.).....	74	15855
ΓΙΟΥΡΟΗΓΑΣΟΣ.....	72	14315
ΓΙΟΥΡΟΦΡΗΝΤΟΜ (κ.).....	71	12256
ΓΙΟΥΡΟΛA.....	71	54610
ΓΚΑΖ ΑΔΡΙΑΤΙΚ (δ.π.).....	70	1973
ΓΚΑΖ ΑΙΤΖΙΑΝ (δ.π.).....	69	6482
ΓΚΑΖ ΒΙΒΡΑΛΤΑΡ (δ.π.).....	65	3311
ΓΚΑΖ ΚΑΣΠΙΑΝ (δ.π.).....	65	3476
ΓΚΑΖ ΚΟΡΑΛ (δ.π.).....	81	5640
ΓΚΑΖ ΜΑΡΜΑΡΑ (μ.).....	80	3040
ΓΚΑΖ ΜΕΓ' ΤΖΟΡ (δ.π.).....	79	13760
ΓΚΑΖ ΠΑΣΙΦΙΚ (δ.π.).....	81	4764
ΓΚΑΖ ΡΕΝΤΗΝ (μ.).....	81	3040
ΓΚΑΖ ΣΑΠΠΑΛΑΤΕΡ (δ.π.).....	66	24696
ΓΚΑΖ ΤΣΑΝΝΕΛ (δ.π.).....	66	7992
ΓΚΑΖ ΦΑΡΗΣΤ (δ.π.).....	87	8903
ΓΚΑΖ ΦΙΝΤΕΛΙΤΥ (δ.π.).....	81	2.635
ΓΚΑΛΑΝΤΑΙΝΤ.....	65	1222
ΓΚΛΑΤΙΝΤΕΡ (κ.).....	72	20654
ΓΚΛΟΜΠΑΛ ΔΙΝΓΚ.....	71	54996
ΓΚΛΟΜΠΑΛ ΜΑΚΑΤΣΑ.....	73	30450
ΓΚΛΟΜΠΑΛ ΝΤΡΗΜ (κ.).....	72	31935
ΓΚΛΟΜΠΑΛ ΣΑΝ (κ.).....	70	14756
ΓΚΛΟΜΠΑΛ ΣΗΧΟΡΣ (μ.).....	71	16815
ΓΚΛΟΜΠΑΛ ΤΖΑΙΗΝ (μ.).....	73	15438
ΓΚΛΟΥΡ (δ.κ.).....	70	54134
ΓΚΛΟΥΡ ΣΤΑΡ (κ.).....	77	10460
ΓΚΟΛΑΝΤΕΝ ΚΟΝΔΩΡ (π.).....	83	24843
ΓΚΟΛΑΝΤΕΝ ΚΡΑΥΟΝ (π.).....	71	12959
ΓΚΟΛΑΝΤΕΝ ΜΙΖΟΥΣΙΜΑ (μ.).....	84	24850
ΓΚΟΛΑΝΤΕΝ ΠΑΝΑΓΙΑ (π.).....	76	13027
ΓΚΟΛΑΝΤΕΝ ΠΡΙΝΣ (π.).....	84	21193
ΓΚΟΛΑΝΤΕΝ ΣΙΜΙΖΟΥ (Π.).....	76	13024
ΓΚΟΛΑΝΤΕΝ ΣΤΑΡ.....	75	12291
ΓΚΟΛΑΝΤΕΝ ΣΤΑΡ (κ.).....	75	17355
ΓΚΟΛΑΝΤΕΝ ΣΤΑΡ Ι. (κ.).....	68	9417
ΓΚΟΛΑΝΤΕΝ ΤΕΝΝΥΟ (π.).....	77	14531
ΓΚΟΛΑΝΤΕΝ ΤΡΙΝΙΤΥ (π.).....	85	21193
ΓΚΟΛΑΝΤΕΝ ΤΣΑΛΛΕΝΤΖΕΡ (π.).....	79	13005
ΓΚΟΛΑΝΤΕΝ ΤΣΑΡΙΟΤ (π.).....	72	12959
ΓΚΟΛΑΝΤΕΝ ΦΑΛΚΟΝ.....	83	24843
ΓΚΟΛΑΝΤΕΝ ΦΟΡΤΣΙΟΥΝ (π.).....	77	11733
ΓΚΟΛΑΝΤΕΝ ΧΟΟΥΠ (κ.).....	77	9130
ΓΚΟΛΑΝΤΕΝ ΧΟΟΥΠ 1 (π.).....	77	14531
ΓΚΟΛΑΝΤΕΝ ΧΟΡΑΙ'ΖΟΝ (π.).....	75	13036
ΓΚΟΥΝΤ ΠΑΛ (π.).....	77	21737
ΓΚΡΗΝ ΦΑΙΤΙΠΕΡ (δ.κ.).....	74	60399
ΓΟΥΑΔΕΛΟΥΠΗ I. (μ.).....	81	11503
ΓΟΥΕΤ'Β ΚΡΕΣΤ (μ.).....	68	9067
ΓΟΥΕΣΤΜΑΝ (κ.).....	79	12214
ΓΟΥΓ'ΝΝΕΡ (κ.).....	75	16421
ΓΟΥΓ'ΝΤΟΜ (δ.κ.).....	72	106266
ΓΟΥΟΡΑΝΤ ΓΙΟΥΤΙΔΙΤΥ*	83	24500
ΓΟΥΟΡΑΝΤ ΕΜΠΑΙΡ.....	83	28268
ΓΟΥΟΡΑΝΤ ΘΕΜΙΣ (κ.).....	77	20604
ΓΟΥΟΡΑΝΤ ΚΙΝΣΙΠ (δ.π.).....	80	40551
ΓΟΥΟΡΑΝΤ ΝΑΒΙΓΚΙΤΟΡ (δ.κ.).....	73	2219
ΓΟΥΟΡΑΝΤ	70	56799
ΓΤΙΟΥΑΛΙΤΥ(μ.)*	71	56800
ΓΟΥΟΡΑΝΤ ΝΤΙΟΥΕΤ (μ.)*	66	39042
ΓΡΗΓΟΡΟΣΑ (κ.).....	76	23938
ΓΡΥΠΑΡΙΩΝ.....	71	37115
ΔΑΛΑΚΙ (Μ.).....	69	16229
ΔΑΜΩΝ.....	74	20712
ΔΑΡΔΑΝΕΛΛΑΙΑ (Μηχ.).....	75	8884
ΔΕΛΦΟΙ (δ.π.).....	59	11841
ΔΕΣΠΟΙΝΑ (κ.).....	70	32758
ΔΗΜΗΤΡΑΚΗΣ (κ.).....	69	16619
ΔΗΜΗΤΡΗΣ Ν. (π.).....	74	6614
ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΡ. (μ.).....	68	19644
ΔΗΜΗΤΡΟΣ (κ.).....	77	12590
ΔΗΜΟΣΘΕΝΗΣ V (δ.π.).....	63	22862
ΔΙΜΙΝΙ ΣΤΑΡ (δ.π.).....	59	6785
ΔΟΛΙΧΙ (κ.).....	75	1599
ΔΣ ΠΑΤΟΝΗΡ (κ.).....	78	16885

πρός Κίνα 25/11		
πρός Βραζιλία 19/12		
πρός Ουάλλα 3/1		
ε. Ν. 'Ορλέανη 2/1		
πρός Αιγαίντο 24/1		
ε. Βιζαντινόνα 21/1		
ε. Λάρνακα 23/1		
πρός Χοντζέντα 20/1		
ε. Νάπολη 24/1		
πρός Ντάρες έξα Σαλόμη 23/1		
πρός Λίβανο 15/1		
πρός Λέ Χέρβη 19/1		
πρός Πειραιά 19/1		
ε. Λάρνακα 6/1		
πρός Ιταλία 15/1		
πρός Πειραιά 15/1		
ε. Κάραπάς 15/1		
α. Ράς Σουχεύτη 12/1		
μεσογειακές μεταφορές		
πρός Γαλλία 21/1		
ε. Σέβετ "Αϊλαντ 18/1		
πρός Νταλίδη 17/1		
πρός Κεπτώναν 30/12		
ε. Καράπας 15/1		
α. Λάρνας 12/1		
α. Ντωρίμπαν 24/1		
ΕΤΑ Ρές Τανούρα 26/1		
πρός Ρίο Ιανέριο 23/1		
α. Ντωρίμπαν 20/1		
δ. Παναράδη 18/1		
ε. Λόδης Αντζελές 6/1		
ε. Καλκούτα 30/12		
ε. Ν. 'Ορλέανη 24/1		
ε. Τερεβούτην 26/12		
πρός Ματαράν 20/1		
α. Μπλέφαρος 23/1		
ε. Βόλο 12/1		
ε. Ν. 'Ορλέανη 11/1		
ε. Μπουεναθέντούρα 2/1		
πρός Μαρακόπιο 23/1		
ε. Παρανάουνα 14/1		
α. Γκάνδη 23/1		
α. Ν. 'Ορλέανη 25/1		
α. Βανκούμπερ 10/1		
α. Ν. 'Ορλέανη 17/1		
πρός Άκαγιούτη 2/1		
έπισκ. Κόμπη 23/1		
α. Γιουρόπορτ 22/1		
πρός Λάς Γκουαΐρα 2/1		
α. Χιούστον 16/12		
ε. Νιούπορτ 14/1		
πρός Η.Α.Ε. 21/12		
πρός Άργεντινή 19/1		
πρός Ρίο Ιανέριο 23/12		
δ. Παναράδη 14/1		
πρός Σιντνέυ 23/1		
πρός Κίγκατον 30/9		
πρός Ποχάνγκ 13/12		
ε. Τούμπατα 21/1		
α. Καράπας 7/12		
πρός Απωνάτολη 7/12		
πρός Σάροχ 19/1		
πρός Αλίδιο 18/1		
πρός Πειραιά 5/1		
ε. Καστέλα της Σάρτης 16/1		
πρός Μπόνι 22/1/90		
ε. Κοπέρ 1/1		
ε. Ιντσάν 25/11		
πρός Σάλνια 2/1		
πρός Όλλανδια 13/1		
πρός Μη. Αγιάς 14/1		
στή Σάρζα 22/1		
α. Μοράδα 10/12		
ε. Σαρόνα 22/1		
πρός Μπαγκόκ 29/12		
α. Βιλέλμοχδεν 23/1		
α. Γιβραλτάρ 18/1		
α. Λιοσσόβανα 21/1		
ε. Χιούστον 20/1		
πρός Ινδία 22/12		
α. Μοράδα 21/12		
δ. Πόρτ Σάρδη 19/1		
ε. Πειραιά 18/1		
έπισκηθή Έλληνες		
πρός Αιγαίντο 7/1		
στή Λάς Πλάδης 16/1		
πρός Αγγλία 15/1		
πρός Χιούστον 1/12		
ε. Σερουπτάν 15/1		
α. Ράς Τανούρα 23/1		
α. Λούντ Τεμνάλη 15/1		
στήν 'Αρούποτα 29/12		
πρός 'Αρούποτα 20/12		
πρός Περσίδα 8/1		
ε. Σιγκαπούρη 22/1		
ε. Χιούστον 23/1		
πρός Περσίδα 19/1		
στήν 'Αρούποτα 9/12		
ε. Τζουέμα Τέρμη. 24/1		
πρός Ν. 'Ορλέανη 21/1		
στή Τζουμπάδη 26/1		
ε. Σάλλορ Βός 13/1		
ε. Φιουμιτσίνο 22/1		
ΕΛΛΕΣΠΟΝ ΦΑΙΗΘ (δ.).....	68	41965
ΕΛΛΕΣΠΟΝ ΧΟΟΥΠ (δ.).....	74	51501
ΕΛΛΗ (ΑΒ).....	70	1437
ΕΛΛΙΝΑ II (μ.7).....	69	22915
ΕΑΜΠΕΛΛΑ IV.....	76	23980
ΕΑΠΙΔΑ (μ.).....	71	15723
ΕΑΝΟΥΕΑ Β. (Μηχ.).....	76	6981
ΕΕΜΕΡΑΛΤΝ (δ.κ.).....	73	104150
ΕΜΙΑ (Σ. κ.).....	75	9438
ΕΜΠΟΝΥ I. (δ.π.).....	68	15252
ΕΞΠΑΡΙΤΑΣ (κ.).....	74	10250
ΕΠΟΣ (κ.).....	75	16247
ΕΠΤΑ (κ.).....	81	14699
ΕΠΤΑΛΟΦΟΣ.....	78	39814
ΕΡΑΤΙΝI (μ.).....	68	14569
ΕΡΑΤΟ (μ.).....	68	16978
ΕΡΙΚΟΥΣΑ ΓΟΥΕΤ'Β (κ.).....	86	15952
ΕΡΥΘΙΑΝΗ (μ.).....	68	19044
ΕΣΚΟΥΑΤΡ (κ.).....	68	11434
ΕΣΜΕΡΑΝΤΑ I. (μ.).....	84	22629
ΕΣΠΙΡΙΤ (κ.).....	69	9985
ΕΣΤΡΕΛΑ ΝΤΟ ΜΑΡ (κ.).....	67	1199
ΕΤΕΡΝΙΤΥ (δ.κ.).....	72	129216
ΕΥΑΓΓΕΛΙΑ I (κ.).....	73	1598
ΕΥΑΓΓΕΛΙΑ II (κ.).....	76	1595
ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΤΡΙΑ (κ.).....	73	10058
ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ Χ. (κ.).....	76	17308
ΕΥΒΟΪΤΟΣ (δ.κ.).....	77	68783
ΕΥΔΗΝΟΣ (μ.).....	67	1220
ΕΥΔΟΚΙΑ II (ΑΒ).....	69	1473
ΕΥΔΙΜΗΝ*	79	29875
ΕΥΝΙΚΗ.....	77	29875
ΕΥΠΟ ΑΓΕΟΣ (π.).....	80	13035
ΕΥΠΟ ΑΓΚΑΡΝ (π.).....	76	9651
ΕΥΠΟ ΑΓΚΝΙΚ (π.).....	77	15355
ΕΥΠΟ ΑΓΚΣΑ (π.).....	79	9016
ΕΥΡΥΛΑΟΣ (κ.7).....	72	30930
ΕΥΡΥΑΙΚΗ (κ.).....	76	20546
ΕΥΤΥΧΙΑ (κ.).....	70	18734
ΖΑΡΑ (λ.).....	77	16366
ΖΑΦΕΙΡΙ (δ.κ.).....	75	176008
ΖΕΡΒΟΣ (π.).....	81	9123
ΖΕΥΣ I (π.)	60	17447
ΗΒΗ	79	16379
ΗΡΑ *	79	16390
ΗΡΑΚΛΙΝΗ (μ.).....	57	2875
ΗΡΑΣΙΣ (μ.).....	85	25076
ΘΑΛΑΣΣΙΝΗ ΑΞΙΑ (κ.).....	78	11003
ΘΑΛΑΣΣΙΝΗ ΜΑΝΑ.....	64	3904
ΘΑΝΑΣΚΗΣ Σ. (π.).....	74	35540
ΘΕΑΝΟΥΛΑ (κ.).....	66	1588
ΘΕΙΟΣ ΒΙΚΤΩΡ (κ.).....	72	28021
ΘΕΙΟΣ ΚΩΣΤΑΣ (κ.).....	75	65055
ΘΕΟΓΕΝΝΗΤΟΡ (κ.).....	64	1579
ΘΕΟΔΟΡΟΣ Γ. (Ον.).....	70	55032
ΘΕΟΤΟΚΟΣ (Μηχ.).....	78	15086
ΘΕΡΜΑΚΙΟΣ ΗΛΙΑΣ (κ.Ευ.).....	72	2934
ΘΗΤΑ ΑΛΜΠΑΤΡΟΣ (δ. Κεύ.).....	74	20322
ΘΗΤΑ ΑΤΑΛΟΣ (δ.π.).....	77	995
ΘΗΤΑ ΙΚΑΡΟΣ (δ.π.).....	73	4937
ΘΗΤΑ ΜΙΝΕΡΒΑ (δ.π.).....	73	1272
ΘΗΤΑ ΜΙΣΤΡΑΛ (δ.π.).....	77	997
ΘΗΤΑ ΤΙΤΑΝ (δ.π.).....	72	8016
ΙΙΩΝ (κ.).....	73	25045
ΙΑΙΔΑΣ (δ.Μηχ.).....	77	140277
ΙΙΤΕΡΚΙΤΥ (κ.).....	74	9192
ΙΟΑΚΟΣ ΓΚΑΡΝΕΤ (κ.).....	82	16472
ΙΟΑΚΟΣ ΓΚΛΟΡΥ (κ.).....	82	41962
ΙΟΑΚΟΣ ΛΕΤΖΕΝΤ (κ.).....	80	19256
ΙΟΑΚΟΣ ΑΗΝΤΕΡ (κ.).....	78	29991
ΙΟΑΚΟΣ ΧΙΣΤΟΡΥ (κ.).....	78	20436
ΙΟΝΙΑΝ ΕΞΠΡΕΣ (Βα.).....	82	11849
ΙΟΝΙΑΝ ΚΙΓΚ (μ.).....	68	16588
ΙΟΝΙΑΝ ΚΟΥΗΝ (κ.).....	77	11488
ΙΟΝΙΑΝ ΠΡΙΝΣ (π.).....	83	24681
ΙΟΝΙΑΝ ΣΕΓ'ΛΟΡ (π.).....	77	11884
ΙΟΝΙΑΝ ΣΗ (κ.).....	78	3489
ΙΟΝΙΑΝ ΤΣΑΛΛΕΤΖΕΡ (δ.π.).....	72	17697
ΙΠΠΟΛΥΤΟΣ (κ.).....	78	23230
ΙΡΙΣ (κ.).....	70	5278
ΙΣΙΣ (κ.).....	70	11248
ΙΣΜΕΝΙΟΣ	72	25035
ΙΣΜΙΝΕΤΑ (κ.).....	76	8372
ΙΣΤΡΙΑ	81	31000
ΙΣΤΡΙΑΝ ΕΞΠΡΕΣ (Βα.).....	83	11849
ΙΤΑΖΑ'Ι ΡΗΦΕΡ (π.).....	64	7995
ΙΩΑΝΝΑ Κ. (π.).....	76	15608
ΙΩΑΝΝΗΣ Π. (κ.).....	78	35944
ΙΩΑΝΝΗΣ Ρ. (κ.).....	77	12772
ΙΩΝΙΑ (μ.).....	68	14808
ΚΑΔΜΟΣ (Λιβ.).....	72	11171
ΚΑΛΛΙΩΠ (κ.).....	69	9079
ΚΑΛΛΙΟΠΗ Τ. (κ.).....	75	35827
ΚΑΛΛΥΨΩ (Μηχ.).....	65	3801
ΚΑΜΑΡΙ (κ.).....	73	57345
ΚΑΜΕΛΙΑ (π.).....	73	19476
ΚΑΝΑΡΗΣ (κ.).....	77	21667
ΚΑΝΑΡΙΑΝ ΡΗΦΕΡ (π.).....	61	1658
ΚΑΠΑΔΟΚΙΑ (ΑΒ).....	77	10688
ΚΑΠΕΤΑΝ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ (Μ.).....	67	16098
ΚΑΠΕΤΑΝ ΑΝΔΡΕΑΣ Γ. (κ.).....	76	16037
ΚΑΠΕΤΑΝ ΑΝΤΩΝΗΣ III (κ.).....	75	63218
ΚΑΠΕΤΑΝ ΓΙΩΡΓΗΣ	71	31584
ΚΑΠΕΤΑΝ ΝΙΚΟΛΑΣ (Μηχ.).....	73	62317
ΚΑΠΕΤΑΝ Π. (κ.).....	68	26290
ΚΑΠΕΤΑΝ ΣΙΔΕΡΗΣ (κ.).....	69	34613
ΚΑΠΠΑ ΜΑΙΡΗ (κ.).....	77	9112
ΚΑΠΡΙΚΟΡΝ (κ.).....	73	11954

ΚΑΠΤΑΙΝ ΑΚΗΣ (π.).....	68	10239	έπικη. Πειραιάς 25/1	MSC ΦΕΝΤΕΡΙΣΙΑ (κ.).....	77	14834	πρό Μομπάσα 23/1
ΚΑΠΤΑΙΝ ΒΕΝΙΑΜΗΣ (μ.)....	67	15472	ε. Αναντούν 1/1	ΜΑΓΝΗΣΙΑ (Μηχ.).....	78	13427	πρό Τίλο 1951
ΚΑΠΤΑΙΝ Γ. ΓΙΑΝΝΕΛΟΣ (κ.)....	77	9941	πρό Σ. Λιβύην 18/12	ΜΑΔΕΡ ΕΡΟΪΚ.	75	34745	πρό Ρίτσαρντς Μπαιν 27/12
ΚΑΠΤΑΙΝΙΓΑΙΑΝΗΣ Δ.(μ.)....	77	14349	πρό Άμερικα 22/1	ΜΑΙΡΥΛΟΥ 2 (κ.).....	74	30168	πρό Σ. Γιβραλτάρ 27/12
ΚΑΠΤΑΙΝ ΝΙΚΟΛΑΣ (κ.)....	68	13532	α. Κόρπους Κριστί 6/1	ΜΑΙΡΟΥΛΙ (κ.).....	76	8731	πρό Ματάζας 23/1
ΚΑΠΤΑΙΝ ΝΙΚΟΣ Α. (κ.)....	68	8978	ε. Μπαγκόνια 24/12	ΜΑΚΑΡΙΟΣ (μ.).....	68	4400	πρό Χάρφιτς 23/1
ΚΑΠΤΑΙΝ Ζ. ΚΥΡΙΑΚΟΥ (κ.δ.)*	81	1800	στό Πόρτ Σάδι 17/1	ΜΑΝΩΛΗΣ (κ.).....	74	9800	ε. Καρτρέγεν 10/1
ΚΑΡΑΒΟΣ ΕΞΠΛΟΡΕΡ (κ.)....	77	18073	πρό Όθουσέντο 21/1	ΜΑΟΥΝΤ ΑΘΩΣ (κ.).....	73	72343	ε. Γιούροπορτ 21/1
ΚΑΡΙΝΑ (κ.).....	72	11954	δργέη Πειραιᾶς	ΜΑΡ ΚΟΥΡΙΕΡ (π.).....	70	9101	ε. Γουλιμικότον 21/1
ΚΑΡΙΝΟ ΡΗΦΕΡ (κ.).....	74	5379	πρό Μοντεβίδεο 21/1	ΜΑΡΑΜΠΟΥ (Βα.).....	70	9810	πρό Άγκόλα 10/1
ΚΑΡΛΙΤΑ (κ.).....	76	9996	ε. Ν. Όρλεάνη 15/1	ΜΑΡΓΑΡΙΤΗΣ (δ.κ.).....	63	36634	πρό Ρίο Ιανέριο 7/1
ΚΑΡΝΙΑ (δ.π.).....	72	15028	έποκευς Καλαμάτα 17/1	ΜΑΡΓΑΡΙΤΤΑ Μ.(κ.).....	73	18892	πρό Ινέδι 21/1
ΚΑΡΤΕΡΑΔΟΣ ΙΙ (Ονδ.)....	65	1219	πρό Λαύριο 9/1	ΜΑΡΓΚΟΤ (κ.).....	71	11242	α. Ν. Όρλεάνη 21/11
ΚΑΣΗ (κ.).....	75	76873	πρό Χίλι 10/1	ΜΑΡΙΑ Δ. (μ.).....	68	16587	πρ. «Glaftos»
ΚΑΣΣΑΝΔΡΟΣ (κ.)....	77	19166	α. Σιγκαπούρη 6/1	ΜΑΡΙΑ ΔΙΑΜΑΝΤΟ (κ.)*	76	10108	ε. Ιμιγκχαρ 21/1
ΚΑΣΤΩΡ (δ.κ.).....	77	19459	πρό Μοντεβίδεο 19/1	ΜΑΡΙΑ Κ. (π.).....	77	20502	πρό ΕΣΔΔ 12/1
ΚΑΤΕΡΙΝΑ Π. (δ.).....	74	17218	πρό Ρίο Ιανέριο 21/12	ΜΑΡΙΑ Μ. (κ.).....	73	17327	πρό Βάρρι 851
ΚΕΑ ΕΞΠΛΟΡΕΡ (κ.)....	76	10805	πρό Σκίκτια 4/1	ΜΑΡΙΑΝΗ Μ. (δ.π.)*	65	13512	πρό Ποντί Λίαζα 10/1
ΚΕΙ' ΚΕΝΕΤΥ	71	9842	πρός Καζαπλάνκα 21/1	ΜΑΡΙΦΚΟΛΝΤ (δ.π.).....	70	17487	μεταφορές Πέρσικο
ΚΕΙ'Π ΜΑΛΕΑΣ (κ.)....	77	9942	δ. Παναμάς 28/12	ΜΑΡΙΛΟΥΑ (κ.).....	74	30341	πρός Σιγκαντήν 14/1
ΚΕΙ'Π ΜΟΝΤΕΡΕΥ' (κ.)....	71	9826	πρός Τέντα 2/1	ΜΑΡΙΜΠΡΑΣ (δ.π.).....	64	28986	πρός Ρίο Ιανέριο 10/1
ΚΕΙ'Π ΝΟΡΘ (κ.)....	71	41565	α. Ν. Όρλεάνη 12/1	ΜΑΡΙΝΑ (Μ.).....	70	18628	πρός Σάρδα 251
ΚΕΙ'Π ΣΥΡΟΣ (κ.)....	78	8898	πρός Σ. Αραβία 1/1	ΜΑΡΙΝΕΡ (δ.Μηχ.).....	76	138765	πρός Πόρα Σάδι 24/1
ΚΕΝ ΑΤ'ΛΑΝΤ	81	9909	ε. Τζέμπελ "Άλι 21/1	ΜΑΡΙΤΣΑ (κ.).....	70	9077	πρός Μίνα Καμπούς 8/1
ΚΕΝ ΓΚΕΙΑ'	79	11929	ε. Ρίο Ιανέριο 7/1	ΜΑΡΚ Α'ΙΔΑΝΤ (κ.).....	71	21228	πρός Ασπρά Σπίτια 22/1
ΚΕΝ ΚΟΝΙΤΕΝΣ (π.)....	76	18124	δ. Παναμάς 6/1	ΜΑΡΥΛΙ (κ.).....	74	1516	ε. Αμβούργο 24/1
ΚΕΝ ΡΟΥΜΠΥ	78	11686	πρός Σιγκαπούρη 24/1	ΜΑΣΤΡΟ ΙΩΡΓΗΣ Σ. (κ.).....	74	20715	πρός Μομπάσα 22/12
ΚΕΝ ΣΧΑΥ'	73	22126	ε. Μπελαγούν 8/12	ΜΑΣΤΡΟΓΙΩΡΓΗΣ Β. (κ.).....	73	15498	έπισκ. Πειραιάς 25/1
ΚΕΝ ΣΠΑΝΚΕΡ	80	12965	ε. Κασούπινγκ 11/1	ΜΑΤΘΙΩΔΑΚΙ (κ.).....	76	21372	α. Ιμιγκχαρ 14/1
ΚΕΡΥΝΙΑ ΚΥ. (κ.)....	77	8976	πρός Αλγερία 11/12	ΜΑΥΡΩΤΙΣΣΑ (κ.).....	71	16623	ε. Σουώνη 6/12
ΚΙΓΚ ΑΛΕΞΑΝΤΕΡ (δ.κ.)....	69	46690	δ. Σουέζ 25/1				
ΚΙΓΚ ΜΙΝΩΣ (δ.π.)....	72	55878	πρός Κορφού 11/1				
ΚΙΚΑ (κ.).....	76	19451	δ. Παναμάς 21/1				
ΚΙΜΔΟΛΟΣ III (μ.)....	66	6995	πρός Μαδαγασκάρη 17/11	ΜΕΝΤ ΒΙΚΤΟΡΙΑ (Μηχ.).....	67	13540	α. Ρίο Ιανέριο 4/1
ΚΙΟΥΓΚΑ ΤΣΗΦ (π.)....	69	1572	μεταφορές Ν. Σουίνες	ΜΕΙΚΙΑΝ ΣΗ (κ.).....	67	21141	πρός Ν. Ύρδη 23/1
ΚΙΤΣΑ (κ.)*	76	24800	Θέση 36.09. 19, 154.10 Δ 23/12	ΜΕΡΙΝΤΙΑΝ ΣΗ (κ.).....	76	9872	ε. Ν. Όρλεάνη 22/1
ΚΛΕΑΝΘΗΣ (π.)....	76	15756	ε. Βενετία 17/1	ΜΕΡΙΤ (π.).....	69	35284	πρός Τέξας Σίτι 30/12
ΚΛΕΑΙΑ (π.).....	73	10982	πρός Μπουσιάρη 23/12	ΜΕΤΑΣΑΤΑ (δ.ι.).....	80	30875	πρός Βενεζουέλα 14/1
ΚΛΙΠΠΕΡ ΜΑΝΔΑΡΙΝ (κ.)....	86	10511	α. Νιούκαστλ 24/1	ΜΕΤΕΩΡΑ (δ.7).....	79	43857	α. Ν. Όρλεάνη 21/1
ΚΛΙΠΠΕΡ ΜΑΤΣΕΣΤΙΚ (κ.)....	79	10322	στό Καλλίδωρο 18/1	ΜΕΤΖΟΒΩΝ (δ.).....	79	43857	α. Πόρτα Αρθουρ 20/10
ΚΛΙΠΠΕΡ ΜΑΤΖΙΚ (κ.)....	83	10520	πρός Περσίδι 21/1	ΜΗΤΕΡΑ ΒΑΣΙΣΙΑΙΚΗ (κ.).....	74	12376	πρός Μεξικό 30/12
ΚΟΜΠΕ 2 (δ.π.)....	84	3793	πρός Σανκάδη 19/1	ΜΙΓΙΑΜΑ (π.).....	75	12498	δ. Παναμάς 8/1
ΚΟΜΠΕ ΤΖ. (δ.π.)....	83	4433	πρός Σιγκαπούρη 21/1	ΜΙΑΗΤΟΣ	82	32506	πρός Ρότερνταν 17/1
ΚΟΝΝΕΚΤΙΚΤ (δ.).....	71	101438	πρός Κορέα 14/1	ΜΙΝΕΡΑΛ ΣΤΑΡ (κ.).....	73	36330	έπισκ. Αγκά ντρός Ρέις 27/1
ΚΟΝΙΟΛΙΣ	78	39814	πρός Φουτέρρα 17/1	ΜΙΝΙ ΛΙΔΥ (π.δ.).....	70	1781	άργει Ν. Όρλεάνη
ΚΟΡΑΛ (μ.).....	81	15397	α. Δαρδανέλιο 22/1				
ΚΟΡΑΛΙ (κ.).....	76	10804	α. Ν. Όρλεάνη 26/10				
ΚΟΡΑΛ ΚΕΙ'Π (δ.κ.)....	74	112825	στό Κάρυκ (άποθήκη)				
ΚΟΡΝΗΛΙΟΣ	74	35014	έπισκ. Πειραιάς 7/1				
ΚΟΡΥΤΟΝ (κ.).....	75	17175	πρός Κίνα 15/1				
ΚΟΣΜΑΝ Ι(κ.)....	77	14186	α. Νταμάρι 12/1				
ΚΟΣΜΑΝ II (κ.)....	77	15389	πρός Κόρκη 24/1				
ΚΟΣΜΑΣ Α. (δ.μ.)....	74	15994	α. Παλάσιο Σαρμόπι 15/1				
ΚΟΤΟΥΚΟΥ ΙΝ.Ζ.6.1)*	75	16221	ε. Βαγκαρέη 14/1				
ΚΟΤΥ I (π.)....	62	2635	ε. Ταμπικο 20/1				
ΚΟΥΑΚΑ (Ν.Ζ.6.1)*	75	16221	πρός Βαγκαρέη 17/1				
ΚΟΥΑΝΤΙΚΣΙ (κ.).....	79	12470	πρός Κήλαγκ 19/1				
ΚΟΥΕΝΚΑ (Μηχ.)....	81	10524	πρός Κριστοπόλη 11/1				
ΚΟΥΗΝΕΥΗ (δ.κ.)....	71	52519	πρός Κόλπο ΗΠΑ 8/1				
ΚΡΑΟΥΝ (δ.Μηχ.)....	76	88886	πρός Φουτέρρα 24/1				
ΚΡΕΙ'Ν (κ.).....	76	20355	πρός Βανκούβερ 13/1				
ΚΡΗΤΗ ΡΕΕ (Βα.)....	79	7599	πρός Πόλτρουμο 16/1				
ΚΡΗΤΗ ΡΟΚ (δ.π.)....	64	26621	ε. Φουτέρρα 26/1				
ΚΡΙΣΙΔΑ (π.)....	79	12784	πρός Ντώρμπαν 12/1				
ΚΥΔΩΝ (δ.π.)....	71	15522	πρός Φορταλέζα 16/1				
ΚΥΔΩΝΙΑ (κ.).....	77	9634	πρός Μπαντάρη Αμπρός 15/1				
ΚΥΠΡΟΣ ΓΚΑΔΟΥΡY (δ.κ.)....	75	17875	α. Μπαλικπαντόν 26/12				
ΚΥΡΗΝΙΑ (κ.).....	71	15951	πρός Μπελαγούν 11/1				
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ	72	51403	πρός Τουρκίδη 21/1				
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Μ. (κ.)....	71	14757	α. Ν. Όρλεάνη 8/1				
ΚΩΣΤΑΣ Κ. (δ.Όνδ.)....	62	2201	ε. Πειραιάς 30/11				
ΛΑΙΔΗ ΑΝΕΤΑ (μ.)....	66	2990	ε. Μητρέα 29/12				
ΛΑΙΔΗ ΑΝΘΟΥΛΑ (κ.)....	76	2834	πρός Τρίπολη 18/1				
ΛΑΙΔΗ ΑΡΓΥΡΩ (κ.)....	76	1575	έπισκ. Πειραιάς 29/12				
ΛΑΙΔΗ ΣΧΑΥ'	72	83714	πρός Ρότερνταν 18/1				
ΛΑΚΕΡΤΑ (μ.).....	75	18763	ε. Πειραιάς 18/1				
ΛΑΚΥΜΑΝ (δ.κ.)....	68	8135	πρός Κωνσταντίνα 11/1				
ΛΑΚΥΝΙΚΟΣ II (κ.)....	78	10698	δ. Πόρτα Σάδι 9/1				
ΛΑΟΥΡΑ (Ονδ.)....	65	1600	πρός Μη. Αμπάς 25/12				
ΛΑΠΙΣ (κ.).....	78	8980	πρός Κουελιάνδη 29/12				
ΛΑΠΤΕΒ ΣΗ (π.)....	75	12416	ε. Λίμπερουτ 24/1				
ΛΑΡΝΑΚΑ (δ.μ.)....	68	22046	ε. Γκουγιακούλη 13/1				
ΛΑΤΟ (π.)....	68	18210	πρός Ορκία 5/1				
ΛΑΧΕΣΗΣ (κ.)....	73	17648	α. Θέσσαλο 20/1				
ΛΕΒΑΝΤ ΠΡΑΤΤΝΤ (π.)....	70	14786	πρός Πανγγάκη 20/1				
ΛΕΓΚΑΖΥ (δ.κ.)....	71	118865	πρός Ν. Υόρκη 18/1				
ΛΕΜΑΝΙΑ (δ.μ.)....	69	2656	στό Καρύκ (άποθήκη)				
ΛΕΝΙ (δ.Μηχ.)....	75	79249	πρός Δακάρ 13/12				
ΛΕΟΝΤΑΡΙ (κ.).....	75	15684	πρός Χάρηκ "Αιλάντ" 19/1				
ΛΕΡΟΣ ΚΑΡΕΠΤΖ (κ.)....	72	17914	α. Μαρίνη 19/1				
ΛΕΡΟΣ ΠΡΟΓΚΡΕΣ (κ.)....	74	17414	πρός Ρίχαρντς Μπαιν 9/1				
ΛΕΤΖΕΝΤ (π.)....	71	3864	πρός Γιβραλτάρ 31/12				
ΛΕΥΚΟΣΑ Δ. (κ.)....	79	10354	πρός Ανναμάτη 17/1				
ΛΕΩΝ (Μηχ.)....	72	19162	πρός Χόμποντ 14/1				
ΛΕΩΝ (κ.).....	73	15382	πρός Γκρεσίδη 6/1				
ΛΗΜΝΟΣ ΡΕΕ (Βα.)....	79	7598	πρός Δομινικανή Δημ. 20/1				
ΛΗΝΤΕΡΜΑΝ (κ.)....	77	19373	πρός Ντώρμπαν 13/1				
ΛΗΝΤΕΡΣΠ (δ.κ.)....	68	53075	πρός Επαρτί 20/12				
ΛΙΑΥ Τ. (μ.7).....	54	1991	πρός Ινχαμόν 15/12				
ΛΙΜΠΕΞΕΛ * (π.)....	69	17872	πρός Ελλάδα 23/1				
ΛΙΝΑ (Ονδ.)....	66	2953	πρός Βασιλικό 20/1				
ΛΙΝΑΡΔΑΣ (μ.)....	71	51072	πρός Γιβραλτάρ 24/12				
ΛΙΝΚ ΤΑΡΦΚΕΤ (κ.)....	74	8931	πρός Μεξικό 14/12				
ΛΙΣΣΟΣ (π.)....	67	13881	πρός Ντούρρες 4/1				
ΛΙΤΣΑ Ν. (κ.)....	74	3256	δ. Παναμάς 21/1				
ΛΟΝΤΟΝ ΒΙΚΤΟΡΥ (δ.Βρ.)....	82	36865	πρός Πασκαγκούλα 10/1				
ΛΟΝΤΟΝ ΣΠΙΡΙΤ (δ.Βρ.)....	82	36865	πρός Χιούστον 10/1				
ΛΟΥΝΤΑ (δ.μ.)....	69	41477	πρός Βούρμπαν 26/12				
ΛΥΔΙΑ (κ.).....	76	5915	ε. Ταμπίκο 8/1				
ΛΥΚΑΒΗΤΟΣ (μ.)....	77	9247	α. Κινούρα 27/12				
				N. ΜΑΡΜΑΡΑ (π.).....	74	8915	μετ. «Dignity»
				Ν. ΜΕΡΣΗΝΗ (π.).....	74	8558	στή Λεμεσό 2/11
				ΝΑΒΙΓΚΛΟΡΥ (κ.).....	71	9646	πρός Γαλλία 24/1
				ΝΑΤΑ' (κ.).....	70	9069	πρός Δακάρ 31/12
				ΝΑΤΤ' ΛΑΙΤΤ (Μηχ.).....	77	34841	α. Ν. Όρλεάνη 18/1
				ΝΑΝΗ (κ.).....	78	14651	ε. Ιντσάρ 8/1
				ΝΑΝΤΕΑΧΟΡΝ*	72	18723	ε. Πόρτα Καρτέρ 28/11
				ΝΑΕΩΣ ΠΡΑΓ' ΙΝΤ (κ.).....	73	11645	α. Ραβένα 22/1
				ΝΑΡΕΠΤ' ΟΤΟΡΙ (κ.).....	80	10982</	

• NAYTIKA XPONIKA

ΣΗΦΑΙΤΕΡ (M.)	75	18794	πρός Σάντος 21/1	ΤΡΕΙΤΝΤ ΧΟΝΟΡ (δ.κ.)	71	106776	πρός Χάρηκ "Αίλαντ 24/1
ΣΗΦΑΛΚΟΝ (κ.)	74	31228	πρός Ν. Αφρική 8/1	ΤΡΕΜΠΙΖΟΝΤ	70	48501	πρός Πόιντ Σεντρά 22/12
ΣΗΦΕΑΡΕΡ	73	29763	πρός Μπουργκάς 20/1	ΤΡΙΑΣ ΓΙΟΥΝΙΤΥ (κ.)	72	12463	πρός Τζακάρτα 26/1
ΣΗΧΑΠΠΥ (κ.)	73	14353	€. Μομπάσα 15/12	ΤΡΙΒΕΛΣ (κ.)	74	11644	πρός Ταλκαχούνδο 23/1
ΣΗΧΑΡΜΟΝΥ (κ.)	75	17129	€. Φιλαδέλφεια 21/1	ΤΡΟΠΕΟΦΟΡΟΣ (μ.)	74	8826	πρός Τζόρφ Λασφάριο 10/1
ΣΙΕΝΝΑ (δ.)	86	41766	πρός Ούλαδάν 14/1	ΤΡΟΥ'ΤΕΝΜΠΕΑΣ (κ.)	74	11644	πρός Μπαντάρ Άμπας 22/1
ΣΙΛΒΕΡ ΓΚΛΟΥΡY (κ.)	76	12440	πρός Εζ Σαλάμ 19/12	ΤΣΑΪΚΟΦΣΚΥ (κ.)	76	6057	πρός Τρίπολη 10/1
ΣΙΛΒΕΡ ΕΝΕΡΤΖΥ (δ.μ.)	71	80824	πρός Πειραιά 24/1	ΤΣΑΜΠΙΟΝ	70	52765	σ. ζάρρων 13/1
ΣΙΛΒΕΡ ΕΣΠΙΡΕΣ (κ.)	79	12750	πρός Μόχι 23/1	ΤΣΑΡΙΟΤ (δ.κ.)	75	47133	πρός Σουέζ 21/1
ΣΙΛΒΕΡ ΝΑΒΙΚΕΤ'ΟΡ (κ.)	76	20654	α. Ν. Όρλεάνη 22/1	ΤΣΟΥΝΑ (μ.)	68	15907	€. Σαβίννα 12/1
ΣΙΛΒΕΡ ΝΤΡΗΜ (π.)	85	13911	α. Ρουέν 21/1	ΥΠΑΝΕΜΑ ΡΗΦΕΡ (κ.)	74	10059	δργεί Σετουμπάλ
ΣΙΛΒΕΡ ΤΑΡΓΚΕΤ (κ.)	80	24917	€. Σάν Νικολάς 1351	ΥΠΑΠΑΝΤΗ (π.)	82	15953	δ. Ντόβερ 19/1
ΣΙΛΒΕΡ ΤΣΑΙΡΙΟΤ (κ.)	76	12440	πρός Τοδαμία 22/1				
ΣΙΛΒΕΡ ΦΑΙΝΘ (Μπρ.)	75	13835	α. Ν. Όρλεάνη 7/1				
ΣΙΜΠΟΥΜI (κ.)	75	16849	α. Νταλάν 20/12				
ΣΙΜΠΜΠΡΟΚΕΡ (κ.)	80	14825	€. Βορμάν 21/1	ΦΑΕΘΩΝ (δ.π.)	74	1.954	έπιος Καρταγένα 11/1
ΣΙΚΑΡΟΣ (κ.)	63	10617	στό Μπαντών Χομενί	ΦΑΙΡΓΟΥΙΝΤ (μ.)	67	13792	πρός Άλγκεθίρας 23/1
ΣΙΚΑ'ΥΛΑΤΓ (δ.Μ.)	73	17466	πρός Σιλικάτ 8/1	ΦΑΝΗΣ (π.)	77	15901	€. Χόρκ Κόγκ 29/12
ΣΙΚΑ'ΥΜΑΝ (κ.)	77	11679	πρός Σουμανία 22/1	ΦΑΝΗΣ (κ.)	77	20608	€. Χόργκ Κόγκ 29/12
ΣΙΚΙΠΕΡ Ν. (κ.)	77	19993	πρός Ν. Κορέα 5/1	ΦΕΡΣΤ ΣΤΑΡ (π.)	76	9059	€. Σπόττα 24/1
ΣΙΚΥΡΟΣ (μ.)	66	19920	πρός Μόρο Ρέντον 12/1	ΦΕΣΣΕΝΤ (κ.)	69	8767	πρός Μπρούνσικ 24/1
ΣΙΜΥΡΝΑ (κ.)	74	20712	πρός Κυντατάντζα 20/1	ΦΙΛΙΑ (κ.)	72	13690	€. Καλκούτα 13/11
ΣΙΜΥΡΝΗ (κ.)	77	8899	€. Δακρή 7/1	ΦΙΛΙΠΠΟΣ (Ονδ.)	54	1598	πρός Μίνα Καμπούς 17/1
ΣΙΟΥΑΝ (κ.)	77	19284	πρός Περού 24/1	ΦΙΛΟΘΕΗ (δ.κ.)	67	54322	α. Πόρτο Αρβουρ 15/1
ΣΙΟΥΕΡΤΕ	77	33408	€. Ν. Όρλεάνη 13/1	ΦΙΝΕΣ (δ.μ.)	70	83168	μεσανεικές μεταφορές
ΣΙΟΥΠΕΡΙΤΑΣ (κ.)	73	20538	πρός Κίνα 12/12	ΦΙΝΤΕΛΙΤΥ (κ.)	76	4617	διάλυση ίνδια
ΣΙΟΥΠΕΡΝΑΛ (δ.κ.)	70	103508	στή Σεμάγκια (άποθήκη)	ΦΙΝΤΕΛΙΤΥ (μ.7.)	70	9243	πρός Φουτζέρα 10/8
ΣΙΦΙΑ (κ.)	68	2712	στόν Όρνικο 28/11	ΦΙΛΑΓΚ ΜΥΡΣΙΝΙΔΗ (π.)*	70	37310	πρός Μαγιόρι Αίλαντ 15/1
ΣΙΠΑΡΤΑ (κ.)	69	1595	πρός Λάς Πάλμας 12/1	ΦΙΛΑΓΚ ΤΙΝΑ (π.)	68	13580	ε. Αιμούριο 19/1
ΣΙΠΕΤΣΑΙ (κ.)	69	34054	α. Ταρρακούνα 4/1	ΦΙΛΑΓΚ ΙΓΚ ΦΑΛΚΟΝ (μ.)	70	24956	πρός Βενετία 23/1
ΣΙΠΕΝΤΟΡ (δ.κ.)	63	31290	α. Αντεν 3/5/89	ΦΙΛΑΜΓΚΟ Ι. (δ.μ.)	65	12636	πο. «Αλ Τακούδη»
ΣΙΠΥΡΙΔΩΝ Χ. (κ.)	71	17878	πρός Κυνταντάντζα 26/11	ΦΙΛΕΑΡ (κ.)	72	16398	€. Φουτζέρα 18/1
ΣΙΠΥΡΟΣ Β. (κ.)	70	11870	πρός Φλάσιον 24/1	ΦΙΛΟΡΑ Β *	81	8917	α. Ν. Όρλεάνη 20/1
ΣΙΤΑΒΕΝΤΟ (κ.)	72	19276	πρός Αλγερία 4/12	ΦΟΙΝΙΕ (δ.μ.)	65	15090	πρός Καζαπλάνκο 19/1
ΣΙΤΑΜΙΝΑ (δ.π.)	69	13942	πρός Τόρρε Ανουντάντζα 19/1	ΦΟΡΟΥΜ ΓΟΥΙΝΤ (κ.)	75	20214	ε. Φουτζέρα 15/1
ΣΤΑΡ (κ.)	61	1586	πρός Λέμεσος 17/1	ΦΟΡΟΥΜ ΠΛΟΥΕΡ (κ.)	76	23104	α. Ν. Όρλεάνη 22/1
ΣΤΑΡ ΔΕΔΑ (κ.)	74	24573	πρός Γκάλεβεστον 11/1	ΦΟΡΤΣΙΟΥΝΕΙΤ (π.)	77	18745	πρός Τζακάρτα 1/1
ΣΤΑΡ ΚΟΥΗΝ (Ον.)	69	1502	πρ. Αλεξία	ΦΟΡΤΣΟΥΝ (κ.)	63	10736	α. Ν. Όρλεάνη 9/1
ΣΤΑΡΑΙΑΤ' (κ.)	77	22893	πρός Ντώρμπαν 13/12	ΦΡΗ ΠΛΑΟΥΕΡ (μ.)	73	17918	πρός Μπαντίμα 18/1
ΣΤΑΡΜΑΝ (κ.)	78	18321	πρός Κέπη 12/1	ΦΡΗ ΠΛΙΣ (μ.)	68	15809	α. Σεβίλη 19/1
ΣΤΑΥΡΟΝΙΚΟΣ (Ον.δ.)	62	1133	€. Αντεν 14/1	ΦΡΗ ΠΡΟΓΡΕΣ (μ.)	69	15688	€. Πλάδε 10/1
ΣΤΕΙΤΝΑΣ ΓΚΟΒΕΡΝΟΡ				ΦΡΗΜΑΝ (δ.Μ.)	63	26759	€. Σιγκαπούρη 21/1
ΣΤΕΙΤΝΑΣ ΓΚΟΥΝΑΣ ΚΟΜΜΑΝΤΕΡ (δ.π.)	85	4710		ΦΡΗΠΟΡΤ (κ.)	73	29709	€. Σάδο Σεμπαστίδη 11/1
ΣΤΕΙΤΝΑΣ ΕΜΠΕΡΟΡ (δ.π.)	78	3405		ΦΡΙΟ ΑΔΡΙΑΤΙΚΑ (π.)	68	8034	€. Σάντος 3/1
ΣΤΕΙΤΝΑΣ ΚΙΝΓΚ (δ.π.)	70	1586		ΦΡΙΟ ΑΙΤΖΗΑΝ (π.)	68	9342	α. Λάς Πάλμας 10/1
ΣΤΕΙΤΝΑΣ ΚΟΜΜΑΝΤΕΡ (δ.π.)	77	4656		ΦΡΙΟ ΑΜΑΖΟΝ (κ.)	73	5871	πρός Λονδίνο 17/1
ΣΤΕΙΤΝΑΣ ΚΟΥΗΝ (δ.π.)	71	2940		ΦΡΙΟ ΑΜΒΟΥΡΓΟ (κ.)	73	6679	διγρά δόπο Κύπρο
ΣΤΕΙΤΝΑΣ ΛΑΙΔΗ (δ.π.)	70	999		ΦΡΙΟ ΑΜΕΡΙΚΑ (κ.)	80	2222	πρ. «Ekator» *
ΣΤΕΙΤΝΑΣ ΛΗΝΤΕΡ (δ.π.)	85	4711		ΦΡΙΟ ΑΝΤΑΡΚΤΙΚ (π.)	69	8065	θέση 45.28 N, 60.29 Δ 18°
ΣΤΕΙΤΝΑΣ ΜΑΡΙΝΕΡ (δ.π.)	85	4711		ΦΡΙΟ ΑΡΚΤΙΚ (π.)	70	1971	δ. Παναριά 17/1
ΣΤΕΙΤΝΑΣ ΜΑΣΤΕΡ (δ.π.)	85	7145		ΦΡΙΟ ΑΡΖΕΝΤΙΝΑ (κ.)	80	2175	πρ. «Electron»
ΣΤΕΙΤΝΑΣ ΝΤΙΟΥΚ (δ.π.)	69	6183		ΦΡΙΟ ΑΤΑΛΑΝΤ (κ.)	74	8741	πρ. «Atlantica»
ΣΤΕΙΤΝΑΣ ΠΡΙΝΣΕΣΣ (δ.π.)	69	1453		ΦΡΙΟ ΑΦΡΙΚΑ (κ.)	75	8413	στό Βεντούπολις 15/1
ΣΤΕΙΤΝΑΣ ΣΑΠΠΟΡΤΕΡ (δ.π.)	80	3627		ΦΡΙΟ ΒΕΝΕΖΟΥΕΛΑ (κ.)	68	1568	πρός Ούλαδα 22/12
ΣΤΕΙΤΝΑΣΣΕΣ ΣΕΓ'ΑΡ (δ.π.)	85	4710		ΦΡΙΟ ΓΑΛΙΚΙΑ (π.)	68	5631	α. Βρέμη 22/12
ΣΤΕΙΤΝΑΣΣΕΣ ΦΑΙΤΕΡ (δ.π.)	85	7145		ΦΡΙΟ ΕΛΛΕΝΙΚ (π.)	88	4999	πρός Κεντητόν 24/12
ΣΤΕΛΛΑ Α. (κ.)	50	1518		ΦΡΙΟ ΙΝΔΙΑΝΙΚ (κ.)	82	1500	πρός Κακούπιο 22/1
ΣΤΕΛΛΑ ΤΙΓΚΑΣ (κ.)	75	17894		ΦΡΙΟ ΙΟΝΙΑΝ (κ.)	90	5286	πρ. «Everest»
ΣΤΟΡΚ (κ.7.)	10	15265		ΦΡΙΟ ΚΑΝΑΡΙΑΣ (π.)	89	4999	πρός Αθηνά 10/1
ΣΤΡΑΒΙΝΙΣΚΥ (κ.)	75	6172		ΦΡΙΟ ΚΑΡΙΜΠΙΝ (π.)	75	3699	€. Βαλπραΐδη 17/1
ΣΤΡΑΛΧΟΡΝ*	76	31725		ΦΡΙΟ ΛΑΣ ΠΑΛΑΜΑΣ (π.)	80	2162	πρός Κλόνι ΗΠΑ 7/12
ΣΩΚΡΑΤΗΣ (κ.)	72	9076		ΦΡΙΟ ΜΑΡΑΘΩΝ (π.)	68	2863	πρ. «Mys Shelaniya»
ΤΑΕΣΧΟΡΝ*	70	18736		ΦΡΙΟ ΜΕΞΙΚΟ (π.)	90	5286	μετ. «Δέλτα Στάρ I.» π.7
ΤΑΙΓΚΕΡ (δ.μ.)	68	66113		ΦΡΙΟ ΜΠΛΑΤΙΚ (κ.)	68	5537	πρός Κούβα 18/1
ΤΑΚΗΣ (δ.μ.)	65	4027		ΦΡΙΟ ΜΠΑΧΙΑ (κ.)	68	1500	πρ. «Etapa»
ΤΑΛΟΥΣΙΑ (δ.μ.)	68	10964		ΦΡΙΟ ΜΠΡΑΖΙΟ (κ.)	68	5644	πρός Ταϊλάν 30/12
ΤΑΜΑΡΑ (μ.)	74	18907		ΦΡΙΟ ΜΠΡΕΜΕΝ (κ.)	81	2172	πρ. «Eridan»
ΤΑΡΠΟΝ ΣΑΝΤΙΑΓΚΟ (κ.)	78	11562		ΦΡΙΟ ΝΑΡΟΥΤΟ (π.)	73	6627	άγραδ δόπο Κύπρο
ΤΑΡΠΟΝ ΣΗΑΕΤΝ (κ.)	73	19420		ΦΡΙΟ ΟΙΛΥΜΠΙΚ (π.)	89	4999	πρός Κεντητόν 18/1
ΤΑΤΙΑΝΑ Λ. (κ.ι.)	78	10372		ΦΡΙΟ ΟΣΑΝΙΚ (π.)	73	2987	α. Μοντεβίδε 15/1
ΤΕΡΝ (κ.)	73	19735		ΦΡΙΟ ΠΑΖΙΦΙΚ (κ.)	73	3563	πρός Βιλαγκαρίδη 10/1
ΤΖΕΜΙΝΙ (Κεύ.)	61	1252		ΦΡΙΟ ΤΖΑΠΑΝ (κ.)	90	5286	€. Ματάντι 22/12
ΤΖΕΝΝΙΦΕΡΤΖΑΙΗΝ(κ.)	78	16329		ΦΡΙΟ ΧΙΛΗ (κ.)	73	6863	α. Κοτονό 20/1
ΤΖΙΟΒΑΝΝΑ (δ.μ.)	74	18204		ΧΑΒΑΤΑΝ ΚΙΓΚ (δ.π.)	75	44698	πρός Κορίνθιο 23/1
ΤΖΙΟΒΙ (κ.μ.)	75	3531		ΧΑΒΕΝ (δ.)	73	109700	α. Σάν Φρανσίσκο 11/1
ΤΖΙΟΥΕΛ Ι. (μ.)	83	35762		ΧΑΛΚΗΔΩΝ(κ.)	72	9343	πρός ΗΠΑ 20/1
ΤΖΟΑΝΝΑ Π. (μ.)	69	12005		ΧΑΝΤΕΡ (κ.)	74	18694	πρός Σουέζ 24/1
ΤΖΟΖΕΦΑ (Μ.)	81	3375		ΧΑΠΠΙΝΕΣ II (π.)	73	13687	ε. Καλλάδο 20/1
ΤΖΟΥ' (Ον.)	78	5868		ΧΑΠΠΥΜΑΝ (κ.)	76	30000	δ. Ντόβερ 21/1
ΤΖΟΥΠΙΤΕΡ (κ.)	70	9954		ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ (μ.)	72	14986	έπιος. Πειραιά 25/1
ΤΖΟΥΤ ΕΞΠΡΕΣΣ (κ.)	73	9044		ΧΑΡΙΚΑΙΔΙΑ (κ.)	72	33267	πρός Καρδάρη 22/1
ΤΖΩΝ Ν. (η.)	72	5907		ΧΑΡΜΟΝΥ (κ.)	73	8183	πρός Παπαετέ 27/12
ΤΖΩΝΝΥ ΤΟΥ (κ.)	78	15660		ΧΑΡΜΟΝΥ I (μ.)	68	12348	πρός Τεκριτάνη 17/1
ΤΖΟΡΤΖ (κ.ι.)	70	10197		ΧΑΦΝΙΑ (κ.)	78	9918	€. Πειραιά 22/1
ΤΖΟΡΤΖ Δ. (κ.)	75	12376		ΧΕΓΚ (δ.π.)	79	5266	πρός Μελβούρνη 19/1
ΤΖΟΡΤΖ ΓΥΡΑΣ	83	21000		ΧΕΜ ΓΙΟΥΝΙΤΥ (δ.π.)	71	4697	πρός Μπριντζή 14/1
ΤΖΟΡΤΖ Ν. (η.)	69	5406		ΧΕΡΚΟΥΑΔΟΣ (κ.)	75	19116	πρός Σιγκαπούρη 15/1
ΤΗΛΗΜΑΧΟΣ (Μαρ.)	72	9213		ΧΕΡΚΟΥΑΔΟΥΣ (Λ.β.)	70	12363	πρός Λαττάρια 4/1
ΤΗΝΟΣ Α'ΙΛΑΝΤ (κ.)	73	12376		ΧΕΡΟΝ (κ.)	72	19407	πρός Μπέρια 20/12
ΤΙΤΑΝΙΑ (δ.Μα.)	65	15090		ΧΕΡΟΥΒΙΝ (π.)	78	15981	πρός Σέτερ 18/1
ΤΟΞΑ (κ.)	71	9082		ΧΙΟΣ (Μηχ.)	72	14961	€. Ντώρμπαν 13/1
ΤΡΑΜΟΥΝΤΑΝΑ	71	20670		ΧΙΟΣ ΝΤΕΣΤΙΝΥ (κ.)	72	10194	πρός Πόρτο Πλάτα 12/1
ΤΡΑΣΤ (κ.)	76	13550		ΧΙΟΣ ΤΣΑΡΜ (π.)	76	14760	α. Ν. Όρλεάνη 24/1
ΤΡΕΑΝΑ (κ.)	77	17339		ΧΙΟΣ ΦΑΙΘΗ (π.)	71	6166	πρός Βενεζουέλα 23/1
ΤΡΕΙΤΝ ΑΠΜΑΣΑΝΤΟΡ*	76	18953		ΧΙΟΣ ΦΟΡΤΣΙΟΥΝ (κ.)	72	13437	πρός Πόρτο Σουέζ 19/1
ΤΡΕΙΤΝ ΒΙΖΙΟΝ (κ.)	75	23785		ΧΙΟΥΠ II (π.)	64	15404	πρός Καζαμπλάνκα 23/1
ΤΡΕΙΤΝ ΓΚΡΗΣ (κ.)	80	30502		ΧΙΟΥΠΑ (δ.κ.)	75	139421	α. Άιν Σουύνα 3/1
ΤΡΕΙΤΝ ΓΟΥΓ'ΛΑ (κ.)	74	23757		ΧΗΡΗΣΤΟΣ (δ.μ.)	75	3668	€. Μπορντώ 22/1
ΤΡΕΙΤΝ ΕΝΤΕΑΒΟΡ	73	50849		ΧΗΡΙΣΤΙΝΑ Σ. (π.)	68	9170	€. Πειραιά 31/12
ΤΡΕΙΤΝ ΙΝΤΙΠΕΝΤΕΝΤ (δ.κ.)	71	109197		ΧΗΡΥΣΑΝΘΩΝ Σ. (κ.)	71	1532	€. Λεμεσός 22/1
ΤΡΕΙΤΝ ΚΑΡΡΙΕΡ (κ.)	76	30746		ΧΗΡΥΣΩΒΑΛΛΟΥ Σ. ΓΚΡΕΙΣ (π.)	79	12598	α. Φουτζέρα 23/12
ΤΡΕΙΤΝ ΚΟΥΕΣΤ (κ.)							

Εγώ είμαι η ελπίδα
Εγώ είμαι η φωνή
Εγώ είμαι το γέλιο
Εγώ είμαι η ζωή!



Τις κόρες και
τη είδη πηγ ΟΥΝΙΕΦ
να το Πάσχα
σε τα δρεπές:
ΟΥΝΙΕΦ, Ξενίος 3,
Πλατεία Μοσχάη
και στις τραπέζες
Γενική και
Μακεδονίας - Θράκης
σ' όλη την Ελλάδα.

Η ΚΑΤΑΧΩΡΙΣΗ ΜΠΟΖΦΕΠΕΤΑΙ
Για περισσότερες πληροφορίες συμπληρώστε και
στείλτε μας το κουπίνι που ακολουθεί. Πολύ σύντορα
θα εχετε στα χέρια σας διαφημιστικό φυλλάδιο.

Ονοματεπώνυμο: **T.K.**
Διεύθυνση: **Πόλη:**

Τηλέφωνο:

IN THAILAND

WE DO NOT CLAIM TO BE THE BIGGEST AGENCY FIRM. WE DO HOWEVER GUARANTEE TO OFFER TO OUR PRINCIPALS A HIGH QUALITY OF PERSONAL AND PROFESSIONAL SERVICE ROUND THE CLOCK.

HELLENIC - UNITED NAVIGATION CO., LTD.

5TH FLOOR, TAVICH BLDG
61 KASEMRAJ, KLONGTOEY
PRAKANONG, BANGKOK 10110
THAILAND

TELEX :84602/21197(NAVICO TH)
PHONES:2490541-2 /2497198
CABLES:NAVICO/BANGKOK
FAX :2497199

DIRECTORS & AOH TEL:
-CAPT.JOHN A GOROS
3142690-EXT.4D-CAPT E.GLYPTIS
3931639-SOMSAK NATENIMIT

SHIPPING AGENTS

CARGO, S + P BROKERS
IMPORTERS & EXPORTERS
WAREHOUSES & LIGHTERS
STEVEDORES



SURVEYORS & CONSULTANTS
SHIP'S REPAIRS
SHIP'S MAINTENANCE WORKS
LAND & SEA TRANSPORT

Seatrader Maritime Inc.

Shipbrokers

SALE & PURCHASE -
CHARTERING:

Phones: 8969111 (4 D.I.D. LINES)
Telexes: 21-6595 S.M.T.

BRANCH:
VORREOU & POLYNIAS
KABOURI - ATHENS
P.O.BOX 70087
16 610 GLYFADA
GREECE



Potridou



TROODOS

Headquarters

MONACO

TROODOS MARITIME INTERNATIONALE S.A.
1 RUE DES CITRONNIERS
BP 215
ANNEXE DU METROPOLE
MC 98004 CEDEX
MONACO

TEL: -33-93159055 TLX: 469340 FAX: -33-93159056

Agents

GREECE

TROODOS SHIPPING CO LTD
LOUCAS HAJIOANNOU HOUSE
12, DEFTERAS MERARCHIAS ST.
PIRAEUS 185 35
GREECE

TEL: -30-1-4180001 TLX: 241830 FAX: -30-1-4526795
4112611 4526678
4526939

UK

TROODOS SHIPPING & TRADING LTD
DEXTER HOUSE
ROYAL MINT COURT
LONDON
EC3N 4QN

TEL: -44-71-488.0088 TLX: 889361 FAX: -44-71-481.4819

USA

TROODOS SHIPPING AGENCIES (USA) INC
880 THIRD AVENUE
14TH FLOOR
NEW YORK
NY 10022 USA

TEL: -1-212-8881111 TLX: 620748 FAX: -1-212-8881095
640822

PHILIPPINES

INTERTROD MARITIME INC
SPACE 19
MANILA MIDTOWN ARCADE
M. ADRIATICO
ERMITA
PHILIPPINES
TLX: 40269
TEL: -63-2-5218302
FAX: -63-2-504976

CYPRUS

TROODOS SHIPPING CO LTD
64 MAKARIOU III APT 30
PO BOX 202
LARNACA
CYPRUS
TLX: 3656
TEL: -357-4-635746
FAX: -357-4-635894

INDIA

TROODOS SHIPPING CO LTD
DOCK VIEW BUILDING
RED GATE
BOMBAY -400038
INDIA
TLX: 1175678
TEL: -91-22-261068

DECEMBER 1990